Le Canada signe la convention condamnant la piraterie aérienne

OTTAWA, (PC) — Le ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, a annoncé, mercredi, que le Canada a signé, à La Haye, la convention internationale pour la répression de la capture illicite d'aéronefs. L'accord est maintennat sujet à ratification par les Etats signataires.

Dans un communiqué émis à Ottawa, hier, M. Sharp affirme que la convention, demandant aux Etats d'établir une juridiction criminelle pour les auteurs de piraterie aérienne, "va très loin pour assurer qu'aucun contrevenant de ce genre ne restera impuni à cause de formalités juridiques".

Soixante-dix-sept délégations nationales l'ont signée, au terme d'une conférence sur le droit aérien qui s'est tenue à La Haye, du 1er au 16 novembre, sous les auspices de l'Organisation de l'aviation civile internationale.

Le Canada, aux cours de réunions au siège de l'OACI, à Montréal, dans le cours de l'été, avait croisé le fer avec les USA sur la nécessité d'une politique de rigueur à l'égard des pirates aériens avant de se rallier à la position plus modérée de Washington.

D'autres Etats pourront apposer leur signature au document, à Londres, Moscou et Washington, après la Nouvelle Année.

Obligatoire d'ici 1975 dans tout le Canada

Etiquetage bilingue de tous les produits

Par Germain DION

OTTAWA, (PC) — Au cours des deux prochaines années, le gouvernement fédéral présentera les premiers rudiments d'une réglementation qui rendra éventuellement obligatoire l'étiquetage bilingue de tous les produits vendus au Canada, d'ici 1975.

Cette déclaration, le ministre de la Consommation et des Corporations, M. Ron Basford, l'a faite aux Communes, mercredi, avant la deuxième lecture d'un bill sur l'étiquetage.

Le changement se fera graduellement, a-t-il dit.

Il a cité la règlementation mise au point, plus tôt cette année, par le gouvernement, pour l'étiquetage dans les deux langues des produits chimiques comme ayant battu la marche dans ce domaine.

Cette règle s'étendra bientôt au point de se généraliser. Le ministre a reconnu les lacunes de la loi actuelle qui ne spécifie nulle part la place du français et de l'anglais sur les étiquettes. Les grandes compagnies ont cependant l'habitude de recourir aux deux langues.

Ce point, déjà acquis, minimisera l'importance des modifications à opérer, selon le ministre.

Après les produits chimiques, les prochains domaines touchés par la règle seront les médicaments, les aliments, les pesticides et les cosmétiques.

Situation d'exception

La règle vaudra pour les produits aussi bien fabriqués au pays qu'importés. Mais le ministre a annoncé que le gouvernement tolérera peut-être une situation temporaire d'exception en faveur de ces derniers.

L'on envisage un échéancier de 1975 pour la généralisation de la règle au Canada. Un comité tranchera les litiges naissant de l'application de la loi.

Toutefois le ministre n'a pas dit quand la nouvelle réglementation sera présentée.

Sans contester le bien-fondé du changement, M. W. M. Hope (PC-Wellington-Grey-Dufferin), s'est inquiété des coûts impliqués.

"On m'a dit que la boite emballant une couverture de laine de $4 coûte elle-même $0.50. Le gouvernement a-t-il considéré les dépenses pour la production d'un nouvel emballage? Qui paiera ces dépenses?" a demandé le député.

Pour sa part, Mme Grace MacInnis (NPD-Vancouver-Kingsway) a exprimé son accord avec plusieurs des dispositions du nouveau bill présenté par M. Basford.

Ce bill imposera, de façon générale, une plus grande précision dans l'étiquetage des produits, concernant notamment l'origine, le nom du fabricant et les ingrédients ou matières utilisés. Le gouvernement, à la suggestion d'un comité, étudiera l'opportunité de réduire la multiplicité des formats en étalage.

Mme MacInnis, néo-démocrate a soutenu que les fabricants, en entretenant une variation quasi infinie de formats, cherchent à rouler les consommateurs.

Esprit des Fêtes

En plus, les Communes ont donné mercredi après-midi la deuxième ou la troisième lecture à quatre autres projets de loi, tous d'importance secondaire.

Le programme législatif du gouvernement s'amenuise de plus en plus et les observateurs ne voient donc pas ce qui retarderait un ajournement des Communes pour les Fêtes, vendredi.

Aujourd'hui, la Chambre reprendrait l'étude du bill C-202 haussant les pensions pour les vieillards.

M. Ron Basford

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD

61e ANNEE — No 257 SHERBROOKE, JEUDI, 17 DECEMBRE 1970 DERNIERE EDITION 10 CENTS

DIMANCHE 20 DÉCEMBRE À LA T.V. TIRAGE SUPER-LOTO EN COULEUR CHLT-TV CANAL 7 11.30 P.M. SUPER-LOTO

Les montres Pet ou montres "Trudeau" se vendraient, paraît-il merveilleusement bien à Montréal. Pour $14.95 vous avez sans doute l'heure d'Ottawa, de Londres . . . et de tous les lieux où le premier ministre va se détendre au cours de l'année. (Téléphoto PC)

NOUVELLES BREVES

Menues dépenses à Manseau

QUEBEC, (PC) — Le premier ministre Robert Bourassa a révélé à l'Assemblée nationale mercredi que le "festival pop" de Manseau qui a eu lieu au début du mois d'août a coûté $85,669.06 à la province.

M. Bourassa qui répondait à une question de M. Jean-Louis Béland (RC-Lotbinière) a par ailleurs précisé que les dépenses ont été couvertes par 6 ministères, soit: Agriculture, $1,369.10; Famille et Bien-être, $317.22; Justice, $73,459.43; Revenu, $1,487.48; Santé, $8,498.79 et Voirie, $537.04.

La SSJB et la liberté

MONTREAL, (PC) — Après avoir suivi attentivement les travaux du dernier Congrès de la CSN, la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal se déclare irrémédiablement engagée dans "le camp de la liberté" pour le peuple, dont elle a toujours essayé, dit-elle dans un communiqué, d'exprimer les aspirations nationales les plus profondes.

En approuvant totalement le refus de la CSN de s'en remettre au pouvoir absolu "qui devient ainsi une fausse démocratie", déclare le document, la SSJB s'associe "intimement à l'idéal d'action politique de la CSN" et réclame la réforme immédiate du régime électoral, afin que puisse en découler "un régime politique conforme à sa situation, à son tempérament et à ses idéaux".

Chartrand peut parler

MONTREAL, (PC) — Le leader syndical Michel Chartrand a obtenu d'être entendu vendredi par un tribunal qui statuera sur sa demande de mise en liberté provisoire sous cautionnement. Emprisonné, M. Chartrand est accusé d'être membre d'une organisation illégale tel que stipulé par la Loi sur les mesures de guerre.

Le chef syndical avait déjà déposé une demande de cautionnement, le mois dernier, en même temps que d'autres coprévenus.

Après avoir une première fois rejeté leur demande, le juge Kenneth MacKay a cependant accepté d'entendre de nouveau celle de M. Chartrand, qui affirme avoir été illégalement privé de son droit de la présenter en personne.

Un autre ravisseur

QUITO, (AFP) — Le terroriste Jaime Anibal Vasquez Garcia, qui a mis fin à ses jours pour ne pas tomber entre les mains de la police après l'assaut donné, il y a deux semaines, à une banque de Quito, aurait participé à l'enlèvement du diplomate britannique James Richard Cross, à Montréal, indique-t-on dans les services de la police équatorienne.

Disparition des 17 comtés protégés

Québec n'a pas besoin de l'accord d'Ottawa

OTTAWA, (PC) — Le gouvernement du Québec n'a pas consulté Ottawa sur son projet de modification de l'article 80 de la constitution canadienne, de façon à faire disparaître les 17 comtés "protégés".

Le gouvernement canadien n'a donc pas donné son accord au projet, a dit le premier ministre Trudeau, hier aux Communes, en réponse à une question de M. Henri Latulippe (RC-Compton).

Le premier ministre a précisé qu'il s'agit là d'un opinion constitutionnelle et juridique.

M. Trudeau a ajouté qu'en vertu de l'article 92 de la constitution canadienne et du fait que cet amendement relève de la constitution interne du Québec, celui-ci sera justifié de procéder, sans l'assentiment du gouvernement central, ni même du gouvernement britannique.

Le premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, a déposé, hier à l'Assemblée nationale, un projet de loi visant à redéfinir les frontières de ces comtés dans le cadre d'une réforme de la carte électorale du Québec et du mode de scrutin.

Le comté de Compton, celui de M. Latulippe au fédéral, compte parmi les comtés dits "privilégiés" et est représenté à l'Assemblée nationale par le fils de M. Latulippe.

Première lecture

Le projet de loi parrainé par le premier ministre Robert Bourassa visant à supprimer la protection constitutionnelle accordée à 17 comtés du Québec a franchi l'étape de la première lecture à l'Assemblée nationale.

M. Bourassa avait cherché, mardi, à le faire accepter en première lecture, mais il s'était heurté à un refus de l'Union nationale et du Ralliement créditiste qui soulevaient un point de procédure.

Le premier ministre a répété mercredi que le projet de loi vise à supprimer l'article 80 de l 'Acte de l'Amérique britannique du Nord qui rend intouchables du point de vue de leur représentation, 17 comtés des Cantons de l'Est, de la vallée de l'Outaouais et du nord-ouest québecois, sans le consentement d'une majorité des députés qui les représentent.

Les comtés ainsi protégés sont ceux de Pontiac, Richmond, Compton, Shefford, Brome, Huntingdon, Argenteuil, Frontenac, Mégantic, Hull, Stanstead, Papineau, Sherbrooke, Témiscamingue, Missisquoi, Labelle et Wolfe.

Dix de ces comtés sont actuellement représentés par des libéraux, quatre par des unionistes et trois par des créditistes.

M. Remi Paul, leader parlementaire de l'Opposition officielle, a accueilli le projet de loi, mercredi, disant qu'il "ne fait aucun doute qu'il est bon, en principe."

La commission parlementaire permanente de l'Assemblée nationale se réunit aujourd'hui, jeudi, pour reprendre son examen du projet de réforme électorale qui porte, outre sur la carte électorale, sur le mode de scrutin et sur la loi électorale.

DES ARMES . . . OU PAS D'ARMES? — Le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, a eu des entretiens privés et amicaux avec le premier ministre de Grande-Bretagne, M. Edward Heat, hier, à Ottawa. Ces entretiens ont surtout porté sur les livraisons d'armes à l'Afrique du Sud, à la suite des prises de position opposées des deux pays sur cette question. (Téléphoto PC)

Les livraisons d'armes: une "obligation" (Heath)

Par DONAT VALOIS

OTTAWA, (PC) — Le premier ministre britannique, M. Heath, a insisté fortement, hier, à l'issue d'une visite de 24 heures à Ottawa, sur les obligations de son gouvernement envers l'Afrique du Sud, en matière d'armements.

M. Heath qui avait eu, plus tôt, des entretiens avec son homologue canadien, M. Trudeau, ainsi que certains dirigeants du gouvernement, a rappelé que ces obligations étaient contenues dans un accord qui liait les deux puissances.

Le chef britannique, qui rencontrait alors la presse parlementaire canadienne, a de plus insisté sur le fait qu'une grande partie du commerce britannique "passe par Le Cap capitale de l'Afrique du Sud en direction de l'océan indien", et que, conséquemment, la Grande-Bretagne se sent obligée de participer au maintien de la sécurité dans cette région.

M. Heath, à qui on rappelait que plusieurs pays du Commonwealth, y compris le Canada, ne voient pas d'un bon oeil la vente d'armes à l'Afrique du Sud, a précisé que son gouvernement n'avait encore reçu aucune requête de ce pays.

Le premier ministre britannique a ajouté que cette question serait débattue lors de la conférence des premiers ministres du Commonwealth qui aura lieu le mois prochain, à Singapour.

Le Canada par la voix de son premier ministre, M. Trudeau, s'est depuis toujours opposé à ce que des armes soient vendues à l'Afrique du Sud. M. Trudeau faisait d'abord parvenir, à ce sujet, une note à M. Heath, peu de temps après qu'il eût été élu chef du gouvernement britannique, succédant au premier ministre travailliste, M. Wilson.

Cette semaine, M. Trudeau réaffirmait cette position, alors qu'il était interrogé par l'Opposition, aux Communes.

Le premier ministre britannique a quitté Ottawa, hier soir, à destination de Washington où il séjournera 48 heures et aura des entretiens avec le président Nixon.

M. Heath avait remercié, au début de sa rencontre, le Canada et les Canadiens pour les efforts déployés en vue de la libération du diplomate britannique James Cross, retenu en otage durant deux mois par des membres du Front de Libération du Québec.

LA TRIBUNE aujourd'hui

● Accord de principe entre la General Motors of Canada et ses 23,500 travailleurs... après une grève de 93 jours. page 26

● Pinard réplique à Pelletier au sujet de l'autoroute est-ouest de Montréal: choix arrêté par trois niveaux de gouvernement. page 15

● Pour les nombreux lecteurs de La Tribune amateurs des sports d'hiver... toute une documentation. pages 18 et 19

● De nouveaux billets pour la Super-Loto d'hiver dès le 21 décembre. page 16

● Travaux parlementaires paralysés durant trois heures à la suite de la présentation d'un amendement par le député de Mégantic. page 8

● Emeutes en Pologne à la suite d'une hausse des prix des denrées alimentaires: l'ordre est rétabli, mais les grèves continuent. page 12

● D'ici dix ans, les chercheurs auront résolu le problème majeur de la greffe du coeur: l'incompatibilité des tissus. page 7

● Une petite fille risque de mourir après avoir absorbé un sirop contre la toux. page 26

● Bobby Or reçoit le titre de Sportif de l'année 1970. page 17

	pages		pages
Comiques	23-24	Politique provinciale	8-15
Décès et funérailles	25	Radio, TV et arts	14
Editorial	6	Sherbrooke et région	2-3-4-5-11
Féminine	13	Sports	17-18-19-20-21
Finance	10		
Horoscope	25		
Météo	2		
Mots croisés	24		
Mot perdu	19		

SPM SHERBROOKE PURE MILK LTEE

Produits laitiers supérieurs

SERVICE COURTOIS

LIVRAISON A TOUS LES JOURS

Tél: 562-1585

W.H. ADAM LTÉE. LTD. VOUS PRESENTE LA TEMPÉRATURE
HUILE A CHAUFFAGE, POELES et FOURNAISES — 569-9744

Pour Sherbrooke et la région, on prévoit aujourd'hui un temps nuageux avec chutes de neige se continuant durant toute la journée. Poudrerie occasionnelle et rafales de neige. Maximum de 20 à 25.

Dans la région de Montréal et des Laurentides, la température sera identique. A Québec, on prévoit également des chutes de neige.

Aperçu pour demain: poudrerie suivie d'éclaircie partielle.

	Minimum	Maximum
Miami	73	80
New York	28	39
Los Angeles	50	58
Ottawa	4	12

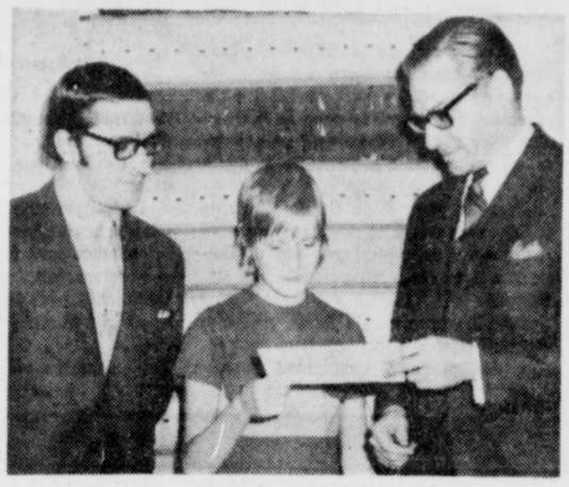
LOCATION
NOUS LOUONS PRESQUE TOUT !
● Brise-béton, élec., gaz ● Compacteurs
● Sableuses à planchers ● Malaxeurs
● Scies à béton ● Chaises et tables
● Générateurs Onan ● Pompes, toutes dimensions ● Echafaudages "Swing Stage"
● Chaufferettes portatives, 1,000 à 500,000 BTU (heure), élec., huile ou gaz.
● CHAISES ROULANTES ● LITS D'HOPITAUX, ETC.
● Nous réparons toutes sortes de chaufferettes à l'huile
Centre de Location et Ventes Inc.
Georges FABI, président, Gilles FABI, gérant - 569-9642
906, King Ouest — Sherbrooke 569-9641
NOUS VENDONS PRESQUE TOUT

Une étude sur les universitaires

SHERBROOKE — Le conseil d'administration de l'Université de Sherbrooke demandera à un étudiant du service social d'effectuer un travail de recherche sur la participation étudiante à la vie de l'université de Sherbrooke et sur l'animation sociale du milieu étudiant.

Ces recherches seront effectuées sous la tutelle d'un comité tripartite composé de membres des services de la vie étudiante, du département de service social et de la FEUS.

Concours de cartes...



GAGNANTE — Un chèque de $100 en obligations d'épargne du Canada a été remis, hier soir, à la gagnante du concours de cartes de Noël, par un représentant de la compagnie S. W. Hooper qui commanditait cette initiative des Jaycees. De gauche à droite, M. Ronald Asselin, président du projet des Jaycees, Mlle Brenda Allen, la gagnante, et M. J.-A. Martin, contrôleur à la compagnie S. W. Hooper. (Photo La Tribune, par Royal Roy)

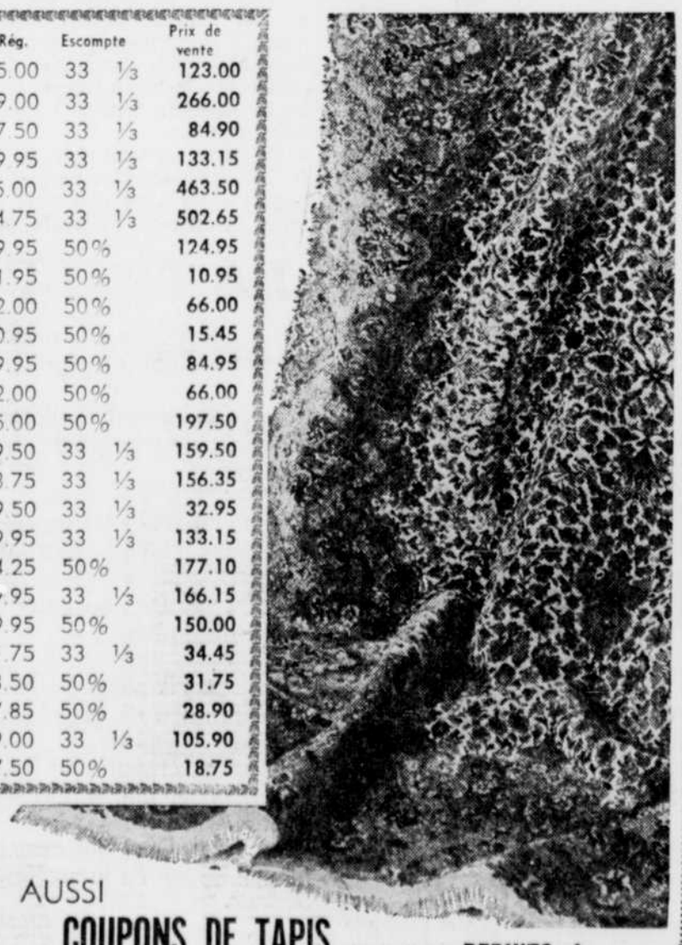
LOUEZ DES OUTILS ECONOMISEZ TEMPS & ARGENT
TOUTES SORTES
pour informations, SIGNALEZ 569-9548
Chaufferettes 5 M à 500 M B.T.U.
LES ENTREPRISES MARTINEAU INC. 2456 Ouest, rue King, 569-9548

Les Epiceries et Boucheries de Sherbrooke et Région seront
OUVERTES
21 et 28 décembre jusqu'à 5.30 p.m.
23 et 30 décembre jusqu'à 9.30 p.m. (Jour du Marché Public)
26 décembre et 2 janvier/71" 5.00 p.m.

TOUJOURS EN OPERATION!!!
AUBAINES FORMIDABLES
sur nos MEUBLES DE STYLE COLONIAL pour NOEL!
Nous avons une sélection exceptionnelle — aussi matelas, réfrigérateurs et accessoires électriques.
Passez nous voir bientôt pour vos cadeaux de Noël.
Nous sommes dépositaires des Meubles Vilas — Mobiliers Chesterfield Khroehler
T.V. couleur et noir/blanc Philco.
E. Morin et Fils Inc.
2630, rue King Ouest — Sherbrooke
Tél.: 569-5548

UN CADEAU DIFFÉRENT ET ORIGINAL À NOËL?...
POURQUOI PAS! Et voici une occasion exceptionnelle...
VENTE de CARPETTES
Celles-là mêmes que vous auriez choisies, alors qu'elles ont été achetées pour vous aux quatre coins du monde . . . INDIEN, PERSE, KIRMAN, CHINOIS, ORIENTAL, AUBUSSON, MORROCCAIN, TOBRUCK, ETC. Grandeurs et motifs convenant à toutes dimensions et styles de pièces.

		Rég.	Escompte	Prix de vente
8	4.3x6 Karastan Dessin Kirman	185.00	33 1/3	123.00
5	5.9x9 Karastan Dessin Chinois	399.00	33 1/3	266.00
3	7.6x4.6 Tobruk 1000/09	127.50	33 1/3	84.90
1	6.8 x 9.10 Rubin 66	199.95	33 1/3	133.15
1	6.9 x 9 Chinois ciselé	695.00	33 1/3	463.50
1	9.3 x 6 Kirman	754.75	33 1/3	502.65
1	6.9 x 9 Galloway	249.95	50%	124.95
1	27" x 54" Murastant 132/10	21.95	50%	10.95
1	6.9 x 9 Murastant 21	132.00	50%	66.00
4	26" x 54" Sar U Khan	30.95	50%	15.45
3	6.6 x 9' Sar U Khan	169.95	50%	84.95
1	6.6x 9" Murastan 21	132.00	50%	66.00
1	8.8 x 13" Sarouk 10424/21	395.00	50%	197.50
1	5.9 x 8.10 Aubusson	239.50	33 1/3	159.50
1	9.10 x 6.7 Fontainebleau	243.75	33 1/3	156.35
3	2.6 x 4 Aubusson	49.50	33 1/3	32.95
1	3 x 5 Kirman 6413	199.95	33 1/3	133.15
1	6.6 x 4 Kirman 2778	354.25	50%	177.10
1	9 x 12 Camineau	249.95	33 1/3	166.15
1	8.3" Rond Concerto	299.95	50%	150.00
1	42" x 66" Herloom	51.75	33 1/3	34.45
2	3 x 5 Karastan Alexie	63.50	50%	31.75
1	3 x 6 Gala	57.85	50%	28.90
1	6 x 4 Indien Aubusson 6220	159.00	33 1/3	105.90
1	4.7 x 2.3 Fontainebleau	37.50	50%	18.75



AUSSI
COUPONS DE TAPIS DIVERS
REDUITS de 33⅓ à 50%
Nous avons également un très bon choix de coupons de couvre-planchers de vinyle à des prix très réduits.
Quantités limitées.
NW decor
NATIONAL WALLPAPER AND PAINTS LTD.
156 Wellington Nord — Sherbrooke — 562-1537

Carnet King Wellington

Redigé en collaboration

L'abbé Roger Côté a précisé hier que la paroisse St-Charles Garnier ne donne pas **l'absolution générale** . . . il s'agit plutôt d'une célébration communautaire du sacrement de pénitence . . . le tout est fait dans les normes établies par les **évêques du Québec** . . . l'accent est mis là où il doit porter: le pardon généreusement accordé par Dieu à celui qui se reconnait pécheur . . .

Et **l'abbé Côté** poursuit son explication en disant que les fidèles sont invités à l'examen et l'accusation des principales attitudes de leur vie . . . **justice, fraternité, foi et fidélité** . . . qu'ils doivent réformer . . . on essaie de faire prendre conscience aux fidèles que toute faute à l'endroit de Dieu comporte une rupture avec les autres, d'où certains signes de **réconciliation avec l'ensemble de la communauté** . . . (pour la majorité des fidèles, cette méthode constitue certainement une innovation dans le diocèse) . . .

Le **service postal** fonctionnera au ralenti durant la période des Fêtes . . . il n'y aura absolument aucun service à Sherbrooke et dans la région le jour de Noël, le lendemain, de même que le dimanche . . . le service sera régulier le **24 décembre** . . . il n'y aura pas de facteurs au travail le lundi **28 décembre,** de même que les trois premiers jours de janvier. . .

Au lieu de son diner mensuel, **l'Association des assureurs-vie de Sherbrooke** tiendra plutôt une réunion de Noël vendredi après-midi au manège militaire de la rue Belvédère . . . **Roméo Morin,** le président de l'Association, profitera de la circonstance pour transmettre officiellement son autorité à son successeur . . .

Le premier diner-échange de la section de l'Estrie pour le service de la **détection du crime** a eu lieu dans un hôtel local sous la présidence du capitaine-détective Roland Gaboriault . . . Des avocats ont raccourci la **plaidoirie éloquente** d'un confrère, qui s'époumonnait pour obtenir un supplément de **$5 de frais,** en lui remettant cette somme à la suite d'une collecte . . .

Il est souvent question de moyens à prendre pour améliorer le contexte dans lequel se font les voyages des grands "voyageurs devant l'éternel" . . . il y a cette autre mesure plutôt draconienne qui veut que pour éliminer tous les bagages, en temps de voyage, un **voyageur n'amène tout simplement pas sa femme!!!**

Un projet de **maison des jeunes** a été présenté au conseil de ville par voie de lettre et d'un mémoire aux dirigeants de la ville . . . le conseil **a** évité de s'engager immédiatement sur la question, préférant prendre fait de la demande et d'entreprendre une étude du mémoire important qui lui a été présenté . . . des échos de cette étude pourraient parvenir aux **oreilles des intéressés** dans un certain nombre de semaines. . .

Dans l'affaire de la participation acceptée des jeunes **d'Ascot Nord** aux équipes de hockey pour jeunes de **Sherbrooke,** le conseiller **Bernard Matte** a rappelé à la dernière réunion du conseil de ville que si la cité avait un problème ce n'était pas parce que les édiles n'avaient pas été averties . . . deux rapports avaient déconseillé au conseil de Sherbrooke d'accepter cette **participation extérieure** vu le nombre déjà trop grand de jeunes qui, à Sherbrooke, sont intéressés à jouer au hockey . . .

Le conseiller **Carl Camirand** s'est servi d'un mot bien "canayen" pour qualifier l'attitude des dirigeants de la municipalité **d'Ascot Nord,** en marge de l'affaire des jeunes qui veulent participer aux activités de la petite ligue de hockey du service des loisirs de Sherbrooke . . . **M. Camirand** trouva qu'ils étaient (les dirigeants d'Ascot Nord) pires que ceux de Sherbrooke en ne contribuant que pour $10 des $50 que la ville charge pour chaque jeune de la banlieue inscrit à **Sherbrooke** . . .

Un CEGEP anglophone

Réponse attendue de Québec prochainement

SHERBROOKE — Le ministère de l'Education ferait savoir sa décision définitive prochainement, face au projet d'un groupe de Sherbrookois d'ouvrir un CEGEP anglophone pour la région des Cantons de l'Est.

Une rencontre à ce sujet a eu lieu à Montréal, la semaine dernière.

La fondation d'un CEGEP anglophone à Sherbrooke implique un regroupement au niveau de la région, de façon à posséder un bassin suffisant d'étudiants pour être en mesure de donner le plus grand nombre possible d'options aux étudiants.

Ces démarches, en vue de l'ouverture d'un CEGEP anglophone à Sherbrooke, font suite à la décision du CEGEP francophone de Sherbrooke de ne pas intégrer les anglophones et de ne pas accepter, en septembre 1971, les 22 étudiantes infirmières qui ont déjà commencé leurs études à cet endroit.

Un CADEAU utile et durable...

une MONTRE
RODANIA
Modèle régulier ou automatique ou automatique-calendrier. Boitier acier ou fini or.
A partir de $14.95
Participez au concours "Voyage en Suisse". Une chance avec chaque achat.
BIJOUTERIE DE L'EST ENR.
549, King Est, Sherbrooke
567-4486

LOCATION
Couleur: Noir Blanc au mois, à la semaine.
569-5746
Vente ADMIRAL FLEETWOOD
Laveuses-essoreuses et enregistreuses
G. DOYON T.V.
1115, Conseil — Sherbrooke

AS-TU GARDÉ TON $2.00 ?

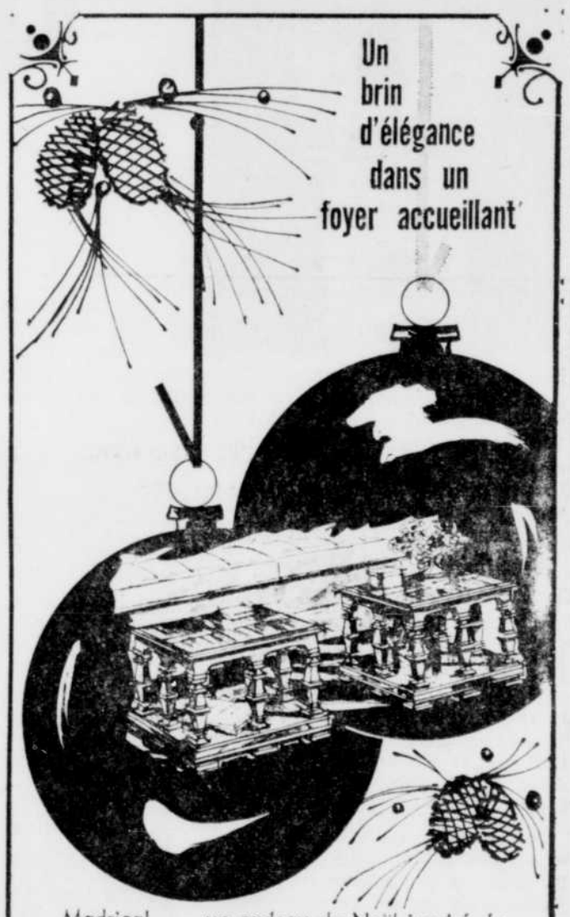
EPARGNEZ SUR FILMS "COULEUR"
Dynachrome

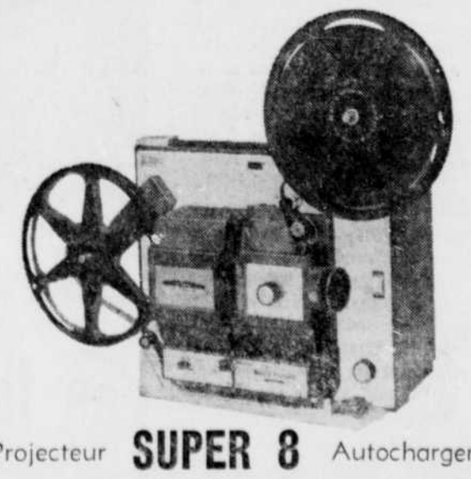
35 mm—64 ASA 20 poses
2.99

Cartouche 126 20 poses—64 ASA
2.99

Super 8—40 ASA
3.49

35 mm—64 ASA 36 poses
4.59
C - 46689 LE PRIX COMPREND LE DEVELOPPEMENT
REGENT IMPORTATIONS IMPORTING
102 nord, rue Wellington, Sherbrooke


Un brin d'élégance dans un foyer accueillant
Madrigal . . . un cadeau de Noël inspiré du romantisme espagnol, qui ravira toute la famille.
NW decor
NATIONAL WALLPAPER AND PAINTS LTD.
156 nord, rue Wellington Sherbrooke — 562-1537

BELL & HOWELL

Projecteur SUPER 8 Autochargement
● Rebobinage rapide.
● Bobine 400' autochargement
● Coupe-film pour Super 8 et régulier 8.
● Adaptateurs pour bobines Super 8
● Compartiment pour remiser la corde
● Bouton d'ajustement de focus
● Bouton d'ajustement de projection
● Contrôle d'inclinaison
● Levier d'engrenage pliant
● Commutateur pour moteur (refroidi par ventilateur)
● Aucune lubrification nécessaire
● Construction solide du moulage
● C.S.A. approuvé
● Fabriqué au Canada
● "Slow Motion" instantané
● Contrôle de vitesse
● Protège les films Super 8 et les 8 réguliers... pour une image plus grande et plus vivante
● Enroulement automatique d'une bobine à l'autre
● Contrôle d'inversion... permet une marche arrière au point désiré
● Projection uniforme. Arrêt de l'image en toute sécurité
● Objectif Boom de F 1.6 Filmovara... pour une projection précise sans distorsion. (15 mm-25mm).
Modèle 456z $124.95
MODELE 466Z Prix de liste 217.95 SPECIAL $159..95
AUSSI MODELE SUPER 8-3572 à $99.95
REGENT IMPORTATIONS IMPORTING
102 nord, rue Wellington, Sherbrooke

- EST CHAUVE QUI VEUT -
Centre de Coiffure Masculine
Place Belvédère
Sherbrooke—567-9166
C - 43819

LA TRIBUNE de sherbrooke
SHERBROOKE, JEUDI, 17 DECEMBRE 1970

Hugh S. Rose Gérant Régional
31 ouest, rue King Sherbrooke
Region Sud du Québec
Groupe prêt et revenu Prêt et Revenu Ltée
Fonds Mutuel Corporation de Prêt et Revenu du Canada Ltée
Fonds Américain Prêt et Revenu
Compagnie de Fiducie Prêt et Revenu
Aetena-Vie, Compagnie d'Assurance

Elèves en vacances grâce à un calorifère

SHERBROOKE — Les élèves du niveau élémentaire qui fréquentent l'école St-Roch, de Rock Forest, a été renvoyés chez eux, hier, par suite de l'éclatement d'un calorifère.

Le système de chauffage dans la vieille partie de l'immeuble a été complètement paralysé.

En effet, afin d'effectuer les réparations, il a fallu arrêter tout le système.

M. Bertrand St-Cyr, directeur de l'équipement à la Commission des écoles catholiques de Sherbrooke, a déclaré que le tout sera rentré dans l'ordre, ce matin, et que les élèves pourront réintégrer l'école.

Le calorifère s'est brisé aux environs de 9h.30, hier matin.

L'eau a été coupée, lundi, à Rock Forest, et un robinet a été laissé ouvert, ce qui a causé de légers dégâts, dans la maternelle. Le tapis de la maternelle a été mouillé, lorsque le service d'eau a été rétabli, l'évier ayant renversé.

Le tout a été remis en ordre hier après-midi.

Autres nouvelles de Sherbrooke en page 11

Clientèle au ralenti à l'Université...

Par Doris-G. Poudrier

SHERBROOKE — Pour la première fois en 17 années d'existence, la croissance de la clientèle régulière de l'Université de Sherbrooke a subi un ralentissement très sensible.

En fait, les statistiques communiquées par le bureau du régistraire démontrent qu'en 1969-1970 quelque 4,135 étudiants réguliers à temps complet (dont 244 étudiants réguliers de l'Ecole normale) fréquentaient l'Université de Sherbrooke comparativement à 4,136 pour 1970-1971. C'est donc dire qu'après 17 ans d'existence l'Université de Sherbrooke vient d'enregistrer sa plus faible augmentation de clientele régulière, soit un étudiant.

Ce fait est sans précédent dans la jeune histoire de l'Université de Sherbrooke. En effet, depuis 1954, la clientèle régulière de l'Université n'avait cessé de croitre très rapidement.

C'est ainsi que de 1954 à 1971 la clientèle régulière de l'Université de Sherbrooke passa de 144, à 186, à 282, à 383, à 499, à604, à 817, à 859, à 1,027, à 1,234, à 1,265, à 1,531, à 2,082, à 2,673, à 3,657 (dont 306 étudiants réguliers de l'Ecole Normale) à 4,135 (dont 244 étudiants de l'Ecole Normale) et finalement à 4,136.

Il est à signaler que cette année les étudiants qui relevaient de la formation des maitres en 1968-1969-1970 sont maintenant intégrés aux diverses facultés de l'Université de Sherbrooke.

A temps partiel

Par ailleurs, le nombre d'étudiants réguliers à temps partiel a augmenté de 283 en 1970-1971. Par contre, le nombre d'étudiants à programmes particuliers diminuait de 249 et le nombre d'inscrits aux cours d'été réguliers à temps partiel diminuait également de 178.

Au grand total, dans toutes les catégories d'étudiants, on dénombre cette année 7,365 étudiants comparativement à 7,508 l'an dernier.

La diminution enregistrée au grand total de toutes les catégories d'étudiants se situe au niveau des étudiants à programmes particuliers (590 en 1970 contre 839 en 1969) et des étudiants des cours d'été réguliers à temps partiel (1,416 en 1970 comparativemenet à 1,594 en 1969).

Fermeture des centres

Selon le responsable des cours à temps partiel à l'Université de Sherbrooke, cette diminution serait attribuable à deux facteurs.

C'est ainsi que dans le cas des étudiants à programmes particuliers la fermeture des centres de Drummondville et de Victoriaville pourrait être une des causes de la diminution.

On sait que ces deux centres, Drummondville et Victoriaville sont maintenant administrés par l'Université du Québec.

La fermeture temporaire du centre de Granby aurait également influée sur le nombre d'étudiants réguliers à temps partiel de même que le nombre d'étudiants des cours d'été qui sont passés du temps partiel au temps complet et la création de nouveaux centres universitaires au Québec.

Baisse dans une seule des huit facultés

SHERBROOKE — Une seule des huit facultés de l'Université de Sherbrooke a enregistré une diminution d'étudiants cette année.

La faculté des Sciences est en effet la seule faculté à avoir subi une baisse dans sa clientèle régulière qui était de 676 l'an dernier comparativement à 537 cette année.

Le doyen de la faculté des Sciences, M. Jean-Marc Lalancette, a consenti à fournir certains détails sur l'évolution de la population étudiante à sa faculté.

M. Lalancette mentionne d'abord que cette diminution s'est faite sentir au niveau du premier cycle.

A ce sujet, le doyen précise que le pourcentage de diminution (10 pour cent) a également été noté à l'Université Laval et à l'Ecole Polytechnique à Montréal et pourrait résulter de l'apparition de plusieurs nouvelles universités d'une part et par une certaine désaffectation de la population étudiante face aux carrières scientifiques.

En outre, précise M. Jean-Marc Lalancette, cette légère diminution de la population coïncide avec la disparition du niveau collégial à l'Université de Sherbrooke. L'an passé, la faculté des Sciences avait un peu plus de cent étudiants à ce niveau qui maintenant n'existe plus.

Kelvinator dit "n'en soyez pas une, achetez-en une!"

U970
Vente chaque KELVINATOR
Le style extérieur superbe et sa grande capacité de 16 couverts assurent la popularité de ce modèle! Avec plusieurs caractéristiques de luxe.
$269.
Démonstration gratuite. Garantie d'un an sur pièces et service.
La Grange à Pierre
Boul. Bourque
864-4251
(½ mille dépassé Woolco)

Nos prix... n'affectent pas la qualité.
SPECIAL DE SAISON
MANTEAUX DE CUIR
pour dames 79.95 pour hommes 84.95
Toujours un aussi beau et grand choix d'habits et accessoires dans les meilleures qualités.
TEL.: 569-5278

MAGASIN LAFLEUR
170, rue Terrill — Sherbrooke
28774

TRANSCRIPTA
OFFRE UN SERVICE DE TRADUCTION RAPIDE ET AU POINT DANS TOUTES LES LANGUES
"L'excellence d'une traduction c'est justement de faire oublier qu'elle en est une".
SERVICES AUXILIAIRES : TYPOGRAPHIE — AUDIO-VISUEL
TRANSCRIPTA/CANADA
(Jean GAUDREAU, C.A., président)
1378, rue des Sables, Sherbrooke, Qué. — Tél.: (819) 569-9591

NOUS PRIONS NOS ANNONCEURS
DE NOTER
QUE NOS BUREAUX ET ATELIERS SERONT FERMES
JEUDI APRES-MIDI LE 24 DECEMBRE,
vendredi toute la journée le 25 décembre
ainsi que
jeudi après-midi le 31 décembre
vendredi, toute la journée, le 1er janvier
Cela occasionne les changements suivants dans les dates-limites pour la réception des annonces devant être publiées durant la période des fêtes:

PUBLICATION	DATE-LIMITE
Jeudi 24 déc.	5h.00 p.m. lundi 21 déc.
Samedi 26 déc.	5h.00 p.m. lundi 21 déc.
Lundi 28 déc.	5h.00 p.m. lundi 21 déc.
Jeudi 31 déc.	5h.00 p.m. lundi 28 déc.
Mardi 29 déc.	5h.00 p.m. mardi 22 déc.
(Nous ne publions pas samedi le 2 janvier)	
Lundi 4 jan.	5h.00 p.m. lundi 28 déc.
Mardi, 5 jan.	5h.00 p.m. mardi 29 déc.

LA TRIBUNE
SERVICE DES ANNONCES COMMERCIALES, TEL.: 569-9201
45840

Un danger...

Se promener sous les glaçons représente toujours un danger . . . Il serait sans doute plus prudent que les propriétaires fassent le tour de leur demeure pour "décrocher" les glaçons qui deviennent parfois de véritables épées de Damoclès. (Photo La Tribune, par Royal Roy)

Bénéfice du doute dans une affaire de voies de fait

SHERBROOKE — Daniel Pruneau, âgé de 18 ans et demeurant à Sherbrooke, a obtenu le bénéfice du doute hier au sujet d'une plainte de voies de fait sur un individu blessé avec un tesson de bouteille de bière dans une cour d'hôtel.

Procès

Il avait subi son procès devant le juge Benoit Turmel, de la cour des sessions de la paix.

Pruneau a dit tout ignorer des circonstances entourant cet incident survenu le 9 août.

Pruneau attend son procès aux assises pour un recel d'auto et est recherché pour un vol à main armée dans l'Etat du Vermont.

Preuve

Le juge Turmel a souligné que la preuve n'avait pas démontré nettement qui a lancé le tesson sur un certain Michel Langlois.

Pruneau avait précisé à la cour qu'il consommait paisiblement une bière à ce moment.

un beau cadeau... ne s'achète pas à la dernière minute Noël approche.
Michaud & Fils
55, Wellington Nord

IL NE RESTE QUE
7 JOURS
DE MAGASINAGE
AVANT NOEL
Ça presse!
PLAZA WELLINGTON
46083

Délégation prévue à l'hôtel de ville

Des parents désirent la réouverture de la patinoire de l'école Montcalm

SHERBROOKE. — L'Association parents-maîtres de la paroisse St-Jean-de-Brébeuf va présenter lundi aux autorités municipales de Sherbrooke un mémoire demandant une revision de la décision de fermer certaines patinoires de la cité et demandant plus particulièrement la réouverture de la patinoire de l'école Montcalm.

Le mandat de rédiger le mémoire avait été confié à l'exécutif de l'Association parents-maitres.

● Le mémoire met l'accent sur le fait qu'il ne se trouve aucune patinoire entre la rue Portland et la rue Carillon.

L'organisme est d'accord sur la décision de la cité de couper les dépenses municipales, mais pas sur les budgets d'organisation des loisirs.

Les rues

Les parents de la paroisse St-Jean-de-Brébeuf vont également demander au conseil de ville de déneiger les rues de façon aussi expéditive que par le passé, principalement les rues aux abords de l'école Brébeuf, "où les enfants sont exposés à des dangers certains, puisqu'il n'y existe pas de trottoirs".

● Les abords de la rue étant mal déblayés, selon les parents, les enfants sont obligés de marcher pratiquement au centre de la rue, ce qui n'est pas sans danger pour eux.

Invitation

Me Albert Gobeil, président de l'Association parents-maitres, a tenu à lancer une invitation à tous les parents de la paroisse de venir appuyer les revendications, à l'hôtel de ville.

● Me Gobeil invite également les parents de toute la ville, touchés par les mêmes problèmes à se rendre à l'hôtel de ville, lundi soir.

AS-TU GARDÉ TON
$ 2.00 ?
(VOIR ANNONCES CLASSEES)
46710

Bell & Howell
MAGNÉTOPHONE
à cassette
Modèle 294

Reproduira vos propres enregistrements en plus de jouer les cassettes de musique pré-enregistrées. Possède un beau son clair et puissant. Complet avec étui, Microphone, Ecouteurs, Courroie, et une Cassette. Pourvu d'un contrôle de volume automatique. Vérificateur des piles et sortie pour haut-parleur extérieur.
Transformateur pour courant $6.95 pour alternatif. Prix de liste $4.95 optionnel.
PRIX DE LISTE $69.95
Prix Régent $57.95
46669
REGENT IMPORTATIONS IMPORTING
102 nord, rue Wellington, Sherbrooke

LE RASOIR
REMINGTON
est-il parfait ou presque parfait ?

SE RASER AVEC UN
REMINGTON
C'est: FACILE
c'est: EFFICACE
c'est: BIEN FAIT
c'est: CONFORTABLE
c'est: ECONOMIQUE
c'est: RAPIDE
c'est: BIEN DOUX
En plus chez nous vous avez
Un très très BON PRIX
Regent IMPORTING
102 nord, Wellington
Sherbrooke
43835

Stationner sur le campus coûtera 25 cents à compter du 4 janvier

SHERBROOKE. — L'Université de Sherbrooke vient de divulguer la date de l'entrée en vigueur du stationnement payant. A compter du 4 janvier prochain, les personnes qui ne détiennent pas de permis de stationnement devront débourser 25 cents pour stationner leur véhicule sur le campus.

Le stationnement sera payant de minuit le dimanche à midi le samedi. C'est donc dire que même les usagers du Centre culturel devront payer 25 cents pour stationner leur voiture sur le campus lorsqu'ils voudront assister à un spectacle.

C'est à la suite d'une recommandation d'un comité formé de représentants du conseil, de l'Association des professeurs (APUS) et de la Fédération des étudiants (FEUS) que cette décision a été prise.

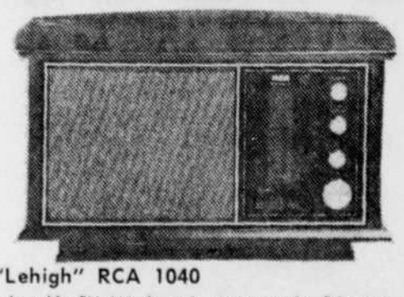
Autofinancement

Cette décision vise principalement à permettre l'autofinancement du service de stationnement.

De plus cette décision est motivée par la difficulté actuelle de contrôler le stationnement par le nombre accru d'activités para-académiques qui impliquent des problèmes de stationnement de circulation et enfin par le fait que les normes budgétaires appliquées par le gouvernement du Québec dans le financement des universités ne prévoient aucune subvention pour l'aménagement et l'entretien des terrains de stationnement.

Une série prestigieuse...

SYLVANIA
Stéréo moderne à trois pièces/45532
A partir de son couvercle en dôme d'acrylique teinté jusqu'aux lignes nettes et dégagées du placage de noyer scandinave cet ensemble stéréo de trois pièces respire l'élégance. Son châssis Maestro-120 tout-transistors Sylvania à syntonisateur FM Stéréo/AM/FM intégré lui donne toute la puissance voulue. Change-disques automatique Garrard SL 55B pourvu du moteur de qualité professionnelle Synchro-Lab et d'une aiguille diamant. Seul un système à suspension pneumatique comportant deux haut-parleurs B. F. de 8" à haute élasticité acoustique et deux haut-parleurs H. F. de 3½" sont dignes de ce chef-d'oeuvre. Et c'est exactement ce que vous obtenez. Prises d'enregistrement et de reproduction sur magnétophone et case de rangement des disques. Casier du change-disques illuminé.
Dimensions: Meuble (cube) Largeur 24"; Hauteur: 21¼" Profondeur: 24"
Enceintes acoustiques (cube) Largeur: 12" Hauteur: 21¼" Profondeur: 12"
CHEZ VOTRE MARCHAND
PRESTIGE
BUREAU & BUREAU INC.
385 ALEXANDRE — 569-7457 — SHERBROOKE

RCA

Le "Lehigh" RCA 1040
Radio de table FM-AM de style contemporain. Découvrez le style danois moderne... en miniature! Châssis FM-AM à "état solide". Syntonisomètre précis, et cadran qui s'illumine lorsque l'appareil fouctionne. Boitier en contreplaqué en Noyer danois — Ce radio très puissant fera l'orgueil de celui qui le possédera.
Seulement 69.95

RADIO DE TABLE AM—RZA-201
Radio de table RCA pour ceux qui recherchent une aubaine. Châssis à "état solide" à fonctionnement instantané. Haut-parleur de 4". Antenne intégrée. Syntonisateur à commande directe. Régulateur automatique de volume. Boitier en plastique de couleur brune. H. 5¼", L. 10", P. 5¼".
PRIX SURPRISE

Le "SASSY" • YZB1201
Fonctionne sur courant domestique (CA) ou avec 4 piles "C". Complet avec piles, écouteur, cassette vierge et microphone tubulaire avec télécommande. —
Seulement $36.95
ADAPTEUR CA en option 3.00
46063
REGENT IMPORTATIONS IMPORTING
102 nord, rue Wellington, Sherbrooke

FAITES VOS ACHATS DE NOËL AU PLUS TÔT,
IL EST PLUS TARD QUE VOUS NE LE CROYEZ

LA PLAZA UNIVERSITAIRE et le QUARTIER OUEST

.. VOUS OFFRENT UNE EXCELLENTE VARIÉTÉ DE MARCHANDISE ET DES PRIX ÉTONNANTS.

UNIVERSITE AUTOGUARD

1945, Galt Ouest Sherbrooke **562-5426**

Lucien LECLERC, prop.

● Mise au point ● Service de freins ● Inspection de sécurité

C - 44934

Centre de Vitreries & Peintures CPI

En spécial
VENTE de MIROIRS d'avant les fêtes
25% d'escompte
Vitrerie générale — Vitres Miroirs — Pare-brise vente et installation

LES INDUSTRIES PITTSBURGH CANADA LTEE

1581, rue Denault — Tél.: 567-4846 SHERBROOKE

C - 44935

SERVICE FINA MONTOUR

1972 Galt Ouest

Sherbrooke, Qué. Tél.: 567-5151

Alignement et balancement de roues

PROTECTION ANTI-ROUILLE ET TOURNAGE de TAMBOURS A DISQUES

C - 44932

Bienvenue au ROI DU COQ ROTI

G. Benny et M. Perreault, co-prop.

Spécialité BAR-B-Q **569-9951** Livraison gratuite

90, rue Camirand — Sherbrooke

C - 44933

2250 ouest, rue Galt 569-0388

Restaurant Guylaine

REPAS COMPLETS
A LA CARTE OU AU COMPTOIR

SPECIALITES:

CUISINE CANADIENNE et TARTE AU SUCRE

C - 45023

PRATIQUEZ VOTRE SPORT DES QUILLES

AU SALON DE QUILLES

LORRAINE

Un plaisir assuré pour tous les membres de la famille.

Clarisse Perreault, gérante.

Tél.: 569-9216

2675 ouest, rue King Sherbrooke

C - 45026

Pour l'impression de vos
CARTES DE NOEL
consultez les spécialistes de l'

ISP

Imprimerie Sherbrooke INC.

Imprimeurs — Lithographes

642 ouest, rue Galt
Sherbrooke — Tél.: 562-8472
ou 562-8443

C - 45024

2775, rue Gervais SHERBROOKE
567-2123 et 567-2133

GENESSE TRANSPORT INC.

COOKSHIRE — SHERBROOKE
MAGOG. — MONTREAL — LACHUTE

C - 45021

LINGERIE GALT ENR.

L. Gaudreau, prop.

Où vous trouverez de jolies suggestions de cadeaux.-

Tissu à la verge — patrons Lingerie d'enfants

Articles de couture.

Tél.: 569-1898 — 2204, Galt Ouest SHERBROOKE

C - 45022

Le Manoir de l'Estrie

1299, RUE DENAULT, SHERBROOKE

Du MARDI au DIMANCHE INCLUSIVEMENT MUSIQUE DE **DANSE** avec orchestre tous les soirs.

LE PUB

"LES COPAINS D'ABORD" vous invite à venir vous divertir dans une nouvelle ambiance.

Salles de réceptions disponibles.

Pour réservations: TEL.: 569-5518

1299, rue Denault (Au sous-sol du Manoir de l'Estrie)

C - 45025

Qualité Service

Roméo Cloutier prop.

NETTOYAGE A SEC

ROMEO

— Nettoyage et pressage
— Teinture et réparations
— Service de chemises
● Service d'une journée.
● 2 camions à votre disposition.

SERVICE SPECIAL D'UNE JOURNEE aux étudiants sur le campus de l'Université.

1404, Galt Ouest Succursale: 216, rue Alexandre Sherbrooke **562-4707**

C - 45007

LES MARCHES GAUDETTE

MARCHE GALT
2185, Galt O.
Tél.: 569-9196

MARCHE GAUDETTE
1095, Belvedère Sud
Tél.: 569-5953

BIERE ET PORTER

Props: Loriot, Jacques et Bernard

C - 45004

Pharmacie GILLES SAVARD

2235 ouest, rue Galt — Sherbrooke

LIVRAISON GRATUITE: 569-9349

Nous avons actuellement un
MAGNIFIQUE CHOIX DE CADEAUX POUR LES FETES

● Articles de toilette ● Rasoirs électriques ● Briquets ● Etc. Etc.

EN SPECIAL ENSEMBLE OLD SPICE
CARTES DE NOEL 15% d'escompte

C - 44936

A L'OCCASION DES FETES visitez nos

2 MAGASINS

VASTE CHOIX DE CHAUSSURES ET BOTTILLONS CUIR OU VINYLE TOUS LES PRIX

SPECIALISTES EN AJUSTEMENT

NOUS GARANTISSONS UN AJUSTEMENT PARFAIT

CHARGEX

C - 44933

Le CENTRE d'AJUSTEMENT PLAZA Enr.

Ordonnances orthopédiques.

80, King Ouest Tél.: 562-2289 SHERBROOKE

2124, Galt Ouest Tél.: 569-8393

Les Ice Capades, une troupe de patineurs de réputation internationale, feront la charité sans le savoir lors de leur passage à Sherbrooke au mois de mars. La première représentation a été achetée par les Chevaliers de Colomb et les profits serviront aux oeuvres de ce mouvement. Les Chevaliers de Colomb souhaitent que leurs billets se vendent avant Noël afin de servir comme cadeaux dans certains cas. Sur la photo, le grand chevalier Gilles Gilbert, l'échevin Raymond Bergeron, fidèle Navigateur et le député Grand Chevalier Robert Boisvert examinent l'affiche annonçant la venue de la troupe à Sherbrooke.

(Photo La Tribune)

Symposium sur les soins aux cardiaques

SHERBROOKE — Un groupe d'environ 80 infirmières anglophones de la région de Sherbrooke ont assisté hier à un symposium sur les soins à prodiguer aux personnes atteintes de maladies du coeur.

Les infirmières, membres de l'Association des infirmières du Québec, district numéro 3 des infirmières anglophones, ont en quelque sorte subi un recyclage sur les soins à prodiguer aux malades du coeur.

Il s'agissait du premier symposium du genre adressé aux infirmières anglophones, au Québec. Il y a déjà eu un symposium semblable pour les infirmières francophones, à Hull, il y a quelques semaines.

Ce recyclage à l'intention des infirmières était organisé conjointement par la présidente du district numéro 3 de l'Association des infirmières anglophones, Mme Ruth Atto, les autorités de l'hôpital Sherbrooke Hospital, où le symposium était tenu, et le chapitre de Sherbrooke de la Fondation des maladies du coeur.

Le but était d'aider les infirmières à atteindre à un meilleur service aux malades du coeur en les mettant au courant des dernières découvertes et des techniques les plus modernes dans ce domaine.

Le chapitre de Sherbrooke de la Fondation des maladies du coeur veut organiser prochainement un symposium semblable à l'intention des infirmières francophones de la zone de Sherbrooke.

Les points saillants

Le programme de réhabilitation des cardiaques, un élément tout nouveau dans la lutte contre ces maladies a été expliqué aux infirmières.

On a aussi beaucoup insisté sur la participation des infirmières dans le traitement des malades coronaliens. Dans les cas d'urgence, se sont d'ailleurs souvent les infirmières qui doivent faire le diagnostique et appliquer le premier traitement, en attendant l'arrivée du médecin. L'agir rapide de l'infirmière est d'autant plus important dans le domaine des maladies du coeur, que la mort peut survenir dans un délai de trois à six minutes, suite à une crise.

L'infirmière est de plus en plus intégrée dans le traitement des malades du coeur et c'est pourquoi on tend de plus en plus à la bien éduquer sur les dernières techniques.

Il fut également question de la diette des cardiaques.

L'accent a été mis sur la prévention.

Conférenciers

Parmi les participants à ce symposium, on remarquait Mlle Jean McLaren, du Jewish General Hospital, de Montréal, qui y travaille comme infirmière chef à la section des soins intensifs, le Dr John Taylor, Mlle J. Cowan, diététicienne du Centre hospitalier universitaire, le Dr J. Migneault, doyen de la faculté de médecine du Centre hospitalier universitaire, et le Dr Paul Stanley, en chirurgie cardiaque à Ste-Justine et à l'Hôtel-Dieu de Montréal.

CYR AUTOMOBILES LTEE A FETE SES 25 ANS

Une flamboyante 1946 Mercury, telle était la voiture qui a transporté Mme Henri Cyr, présidente de Cyr Automobiles Ltée, au Sherbrooke Country Club lors de la célébration du 25e anniversaire de fondation de la maison Cyr Automobiles Ltée, située au 735 King Est, Sherbrooke. Sur cette photo, nous voyons M. Raymond Cyr, vice-prés. de cette firme et Mme Henri Cyr près de la Mercury '46 qu'elle a conduite elle-même.

De gauche à droite, M. Raymond Cyr, vice-président, Robert Cyr., secrétaire-trésorier, M. Denis Snowdon, gérant de division de Ford-Mercury pour la région de l'Est du Canada remettant la plaque commémorative 25ième anniversaire à Mme Henri Cyr, présidente, M. Gilles Cyr, directeur, MM. Raymond, Robert et Gilles sont les fils du fondateur, M. Henri Cyr et Mme Cyr. Cyr Automobiles Ltée est la plus ancienne franchise Ford-Mercury de la province de Québec **

46946

VIN DE FÊTE...
Il est indispensable de boire le Vin Fou glacé
Vin Fou
BLANC BRUT
HENRI MAIRE AU CHATEAU MONFORT NÉGOCIANT A ARBOIS JURA FRANCE
R.A.Q. C.1964 $ 5.00
OFFICE GENERAL DES GRANDES MARQUES
C - 44804

Les Chevaliers de Colomb redémarrent du bon pied

SHERBROOKE. — Les Chevaliers de Colomb, qui avaient restreint considérablement leurs activités depuis quelques mois, ont décidé de redémarrer sur un nouveau pied.

Depuis la vente du local régulier rue Court, les membres n'avaient plus d'endroit pour se réunir. Maintenant, on a loué un local à l'angle de la rue King est et de la 7e Avenue, et les activités reprendront certainement à compter du début de janvier.

Le député de district, M. Gérard Pelletier, a laissé entendre à La TRIBUNE qu'il y avait aucune raison pour que les activités demeurent au ralenti.

La première préoccupation des Chevaliers de Colomb demeure pour le moment la vente des billets pour la première représentation des Ice Capades en mars prochain. Cette activité devrait permettre au mouvement d'amasser des fonds pour ses oeuvres.

A compter de maintenant, on a aussi annoncé que le local des Chevaliers de Colomb sera desservi par un service d'appels téléphoniques afin que tous les membres reçoivent une réponse lorsqu'ils logeront un appel au nouveau local. Les messages seront de cette façon toujours reçus et retournés selon le cas.

AS-TU GARDÉ TON $2.00 ?

Programme de $75 millions

La CJM d'Asbestos accorde pour $6,500,000 de contrats: relocalisation des machineries

ASBESTOS — Des contrats d'une valeur de plus de $6,500,000 ont été accordés jusqu'à ce jour par Canadian Johns-Manville à diverses firmes du Québec dans le cadre d'un programme de relocalisation de 75 millions de dollars entrepris à Asbestos.

Le programme, commencé au printemps de 1970, prévoit la relocalisation de toutes les installations minières de surface à environ 1,000 verges au sud-est du puits à ciel ouvert de la mine Jeffrey. Le programme doit être complété à la fin de 1973.

Le plus important contrat jusqu'ici a été octroyé à Dominion Bridge de Montréal, pour un montant d'environ 2 millions de dollars et prévoit l'érection de la charpente d'acier du concentrateur et des séchoirs.

Deux contrats de $1,500,000 chacun ont été accordés à Pentagon Company de Montréal, pour l'édifice qui doit recevoir le concasseur primaire et pour les travaux civils de l'édifice du concentrateur et des séchoirs.

Auparavant, un contrat de $400,000 avait été accordé à Williams Construction de Sherbrooke, pour l'annexe au garage en vue de la réparation et de l'entretien des camions de 200 tonnes. Canadian Johns-Manville a récemment acheté quatre de ces mastodontes.

Un contrat de $460,000 a été accordé à Adélard Jacques Ltée de Sherbrooke, pour la construction de la nouvelle usine de produits finis qui doit être prête à fonctionner en 1971, remplaçant ainsi l'usine qui doit être démolie sur le côté nord du puits à ciel ouvert.

Trois contrats d'un total de plus de $720,000 ont été également accordés à Gagné Construction d'Asbestos, pour relocaliser une partie d'une route provinciale, pour préparer le site du nouveau complexe et pour installer tous les services d'aqueduc et d'égouts sur l'emplacement de nouvelles installations. Un autre contrat de $100,000 a aussi été octroyé pour un barrage et pour la construction des usines de pompage.

Le programme de relocalisation et d'accélération de l'enlèvement du mort-terrain a été entrepris pour assurer une plus grande flexibilité dans les méthodes minières dans le puits à ciel ouvert et pour permettre un taux constant de production dans les années à venir.

AVIS

Le trésorier de la cité a avisé les contribuables des modalités de perception établies pour les différents comptes de taxes pour l'année 1971.

Genre de taxe Date exigible Date où l'intérêt commence A courir sur les comptes non acquittés

Taxes de services du 1 janvier 1971 au 31 janvier inclusivement.—1 février 1971

Taxes de services du 1 janvier 1971 au 31 janvier 1971 inclusivement. — 1 février 1971.

Taxes d'affaires et permis du 2 mars 1971 au 31 mars 1971 inclusivement.—1 avril 1971.

Lorsque ces différents comptes sont acquittés aux dates exigibles, ils peuvent être acquittés à toute banque ou Caisse Populaire de Drummondville à condition qu'il n'y ait pas d'arrérages.

Les comptes non acquittés durant les dates exigibles devront être payés à l'hôtel de ville exclusivement car ils portent intérêt.

La cité de Drummondville,
Jean-Guy Moreau, C. A.
Trésorier.

46974 — 17 déc.

OFFRE D'EMPLOI

MAGASINIER

— Avoir réussi une 11e année d'études dans une institution officiellement reconnue.

— Posséder trois (3) années d'expérience jugée directement pertinente aux activités du magasinier.

— Nous considérerons comme confidentielle toute demande d'emploi qui nous sera adressée et nous la traiterons comme telle.

— Les personnes intéressées devront se procurer les formules de demande d'emploi à la Commission scolaire de Victoriaville à 42, rue Monfette, Victoriaville. Qué,

CETTE OFFRE D'EMPLOI DOIT PARVENIR AU BUREAU DE LA COMMISSION SCOLAIRE DE VICTORIAVILLE A :
42, RUE MONFETTE, VICTORIAVILLE,
POUR LE 18 DECEMBRE 1970.

46792

Amende de $200 et permis de conduire retiré...

SHERBROOKE — Léo Gagnon, âgé de 42 ans et demeurant à Sherbrooke, a été frappé d'une amende de $200 et d'une interdiction de conduire pendant six mois.

Il s'était reconnu coupable de facultés affaiblies au volant et d'un délit de fuite après un accident.

Gagnon a été traduit devant le juge Benoit Turmel, de la cour des sessions.

Par ailleurs, Mme Jean-Marie Raiche, âgée de 45 ans, d'Asbestos, a été citée aux assises pour répondre de facultés affaiblies au volant.

Elle avait subi son enquête devant le juge Turmel.

Denis Perreault compte quatre buts

VICTORIAVILLE, (JR) — Le club Guy St-Pierre Auto de l'instructeur Raoul Coco Corriveau a triompné du club Demers et Hamel, récemment, dans la ligue commerciale de hockey Molson de Victoriaville. Dans un second match de la section A du circuit présidé par Raymond Vaillancourt, le Godbout Auto et Carignan Texaco Service ont fait match nul 8-8.

Dans la première rencontre, quatre buts de Denis Perreault et deux de Jean-Roch Roy et ceux de Michel Perreault. René Plourde et François Laurendeau ont permis au Guy St-Pierre Auto de disposer du club Demers et Hamel 9-5. Pour les perdants, Gilles Hébert s'est distingué avec deux buts les autres allant à Gaétan Moreau, Paul-Emile Gosselin et Jean-Claude Gagné.

Dans le match nul de 8-8 du Godbout Anto-Carignan Texaco Service, c'est un but tardif de Bertrand Girard à 14.59 de la troisième période qui permit au Carignan de faire match nul contre le club de l'instructur Réal Perreault. Pour Girard, il s'agissait de son troisième but de la rencontre. Les autres compteurs du club de Michel Béliveau ont été Réjean Longchamps avec une paire de buts, Claude Girouard avec également une paire de buts et Marcel Savoie avec un but. Pour le Godbout Auto, Raymond Leclerc a brillé avec le truc du chapeau, Michel Pépin et Michel Blouin avec deux buts tandis que Pierre Bellemarre réussissait l'autre.

ÉVITEZ
LES INCONVENIENTS DES MAUVAIS JOURS...
Protégez-vous contre les intempéries de la saison froide en utilisant le
"CHALEUREUX"
CRÉDIT FAMILIAL
SMITH SAVARD

Si pratique...
Confidentiel ...
Et sans intermédiaire
Smith SAVARD
104, WELLINGTON NORD

Ça flotte...avec le petit bateau!

Distillé et distribué par Woods Rum Co., Montréal, Québec.

éditorial

La réforme électorale

La réforme électorale . . . le sujet n'est pas nouveau.

Depuis que les partis politiques réussissent à s'assurer la majorité des sièges à l'Assemblée nationale sans avoir obtenu la majorité des votes, et surtout depuis que des partis politiques ont pu s'assurer le pouvoir en obtenant moins de votes que leurs adversaires, les critiques se sont faites nombreuses sur la carte électorale du Québec.

Au lendemain de la dernière élection générale tenue au Québec, le premier ministre Robert Bourassa, qui avait obtenu 71 des 108 sièges à l'Assemblée nationale avec 45 pour cent des votes populaires, avait promis que son gouvernement procéderait à une réforme de la carte électorale.

On se souvient qu'à cette élection du 29 avril, le Parti québecois n'avait obtenu que 7 sièges avec 24 pour cent des suffrages, alors que l'Union nationale et le Ralliement créditiste obtenaient respectivement 16 et 13 sièges avec 20 et 12 pour cent des votes exprimés.

Lors des élections précédentes en juin 1966, la situation était pire encore: l'Union nationale avec 41 pour cent des votes de l'ensemble de la population avait obtenu la majorité absolue des sièges, alors que le parti libéral, qui avait récolté plus de votes que son principal adversaire, soit 47 pour cent, se contentait du rôle de l'opposition officielle.

Situation qui frisait le ridicule. Et on pourrait reculer en 1962, 1960 et 1956 pour retrouver des faits du même genre.

A tour de rôle, l'Union nationale et les libéraux avaient promis cette réforme électorale, mais le parti au pouvoir à chaque occasion s'est bien gardé de procéder à ce travail parce que le système lui avait précisément profité à l'élection précédente.

Seuls les libéraux à l'époque de Jean Lesage ont entamé un début de réforme en augmentant le nombre de comtés de 95 à 108. Les nouveaux comtés étaient situés surtout à Montréal et Québec, où les comtés précédents étaient beaucoup trop populeux par rapport à l'ensemble des autres comtés du Québec.

Cette augmentation était justifiée dans ce contexte, mais on peut aussi dire que cette réforme favorisait les libéraux qui avaient toujours joui de la cote de popularité dans les grandes villes. L'augmentation du nombre de comtés à Montréal équivalait presque automatiquement à une augmentation égale du nombre de députés libéraux.

Quant à l'Union nationale qui jouissait d'une popularité évidente dans les petits comtés à caractère rural, ce n'était donc pas à son avantage de modifier ces comtés en diminuant leur nombre.

La pierre d'achoppement de tout le système électoral a toujours résidé dans les comtés dits protégés. Il s'agit de 17 comtés dont les limites ne peuvent être modifiées sans la majorité absolue des députés qui les représentent à l'Assemblée nationale. Ce privilège remonte à 1867. Il avait été accordé par la Constitution du Canada qui voulait protéger les loyalistes anglais, les colonisateurs et principaux occupants de ces comtés à l'époque.

Depuis 103 ans, la situation a totalement changé, et les facteurs qui autorisaient un tel privilège au moment de l'adoption de la Constitution ne valent plus aujourd'hui.

Cela, tout le monde, ou presque tout le monde, le sait et l'admet.

Mais pour procéder à une réforme en profondeur de la carte électorale, il fallait d'abord abolir ce privilège des 17 comtés protégés, chose que tous les gouvernements se sont refusés à faire jusqu'à maintenant.

Le premier ministre Robert Bourassa, lui, a décidé de donner suite à sa promesse du 30 avril dernier et de passer à l'action.

Il vient de déposer un projet de loi visant à abolir l'article de la Constitution qui concerne les 17 comtés en question, dont 11 sont situés dans les Cantons de l'Est. Il s'agit de Brome, Compton, Richmond, Wolfe, Missisquoi, Sherbrooke, Stanstead, Frontenac, Mégantic, Shefford et Bagot.

Lorsque le privilège sera aboli, on pourra se mettre au travail pour refaire la carte électorale.

L'Union nationale a tenté de faire de l'obstruction sur cette affaire en invoquant une question de procédure, mais elle fait sans doute fausse route en agissant de cette façon.

Ce privilège doit être aboli. Il s'agit d'un prérequis essentiel à l'ensemble du travail à réaliser.

Le fait que les libéraux veulent abolir le privilège des 17 comtés sans passer par un comité de la carte électorale est tout à fait normal. Pourquoi perdre du temps sur une condition de base.

Le comité souhaité par l'Union nationale pourra étudier la situation et faire des recommandations valables seulement lorsque les obstacles qui empêchent une réforme efficace seront enlevés. Le privilège des 17 comtés est ce principal obstacle.

Sa disparition mettra en branle le mécanisme de la réforme, réforme qui devra cependant être faite prudemment en tenant compte du caractère rural de certaines régions, de l'étendue des territoires compris dans les comtés, de la proportion des électeurs vivant sur ces territoires.

Alain GUILBERT

L'Opinion des LECTEURS

Education et instruction

Drummondville Sud, 14 décembre 1970

M. Robert Lemieux,
a/s Opinion du lecteur,
Bromptonville,

Monsieur,

En lisant votre réponse qui défendait votre "chef", je respecte votre opinion.

Comme mes finissants et finissantes de 12e, il est arrivé très rarement que je sois obligé **d'expliquer** mes **explications** !

Dans le continent nord-américain anglophone, on dit: "Education" and "Instruction". Le premier veut dire formation morale et intellectuelle. Le second veut dire "directives".

Dans le Québec, on a deux mots: "Education": formation morale et "Instruction": formation intellectuelle.

Dans le Québec le **parquet de la Chambre** c'est le siège du député et la Galerie de la Chambre c'est pour le visiteur !

Quand je dis que je me retire de l'enseignement dans trois ans, ce n'est pas pour aller m'asseoir dans la **galerie de la Chambre** mais bien m'asseoir sur le **parquet de la Chambre** comme député pour être capable de dire une vérité à "Camille", votre "chef".

N'ayez pas de crainte, je ne causerai pas de trouble, je serai préservé par l'immunité parlementaire.

Henry TURCOT,
Drummonville Sud.

La rénovation St-François

Sherbrooke, 15 décembre 1970

Monsieur le Directeur,

Cette rénovation urbaine en marche en mai prochain dont on lit les détails aujourd'hui, 15 décembre, nous, du Secteur St-François, nous nous demandons si ce n'est pas un "rêve"; nous l'attendons depuis si longtemps ce "oui" de Québec.

Il y aura 3 ans en mai 1971, que monsieur H. Béliveau, alors échevin, demandait une subvention du gouvernement provincial pour l'étude et questionnaire fait en septembre 1968.

Nous en avons avalé des réponses de toutes sortes à nos questions depuis ce temps . . .

Aujourd'hui même, nous ne pouvons dire si cette réponse nous serre la gorge ou nous délivre. L'inconnu est toujours là pour le propriétaire. Nous tous, locataires et propriétaires sommes attachés à notre demeure, notre site. Nous acceptons pour nous-mêmes. Pour notre part, nous avons refusé il y a une quinzaine d'années, l'échange de nos deux anciennes maisons pour une toute neuve.

Nous ne sommes pas des déménageurs. Du côté nord, il serait intéressant de savoir combien d'années y demeure la majorité des familles du Secteur St-François ? J'en connais. Travail pour vous, messieurs les journalistes; nous allons être intéressants.

Il n'y a aucune félicitation à adresser pour le moment; sinon à nous-mêmes les gens du Secteur qui, par différents moyens, avons bataillé pour qu'on en vienne à une réponse "oui" ou "non" !

Toutes les familles qui avons attendu tout ce temps sans casser rien. L'on devrait nous décorer de "l'Ordre de Patience".

Aujourd'hui est un jour pas comme les autres pour nous . . . J'y reviendrai si on me le permet.

Mme L. TROTTIER

Manifestations et religion

Bromptonville, 15 décembre 1970

Merci de me l'apprendre mais en lisant votre article, il m'est apparu que vous avez le don de tout virer à l'extérieur.

Je comprends que les grosses manifestations se donnent pour attirer les gens, mais quand vous avez les gens vous ne savez pas comment les retenir, parce que vous n'avez qu'une religion d'extérieur et les églises se vident quand même. Votre plus grande erreur a été de préférer 400 bons gros catholiques à $1.00 par semaine, aux 10 chrétiens qui ont tout abandonné pour trouver Jésus.

Les poignées de mains dans l'église, les salutations entre amis, les consultations gratuites soustirées au médecin, à l'avocat, etc., les païens le font aussi dans leurs réunions; je ne vois aucun renouveau dans tout ça.

Quant à votre chant je me rappelle les fables de l'instruction de mon enfance; la cigale ayant chanté toute l'été, s'est vu fort dépourvue quand la bise fut venue, le corbeau chantant qui perd son morceau en faveur du renard et ces derniers temps plus d'un chantre a vu son fromage dégringoler du jubé.

Ça ne sert à rien de gesticuler ou de chanter à tue-tête si vous ne savez pas pour Qui vous le faites, car Quelqu'un qu'on ne connait pas est un Etranger. Oh ! vous savez que Dieu existe mais vous ne Le connaissez pas; car le savoir n'est pas la connaissance.

Dieu est éternel et connaissable, les hommes sont charnels et craignent le spirituel, la porte du ciel est petite et la majorité passe à côté; alors quoi de changé sinon vos bébelles !

. . . Tout ça pour vous dire que premièrement il faut trouver Dieu Qui habite dans le secret et Qui parle dans la solitude, après ça vous pourrez Le donner aux autres; car pour donner, faut d'abord avoir. Quand vous L'aurez trouvé le reste vous sera donné par surcroit, mais je doute fort que ce soit dans le bruit.

Mais pour tout ça n'allez pas noyer vos perroquets dans l'eau bénite, sinon il ne vous restera que des plumes, plumes, plumes . . .

UN POISSON

bloc-notes

Une politique de résultats

Les institutions démocratiques, le capitalisme, le débat constitutionnel, l'appareil de sécurité sociale et le système d'éducation, disait en substance le ministre provincial de la Justice, M. Jérôme Choquette, n'ont pas donné tous les résultats auxquels on était en droit de s'attendre. Enchainant, M. Choquette a poursuivi: le temps est donc venu de passer à l'action, si on veut que la démocratie ne subisse à nouveau les assauts qu'elle a connus depuis quelque temps.

Bref, M. Choquette a fait un acte de foi en faveur d'une politique de résultats.

Ce slogan a quelque chose de l'épée de Damoclès. S'attacher, comme il a déclaré, à régler tous les problèmes que les divers gouvernements ont laissés sans solution appropriée, à ces retards accumulés dans tous les secteurs de notre vie socio-économique et à la peur d'entreprendre des réformes en profondeur, c'est tenter de réconcilier les principes traditionnels de la démocratie et de l'entreprise libre avec les résultats souhaitables de l'égalité des chances, de la garantie du minimum sur le plan matériel et de l'épanouissement de la personne humaine.

Ces salutaires pensées qui sont venues à notre ministre provincial de la Justice semblent avoir germé dans les troubles d'octobre. C'est du moins l'impression qui se dégage des deux conjonctions suivantes qu'il a enfilées tout d'un trait:

Si, en principe, notre société possède toutes les institutions démocratiques qui lui permettent de se dire libre, les résultats sont loin d'être au niveau des expectatives théoriques; et si, à un moment donné, certaines personnes veulent, par une action radicale, attaquer l'ordre jusque dans son fondement, elles mettent néanmoins en lumière ses carences sur le plan des résultats.

Il ne faudrait pas conclure que le FLQ a gagné M. Choquette à sa philosophie. Non, car il ne croit pas qu'il faille balayer du revers de la main tout ce que notre système démocratique a permis de réaliser à ce jour, pas plus d'ailleurs qu'il faut croire aveuglément que tout ce qu'il a produit ne saurait être amélioré. M. Choquette rejette la pseudo-sécurité d'un programme de "Law and order" qui représente un moyen illusoire de freiner l'évolution sociale, tout en étant l'antithèse de la justice. Mais, a-t-il ajouté, nous ne nous laisserons pas intimider et violenter par une minorité qui fait miroiter l'artifice de résultats plus ou moins ténébreux.

Puis, comme pour convaincre que ses nobles sentiments ne sont pas platoniques, M. Choquette a annoncé qu'il déposera, cette semaine, un projet de loi visant à créer des tribunaux d'équité en matière civile. Il a précisé que ces tribunaux seront conçus de façon à permettre à tout citoyen de faire valoir ses droits sans avoir besoin des services d'un avocat, lesquels sont très coûteux. Si l'on en croit M. Choquette, il s'agirait d'un tribunal qui s'appuiera sur l'équité et non sur les règles de droit strict pour rendre jugement.

En attendant cette importante innovation, le ministre de la Justice du Québec pourrait expliquer comment est parvenu sur les ondes de Radio-Canada l'enregistrement sur ruban de discussions entre détenus en vertu de la Loi des mesures de guerre ? Ce n'est pas tout d'ajouter, dans un but très louable, au rouage de l'administration de la Justice au Québec; il faut encore se garder de favoriser l'avènement de ce qu'un juge vient d'appeler un gouvernement parallèle.

A. V.

Hier . . . à la saveur d'aujourd'hui

C'est la même chose à chaque "partie" de Noël . . . il y a un "bouffon" qui essaie de s'en prendre au patron!!!

Opinion libre

L'affaire Caloil

par André Ouellet, secrétaire parlementaire aux Affaires extérieures

L'Office National de l'Energie refusait récemment à la société Caloil de Montréal la permission d'importer de l'essence à moteur pour consommation dans la zone centre et ouest de l'Ontario, zone réservée, dans la politique nationale, au pétrole canadien.

On a dit que cette décision était non seulement contraire aux intérêts de la société (et du comté de Portneuf où la dite société projetterait de construire une raffinerie), mais contraire aux intérêts du Québec, comme d'ailleurs le serait la politique nationale du pétrole elle-même.

Même que M. Jacques Parizeau, l'économiste du séparatisme, s'est senti moralement obligé de louer ses services à Caloil pour assurer le triomphe du droit et de la justice.

DE QUOI S'AGIT-IL ?

1—Il s'agit d'abord de la société Caloil. Elle n'est pas du tout la petite société indépendante "à faibles moyens" dont parle M. Parizeau. Au contraire, elle est une sucursale possédée à environ 80% par le groupe newyorkais New England Petroleum Corporation, société d'importance internationale en rapide progression.

Caloil distribue de l'essence à moteur au Canada depuis 1963. Depuis 1968, cette société cherche, de Montréal, à percer le marché de Toronto, en opposition à la politique nationale du pétrole déjà en existence depuis 1961. Les investissements de Caloil au Canada sont minimes: pas d'exploration ni à l'ouest, ni sur le plateau continental, ni dans le golfe St-Laurent et pas de raffinerie, pas de participation à la construction d'oléoducs.

2—Il s'agit, pour le moment, je l'ai dit, d'importation d'essence à moteur raffinée en Europe ou dans les Caraïbes . . .

Le seul avantage qu'en tire le Québec prend la forme du transbordement à Montréal.

La société a parlé de 1,200 emplois; M. Parizeau, pour sa part, "ne saurait dire combien". Il s'agit en fait de quelques dizaines d'emplois (50 peut-être) à moins, évidemment, que la société Caloil compte tous les distributeurs-garagistes, lesquels travailleront pour d'autres si Caloil n'était pas là.

3—Il s'agit de distribution d'essence à moteur sur le marché ontarien. Sous la politique nationale, l'est de l'Ontario est complètement ouvert au pétrole raffiné à Montréal ou importé, et tout l'Ontario est ouvert en ce qui a trait aux huiles lourdes et aux produits spécialisés.

En fait, quelque 20% des produits pétroliers consommés dans la province de l'Ontario provient du Québec.

M. Parizeau parle de "sens unique" de l'Ontario vers le Québec ! C'est le contraire qui est vrai puisqu'en fait, presque rien n'entre au Québec en provenance de l'Ontario alors que le Québec "exporte" environ 70,000 barils par jour.

La raffinerie

Depuis 5 ans, Caloil parle de construire une raffinerie au Québec, dès que le "seuil" de ses ventes, comme dit M. Parizeau, le permettra.

D'autres sociétés ont conçu des projets semblables. Toutes ont été averties par l'ONE de ne pas compter sur le marché centre-ouest ontarien.

Alors que Caloil hésitait, d'autres ont agi !

La société Golden Eagle, avec l'aide du gouvernement fédéral: une raffinerie de 100,000 barils par jour de capacité.

D'autres raffineries ont augmenté leur capacité (Shell, B.P. par exemple) ou leur qualité de production, au point qu'on a le droit de se demander si le projet Caloil est un simple attrape-nigaud !

La politique nationale du pétrole

La politique nationale du pétrole est-elle nuisible aux intérêts du Québec, comme le veulent les défenseurs de Caloil ?

Cette politique constitue, j'en conviens, un équilibre entre les intérêts de l'ouest et ceux de l'est, un équilibre qui sert bien les intérêts du Québec à court et à long terme.

Sous la P.N.P. le Québec a retiré ceci:

—plus de raffinage (395,000 barils par jour en 1969) que dans toute autre province, inclus l'Ontario et l'Alberta;

—le plus important complexe de raffineries (capacité 450,000 barils par jour en 1969) au pays, lequel se développe plus rapidement que celui de l'Ontario;

—des meilleurs prix d'essence aux consommateurs — .05 cents le gallon plus bas à Montréal qu'à Toronto;

—40% de l'industrie pétrochimique du pays, parce que les coûts d'approvisionnement en matières de base sont inférieurs à Montréal qu'ailleurs;

—des ventes d'équipement à l'industrie pétrolière de l'ouest canadien (on estime que cette industrie achète dans l'est du pays, surtout en Ontario et au Québec, pour 200 à 300 millions de dollars d'équipement par année);

—le Québec bénéficie également du gaz en provenance de l'ouest, gaz qui ne serait peut-être pas disponible si le pétrole de l'ouest ne se vendait pas en Ontario ou, du moins, coûterait beaucoup plus cher.

Pas si mauvais, n'est-ce pas ?

Qu'arriverait-il si la politique nationale du pétrole était écartée, comme le souhaite M. Parizeau ? Y aurait-il plus de raffineries à Montréal ? Peut-être . . . Mais peut-être aussi que l'oléoduc de Portland, E.-U., serait prolongé jusqu'à Toronto, privant Montréal de ses avantages. Peut-être aussi que l'industrie pétrochimique suivrait l'oléoduc.

Sans doute que le gaz venant de l'ouest coûterait plus cher arrivé au Québec. Sans doute que l'industrie de l'équipement pétrolier et des métaux y perdrait en ventes. Sans doute aussi que le pays et la province y perdraient en sécurité d'approvisionnement de pétrole en cas de perturbations internationales.

Un tiens vaut mieux que deux tu l'auras !

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD — FONDE EN 1910

Imprimé par LA TRIBUNE (1966) LTEE, 221, rue Dufferin, Sherbrooke. — Tél.: 569-9201.

Courrier de deuxième classe. Enregistrement No. 1539.

ABONNEMENT : au Canada par la poste, sauf endroits desservis par camelots : 1 an : $18.00; 6 mois : $12.00; 3 mois : $7.00; 1 mois : $2.50.

Aux Etats-Unis avec Supplément Perspectives: 1 an: $35.00; 6 mois : $20.00; 3 mois : $12.00; 1 mois : $4.00.
Autres pays, outre mer, etc.: 1 an: $50.00.

La Tribune est sociétaire de la Presse Canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques; affiliée à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse. Le service de photos fac-similé de Presse Canadienne et ses agences affiliées sont autorisés à reproduire les informations de La Tribune.

YVON DUBE,
président et directeur général.

JACQUES-G. FRANCOEUR,
vice-président et éditeur.

D'ici dix ans les chercheurs auront résolu le problème majeur des greffes du coeur: l'incompatibilité des tissus

STANFORD, Calif. (PA) — Le chirurgien Norman E. Shumway de Stanford estime que le problème majeur des greffes du coeur — le rejet des corps étrangers — est en voie de résolution. D'ici une dizaine d'années, selon lui, les chercheurs auront résolu le problème de l'incompatibilité des tissus.

Le Dr Shumway a opéré neuf des 23 greffés du coeur vivant de nos jours. Depuis la première greffe du coeur pratiquée à Cape Town, le 3 décembre 1967, par le Dr Christiaan N. Barnard, 164 personnes ont subi cette intervention.

"Nous en apprenons davantage avec chaque cas, a déclaré le Dr Shumway au cours d'une récente interview. Nous savons que nous en apprendrons encore beaucoup plus avec les quelque 10 greffes du coeur que nous comptons pratiquer au cours de l'année qui vient."

Tous les spécialistes ne partagent pas l'avis du Dr Shumway. Ainsi, le Dr Michael E. DeBakey de Houston soutient que les 12 greffes qu'il a pratiquées l'ont amené à conclure que ces opérations étaient inacceptables du point de vue de la médecine curative. Deux de ses patients ont survécu deux années.

Avantages et désavantages

Le Dr Denton A. Cooley, également de Houston, estime de son côté qu'"il y a du bon dans les greffes". "Il s'agit simplement de déterminer si les avantages l'emportent sur les désavantages", précise-t-il. Sur les 21 greffés du coeur qu'il a opérés, aucun n'a survécu.

Pour sa part, le Dr Ronald Ross du National Heart Hospital de Londres a fait savoir qu'il ne pratiquerait plus de greffes du coeur. Il a opéré les trois seuls greffés de la Grande-Bretagne. "Je ne crois pas qu'il soit justifié de poursuivre ces a-t-il affirmé.

Tout en reconnaissant que les greffes du coeur se sont fait "une mauvaise réputation", le Dr Barnard persiste à croire que cette opération connaîtra un jour une grande popularité.

"Au cours des deux ou trois prochaines années, a-t-il déclaopérations à l'heure actuelle", ré, je crois que les greffes du coeur se multiplieront et qu'elles seront plus réussies. A mon avis, si on prolonge la vie d'une personne de deux ou de trois années, alors l'intervention est justifiée."

Subvention

En dépit des controverses qui entourent la question des greffes du coeur, l'Institut national de la Santé des Etats-Unis a accordé au Dr Shumway une subvention de $729,000 pour lui permettre de poursuivre durant les trois prochaines années ses recherches en clinique.

L'équipe du Dr Shumway a greffé un coeur en octobre 1968 à un plombier de l'Oregon. Le patient survit toujours, et rayonne de santé, 26 mois après l'intervention.

Le patient qui a survécu le plus longtemps à une greffe du coeur serait M. Louis B. Russell, un professeur d'Indiannapolis. Il a reçu son nouvel organe vital le 24 août 1968, au cours d'une opération dirigée par le Dr Richard R. Lower, un ancien collègue du Dr Shumway.

Une seule ambition: s'évader de prison

CALGARY (PC)—Un nommé Ralph Cochrane, qui a passé plus de la moitié de ses 43 ans derrière les barreaux, a expliqué mardi devant une cour de magistrat que sa seule ambition dans la vie était de s'évader de prison.

"Qu'importe la sentence que vous prononcerez contre moi; il n'y a aucun espoir pour moi, sauf de m'échapper."

Quelques instants plus tard, le magistrat L.A. Justason a condamné Cochrane et trois compagnons à l'emprisonnement à vie après qu'ils eurent été trouvés coupables du vol à main armée d'une banque.

Les trois hommes, George Leclerc, 30 ans, de Montréal, Hubert Bollman, 38 ans, d'Edmonton et Mickey Hleboff 25 ans, de Kaemsack, en Saskatchewan, avaient plaidé coupables. Ils étaient en plus recherché, avant leur capture, pour s'être évadés du pénitencier de Prince-Albert, en Alberta, le 25 novembre.

A TOUS CEUX QUI POSSEDENT UN CONGELATEUR

VIANDE de choix et de qualité

NOUS NE VENDONS QUE DE LA VIANDE
AUCUN ACHAT SUPPLEMENTAIRE

SPECIAL
FAMILLE DE 6 POUR 6 MOIS

Moitié de boeuf	325 lb
Cochon complet	150 lb
Fesse de veau	30 lb
Poulets B.B.Q.	60 lb
Dinde	30 lb
Saucisse	21 lb
Saucisse Hot-Dogs	20 lb

TOTAL 636 lb
Seulement
$17.35
par semaine
180 JOURS POUR PAYER

SPECIAL
FAMILLE DE 3 POUR 6 MOIS

Derrière de boeuf	175 lb
Chops de porc	30 lb
Rôti de porc	30 lb
Jambon Picnic	15 lb
Poulets B.B.Q.	30 lb
Saucisse	15 lb
Saucisse Hot-Dogs	10 lb
Fesse de veau	30 lb

TOTAL 335 lb
Seulement
$11.15
par semaine
180 JOURS POUR PAYER

Autre spécial pour famille de 4 pour six mois, ... $15.35

Changement d'articles si désiré.

GRATIS : Ouvre-boite électrique de marque connue avec l'achat d'un de ces plans.

A tous les gens de SHERBROOKE et les ENVIRONS: nous avons maintenant un représentant sur les lieux.
COMPOSEZ: 567-2854, M. ANDRE VIDAL

DELTA PROVISIONS SPECIALISTES EN ALIMENTS
GEORGES LEPINE, propriétaire
617, RUE DESORMEAUX, MONTREAL
Tél.: 351-1700 — 351-1701
Maison essentiellement canadienne-française
46978

PHOTO·POSTE INC.

Photo Poste a été une des premières maisons au pays à vous offrir un service complet de finition de photos (photos couleur, photos noir et blanc, diapositives) par la poste.

Seize années d'expérience, l'equipement le plus moderne qui soit, 175 techniciens experts, l'emploi exclusif de solutions chimiques et de papier KODAK, sont votre garantie de qualité, sûreté et rapidité.

Prenez vos photos, oubliez le reste, Photo Poste s'en charge.

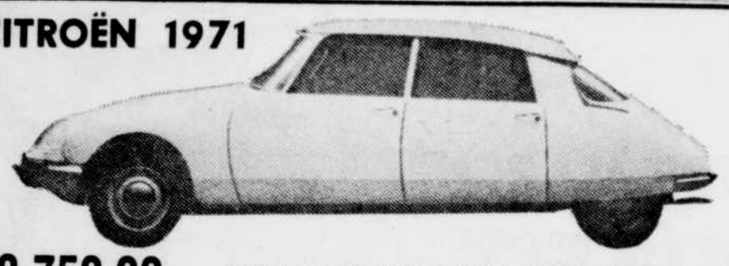
Expédiez vos films avec confiance à nos bureaux de Montréal ou Québec.

DEVELOPPEMENT ET IMPRESSION:	
KODACOLOR	
8 poses	$3.00
12 poses	4.00
20 poses	6.00
Réimpression	.30
EKTACHROME	
8, 12 ou 20 poses	1.15
36 poses	2.00
NOIR & BLANC	
8 poses	.56
12 poses	.84
20 poses	1.40
Réimpression glacée	.07

Pour obtenir votre enveloppe téléphonez à:
Montréal (514) 849-3506 Québec (418) 667-1433

PHOTO·POSTE
Satisfaction garantie ou argent remis sans discussion
C.P. 7900, MONTREAL 101, P.Q. - C.P. 1153, QUEBEC 2, P.Q.

CITROËN 1971



$3,750.00 INCLUANT TOUT CET EQUIPEMENT.

- Servo-direction
- Servo-freins à disques
- Pneus à carcasse radiale
- RADIO AM-FM stéréo
- Vitre arrière chauffante
- Phares directionnel à l'iode
- Suspension indépendante (hydro pneumatique)

La CITROEN d'aujourd'hui est faite pour vous

Pour un essai appelez M. Richard Fredette. TEL.: 846-4252
ou Lloyd Little. Tél.: 562-1747
Tél.: 562-1747

FREDETTE AUTO
Chemin Bromptonville — 846-4511

C'est Noël chez MANUFACTURE FARBSTEIN

Achetez vos cadeaux au prix du gros

GANTS — Prix Farbstein 84c — Prix de détail 1.95
VESTES DE SKI — Prix Farbstein 14.75 — Prix de détail 29.95
CHANDAILS — Prix Farbstein 6.75 — Prix de détail 13.00
PANTALONS — Prix Farbstein 5.75 — Prix de détail 11.95
ENSEMBLES CHEMISE/CRAVATE — Boite cadeau — Prix Farbstein 6.75 — Prix de détail 13.95
FOULARDS — Prix Farbstein 1.75 — Prix de détail 3.95
ENSEMBLES BAS/CRAVATE — Boite cadeau — AU PRIX DU GROS
CHEMISES — Prix de détail 3.75 — Prix de détail 5.95
BAS — Prix Farbstein 84c — Prix de détail 1.50
HABITS DE MOTONEIGE — Prix Farbstein 19.75 — Prix de détail 39.95
COMPLETS — Prix Farbstein 29.75 — Prix de détail 55.00
BLAZERS — Prix Farbstein 32.74 — Prix de détail 49.95
VOYEZ NOTRE SELECTION DE CUIR BRUT AU PRIX DU GROS
PALETOTS — Prix Farbstein 21.75 — Prix de détail 39.95
VESTONS SPORT — Prix Farbstein 17.75 — Prix de détail 35.00
PALETOTS DE CUIR AU PRIX DU GROS — Noir, brun, mocca. Tailles 34 à 46

VOYEZ NOTRE VASTE SÉLECTION DE VÊTEMENTS POUR GARÇONS
COMPLETS — VESTONS SPORT — PALETOTS — PANTALONS
CHEMISES — CHANDAILS — TOUS AU PRIX DU GROS

OUVERT TOUS LES SOIRS
MAINTENANT JUSQU'À NOEL

TIRAGE GRATUIT
A CHAQUE SOIR D'UNE MONTRE POUR HOMME AU BENEFICE D'UN MAGASINEUR CHANCEUX

TIRAGE d'une "ALOUETTE"
Participez à notre concours et gagnez une motoneige "Alouette"

PRIX FARBSTEIN

DECOUPEZ ET DEPOSEZ AU MAGASIN FARBSTEIN
NOM.....
ADRESSE.....
TEL. :.....
C - 46042

MANUFACTURE FARBSTEIN
43 sud, rue Wellington
Sherbrooke

"super 5" à votre PHARMACIE ATLAS

*Cinq jours de Super-aubaines du 17 au 24 décembre

CONFIDETS — 48 — PRIX SUGERE $2.19 — PRIX ATLAS $1.66

PAPIER DE TOILETTE FACELLE ROYALE — PRIX SUGG. 4 ROUL. 79c — PRIX ATLAS 4 ROUL. ROLLS 62¢

MIROIR POUR LE MAQUILLAGE AVEC MALLETTE "LIGHT'N'LOOK LOVELY" — No : 496 — PRIX SUGGERE $23.98 — PRIX ATLAS 16.98

SCOTTIES — ARC-EN-CIEL 200 DOUBLES — PRIX ATLAS PRIX SUGGERE 36c — 3/92¢

BUFFERIN — 100 — PRIX SUGGERE $1.69 — PRIX ATLAS 97¢

COUVERTURE ELECTRIQUE POUR LIT DOUBLE NO.: 43091 — CENTURY — PRIX SUGGERE $25.98 — PRIX ATLAS $19.98

HUILE DE BAIN SOFTIQUE — 7 on. — PRIX SUGGERE $3.39 — PRIX ATLAS $1.99

BOULES ABSORBANTES SOFF PUFFS — 250 — PRIX SUGG. $1.09 — PRIX ATLAS 67¢

LOTION POUR BEBE JOHNSON — 9 on. — PRIX SUGG. $1.39 — PRIX ATLAS 93¢

LAMES GILLETTE PLUS — 15 — PRIX SUGG. $2.39 — PRIX ATLAS $1.67

C - 46076

PHARMACIE BELMONT 610, KING EST, SHERBROOKE 569-9251	PHARMACIE Super Escompte THIBAULT Coin King Alexandre SHERBROOKE 567-4818	PHARMACIE ROY L'APOTHICAIRE 209, KING OUEST, SHERBROOKE 569-5561	PHARMACIE HOULE 151 E., NOTRE-DAME VICTORIAVILLE 752-4554	Pharmacie Escompte JEAN-PAUL SAVARD 95, KING OUEST, SHERBROOKE 569-3675	PHARMACIE VEILLETTE 288, BEAUCHESNE, ARTHABASKA 357-2020

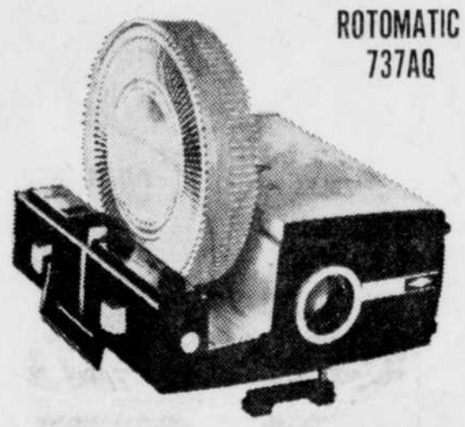
gaf VA DE L'AVANT

CAMERAS ET FILM
Nécessaire-couleur 136
à chargement instantané
gaf

La caméra facile d'emploi, garantie sans condition ! Elle utilise des cartouches à chargement instantané, format 126, donne de plus photos en couleurs nettes et claires. Complète avec film couleurs, cube-éclair, batteries, courroie de poignet. — Très belle valeur à

SEULEMENT $16.95

gaf SAWYER'S
ROTOMATIC
737AQ

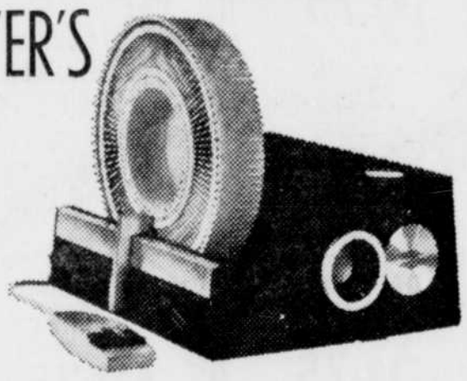


Mise au point auto ● Lampe halogène-quartz de 500 watts ● Indicateur remontant ● Minuterie auto ● Objectif F 2.8 de 4" ● Tableau de commandes éclairé (une nouveauté en 70) ● Modèle mallette à documents ● Télécommande pour cycle et changement de diapositives ● 5 systèmes de chargement de diapositives, y compris un Rototray (r) Sawyer's de 100 diapositives.

Prix de liste suggéré $235.00

PRIX REGENT $159.95

gaf SAWYER'S
550 R



GRATIS!
2 CABARETS RONDS
ROTOTRAY •
de 100 diapositives avec l'achat d'un modele 550R

Télécommande pour cycle, changement de diapositives en marche avant et arrière et mise au point ● Lampe de 500 watts ● Objectif F 3.5 de 4" ● 5 systèmes de chargement de diapositives y compris un Rototray (r) Sawyer's de 100 diapositives.
Prix de liste suggéré $145.00

PRIX REGENT $99.95

MODELE 550 A
Même projecteur que 550R (non automatique).
Prix de liste suggéré $96.35
PRIX REGENT
PRIX REGENT $59.95

NECESSAIRE A CAMERAS-COULEURS gaf

ANSCOMATIC 236

Caméra à chargement instantané et signal avertisseur à cellule photo-électrique pour seulement

$19.95

CUBES-ECLAIR SYLVANIA
POUR SEULEMENT 99c
avec l'achat d'une caméra GAF modèle 136 ou 236, seulement.

Dites adieu aux photos foncées et insuffisamment exposées! Un signal avertisseur à cellule photo-électrique vous indique si l'éclairage est insuffisant! L'ensemble comprend: cube-éclair deux batteries AAA et la nouvelle cartouche de film à chargement instantané pour photos en couleur GAF. Achetez votre nécessaire dès aujourd'hui.

REGENT IMPORTATIONS IMPORTING
102 nord, rue Wellington, Sherbrooke

46680

Violentes prises de bec entre les unionistes et les libéraux

M. Bernard Dumont présente un amendement au projet de municipalité de Percé: travaux parlementaires paralysés

Par JACQUES BOUCHARD

QUEBEC (PC) — Les travaux parlementaires de l'Assemblée nationale ont été paralysés pendant trois heures, mercredi, à la suite de la présentation par M. Bernard Dumont (RC — Mégantic) d'un amendement pour que le projet de loi de la municipalité de Percé, visant à regrouper cinq municipalités, soit reporté à trois mois.

Cet amendement du député de Mégantic, qui a été rejeté par 67 voix contre 25, a par ailleurs provoqué de violentes prises de bec notamment entre les députés de l'Union nationale et les représentants ministériels.

Le Parti québecois qui avait 6 représentants en Chambre a voté avec le gouvernement pour le rejet de cet amendement tandis que l'Union nationale et le Ralliement créditiste ont fait front commun.

M. Dumont en présentant son amendement pour renvoyer l'étude du projet de loi à trois mois, a souligné que pendant cette période les parlementaires auraient le temps de consulter le public pour savoir s'il était d'accord avec cette fusion.

"Nous pourrons ainsi renseigner le public et les personnes intéressées par cette loi pourront se faire entendre devant une commission parlementaire", a ajouté M. Dumont.

Par ailleurs, les députés de l'Union nationale et du Ralliement créditiste ont reproché au gouvernement de ne pas avoir consulté la population avant de décider de cette fusion et de vouloir passer des projets de loi à la vapeur, à la veille des Fêtes.

Les municipalités touchées par ce projet de loi sont Percé, Barachois Brudgeville, Cap - d'Espoir et Saint-Pierre-de-la-Malbaie.

Prise de bec

De nombreuses prises de bec ont marqué les longues discussions sur la recevabilité de la motion présentée par M. Dumont.

Le tout a commencé alors que le ministre des Affaires municipales, M. Maurice Tessier, a souligné lors d'une intervention de M. Masse (UN — Montcalm), que les applaudissements étaient rares.

M. Bernard Dumont

M. Masse a répondu: "Nous ne sommes pas dans un théâtre ici, nous ne recherchons pas les applaudissements que le gouvernement recherche".

M. Jean-Noël Tremblay (UN-Chicoutimi) a profité de l'occasion pour faire remarques au ministre Tessier: "Si l'Opposition n'était pas ici, la Chambre n'aurait pas quorum".

Un peu plus tard, M. Masse a accusé M. Tessier de demander au gouvernement de lui accorder des pouvoirs de "dictateur".

Après l'intervention du président de la Chambre, M. Masse a consenti à retirer le mot dictateur" en ajoutant: "Le ministre cherche lui aussi un petit empire de tsar dans le secteur des municipalités".

M. Tessier est alors intervenu pour dire que le congrès la chefferie de l'Union nationale montait à la tête de M. Masse, en notant qu'il était en train de perdre le nord complètement.

Cadres scolaires: premières négociations

QUEBEC (PC) — La Fédération des cadres scolaires du Québec, qui groupe 2,000 membres répartis dans 13 associations différentes, entreprendra jeudi sa première négociation avec le gouvernement et la Fédération des commissions scolaires, en vue de la signature d'un projet d'entente sur les conditions de travail.

C'est ce qu'a déclaré hier le président de la Fédération, M. Lionel Girard, à l'issue d'un entretien avec le ministre de l'Education, à Québec.

M. Girard, qui est aussi président de l'Association des directeurs généraux des écoles, venait de remettre à M. Saint-Pierre un mémoire dans lequel l'association demande au ministre de faire en sorte que la prochaine convention collective des enseignants soit conçue de façon à ce que le maitre soit un agent éducateur, et non pas seulement un "donneur de cours".

FONDATION UNIVERSITAS DU CANADA

FONDATION UNIVERSITAS DU CANADA

sommaire des fonds

Tout enfant de moins de 10 ans peut-être inscrit.

Les souscripteurs renoncent à l'intérêt gagné par leur épargne en faveur de la Fondation qui redistribue celui-ci aux membres qui feront des études universitaires.

	31 août 69	31 août 70
Montant souscrit.....	$17,830,000.00	$25,945,000.00
Epargne des souscripteurs.....	$ 1,342,000.00	$ 1,899,000.00
Nombre de membres actifs.....	12,523	19,913

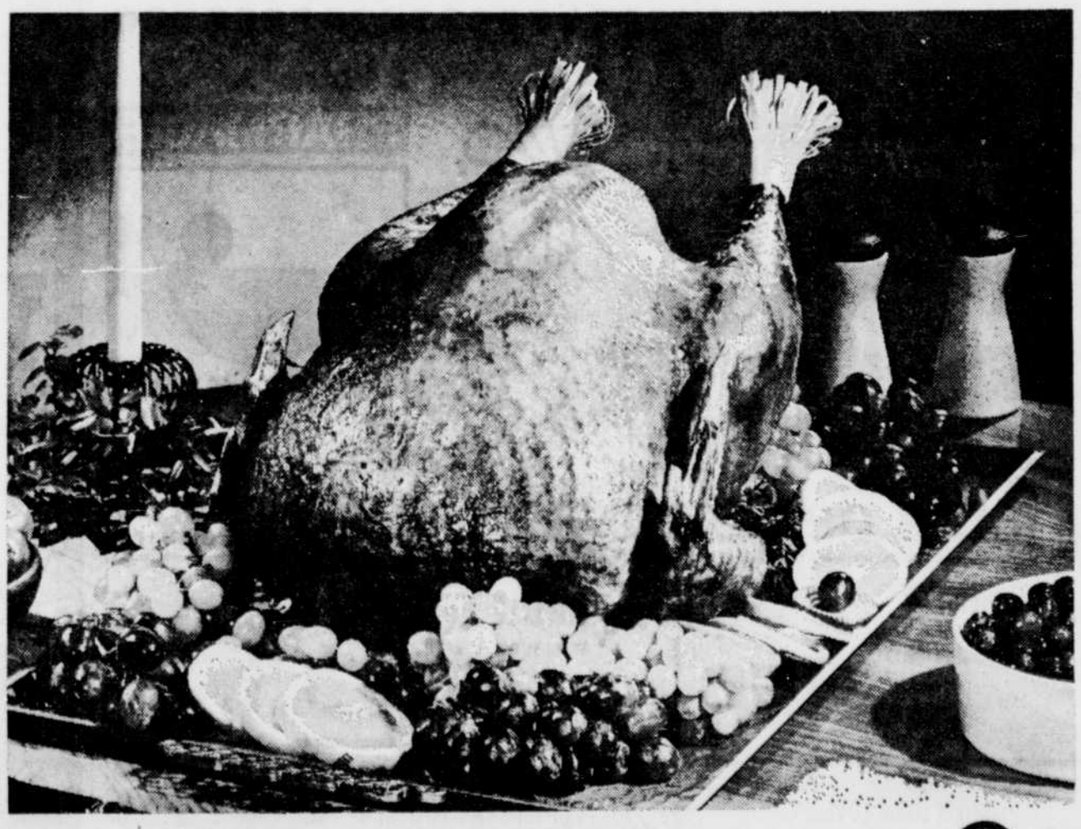
Fonds de la Fondation $189,187.00 au 31 juillet 70

FONDATION UNIVERSITAS DU CANADA
2050 ouest, boul. St-Cyrille, Case Postale 182, Québec 10.

SELECT

VOTRE MARCHÉ SÉLECT

VOUS OFFRE UN FESTIN
POUR VOS RECEPTIONS DES FETES !



JEUNES DINDONS

EVISCERES – CONGELES
PRETS POUR LE FOUR
EMBALLAGE A VIDE
Catégorie CANADA "A"

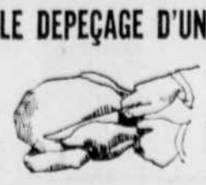
(de 5 à 16 lb) lb 43c

(20 LB ET PLUS) lb 35c

FLAMINGO
les dindes bien élevées

LE DEPEÇAGE D'UNE DINDE

Enlever la cuisse en la coupant entre le flanc et l'articulation de la hanche. Séparer la cuisse de l'arrière-cuisse en coupant la jointure.



Faire une entaille dans le flanc, parallèle à l'aile et le plus près possible de celle-ci. Retirer les ailes en coupant l'articulation de l'épaule.

Tailler des tranches minces en commençant à l'avant et à mi-hauteur de la poitrine. Trancher jusqu'à l'entaille déjà pratiquée et les tranches se détacheront d'elles-mêmes de la dinde.

TABLEAU DE CUISSON
Température du four 325°F

Poids (livres) vidée	Durée (heures) Dinde farcie
8-10	4-4½
12-14	5-5¼
16-18	6-6½
20-24	7½-9
ou-dessus de 24	ajouter ¼ d'heure par livre

La dinde est cuite si les cuisses sont tendres au toucher. Si l'on introduit un thermomètre jusqu'au coeur de la farce, il devrait indiquer 165oF.

RECETTE DE FARCE
pour farcir une volaille de 8 livres

8 tasses de chapelure fraiche
¾ tasse d'oignons émincés
2 c. à table de feuille de céleri, hachées
¼ à ½ tasse de beurre fondu
½ c. à thé de sel ⅛ c. à thé de poivre 2 c. à thé d'assaisonnement pour volaille ou de sauge et/ou de sarriette.
Bien mélanger tous les ingrédients. Remplir légèrement les cavités de la volaille. Au besoin, augmenter ou réduire ces quantités.

C - 46799

JOYEUX NOËL

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h., y compris le samedi,

JUSQ'AU 23 DECEMBRE

A votre choix! Cadeaux, douceurs et emballages!

Chocolats 2 lb White Heather

SEULEMENT **1.77** ch.

Deux livres de délicieux chocolats White Heather et de caramels.

Bonbons

Seaux de bonbons de Noël Lowney 4½ lb

SEULEMENT **1.99** ch.

Bonbons durs que tout le monde aime!

Bonbons

Boite-cadeau 5 lb chocolats Minuet

SEULEMENT **2.99** ch.

Un assortiment délicieux de centre moux ou durs enrobés de chocolat. Marque Smiles'n Chuckles

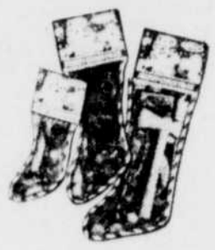
Bonbons

Assortiment de cannes de bonbon

SEULEMENT **27¢** à **99¢** ch.

Paquet de 6 cannes de 5¢ 27¢
Sac de 20 cannes à 2¢ 37¢
Boite de 6 cannes à 10¢ 57¢
Boite de 60 cannes à 2¢ 99¢

Bonbons



Bas de Noël garnis filet rouge

SEULEMENT **27¢** à **2.97** ch.

Tous les enfants les aiment! Même les adultes! Dimensions variées, douceurs aimées!

Bonbons

Boules de chocolat en sac filet poly 12 oz

SEULEMENT **87¢** le sac

Les enfants les aiment! Ces boules de chocolat sont enveloppées de papier aluminium.

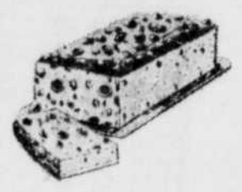
Bonbons

Jolie présentation de "Lifesavers"

SEULEMENT **87¢** ch.

10 rouleaux de "Lifesavers" de saveur différente dans une jolie présentation.

Bonbons



Gâteau aux fruits Aristocrat 4 lb

SEULEMENT **1.97** ch.

Faites plaisir à vos convives, offrez-leur du délicieux gâteau aux fruits.

Bonbons

Ensemble de table pour Noël

Ensemble en papier de fantaisie comprenant: nappe de 54" x 90" et 12 serviettes de table pour le lunch; aussi 12 petites serviettes à cocktail. Belle valeur!

SEULEMENT **77¢** paquet

Boutique de Noël

Nappe plastique pour Noël

Couvre-table de couleur pour les Fêtes! Peut aussi servir de base d'arbre de Noel 54" x 72" 57¢ ch. 54" x 90" 77¢ ch.

54" x 54" **43¢** ch.

Boutique de Noël

Beaux noeuds métalliques

Neuf noeuds de luxe! Etincelants et appropriés à la période des Fêtes!

SEULEMENT **97¢** boite

Boutique de Noël

36 Noeuds-emballage

Noeuds brillants et traditionnels! Choix de teintes de Noël ou de coloris mode.

SEULEMENT **97¢** sac

Boutique de Noël

12 Pétards de Noël

Pour donner de l'atmosphère à vos réceptions des Fêtes.

SEULEMENT **1.47** boite

Boutique de Noël

5 Rouleaux de papier

Papier de belle qualité dans une combinaison de motifs qui rehausseront la beauté de vos emballages. 20" x 300" de longueur.

ACHAT BONI **77¢** ch.

Boutique de Noël

4 Rouleaux d'emballage

Pour emballer de gros cadeaux! 30" de largeur. Motifs magnifiques. Excellente qualité. 30" x 280".

SEULEMENT **1.47** ch.

Boutique de Noël

6 Rouleaux de papier de Noël

Papier de couleur pour emballer en beauté vos cadeaux des Fêtes. Valeur spéciale. 26" x 1000".

SEULEMENT **1.87** le paquet

Boutique de Noël

5 Papier d'aluminium

Beau papier brillant qui donnera une touche étincelante à vos cadeaux de Noël. 20" x 150" de longueur.

ACHAT BONI **77¢** ch.

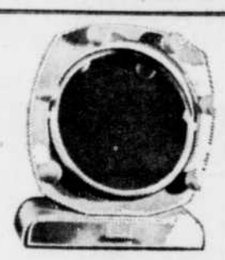
Boutique de Noël

Ruban étincelant d'emballage

Ruban brillant aux teintes traditionnelles des Fêtes. Aussi coloris mode. 200 pieds 1.47 paquet.

60 pieds **87¢** paquet

Boutique de Noël



Miroir à maquillage Miro-Lite

Un cadeau qui plaira à toute femme! Ce miroir à double face est éclairé et procure un éclairage approprié pour se bien maquiller.

PRIX MIRACLE **17.77** ch.

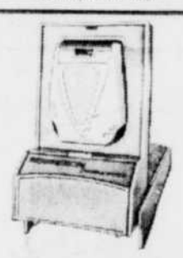
Hygiène et beauté

Remington Lektro 6 Blade

Un rasoir électrique avec cordon, 3 têtes rasantes, protège-peignes qui permettent de raser de plus près. Aussi: Lektro Blade 7 avec ou sans cordon, 38.97 ch.

ACHAT BONI **26.77** ch.

Hygiène et beauté

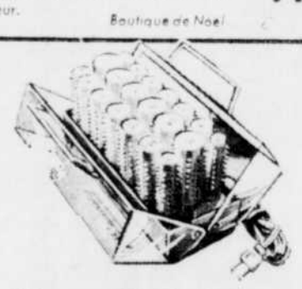


Rasoir Remington Princess

Un beau rasoir offert à prix budget! Ce modèle pour dames est présenté dans un bel étui. Petit appareil vraiment indispensable à toutes les élégantes!

ACAHT BONI **13.77** ch.

Hygiène et beauté

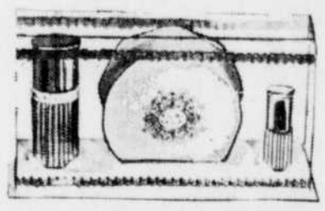


Mise en plis Kindness 20

Un cadeau de choix! Cet appareil de mise en plis maison est présenté dans un étui transparent. Comprend: 20 rouleaux de tailles différentes.

ACHAT BONI **21.97** ch.

Hygiène et beauté



Ensemble-cadeau On The Wind

Ensemble de 3 pièces: 1½ oz de Cologne Spray, 4 oz de poudre de bain et .33 oz de Parfum en aerosol.

PRIX MIRACLE **5.97** ch.

Hygiène et beauté

Ensemble Evening In Paris

PRIX MIRACLE **2.77** ch.

Ensemble de 4 pièces: ½ oz de Cologne, 2 cubes pour le bain et 1 oz de Cologne en aerosol.

Hygiène et beauté

Ensemble On The Wind

PRIX MIRACLE **1.97** ch.

Ensemble cadeau de 2 pièces: ½ drachme de parfum et 1 oz de Cologne.

Hygiène et beauté

Ensemble Evening In Paris

PRIX MIRACLE **3.37** ch.

Ensemble cadeau de 2 pièces comprenant 4 oz de poudre de bain et 1 oz de Cologne Spray.

Hygiène et beauté

Ensemble 2 pièces Citation

PRIX MIRACLE **2.57** l'ens.

Un cadeau pour votre père! Comprend: 3¼ oz de lotion après-rasage et 3 ¼ oz de Cologne.

Hygiène et beauté

Ensemble voyage Old Spice

PRIX MIRACLE **2.69** ch.

"Original" pour hommes. Comprend: 2 3/8 oz de lotion après-rasage, bâton désodorisant de 2 5/8 oz.

Hygiène et beauté

Ensemble-cadeau Black Belt

PRIX MIRACLE **3.97** ch.

Un produit odorant digne d'un champion! Cet ensemble 2 pièces consiste en 4 oz de lotion après-rasage et savon sur corde de 5¼ oz.

Hygiène et beauté

Rabais 20%! Utile nécessaire à cirage

Ord. 1.97
ACHAT BONI **1.57** ch.

Un cadeau utile même en voyage! Etui en cuir noir ou brun, 1 boite de cirage et 1 brosse ronde à chaussures, plus un linge en finette.

Menus articles

Brosse à linge en cuir noir

Ord. 2.97
ACHAT BONI **2.47** ch.

Un cadeau utile dans tout foyer! Cette belle brosse munie d'un manche court est présentée dans boite-cadeau. Cuir grenu noir. Soies en fibres synthétiques.

Menus articles

Chausse-pied et brosse à linge

Ord. 97¢
ACHAT BONI **77¢** ch.

Un chausse-pied combiné à une brosse à linge dont les soies sont synthétiques et le manche en bois façon bois d'arbre fruitier. Présentation boite-cadeau.

Menus articles

Boite de 25 cigares Tropina Palma

Ord. 3.17
ACHAT BONI **2.97** ch.

Un délice pour les fumeurs! Offrez-en comme cadeaux de Noël! Ces cigares sont faits de fin tabac cubain.

Boutique du fumeur

Rabais! Boites de tabac Sail 3/8 LB

Ord. 2.29
ACHAT BONI **1.99** ch.

Choisissez parmi nos 4 mélanges de choix: naturel, ordinaire, peu aromatisé et aromatisé.

Boutique du fumeur

Beau choix de pipes en bruyère importée

SEULEMENT **97¢** à **3.97** ch.

Tout fumeur sera heureux de recevoir une pipe comme cadeau de Noël! Vous avez le choix de six modèles de pipes unies ou de finition rustique.

Boutique du fumeur

Pot à tabac et support pour 7 pipes

Ord. 9.87
ACHAT BONI **7.97** ch.

Un cadeau que tout fumeur sera ravi de recevoir. Le pot est en verre, le couvercle en bois et le support à pipes est en cerisier.

Boutique du fumeur

CHARGEX

ÉCONOMISEZ AVEC LES PRIX MIRACLE AU MAGASIN MIRACLE MART

PLACE BELVÉDÈRE, BELVÉDÈRE ET GALT

LA BOURSE DE TORONTO

Titres	Fermeture hier Vtes	Haut	Bas	Ferm.	Ch.
MINES					
Acme	11300	10½	9½	10½	+ 1
Adanac M	100	250	250	250	+ 5
Advocate	500	201	201	201	— 4
Agnico	700	215	215	215	+ 1
Allied Mng	2472	100	100	100	
Am Larder	7500	60	58	60	+ 1
Ang Ruyn	2000	53	53	53	
Ang U Dev	4600	58	53	53	— 4
Argosy	z460	31	31	31	
Armore	500	12½	12½	12½	
Asoc Porc	1000	33½	33½	33½	+1½
Atl C Cop	4000	57	53	53	
Avoca	13000	78	70	71	+ 6
Bankeno	4520	440	420	430	— 5
Barex	1000	38	38	38	
Belch	11000	43	42	43	
Betim	2450	$14	13⅞	13⅞	— ⅛
Black Bay	5000	7	6½	7	+ ½
Bl Hawk	10000	35	34	34	— 1
Bral Can F	2000	150	150	150	+15
Brameda	3600	226	220	220	
Brunswk	600	440	435	440	+15
Bunker H	500	8	8	8	— ½
Cam Mine	1000	24	24	24	
Camflo	300	260	260	260	
Cam Chib	100	600	600	600	+15
Camp RL	100	$27½	27½	27½	+ ⅛
C Tung	1100	205	202	205	
Cdn Arrow	5500	24	23	23	+ 2
C Jamiesn	200	154	150	154	+ 4
C Lencour	1000	13½	13½	13½	
C Malart	600	26	26	26	+1½
Cdn Nisto	3500	11	10½	11	+ ½
Candore	500	10	10	10	+ 1
Cassiar	2069	$22¾	22¼	22½	— ½
Chemaloy	7520	155	148	150	+ 5
Chestrvile	7500	12½	12	12	— ½
Chib Kay	2000	8	8	8	— ½
Chimo	1150	158	156	158	+ 3
Coch Will	900	45	45	45	
Coin Lake	4500	15½	15	15	— ½
Columb M	2500	78	75	75	— 1
Coniagas	5000	28½	28½	28½	— ½
Conigo	3000	15½	15	15½	+ 2
C Callinan	2000	8	8	8	
Con Fardy	2410	135	130	135	+13
C Marben	2465	380	370	370	—10
C Morisn	2550	185	180	181	— 1
C Neg	12450	12	11	11	+ ½
Con Nichol	3000	9½	9½	9½	— 1
C Red P	16500	11	11	11	
C Rexspar	2200	32	31½	31½	— ½
Conwest	1825	995	985	995	+10
Coprcorp	2200	32	30	30	— 1
Cop Fields	2100	180	175	180	
Cop-M	13500	8	8	8	
Coulee	3000	22½	22	22½	— ½
Craigmt	2175	900	880	900	
Crowbank	3000	15	15	15	
D'Aragon	1000	22	22	22	—1½
Deer Horn	1000	7	7	7	— 1
D'dlEa	33300	103	98	100	— 3
Denison	6255	$23½	23½	23½	+ ½
Dicknsn	200	127	127	127	— 1
Discovry	575	103	103	103	+ 1
Dome	1200	$62	61½	61¾	+ ¾
D Explor	5500	140	135	135	— 6
Donal	11300	22	21	21	+ ½
Dunrale	6500	28	27½	27½	— 1
Dynasty	600	565	555	560	
Farwest	1000	10	10	10	
F Mar	800	105	105	105	
Fort Reinc	5100	45	44	45	
Frobex	z200	25	22	22	
Gnt Masct	3600	390	385	385	—10
Giant k	450	950	915	930	+15
Goldray	1000	90	90	90	
Goldrim	2100	28	28	28	+ 3
grandroy	8000	21	20	20	—1½
Granisle	150	$10	10	10	
Green Pnt	5000	15	15	15	— 1
Gulf L	6500	6	5½	5½	— ½
Gunnar	2100	118	116	116	— 2
Headway	1500	8	8	8	— ½
Hollinger	3290	$36¼	35⅞	36	+ ½
Huds Bay	3760	$19⅜	19	19¼	+ ¼
Hu-Pam	1500	12	12	12	
Hydra Ex	z300	16½	14½	14½	
Int Bibis T	500	14	14	14	
Int Halliw	100	125	125	125	
Int Mogul	327	$10	990	990	—10
Int Obaska	3000	35	35	35	— 1
Iron Bay T	3000	345	330	345	+ 5
Irish Cop	1200	10	10	10	
Iso	2000	170	166	166	— 4
Jorex Ltd	7900	90	90	90	
Joutel	800	93	93	93	+ 3
Jowsey	z133	34	34	34	
Kam Kotia	1440	97	97	97	
Kenn Hold	1000	19	19	19	
Kerr Add	1740	920	910	910	
K Anacon	z466	27	23	23	
Kid Coper	1000	17	17	17	
Kirk Min	1510	7½	7½	7½	
Kirk Twns	2000	26	26	26	
Lacnx	40200	100	90	95	— 4
Lacanex w	9800	40	40	40	
L Dufault	1465	$12¼	12	12¼	+¼
Lakehead	500	13	13	13	
L Osu	1000	11	11	11	+ ½
L Shore	600	310	310	310	
La Luz	500	570	570	570	
Langis	2000	8	8	8	
Leitch	1600	155	153	153	
Liberian	143	$10½	10½	10½	+ ¼
Louvicrt	1000	9½	9½	9½	— ½
Lyfton M	800	260	257	260	+ 1
Macassa	600	110	110	110	
Madeline	1612	280	280	280	— 4
Madsen	2000	72	72	72	— 3
Malartic	500	80	80	80	
Man Bar	1450	78	78	78	+ 2
Martin	1000	10½	10½	10½	
Match	5000	9	9	9	+1
Mattgmi	350	$22⅜	22⅛	22⅜	+ ⅛
Maybrn	13000	13½	13	13½	
Mc Adam	6700	65	62	64	— 1
Mc Intyre	1250	$146½	145	145	— 1
Mentor	8000	67	65	67	+ 1
Merrill	600	130	130	130	—20
Midrim	4000	28½	27½	27½	— ½
Min-Ore	z100	4½	4½	4½	
Moneta P	500	75	75	75	— 5
Mt Wright	4000	26	26	26	— 1
Multi-Mi	500	57	57	57	+ 1
NAth	21000	13½	13½	13½	— ½
New Bld	1000	7	7	7	
New Cal	1100	30	30	30	— 1
Newconx	500	610	605	610	+15
N Goldvue	1500	6½	6½	6½	
N Harri	3000	4½	4½	4½	— ½
N Imperal	4500	198	190	190	—10
N Kelore	2000	4	4	4	
Newlund	500	15	15	15	
Newnor	1000	5	5	5	+ ½
N Senator	1500	12½	12½	12½	
Noble	22500	300	255	260	—40
Nor Acme	1000	17	17	17	— 3
Norbaska	500	15	15	15	
Norgold	3500	4½	4½	4½	— ½
N Coldstm	200	105	105	105	
Northgat	2657	825	805	810	—25
N Rock	7700	96	95	96	+ 1
Nudul	4000	7	6	7	+ ½
Obrien	500	53	53	53	— 2
Opemska	1261	945	935	940	+10
Orchan	1000	355	350	350	— 5
Osisko	3900	34½	33½	33½	—1½
Pac Coper	500	280	280	280	
Pmour	14380	184	180	180	— 5
Patino	750	$29⅞	29¼	29¼	— ⅜
Prado Exp	80100	85	73	81	+ 9
Placer	z50	$30½	30½	30½	
Preston	1414	775	770	775	+ 5
Pure Silv	700	223	220	220	— 8
Que Man	2000	23	23	23	— 1
Q Mattgmi	1300	35	35	35	
Radiore	2000	28½	28	28	
Rayrock	800	120	119	119	
Rio Algom	2187	$16	15⅝	16	— ¼
Rio Alg c w	950	55	55	55	
Roman	6430	685	670	675	—10
Ryanor	8500	9	9	9	
St Fabien	1000	10	10	10	— ½
Satellite	1000	10	10	10	
Sherritt	2625	$16½	16⅜	16½	
Sigma	800	300	300	300	—25
Silmq	16500	35	30½	30½	— ½
Sisco	3000	180	176	176	— 4
Stanrck	1000	55	55	55	
Steep R	2600	245	240	240	
Sud C	108000	45	42	45	+ 2
Sullivan	7200	480	450	480	+10
Sunbrst E	z400	6½	6½	6½	
Teck Cor A	730	640	630	630	+10
Teck Cor B	200	525	520	525	—15
Texmont	1100	47	47	47	
Texore	8000	26	25	25	— 1
Tex-Sol	1500	47	46	46	— 3
Thom L	500	26	26	26	
Tombill	z100	74	74	74	
Tontine M	300	150	150	150	
Tribag	5495	72	72	72	
Trin Chib	2000	11½	11½	11½	— ½
Tundra	1000	20	20	20	
U Mining	4000	30	29	29	— 2
U Asbesto	1900	330	325	325	— 5
UN Keno	100	505	505	505	+ 5
U Mindam	1000	22½	22½	22½	
Upp Can	1700	201	185	185	—20
Vespar	1000	16	16	16	— ½
West Mine	900	355	350	355	+ 5
Wilco	16000	36	34	34	
Willroy	2500	138	138	138	
Windfall	9500	13	13	13	
Win-Eld	3000	17	16	16	—1½
Yk Bear	400	495	490	495	+20
Young HG	2000	7	7	7	+ ½
Zenmac	5500	11	11	11	— 1
Zulapa	3000	12½	12½	12½	+ ⅛
HUILES ET GAZ					
Alt East G	1425	500	495	495	— 5
Alminex	1550	595	585	590	— 5
Am Leduc	3500	10½	10½	10½	
A Quasar P	6300	208	190	191	—19
Asamera	4250	$15½	14½	14⅝	
Ashland O	2000	925	900	900	—50
Bantf	1998	$13	12¾	13	+ ⅛
BP OG	32050	575	565	575	+ 5
Bralor OG	600	180	180	180	— 3
Calvert	500	15½	15½	15½	
CS Pete	3100	490	480	480	— 5
CS Pete w	1800	270	265	270	
C Dehi	300	370	370	370	+10
C Ex Gas	7200	415	405	410	— 5
C Homestd	3975	685	670	670	—10
Cdn Sup O	2100	$37¾	37⅜	37¾	+ ¼
Cdn Tricnt	1500	715	680	715	+ 5
Cent Del	900	$11	10¾	10¾	— ¼
Charter Oi	200	600	600	600	
Chieftan D	530	750	750	750	
Clark Can	400	262	259	259	— 1
Dynamic	8500	122	111	120	+ 9
Ensign Oil	4700	250	245	248	— 2
Francana	200	365	360	360	—15
Gr Plains	1802	$32½	31⅞	32¼	
Houston O	4150	205	200	205	— 5
Houston w	350	120	115	115	
Int Helium	z100	21	21	21	
Midcon	2000	49	48	48	— 1
Mill City	1300	170	167	170	+ 3
Nat Pete	9500	340	305	310	—45
N Cont	2000	86	86	86	— 1
N Davies	1000	9	9	9	— ½
Nthld	17400	92	87	90	— 4
Numac	1785	805	795	795	— 5
Oakwood P	771	115	112	115	+ 4
Palliser	2900	120	110	110	—15
Permo	12300	71	70	71	+ 1
Peruv	700	57	57	57	— 2
Petrol	1200	133	132	133	—2
Pinnacle P	1400	81	81	81	— 4
Place G	1320	118	116	117	+ 1
Peyto Oils	4053	175	174	174	
Ranger	370	$13	12⅝	12⅝	— ⅛
Scurry Rn	1650	$21¾	21	21⅛	— ⅜
Siebens	1600	810	805	810	+ 5
Spoon	18350	189	170	170	—17
Sycuse	21150	325	320	320	
Total Pet	2400	685	675	685	+ 5
Total P A p	200	$14½	14½	14½	+ ⅛
Tr Can Res	1700	110	105	108	— 2
Un Bata	39268	420	385	385	—25
U Canso	1100	410	405	410	+ 5
U Canso w	700	250	250	250	
Un Reef P	1625	18	18	18	— ½
Ulster Pet	6500	247	241	244	— 2
Voyager P	500	375	375	375	
Wespac	500	24	24	24	— 1
W Decalta	3900	635	630	635	+ 5
World Wde	1300	245	220	245	+25
Ctl Ont SLe	100	$7¼	7¼	7¼	+ ¾
F Play w	850	150	150	150	
Noriex	11500	38	36½	37	— ½
BANQUES					
Mont	18123	$14½	14¼	14¼	— ¼
NS	14259	$21¼	20¾	21	+ ¼
C Imp Bk	15119	$20	19¾	19⅞	
Royal	113721	$22⅛	22⅛	22½	
INDUSTRIELLES					
Alcan Al	906	$28	27½	28	— ⅛
C Brew	1160	$7⅛	7	7⅛	
Dosco	4549	$23¼	23	23¼	
Inland	1385	$10¼	10⅛	10¼	+ ⅜
Inv Grp	140	$7⅜	7⅛	7⅜	+ ⅜
Inv Grp A	1400	$7⅛	7	7⅛	
Pembina	300	$24⅛	24	24	
Simpsons	1418	$17½	17⅛	17½	+ ¼
Wainoco	600	430	430	430	+10
Walkers	4457	$40⅜	39¾	40¼	
Weston	3970	$19⅜	19¼	19½	— ½
Ventes totales				2,140,000	

LA BOURSE DE MONTREAL

Titres	Fermeture hier Vtes	Haut	Bas	Ferm.	Ch.
Abitibi	200	$7⅞	7¾	7⅞	
Alta Gas	100	$49¼	49	49¼	
Alcan	3610	$23	22¾	22⅞	—⅛
Algoma Stl	3500	$13⅜	13½	13½	— ⅛
Aquitaine	3650	$26⅛	25½	26⅛	+ ⅛
Asbestos	50	$30	30	30	
Atl Sug	1000	$7½	7½	7½	
Atl Sug pr	90	$57¼	57¼	57¼	— ¾
Bank Mtl	3720	$14½	14	14¼	— ⅜
Bank NS	4493	$21¼	20⅞	21¼	+ ⅜
Bq C Nat	3800	$13⅛	13	13⅛	
Bq Deparge	200	$9¾	9¾	9¾	
Bq Pv Can	455	$9⅞	9⅞	9⅞	— ⅛
Bell Can	3783	$45¾	45⅜	45⅝	+ ¼
Bell C Pr A	150	$53	53	53	+
Bombrdir	13700	$13	12½	13	+ ½
Border Ch	500	$5½	5¼	5½	+ ¼
BP O G	7560	575	570	575	+10
Brascan	4988	$17⅛	17	17	
BC Phone	100	$64	64	64	+1
Brinco	300	480	480	480	
Cae Indus	100	450	450	450	
Cal Pow	950	$26⅞	26½	26½	
C Cem Laf	645	$38⅛	37⅞	37⅞	+ ⅜
C Cm L Pr	700	$20	20	20	
C Dom Sug	100	$32½	32½	32½	— ½
Can Peck	100	$19⅛	19⅛	19⅛	+ ⅜
C Brew	100	$7	7	7	— ⅛
C Brew 265	400	$3 ½	35½	35½	— ¾
CIL	3935	$11¼	11	11¼	+ ½
CP Inv pr	1400	$24¾	24¾	24¾	
CPR	3720	$68¼	67⅝	67¾	—½
C Tire A	200	$26	26	26	—⅛
Canron	2020	$14	13¾	14	
C Del Rio	350	$11	11	11	
Cent Dyn	100	50	50	50	
Chart Ind	10000	125	125	125	
Chemcell	1475	460	435	460	+15
Cominco	165	$22⅝	22⅜	22⅝	— ½
C Bathurst	530	$10⅝	10¼	10⅝	+ ⅛
Con Bath	pr 400	$15⅝	15⅝	15⅝	
Cons Gas	26	$18⅞	18¾	18⅞	+ ⅛
Corpex	100	90	90	90	—10
Crush	2900	$15	14½	15	+ ¾
Cumings	2400	$14	14	14	+⅛
Cygnus A	165	$5¼	5¼	5¼	
Dom Brdg	3925	$20	19	20	+ ⅝
Dofasco	800	$23⅛	23	23	
Dom Glas	836	$16¼	15⅞	16¼	+ ½
Dom Strs	2450	$9⅜	9	9⅜	— ⅛
Domtar	1300	$14⅜	14¼	14⅜	
Du Pont	2700	$14½	14⅛	14½	+ ⅜
Enamel B	200	175	175	175	+25
Falcon	755	$138	138	138	—2½
F Players	100	$10	10	10	— ⅛
Fraser	350	$19¾	19¾	19¾	— ⅛
Gaz Metro	500	470	470	470	+5
Genstar	850	$9	9	9	— ⅛
Glengair	300	195	195	195	+10
Gleng A w	480	75	75	75	
Gt Lk Pap	150	$18¼	18¼	18¼	
Greyhnd C	300	150	140	140	+5
Gulf Oil C	3190	$19⅞	19⅛	19⅜	+ ⅜
Hd Carp A	600	$10¼	10¼	10¼	— ¼
Hollinger	700	$36	35¾	36	+ ⅓
Home A	5385	$27⅞	27	27⅜	+ ⅜
Home B	225	$27½	27½	27½	— ⅜
HBay MS	3100	$19½	19¼	19⅜	
HBay Cp	5850	$15	15	15	+⅛
H Bay Oil	4700	$36⅝	36¼	36⅜	+ ⅛
Husky O	1825	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
Imp Oil	13716	$20⅛	19⅞	20	— ⅛
Imasco Ltd	2650	$15⅝	15⅜	15⅝	— ⅛
Iac Ltd	1620	$16⅞	16¾	16⅞	+ ⅛
IAC 450 pr	45	$65	65	65	
Inglis	200	$8	8	8	+ ¼
Inland G	210	$10⅛	10⅛	10⅛	— ⅛
Int Nickel	7992	$45⅜	45⅛	45½	— ⅜
Int Util	2470	$34⅜	34⅜	34⅜	— ⅛
Inter PL	4515	$27⅛	27	27⅛	+ ⅛
Inv Grp A	550	$7	7	7	
Inv Gr pr $	300	$18	18	18	
Ivaco	450	$8¼	8	8¼	
Kaiser	320	$7¼	7¼	7⅛	
Labatt	140	$21⅛	21⅛	21⅛	+ ⅜
Labatt pr	1700	$23½	23½	23½	
Laur Fin	1480	$6⅛	6	6⅛	
Loblaw A	100	490	490	490	+10
Loblaw B	2300	485	480	480	
Macmil	200	$26⅜	26⅜	26⅜	— ⅛
Magnasonic	250	$6½	6½	6½	+ ⅛
Mar Elec	175	$20⅜	20⅜	20⅜	+ ⅜
Mar Tel	3163	$19⅛	19	19	
Mass-F	975	$9⅞	9¾	9¾	
Melchers	910	$12⅜	12¼	12⅜	+ ⅜
Molson A	900	$15⅜	15¼	15⅜	+ ⅜
Molson B	920	$15¾	15¼	15½	+ ⅛
ML Wrthg	100	$12¼	12¼	12¼	+1⅛
Mont Tst	120	$9¾	9¾	9¾	— ½
Moore Co	6115	$33⅜	33¼	33⅜	+ ⅛
Nat S Prod	1310	$9⅞	9¾	9⅞	+ ⅛
NB Tel	256	$13¾	13¾	13¾	+ ¼
Noranda	1765	$28⅞	28½	28½	— ¼
N Cent G	7200	$14¾	14¼	14¾	
NS L Pow	150	$8½	8½	8½	
Oshawa A	200	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
Pac Petrol	1015	$28¼	27¾	27¾	— ⅜
Peoples St	400	$11	11	11	
Petro Can	200	$16⅞	16⅞	16⅞	+ ¼
Pow Corp	2300	$5¾	5½	5¾	
Price	1100	$8½	8⅜	8½	+ ⅛
Q S P Ltd	300	$17¼	17¼	17¼	
Que Phone	683	$13½	13½	13½	
Que Ph 4¾	6700	$10¾	10¾	10¾	
Que Ph 6 20	158	$13½	13½	13½	— ½

LA BOURSE CANADIENNE

Titres	Fermeture hier Vtes	Haut	Bas	Ferm.	Ch.
INDUSTRIELLES					
Anglo Scan	100	$21	21	21	+2
Belgium	1000	$33½	32¾	33	— ½
Blue Bonts	2500	215	215	215	—5
C Sec A	550	205	200	200	
Cantol Div	165	245	245	245	
Casavant	100	275	275	275	
Com Hlds	700	385	380	880	—5
Crafd Atl	150	230	230	230	+5
Domco Ltd	100	$57⅞	57⅛	57⅜	+ ⅛
Drumond	23900	45	40	44	+4
Fiscal Pr	5000	17	17	17	+3
Furlong	200	160	160	160	+10
Jockey	500	495	495	495	+10
Kambern	38700	285	275	$75	
Lemtex	10500	34	34	34	—11
N Nursing	1500	205	205	205	+55
Paco Corp	500	250	220	228	—55
Proflex	700	145	145	145	
Resort D	10300	280	260	280	+15
StL Dv Co	700	74	74	74	
Select Fin	300	500	495	500	
S M A	300	160	160	160	+10
Spartan	700	80	75	75	—7
Superpk	925	$6	5	5	—2
Val Mar	300	160	160	160	+5
Wingait D	4100	$5⅝	5⅛	5⅛	+ ⅛
MINES ET HUILES					
Abit Asb	100	450	450	4 0	
Abit Cop	5000	32	30	30	—2
Acroll Ltd	1100	115	110	110	
Alex M	2500	32	32	32	—2
All Inv	100	540	540	540	—5
All Ming	1300	100	100	100	
Ameran	2000	11½	0111½	11½	
Baker Talc	2000	40½	40	40	—1
Bluewat	220	58	52	58	+4
Buffalo G	5530	700	695	700	+10
Burnt Hill	1000	27	27	27	
Cadillac	1700	285	270	285	+15
Caliper D	7300	230	225	230	+15
C Magsite	500	26	26	26	
Candore	2000	26½	26½	26½	+1½
Cannon	4000	11	11	11	
Canuc M	2100	44½	44½	44½	+2½
Capri M	25000	35	32	34	—1
Cartier Q	720	11½	11½	11½	
Chib Copp	2000	21	21	21	
Chipman	6000	9½	9½	9½	
Clero Mns	1000	13½	13½	13½	
C Canora	2006	24	24	254	+2
C Dolsan	1060	15½	15½	15½	—1½
C Manitob	5000	21	20	21	+1
C Nor Ex	666	17	17	17	—1
C Prop Mh	3200	12	1¼2	12	
C Virginia	100	200	200	200	
Corgem	10500	30	30	30	—2
Credo	28200	25	20	25	+8
Crusade	400	103	102	103	+1
Devils Elb	10500	14	13	13	—1
Ducros M	10000	38	37½	38	
Dumont	456600	96	80	87	+2
Dynamic M	2600	21	21	21	+1
Eagle M	1825	220	218	218	
East Sull	1850	475	465	465	+5
Expo Ung	500	32	32	32	
Fab Metal	2000	5	5	5	— ½
Fano Min	13500	15	15	15	
Guard M	32500	42	37	42	+4
James B	293000	29	25	28	+3
Jamex Ex	500	23	23	23	
Ladboro	1900	85	85	85	
Lederic	10500	22	20	22	+1
Lingsde	500	5	5	5	+ ½
Louanna	1000	5½	5½	5½	— ½
Lynx C E	4800	165	162	162	—3
Mal Hy Q	100	315	315	315	+15
Marshl Bos	1000	72	72	72	—3
McIntyre	100	$145	145	145	—1
Mid Indus	2500	29	28	29	
Mija M	2500	38	38	398	
Miro	1000	8	8	8	+ ½
Mistango	2000	14	14	14	—1
Mt Laur	57200	175	140	170	—5
More M	1000	$6½	26½	26½	+ ½
Mt Jamie	61000	33½	31	31	+ ½
Mt Pleast	2000	34	34	34	+ ½
Muscocho	3000	17	16	16	+4
N Glacier	500	5	5	5	—3
NW Unisph	1700	47	46	46	—1
Newrich	500	9	9	9	
N A Asb	3000	4	4	4	—1
NA Rare	2000	19	19	19	—1
NW Canal	17500	10	9	10	+1
Peso Silv	3089	40	40	40	
Phoenix C	500	575	560	570	—5
Pitt Gold	2000	4	4	4	
Prode M	1000	17	17	17	
Prongh P	7900	75	70	70	
Queenstn	1500	17	17	17	+1
R Agassiz	2799	37	37	37	—1
St Fabien	4000	12	12	12	+1
StL Colum	400	231	231	231	—14
St Lucie	6500	30	28½	28½	—1½
Sapawe	1000	4	4	4	
Sullivan	53900	475	440	475	+5
Tagami	3000	13	12	13	
Timrod	2000	19½	19½	19½	
Tower Res	5000	30	25½	30	—2
Trsnterre	33500	17½	15	17	+2
Triton Ex	500	380	380	380	+5
Wstrn Bff	11000	21	20	21	+1
Wst Que M	7000	16	15	15	
Wwls Crk	3700	70	67	67	—3
Wisconsn	2000	17	17	17	—1
Wrightbar	3400	125	110	110	—5
Zinat Mns	500	11	11	11	—1
VENTES TOTALES					
Industrielles			

Me Claude Lefebvre devant les membres de la Société des constructeurs d'habitations

"Les patrons et les salariés doivent être des professionnels"

SHERBROOKE. — Me Claude Lefebvre, négociateur à l'échelle provinciale pour l'industrie de la construction, section de l'habitation, a déclaré hier, alors qu'il s'adressait aux membres de la Société des constructeurs d'habitations de Sherbrooke et du district, réunis à Sherbrooke qu'il faut viser à obtenir des salariés de la construction qu'ils soient de véritables professionnels du métier et qu'il faut que les patrons soient, de la même façon, des professionnels.

Me Lefebvre a souligné qu'il faut revaloriser les métiers de la construction.

Le conférencier a souligné que les deux parties veulent contrôler le braconnage dans la construction, comme les pompiers qui font de la peinture ou les cultivateurs qui acceptent des contrats.

"Avec l'accord du syndicat, dit-il, nous voulons conserver la compétence".

Me Lefebvre a révélé qu'il a reçu l'accord de M. Pierre Laporte, peu avant son enlèvement, et par la suite l'accord de Me Jean Cournoyer, qui lui a succédé au ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre, pour la mise en application, en 1971, du bill 51, qui permettra un contrôle des qualités techniques, des qualités administratives et des disponibilités de ceux qui veulent se lancer comme entrepreneurs en construction.

Les négociations

Le négociateur patronal a expliqué que les négociations ont débuté avec les ouvriers de la construction, en janvier 1970.

Les principales demandes des ouvriers de la construction portaient sur la parité des salaires partout au Québec.

Un rapport sur les négociations sur le plan provincial a été présenté hier soir aux membres de la Société des constructeurs d'habitations de Sherbrooke et du district. De gauche à droite, M. Georges Riendeau, président de la Société des constructeurs d'habitations de Sherbrooke et du district, Me Claude Lefebvre, négociateur à l'échelle provinciale pour l'industrie de la construction, section de l'habitation, et M. Gérard Allard, vice-président de la section de Sherbrooke et du district. (Photo La Tribune, par Royal Roy)

Me Lefebvre a expliqué que les constructeurs d'habitations ne se disaient pas contre la parité dans le mémoire qu'ils ont présenté le 1er octobre 1970, mais qu'ils insistaient sur le besoin de rechercher cette parité en tenant compte des facteurs économiques régionaux, en tenant compte des facteurs de productivité sur des échéanciers assez longs pour permettre de vérifier les données.

Par exemple, le conférencier a expliqué qu'un bungalow, à Sherbrooke, compte-tenu des salaires payés et du coût des matériaux, coûte $13.63 le pied carré, par rapport à $13.21 à Montréal. "Ces différences dans les coûts, explique-t-il, proviennent de la fabrication en série, par plus grandes quantités, par l'utilisation de matériaux composites et par des méthodes différentes de construction".

"Pour arriver à la parité des salaires, dit-il, il faut augmenter la productivité".

Le charpentier-menuisier, par exemple, avait une différence de 94 sous l'heure à Sherbrooke, par rapport à Montréal.

Une augmentation de base de 75 sous l'heure est accordée partout au Québec. Le rattrapage, pour Sherbrooke, est constitué de 25 sous l'heure au 1er janvier 1972 et de 25 sous l'heure au 1er janvier 1973.

L'augmentation des salaires, pour la durée de la convention collective de travail de trois ans, dit-il, sera donc de $1.45 de l'heure, pour Sherbrooke, dont $1.25 en salaires, 5 sous au niveau des vacances et 15 sous pour la sécurité sociale". L'augmentation moyenne est de 40%.

Les vacances seront les mêmes partout au Québec, soit les deux dernières semaines de juillet et la semaine entre Noël et le Jour de l'An.

Cette année, par exemple, l'industrie de la construction fermera ses portes le 24 décembre pour ne rouvrir que le 4 janvier 1971.

Un préavis de 48 heures sera nécessaire pour la mise à pied d'un ouvrier de la construction, soit deux jours ouvrables. A défaut de se conformer, l'employeur devra payer huit heures de salaires à l'employé mis à pied, sans que ce dernier ait à travailler.

Tous les ouvriers de la construction devront obligatoirement être syndiqués avec le syndicat de leur choix et il en sera de même de tous les employeurs, qui devront obligatoirement faire partie de l'une des cinq associations patronales.

La semaine de travail sera de 40 heures, réparties sur cinq jours, sauf sur les routes.

Le conférencier a dit que la société compte 90% des salariés et 10% des patrons et qu'il faut que l'un et l'autre se rencontrent. Il a insisté sur la nécessité de syndicats forts et d'associations patronales fortes et bien structurées.

Poésie 20e siècle...

Les chantiers de construction offrent parfois un excellent champ d'exploration pour les photographes. Par exemple, cette photo prise sur un chantier de Sherbrooke.

(Photo La Tribune, par Royal Roy)

"Aménager la région de Magog d'abord"

(Réjean Beaudoin)

SHERBROOKE — Selon M. Réjean Beaudoin, directeur du Triangle du Québec, le projet du Mont Mégantic est rentable contrairement à ce qu'a déclaré M. Henry Latulippe, député du comté de Frontenac.

Cependant, selon M. Beaudoin, il faudrait procéder à l'aménagement de la région de Magog avant d'entreprendre celui de la région du Mont Mégantic. Il a fait remarquer que la région de Magog possède déjà toutes les infrastructures nécessaires à cette fin.

Par ailleurs, quant à la rentabilité du projet qui a été présenté récemment à la suite d'une étude effectuée à la demande de la population, M. Beaudoin a souligné que le problème ne se pose pas du tout comme au Mont Ste-Anne, comme l'avait déclaré M. Latulippe.

En effet, au Mont Ste-Anne, la population est collée sur la piste de ski. Ainsi, il n'est pas question d'entretenir un tourisme de villégiature, le mont Ste-Anne devenant un lieu de fréquentation de fin de semaine.

VOUS ETES GAGNANT!
Consultez nos pages d'Annonces Classées

DERNIERS JOURS

HATEZ-VOUS, il ne reste que quelques jours pour participer gratuitement au GRAND TIRAGE d'une pimpante Ford 'Pinto'

Cette ravissante voiture toute neuve vous est offerte gratuitement par un groupe de marchands du bas de la rue King Ouest, qui sont situés entre le pont et la rue Wellington.

LE TIRAGE AURA LIEU LUNDI, LE 21 DÉCEMBRE à 10h.00 a.m.

Le billet gagnant sera tiré par S. H. le maire Marc Bureau, au magasin Sherbrooke Textile Inc. au sous-sol du Terminus d'autobus. Tous sont invités à assister au tirage.

UNE CHANCE DE GAGNER AVEC CHAQUE ACHAT

Vous recevrez un coupon de participation avec chaque achat effectué chez les marchands dont les noms paraissent dans cette page.

CI-DESSOUS LA LISTE DES MARCHANDS QUI VOUS REMETTRONT GRATUITEMENT DES BILLETS DE PARTICIPATION AVEC CHAQUE ACHAT:

J.-L. BOULANGER LTEE
51, rue King Ouest — Tél.: 562-3819

AU BON MARCHE
45, rue King Ouest — Tél.: 569-7444

LE MARCHE DE CHAUSSURES
33, rue King Ouest — Tél.: 562-8059

KOURI LTEE
25, rue King Ouest — Tél.: 569-1260

J N. BOISVERT & FILS
5, rue King Ouest — Tél.: 562-0938

PHARMACIE CENTRALE
Terminus d'Autobus — Tél.: 569-5544

SHERBROOKE TEXTILE INC.
Sous-sol Terminus d'autobus

YVES FOURNIER SPORT
46, rue King Ouest — Tél.: 563-0646

SCHEIB ENR..
83, rue King Ouest — Tél.: 562-3655

45839

Emeutes en Pologne: l'ordre est rétabli mais les grèves continuent

VARSOVIE (AFP)—La télévision polonaise a indiqué mercredi soir que l'ordre était revenu à Gdansk, mais que le travail n'avait pas repris partout dans les chantiers navals où des "noyaux de grévistes subsistent dans certains ateliers".

Le commentateur a également déclaré que dans la ville, de longues files d'attente subsistaient devant les magasins d'alimentation.

D'autre part, il a confirmé que, à la suite des manifestations de lundi, le couvre-feu avait été décrété à Gdansk.

Auparavant, le commentateur avait indiqué que, lundi, "des aventuriers et des voyous aux creveux longs s'étaient mêlés à des groupes de travailleurs des chantiers navals qui étaient descendus dans la rue pour protester contre leurs conditions de travail et contre la hausse des prix alimentaires".

Par ailleurs, avec un temps de retard considérable, les autorités polonaises se sont enfin décidées à publier un communiqué sur les troubles qui se sont déroulés lundi et mardi à Gdansk (ex-Dantzig) et dont le lourd chiffre de six morts et plusieurs dizaines de blessés révèle maintenant toute l'ampleur.

Provoqué par un brusque relèvement des prix sur les denrées alimentaires de première nécessité qui avait été décrété samedi, le mécontentement populaire s'est traduit à Gansk par un pillage des grands magasins d'alimentation. Dans cette ville où les émeutes ont pris un tour sanglant, des bâtiments publics ont été icendiés. Parmi ces bâtiments, figurent le siège du Parti et la Poste centrale. Les manifestants ont mis le feu aux kiosques et aux librairies de la société d'Etat "Ruch" qui détient le monopole de distribution des journaux.

Blindés et hélicoptères

Des milliers de manifestants, déchaînés, ont attaqué le service d'ordre qui s'est trouvé rapidement débordé et submergé. Ainsi s'explique le fait que la tes soient des miliciens de la ville. Dès mardi matin, on pouvait assister à l'aéroport de Varsovie à l'embarquement dans des appareils de la Lot de gros renforts de police à destination de Gdansk tandis que dans le grand port de la Baltique l'armée est intervenue avec ses blindés et ses hélicoptères. Dans la soirée de mardi, la situation semblait se calmer sans que l'armée, semble-t-il, ait eu à faire usage de ses armes.

Mercredi matin, les forces de l'ordre ont de nouveau contrôlé la situation, mais la plupart des services publics ne fonctionnaient toujours pas et les transports en commun, tramways et autobus, étaient arrêtés.

A Gdynia et à Sopot, qui forment un ensemble urbain avec Gdansk sur les bords de la Baltique, les troubles semblent avoir été moins étendus. A Gdnya surtout, où se trouvent situés les plus grands chantiers navals polonais, occupant plusieurs dizaines de milliers d'ouvriers, le mouvement de protestation aurait surtout revêtu la forme de grèves perlées. D'autres grèves sur le tas auraient eu lieu à Katowice, coeur industriel de la Pologne en Haute-Silésie, notamment chez les mineurs dont certains occuperaient leurs postes de fond dans les galeries de mines sans travailler, ainsi qu'à Lodz, le grand centre textile en Pologne centrale, mais ces faits restent à vérifier.

Mesures impopulaires

La brusque et imprévisible flambée qui s'est manifestée sur les bords de la Baltique s'explique en grande partie par les mesures impopulaires prises par les autorités à la veille même des Fêtes de fin d'année qui, en Pologne, ont conservé toutes leurs valeurs traditionnelles. Samedi dernier, était publié un récret qui entrait en vigueur dès le lendemain et relevait brutalement le prix de certaines denrées de première nécessité, à l'exception du pain.

Ce fut alors la ruée sur les magasins d'alimentation. Ces hausses n'étaient pas les premières du genre. Au cours de l'année, d'autres relèvements avaient été appliqués à des produits de consommation courante, tels que la bière, la vodka et le café, cette dernière denrée étant devenue, d'ailleurs, à peu près introuvable.

VOUS ETES GAGNANT!
Consultez nos pages d'Annonces Classées chaque jour !

Mammoth MART
AUTO SERVICE — MAGASIN A ESCOMPTE
ROUTE 5 U. S., DERBY, VT
OUVERT CHAQUE JOUR 9 a.m. à 11 p.m.

DONNEZ DES ARTICLES de SPORT

C'EST LA UN VRAI PLAISIR

Se plie pour faciliter l'entreposage

TABLES DE TENNIS SUR TABLES
8 PATTES
- Planche ½" à particules de bois
- Pattes tubes d'acier
$25

TABLE A BILLARD 7 Pi.
69.99
- Comprend boules, 2 queues triangle en plastique, appuie, craie, instructions
- Surface laminée, ½", avec pattes ajustables

JEU TENNIS SUR TABLE
COMPLET — 'OFFICIEL'
2.66
- 4 palettes couvertes caoutchouc
- Filet, poteaux
- 2 balles anglaises
- Règles du jeu

CIBLE A DARDS
12" Reversible
1.66
- Divisions en métal
- Complète avec 3 dards anglais

GANTS DE BASEBALL
Peau de vache — fameux
6.88
- Entièrement doublés cuir
- Paume rembourrée
- Bouts des doigts lacés

BALLON 'BASKETBALL'
OFFICIEL — WILSON
2.99
- Teinte d'orange
- Couverture grenue
- Cadeau idéal pour les jeunes

FUSILS À COULISSE
"FLITE-KING" — HAUTE QUALITE
$69
- Crosse et affût noyer américann, motif quadrillé
- Poignée pistolet
- Chambre — Cartouches ou lingots 2¾"
- Coussin de recul

'PUTTER' ELECTRIQUE
OSCAR JR.
4.88
- Pratiquez à la maison
- Insérez dans toute prise de courant

ENSEMBLE DE SKI JUNIOR
AVEC HARNAIS ET BATONS
12.99
- Rebord d'acier s'emboitant
- Bâtons en acier
- Harnais de sécurité
4 pieds
Rég. 15.99

Skis 4½ pi. Rég. 17.99 — 15.99
Skis, 5 pi. Rég. 19.99 — 17.99
Skis, 5½ pi. Rég. 21.99 — 19.99

BATONS DE HOCKEY CANADIENS
- Lames laminées
- Approuvés Bruins
1.29

RAQUETTES DE MOTONEIGE
14.99
- Cadrage aluminium
- Dimensions 9½" x 30"
- Pour motoneige, chasse et usage général d'hiver

Pour hommes ou dames
PATINS
pour patinage de fantaisie
8.99
- Bottes entièrement cuir
- Lames canadiennes
- Noir pour hommes, pointures 5 à 11
- Blanc pour dames, pointures 4 à 9

TRAINE SAUVAGE
DU MAINE — 6 Pi.
12.99
- 15" de largeur, 6 lattes
- Bois franc du Maine
- Cable vinyle, pour la tirer

POUR GARÇONS
BOTTES DE SKI
CAOUTCHOUC — ISOLEES
5.99
- Semelles extra fermes
- Encavure au talon, pour cable ou pour harnais "Step-in"
- Pointures 11 à 7

ARGENT CANADIEN ACCEPTE AU PAIR

Mammoth MART
Auto-service. Magasin à escompte
Rte 5, U.S. — DERBY, VT

Le cadeau parfait
PANTOUFLES
pour toute la famille

POUR DAMES ET ADOLESCENTES
MULES AVEC MOTIFS BRODES
- Rose, bleu, or
- Pointures 5 à 10
1.99

POUR DAMES
MULES EN PELUCHE confortable
- Lime, orange, noir, bleu
- Pointures 5 à 10
1.99

Pour dames
PANTOUFLES de couleurs pastel
- Rose, bleu, jaune, brun bois.
- Pointures 5 à 10 pour dames.
- Pointures 9 à 3 pour pour enfants et fillettes.
1.99

Pour dames et adolescentes
PANTOUFLES A ENFILER
CHAUDES
- Rose, vert, bleu
- Pointures: 5 à 10.

AU CHOIX
2.99

POUR DAMES
PANTOUFLES
genre BOTTILLON
à long poil, doublés en tricot
- Rouge ou bleu
- Pointures: 5 à 10

Pour dames
PANTOUFLES MOCASSINS
bordées de fourrure
- Rose, bleu, blanc
- Pointures: 5 à 10
- Pointures: 9 à 3 pour enfants et fillettes à 1.99
2.29

Pour hommes
PANTOUFLES OPERA
DOUBLEES EN PELUCHE
- Brun
- Pointures: 7 à 12
3.99

Pour hommes
PANTOUFLES MOCASSINS
DOUBLEES EN PELUCHE
- Brun
- Idéales en cadeau
- Pointures: 7 à 12
3.99

HEURES D'AFFAIRES D'ICI NOEL: 9 a.m. à 12 p.m.

• Service de location à l'industrie
• Service de serviettes continu
BUANDERIE SHERBROOKE LAUNDRY
353, FRONTENAC SHERBROOKE 562-2633

LA TRIBUNE au féminin

Boutique L'IMPREVUE
1, ruelle Whiting
vous offre
Des Manteaux AFGHANS
Des Bijoux AFGHANS
De l'Artisanat QUEBECOIS
des chandelles . . . de l'encens... des peaux . . . etc
UN CADEAU ORIGINAL
C - 46922

Nous sommes tout près de votre téléphone
Appelez-nous à: 569-1688
Belmont Dry Cleaning ENR.
C'est le temps de faire nettoyer vos vêtements pour l'hiver. Nous faisons la cueillette et la livraison par toute la ville.
16, 9e Ave. S.
Tél.: 569-1686
Sherbrooke
45980

NOUVEAU !
AU CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE
Boutique Le Rouet
(Sherbrooke) Enr.
Tout pour le tricot et travail à la main
Laine — Fil — Aiguilles — Crochets — Paniers — Pièces murales
Coussins — Tapis — Articles tricotés — Etc.
Rue King Ouest — Sherbrooke
Tél.: 563-8228
C - 46790

POLICIER FEMININ — Saundra Brown, 23 ans, est la première femme de race noire à joindre les rangs de la force policière d'Oakland, aux Etats-Unis. Elle reçoit ici des instructions sur le maniement d'une arme à feu. (Téléphoto PA)

Examinez l'arbre de Noël sous ses quatre faces

TORONTO (PC) — L'arbre de Noël que vous achetez devrait avoir au moins deux côtés bien touffus, même si vous avez l'intention de le mettre dans un coin.

M. Jack McInally déclare que les arbres de Noël ont quatre faces, et les plus beaux arbres sont touffus sur les quatre côtés, sans aucun "trou" où les branches sont trop distancées.

Lorsque vous achetez un arbre, il déclare que vous devriez insister pour l'examiner d'abord, afin de voir s'il est assez uniformément touffu et si le tronc est bien droit. Si celui-ci n'est pas droit, il ne tiendra pas debout.

M. McInally est directeur adjoint de la section de l'inspection au ministère de l'Agriculture de l'Ontario. L'une des tâches assignées à la section qu'il dirige est d'inspecter les plantations d'arbres.

Voici quelles doivent être les principales caractéristiques d'un joli arbre de Noël. L'arbre doit être frais et doit avoir une souche dépassant les branches les plus basses d'environ six pouces afin de pouvoir l'enfoncer solidement dans les bases vendues à cet effet.

Il est préférable, lorsque vous emportez l'arbre à la maison de couper environ un demi-pouce de la souche, afin qu'il puisse mieux absorber l'eau.

Les inspecteurs du gouvernement tiennent compte de la densité des branches de chaque arbre. On ne devrait pas pouvoir voir à travers l'arbre.

L'endroit où l'on trouve le plus grand choix de cadeaux de toutes sortes
MAISON DU CADEAU
94, rue King Ouest SHERBROOKE 567-0977

MADAME ROGER D'ETCHEVERRY ENR.
OFFRE à ce temps-ci de l'année, l'opportunité d'une mise de côté pour Noël.
A DES PRIX ENCORE JAMAIS VUS.
ENSEMBLES BLOUSE-PANTALON — VESTES MIDI — ROBES-PANTALONS et ROBES — CHAPEAUX avec FOULARD ASSORTI
PANTALONS et JACKETS ASSORTIS, pour le ski. VETEMENTS DE BASE de marque "Lou".
Rendez-vous au
84, rue Gordon, app. 6,
45142

TOUR D'HORIZON

Bingo

Bingo style canadien, salle paroissiale Ste-Jeanne d'Arc, tous les jeudis soir à 7 h. 45. Marathon $100. et 3 parties en moins de 6 boules. $100. chacun. (*)—42938

Invitation spéciale

Mlle Hermina Castonguay vous invite à visiter "La Galerie du Meuble Lanctôt, rue Marquette, où elle expose des cadres de petits points. Redécore aussi chaises antiques. Voici une suggestion de cadeaux de Noël ! Bienvenue à tous. (*) 42937—19 déc.

Sociologue noire devenue policier

OAKLAND, Calif. (PA)—La première femme police de race noire a joint les rangs de la force policière d'Oakland, une municipalité de 358,000 habitants, située sur l'autre versant de la baie de San Francisco.

Après un cours intensif, Saundra Brown, un attrayante jeune fille de 23 ans, peut manier avec adresse un révolver de calibre .38 et renverser d'un coup de judo un adversaire plus puissant qu'elle, mais elle est beaucoup plus intéressée à enseigner aux jeunes à respecter la loi qu'à abattre les criminels.

"Mon frère se moque parfois de moi en me qualifiant de pig, mais de façon générale on m'accepte bien dans mon nouvel uniforme", a rapporté Mlle Brown. "J'ai hésité avant de me lancer dans cette carrière mais à mon avis, c'est seulement une petite minorité qui déteste les agents de la paix."

Mlle Brown était diplômée en sociologie du Collège d'Etat Fresno, quand elle a vu une annonce de la police locale demandant une Noire. Elle a posé sa candidature et a été acceptée pour suivre le cours de 15 semaines en droit criminel, en rédaction de rapports, en premiers soins, dans le maniement des armes et en tactiques de défense.

MARCHÉ "LE BOUVILLON ENR."
Clément Jacques et René Raby, prop.
Viandes de qualité — Fruits et Légumes.
Chemin Ascot (coin développement Normand)
Tél.: 567-2236
SAUCISSES MAISON ... lb 59c
BOUDIN MAISON casserole ... lb 49c
Boeuf haché lb. 59c — 79c — 95c
"Chop" de lard ... lb 89c
Oeufs "A" gros ... douz. 60c
VIANDE A TOURTIERES ... lb 59c
Patates frites "Frozo", 3 pqts 2 lb $1.
Saucisses de Bologne Fédéral, lb 39c
T. V. Dinner, à la dinde ... 69c
Poulet "chapon", 5 à 6 lb. ... lb 49c
BIERE FROIDE
BOEUF ECONOMIQUE
Steak ronde complète avec pointe ... lb 99c
Steak surlonge ... lb 99c
Steak T-Bone ... lb 99c
Rôti de palette ... lb 59c
Rôti épaule ... lb 79c
GROS ET DETAIL
Boeuf pour congélateur
Devant de boeuf, complet ... lb 50c
Derrière de boeuf, complet ... lb 70c
Un côté de boeuf au complet lb 60c
33706

du Portugal...
deux grands vins pour votre table produits par le même prestigieux viticulteur
FAISCA
le vin rosé léger et pétillant dont la qualité superbe lui a mérité une réputation mondiale.
No. 534-C 13 oz. $1.20
No. 534-G 26 oz. $1.95
DÃO-TERRAS ALTAS
(appellation d'origine contrôlée)
Vin ROUGE produit à DÃO, une des régions viticoles les plus renommées du Portugal.
No. 1665 26 oz. $2.15

INSTITUT RODRIGUE SIMARD INC.
COURS DU JOUR, DU SOIR OU PAR CORESPONDANCE
débutant en janvier
DEVENEZ
Esthéticienne-visagiste
Graduation par matières — Stage pratique — Programme reconnu
DEVENEZ
Secrétaire médicale
DEVENEZ
Mannequin professionnel
Pour renseignements supplémentaires téléphonez ou postez ce coupon
INSTITUT RODRIGUE SIMARD INC.
289, rue Alexandre, Sherbrooke, P. Q.
569-3293 — 567-3122
Je désire des renseignements sur les cours:
d'Esthéticienne-visagiste ... jour ... soir ... corr.
de Secrétaire Médicale ... jour ... soir ... corr.
de Mannequin professionnel ... jour ... soir ... corr.
Nom ...
Adresse ...
Ville ... Tél. ...
46834

NOËL
Le nouveau parfum Madame Rochas par MARCEL ROCHAS
Le plus nouveau parfum de France . . . féminin, séduisant . . . capiteux et infiniment romantique.
Parfum vaporisateur de bourse
Cologne depuis $8.50
LA Galerie des cosmétiques Enr.
au deuxième plancher de la Pharmacie Jean-Paul Savard
95 ouest, rue King — Tél.: 569-3675
C - 46332

DIVAN-LIT HIDE-a-BED
Un marché spécial conclu avec les manufacturiers Simmons et Kroehler.
Toute cette marchandise est de première qualité, dans une gamme de couleurs au choix.
à partir de $189.
Entreposage gratuit, si désiré.
H.C. WILSON & SONS LTD.
61, Wellington Nord — Tél.: 562-2627
Sherbrooke
46139

Courrier de Fernande

Q. — J'aimerais avoir la signification de Dorice et Réal.
UN QUI VEUT SAVOIR

R. — Les Dorice sont bien armées pour la vie; elles plaisent et cela les enchante mais parfois, elles le laissent un peu trop voir, ce qui ôte de la valeur à leur amitié. Un peu plus d'économie et de prudence dans leurs paroles et leur conduite les aiderait à réussir.

Les Réal ne s'extériorisent guère de peur de rencontrer de l'incompréhension ou de se heurter à un positivisme trop brutal qui les meurtriraient mais quand ils se sentent en confiance, ils s'épanouissent et laissent déborder une sensibilité exquise et fidèle.

Ils ne sont pas dénués d'énergie mais la réserve pour les grandes occasions et n'en font pas parade à tout propos.

Leur coeur lui aussi est délicat et ne se donne qu'avec prudence.

PARTEZ VERS LA BELLE AVENTURE
Oui, une belle aventure commence avec Anne Marie. Tout un éventail complet de produits de beauté à base d'HUILE DE VISON. Un bain de douceur avec la mousse Balnea et le savon Anne Marie, ensuite un nuage de poudre, une lotion pour les mains et le corps, puis appliquez un maquillage de rêve avec des produits vraiment fantastiques. Tout nouveau: un rouge à lèvres et un vernis à ongles qui offrent une protection accrue à vos lèvres et vos ongles grâce aux qualités reconnues de l'HUILE DE VISON qu'ils contiennent.
TOUT NOUVEAU À BASE D'HUILE DE VISON
Nouveau rouge à lèvres à l'HUILE DE VISON 1.75
Nouveau vernis à ongles à l'HUILE DE VISON 1.50
Lotions mains et corps 8 on. à l'HUILE DE VISON 1.50
Balnéa 8 on. à l'HUILE DE VISON 3.95
En vente dans les pharmacies dépositaires et les grands magasins

NE CHERCHEZ PLUS... VOUS L'AVEZ!
DES PRIX À VOTRE PORTÉE...
UN CADEAU APPRÉCIÉ...
CES PRIX SPECIAUX NE SONT VALIDES QUE POUR LE TEMPS DES FETES
FER A REPASSER G. E. à jet continu... fini le pompage. — Spécial $27.00
RADIO AM/FM/SW Phillips portatif. Avec piles ou C.A. Rég. 69.95 Spécial $49.95
FER A REPASSER G. E. Modèle de luxe, couleur incluse. Spécial $15.00
CAFETIERE ELECTRIQUE G. E. Spécial $12.95 Modèle de luxe Spécial $31.00
MIXETTE RIVAL Nouveau modèle transformable. Spécial $20.00
BOUILLOIRE ELECTRIQUE Sunbeam. Dessus entièrement plastifié qui évite les brûlures. Couleur incluse Spécial $15.50
GRILLE-PAIN G. E. Couleur incluse Spécial $18.00
BALAYEUSE EUREKA Toute équipée A partir de $44.95
OUVRE-BOITES ELECTRIQUE et AIGUISE-COUTEAUX Sunbeam Spécial $12.60
POLISSEUSE G E. 2 brosses Spécial $24.00
SECHOIR A CHEVEUX SCHICK avec humidificateur. Couleur: Avocat. Modèle 320. Rég. $54.95 Spécial $37.95
ROULEAUX ELECTRIQUES LADY SCHICK à vaporisation hydratante à l'épreuve du chauffage excessif. Rég. $34.95 Spécial $26.60
SECHOIR A CHEVEUX LADY SCHICK Modèle à 4 vitesses No. 315. Garantie d'un an Rég. $44.95 Spécial $28.95
COUTEAU ELECTRIQUE PHILLIPS sans corde ou ordinaire. Spécial à partir de $28.00
MALAXEUR SUNBEAM 12 vitesses. Sur pied. Chromé ou ordinaire. Spécial à partir de $54.95
SURTOUT — Revenez avec les estimés qu'on vous a fournis . . . comparez . . . et décidez . . . le temps c'est de l'argent! Vous pouvez réserver avant janvier et économiser de 5 à 7½% de plus...!
FIANCES DE NOEL
Réservez son ameublement avant les augmentations des prix de janvier
C'EST TOUT UN CADEAU
Venez visiter nos 10 ameublements exposés sur nos 3 planchers.
CHIC AMEUBLEMENT ESPAGNOL $1,129.00
Moderne... Original... $870.00
COLONIAL DE QUALITE $909.00
Gilles Boisvert
MISE DE COTE SANS FRAIS.
303, King Ouest — Sherbrooke
563-4743

LA TRIBUNE des variétés

JEUDI

12.00—6 Elwood Glovers Luncheon Date
Minirama, variétés
10 Le 10 vous informe
12 The Flintstones
12.15—10 Ciné Jeudi
12.30—2 Deuxième Edition
12 Matinee with Joe Van
12.45—2 C'est mon opinion
12.50—2 Midi sport
1.00—2 Cinéma
6 The Dick Van Dyke Show, com.
2 Bienvenue chez nous
1.30—6 85 North Maple
2.00—6 Double exposure
2 Qui paire gagne, jeu
2.30—2 Ni oui ni non, jeu
6 Coronation street, téléroman
2 Pour vous Mesdames
12 Famous Jury Trials
3.00—2 Femme d'aujourd'hui
7.30—2 A la branche d'olivier, télér.
6 The ODD couple
10 Le ranch à Willie
12 The Engelbert Humperdick Show
12 This is Tom Jones
8.00—2 Les grands films
6 Say Goodbye, spécial
10 Cinéma Kraft
8.30—
12 Dean Martin Show
9.00—6 Program X
9.30—6 Music Albums, variétés
10 Le ranch "L", western
12 Hre Come the 70IS
10.00—2 Consommateurs avertis, éduc.
6 Monty Pythons Flying Circus
2 Mannix, policier
12 Mannix, policier
10.30—2 Atome et Galaxie
6 Encounter
10 Le 10 vous informe
11.00—2 Le Téléjournal
6 News
10 La couleur du temps

HORAIRE DE LA TELEVISION

6 Take Thirty, actualité
12 Another World
3.30—6 The Edge of night
10 A vous de jouer, jeu
12 Trouble with Tracy
4.00—2 Bobino, enfants
6 The Galloping Gourmet
10 Le cirque du Capitaine, enfants
12 Beat the Clock, jeu
4.30—2 Picolo, enfants
6 The Banana splits, enfants
12 Lassie, aventure
5.00—2 Au pays des Géants
6 Hi diddle day, enfants
2 Tarzan, aventures
12 Truth or Consequences, jeu
10 Café Terrasse
5.30—6 The Beverly Hillbillies
12 The Pierre Berton Show
6.00 2 Les 2 D
6 Reach for the Top, jeu
2 Troisième édition
10 Studio 10
12 Pulse
6.15—2 C'est mon Opinion
6.20—2 Edition Sportive
6.30—2 Le Téléjournal
6 Hour Glass
2 Jinny, comédie
6.40—2 24 heures
6.55—2 Nouvelles du Sport
7.00—2 Format 30
2 Cherchez le magot, jeu
10 Le 10 vous informe
12 Family affair, comedie
7.25—10 Les Commentaires de . . .
12 News
11.05—10 En pantoufles
11.18—12 Pulse, information
11.20—2 Nouvelles du sport
2 Dernière édition
11.22—6 Viewpoint
11.30—2 Au grand air
6 Night report and sports final
2 Cinéma 7
11.45—6 Cine-six
12 Thursday Movie
12.00—2 Cinéma
12.35—10 Dernière édition
1.15—2 Le Téléjournal
1.20—6 Final report and weather
1.45—12 University of the air
2.15—12 Montreal Bulletin Board — News Headlines

VENDREDI

7.00—12 Montreal Bulletin Board morning news
7.25—10 Horaire Bienvenue
7.30—2 7 Aujourd'hui
10 Les P'tits Bonshommes
12 University of the Air
7.45—10 Mini-annonces
8.00—10 Bonjour!
12 Miss Helen, enfants
8.03—6 Stand by Six
8.15—12 The Sandbox, enfants
8.35—6 Mr. Dressup, enfants
8.45—2 Jean Manolesco, astrologie
10 36-24-36, cult. phys.
9.00—6 Quebec School Telecasts
10 Madame est servie

Un folkloriste en trop grande santé: Jacques Labrecque!

SHERBROKE. — (par René Berthiaume) — Jacques Labrecque vient de présenter à Sherbrooke un spectacle folklorique qui, s'il avait été placé dans un autre contexte, aurait pu retenir une plus grande attention.

En effet, l'auditorium du CEGEP de la rue Terrill est un endroit tout à fait inapproprié pour ce genre d'activités, tant la salle est froide et bruyante. Au sujet du bruit, on a eu à déplorer encore une fois le tapage d'une joute de volley-ball disputée à l'étage supérieur, et cela pendant toute la première partie du spectacle. Ce n'est pas la première fois que les Jeunesses Musicales de Sherbrooke ont à déplorer cette situation. On se souviendra que le célèbre guitariste Alexandre Lagoya s'était plaint lui-même du bruit qu'il entendait, voire même d'une certaine vibration que cela occasionnait tout en affectant le rendement de son instrument.

Les Jeunesses Musicales de Sherbrooke, qui n'ont pas les moyens financiers pour se prévaloir d'une autre salle, devraient à l'avenir s'assurer formellement qu'une telle situation ne se répète plus.

Ce qui n'aide pas non plus la cause des récitals présentés par les Jeunesses Musicales, c'est le comportement du public, composé en majorité de jeunes, dont certains sont bruyants, excités au possible et ayant peine à contenir leurs réactions nerveuses.

Malgré cela, Jacques Labrecque a donné son spectacle sans laisser paraître aucun agacement.

MUSIQUE

Ce spectacle, illustré de nombreuses diapositives et complété musicalement par des enregistrements, est aussi un cours d'histoire sur les origines et la nature de notre folklore, que nous avons hérité de nos ancêtres français et que nous avons adapté à nos us et coutumes. Pour étayer ses propos, Jacques Labrecque nous donne à entendre diverses chansons de caractère folklorique, depuis les airs des premiers colons lorsqu'ils chantaient pour chasser l'ennui, se donner du courage ou s'amuser à l'occasion d'une fête, jusqu'aux ballades mélancoliques puisées au répertoire des vieilles chansons populaires de France, parlant d'amours heureuses ou malheureuses, en passant par une chanson esquimaude et une chanson indienne.

C'est un spectacle en bonne santé, agrémenté de quelques effets de mise en scène (comme le recours à la technique des ombres chinoises), d'histoires et de devinettes qui sont autant d'éléments indissociables de notre folklore. Il y a le jeu des proverbes, qui est amusant . . . bien que gratuit en certaines occasions. Ainsi Jacques Labrecque ferait-il allusion au film "Les deux femmes en or", à la fatigue d'un coq après sa tournée du poulailler. J'ai trouvé cela, quant à moi, de mauvais goût, d'autant plus que Jacques Labrecque s'adressait à un public de jeunes, mais peut-être l'ignorait-il ? Il a donné l'impression en effet de penser qu'il s'adressait à des étudiants du CEGEP. Or, les Jeunesses Musicales de Sherbrooke ne comptent aucun étudiant du CEGEP parmi ses membres.

Ce qui m'a le plus impressionné quant à moi, c'est la qualité des photographies et l'excellent usage qu'on en a

(Voir Labrecque, p. 25, c. 3)

D'UN ECRAN À L'AUTRE

(RB) — C'est aujourd'hui la dernière émission de la série "A la branche d'Olivier", retirée prématurément d'affiche en raison de son manque d'intérêt. Nul n'en versera de larmes.

● Ceux que les documentaires intéressent ne devraient pas manquer de voir une émission spéciale ayant pour titre "Say Goodbye", et portant sur l'extinction par l'homme de différentes espèces d'animaux. C'est à l'écran du canal 6, à 20 heures.

● Juliette Pétrie a démontré qu'elle était une femme de caractère, mais aussi charmante, alors qu'elle était l'invitée de l'émission "Avec André Guy". Avec franchise, elle a donné son opinion sur plusieurs sujets relatifs au métier du comédien. Mais il s'en est fallu de peu qu'un vieil ami et compagnon d'armes, M. Desrosiers (le père de Jacques), ne lui vole la vedette, tant il a eu le verbe haut et intarissabe. Un petit numéro de théâtre, quoi.

● L'intervieweuse de l'émission "Les 2 D" (dont on ne voit jamais le visage) semble très impressionnée par les personnalités artistiques qu'elle rencontre, car ses propos sont généralement beaucoup plus des louanges que des questions proprement dites.

● Une comédie légère, mais divertissante à souhait, prend l'affiche du canal 10 à 23h.05. Il s'agit de "La péniche du bonheur", réunissant le tandem Cary Grant et Sophia Loren.

● La série "L'homme de fer", version française de "Ironside", est l'une des plus passionnantes qui cier. C'est non seulement bien fait, mais d'un intésoient dans le genre polirêt captivant, où le suspense le dispute sans cesse à la qualité du développement du sujet de l'enquête.

● Le film du jour a pour titre "Mazel Tov ou le mariage", amusante comédie de moeurs de Claude de Berri. C'est à l'écran du canal 2 et à celui du canal 7, à 20 heures.

CHOIX D'EMISSIONS

12 heures (canal 7):
Minirama, variétés.
15 heures (aux 2 et 7):
Femme d'aujourd'hui, magazine.
18 heures (canal 10):
Studio 10, interviews.

Le bar salon
CHAMPLAIN HOTEL
EAST ANGUS
L'endroit idéal pour passer d'agréables soirées
DANSE avec Francine MONGEAU à l'orgue Hammond
Du jeudi au dimanche soir inclus.
LE BAR EST OUVERT tous les jours
Banquets, noces, showers, réceptions de tous genres.
TEL.: 832-2424
EAST ANGUS, QUE.

SPECIAL
MIAMI $237 U.S.
MOTEL SUEZ
12 NUITS — JET 3 au 15 JANVIER
563-5344

EST-CE POSSIBLE ?
Trois tableaux de Gaétan Granger, évalués à $950. chacun, doivent être vendus à partir de la somme ridicule de $75. chacun.
Ces oeuvres portent les titres respectifs de "Tentation", "Angoisse" et "Sous-Bois".
La vente aura lieu
MARDI, LE 22 DEC. '70
Les intéressés ou leur représentant devront être présents à 2h. p.m.
Ces magnifiques tableaux peuvent être vue d'ici-là, au 111 de la rue Frontenac à Sherbrooke, de 10h. a.m. à 9h. p.m.
Publication autorisée par L'Artisanat Enr., Sherbrooke

Choisissez L'Artisanat
pour un cadeau unique et apprécié.
Nous avons de la POTERIE signée MICHEL DENIS
à la porte 111 de la rue Frontenac Sherbrooke

CAPITOL — 14 ANS
Qui dit que les Vampires ne provoquent pas le rire ?
Jack MacGowran, Sharon Tate, Alfie Bass dans
"LE BAL DES VAMPIRES"
Couleurs ● Scope
Au même programme
"LA BANDE A CESAR"
Couleurs ● Scope avec Robert Wagner, Raquel Welch et Edward Robinson
Le hold up le plus sexé jamais vu
Admission régulière: Samedi après-midi: $1.00.
Etudiants avec carte à date $1.00
CAPITOL — 569-6750

CINEMA REX
3ième semaine !
Pour tous. En couleurs
"AIRPORT"
EN FRANCAIS
2ième film "2 fiancés sur les bras". Couleurs
Une seule représentation complète en soirée seulement: 7 heures.
"2 FIANCES SUR LES BRAS"
8h.40 "AIRPORT"

PREMIER
Sexyrella. 18 ans.
3 films en couleurs.
"Bien Faire et les séduire"
"La Malédiction de Belphégor"
Anita Ekberg
"Le Cobra"
Continuel de 1h.30 à 11h. p.m.

CINEMA DE PARIS
TEL.: 569-2626
14 ANS
FESTIVAL RAQUEL WELCH
3 succès en couleurs
"LA FEMME EN CIMENT"
"FATHOM"
"UN MILLION D'ANNEES AVANT J. C."

HOTEL WINDSOR Granby
En grande vedette
HUBERT LECLERC
vedette des disques et TV
et sa MASCOTTE HUGUETTE
CAROLE SAVOIE, Ravissante chanteuse
DIANE, Danseuse
Bienvenue à notre salle à manger (nouvelle direction)
GOGO TOPLESS tous les après-midi
Repas d'hommes d'affaires $1.24 et plus

HOTEL ROYAL
Granby
Un spectacle de choix mettant en vedette:
BILLY TAYLOR, Chanteur, m.c.
LETHA MARTINEZ, Danseuse
EN GRANDE VEDETTE
LES CAPRIS, Comédiens
A ne pas manquer
GO-GO "TOPLESS" L'APRES-MIDI

50-N-70 50-N-70
COLUMBIA PICTURES
ELLIOTT GOULD · CANDICE BERGEN
GETTING STRAIGHT
18 ans
2h.00 — 5h. 50 — 9h. 45

50-N-70
THE LIBERATION OF L.B. JONES
a WILLIAM WYLER film
COLOR
12h. 20
4h. 10
8h. 00
GRANADA
53 WELLINGTON N., 562-2940

Hôtel Lake Park
NICK GODBOUT présente
JEUDI, VENDREDI, SAMEDI
2 SPECTACLES PAR SOIR A 10h. 30 ET 12h. 30
Grand chanteur Western de Nashville, Tennessee TEDDY BURN
GRANDE FINALE GROS LOT $100.
PROGRAMME D'AMATEURS
FINALISTES :
Judith Riel, Paul Rousseau
Rita Roseberry, Paul
Michel, Maurice Dion
COMMANDITAIRES :
Hôtel Lake Park $25
Dépôt Fina Service (Maurice Gosselin) $25
Marcel White (White Supertest Rock Forest) $10.
Guy Robert TV, Deauville $10.
Martineau Transport $15
Mme Boisvert (Marché Perrette) $10.
Tony Centre d'Equitation, Notre-Dame des Bois ..... $5.

CINÉMA POUR ENFANTS
au CINEMA PREMIER
SAMEDI — 19 DECEMBRE
10h.30 a.m.
et à la GRANDE SALLE DE L'UNIVERSITE
Dimanche 20 décembre
2h. p.m.
LE CLUB FAROUN
"LE MONDE DE BAMBI"
Une carte de membre de $2.00, donnant droit à assister à toutes les séances, est en vente au guichet des billets au Centre Culturel (569-6227) ou à la porte des salles où le film sera projeté, 1 heure et demie avant le début des séances.
ADMISSION générale : 50c

Au nouveau
R. R. 5 Sherbrooke
Chemin St-François, via Brompton
"ELDORADO" CE SOIR
En vedette GUILDA
PARTY SPECIAL LA VEILLE DU JOUR DE L'AN
En vedette: LE PERE GEDEON
RESERVEZ VOS BILLETS directement du club des maintenant
Orchestre "LES RUPING"
OUVERT 7 jours par semaine de 11h. a.m. à 2h. a.m. — Club licencié — Orchestre du jeudi au dimanche inclusivement. — Réservation: Noces, Shower, "Party de Noël — Michelle Filteau, secrétaire
141, rue Windsor, Sherbrooke

Deauville
AUBERGE DES PINS Ltée
EN VEDETTE JEUDI, VENDREDI, SAMEDI
"LES HOUNDS"
Faites vos réservations pour noces, showers et "sleigh-ride" au cours de l'hiver.
PRIX SPECIAUX POUR GROUPES
4 salles pouvant recevoir de 25 à 300 personnes
RESERVEZ pour banquets, Noces, conventions, etc.
864-4234

Cinémas FAMOUS PLAYERS
un Cadeau des Fêtes!
AUJOURD'HUI
LES DISTRIBUTEURS DE FILMS ET NOUS-MÊMES PROFITONS DE CETTE OCCASION POUR VOUS REMERCIER DE VOTRE ENCOURAGEMENT EN 1970 ET NOUS VOUS INVITONS À VOIR LES GRANDS FILMS À L'AFFICHE AUX CINÉMAS SUIVANTS AU PRIX SPÉCIAL!
TOUTES PLACES 50¢
TOUTE LA JOURNÉE
GRANADA
53 WELLINGTON N., 562-2940

ART & PHOTO Inc
HOBBY SHOP
107, rue Frontenac
Tél. : 562-4811
POUR UNE CAMERA DE BON GOUT A PRIX COMPETITIF VOYEZ NOTRE VASTE CHOIX ET VOUS SEREZ VITE CONVAINCU
LAMPE-ECLAIR ELECTRONIQUE de 14.95 à 119.95
EQUIPEMENT COMPLET D'APPAREIL ET PROJECTEUR POUR LE CINEASTE AMATEUR
NON REFLEX
OLYMPUS 64.00
MINOLTA HIMATIC C 64.00
MINOLTA AUTO PACK KIT 48.00
REFLEX
PENTAX SPOTMATIC F 1.8 194.95
MINOLTA SRT 101 F. 1.7 194.95
MAMIYA 500 DTL avec étui et lentille téléphoto 199.95

ART & PHOTO Inc
HOBBY SHOP
107, rue Frontenac
Tél.: 562-4811
20% d'escompte sur TROUSSES EN PLASTIQUE PEINTURE A L'HUILE NUMEROTEE
10% d'escompte sur NECESSAIRE A L'HUILE NECESSAIRE A LA GOUACHE NECESSAIRE ACRYLIQUE
. . . où l'on trouve les cadeaux dont rêvent les jeunes . . . et les moins jeunes aussi!
TRAINS ELECTRIQUES TRIANG

Modèle		Rég.	Spécial
	902	36.00	27.00
	905	39.00	29.00
	913	30.00	22.00
	914	40.00	30.00
	915	50.00	38.00
	916	38.00	28.00
	917	41.00	31.00
	918	25.00	19.00
	919	40.00	30.00

AUTOS DE COURSE
MATBOX SUPERFAST

	Rég.	Spécial
Modèle SF2	11.00	7.50
Modèle SF1	5.00	3.50
Modèle SF1	3.00	2.00

Même si le diamant demeure le symbole traditionnel le plus répandu des fiançailles, l'anneau très large est devenu populaire et les pierres de couleur font leur apparition.
La Trouvaille, du 133, rue Frontenac, est heureuse de vous offrir un vaste choix de joncs, de bagues et de boucles d'oreilles, signés Louis Perrier, Bernard Chaudron et Armand Gozland, joailliers reconnus. Affirmez votre bon goût . . . choisissez une oeuvre d'art originale.
Une visite à La Trouvaille vous fixera dans votre choix.

La Trouvaille

133, rue Frontenac, Sherbrooke, Québec — Tél.: 562-3433

46972

Pinard réplique à Pelletier au sujet de l'autoroute est-ouest

Choix arrêté par trois niveaux de gouvernement

QUEBEC (PC) — Le tracé de l'autoroute est-ouest de Montréal peut bien soulever des critiques, dont celles du secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, mais il résulte d'un choix arrêté par trois niveaux de gouvernement: Ottawa, Québec et Montréal.

C'est ce qu'a noté, mercredi, à l'Assemblée nationale, le ministre de la Voirie, M. Bernard Pinard, qui répondait à des représentations de députés du Parti québecois.

Dans une déclaration publique samedi, M. Pelletier déclarait au sujet de l'autoroute est-ouest à Montréal, qui doit s'intégrer à la Transcanadienne, qu'elle représente à ses yeux une "charcuterie impensable".

De cette déclaration du ministre fédéral et député du comté d'Hochelaga - Maisonneuve, fortement touché par le projet d'autoroute, M. Pinard a dit qu'il la trouvait malvenue.

"Je veux bien croire, a-t-il dit, que le secrétaire d'Etat du Canada n'a peut-être pas le temps d'écrire à des collègues du gouvernement provincial."

"Il aurait pu, tout au moins, a insisté M. Pinard, me téléphoner pour me dire qu'il avait l'intention de parler sur le sujet et pour me dire aussi le sens de la déclaration qu'il entendait faire."

"Je pense, a ajouté M. Pinard, que ce n'est pas une façon de procéder surtout quand ce ministre fédéral aurait dû se rappeler que le tracé choisi l'a été par les trois niveaux de gouvernement et qu'il n'a jamais été répudié par aucun d'eux."

M. Bernard Pinard

Conscience sociale

Quant à l'exigence du déplacement de 2,000 familles environ résultant de la construction de l'autoroute est-ouest à Montréal, M. Pinard a insisté que son ministère a "une conscience sociale tout aussi aiguë que n'importe quel autre membre de cette Chambre ou que n'importe quel membre de groupements de contestation ou d'action sociale."

M. Pinard et le premier ministre Robert Bourassa ont affirmé qu'ils sont disposés à engager le dialogue avec quiconque sur ce projet de construction.

Quand à savoir si le tracé est définitif, M. Bourassa dit qu'il est "assez définitif, par encore tout à fait arrêté."

Le premier ministre a noté sur un ton de reproche, que le secrétaire d'Etat, M. Pelletier, "a le droit de s'improviser expert en voirie et de parler d'autoroutes recouvertes."

M. Pinard a renchéri disant qu'une autoroute recouverte coûterait sans doute le double du prix de l'autoroute prévue."

"Avec un projet moins dispendieux, a-t-il ajouté, il restera au gouvernement plus d'argent pou reloger dans des logements modernes et confortables les familles qu'il faudra déplacer."

Gagnants du concours de la phrase mystérieuse

1 Rasoir électrique "Schick" pour hommes, d'une valeur de $27.95

1—Mme Jules Baril, 55 rue Beauchesne, Arthabaska, Qué.
2—Mme Jeanne Nolet, 432, rue Rousseau, Thetford Mines, Qué.
3—Mlle Ginette Carrier, 74 Boul. St-François Nord, Sherbrooke, Qué.
4—Mlle Diane Pinsatore, 32, rue Jubilée, Sherbrooke, Q.
5—Mme Robert Bélisle, 1002, rue Chapleau, Sherbrooke.

1 Ouvre-boîte et AIGUISE-COUTEAUX "RIVAL", d'une valeur de $19.95

6—M. Armand Philippon, 3570, rue Choquette, Lac-Mégantic, Qué.
7—Mme Gédéon Cloutier, 359, rue Vincent, Sherbrooke.
8—Mme Marie-Thérèse Poirier, Case Postale 42, Ascot Corner, Qué.
9—Mme Wellie Pelletier, 48, rue Larocque, Case Postale 163, Bromptonville, Qué.
10—M. Paul Morin, R.R. 5, Coaticook, Qué.
11—Mme René Moisan, Case Postale 323, East Angus, Qué.
12—M. Hormidas Francoeur, 365, rue St-Michel, App. 6, Sherbrooke, Qué.
13—Mlle Diana Jiréeda, 331, rue St-Charles, Case Postale 1053, Black Lake, Qué.
14—Mme Henri Gonthier, Case Postale 254, Lambton, Cté Frontenac, Qué.
15—Mme Paul Desrochers, 526, rue Queen, Case Postale 402, Richmond, Qué.

Toutes ces personnes sont éligibles pour gagner le gros lot, d'une valeur de $915.66.

Passez une journée et une nuit
à l'Hôtel Bonaventure pour seulement $17.50 le couple. Les commodités du centre-ville, une chambre joliement décorée, et une piscine extérieure chauffée transforment la corvée du magasinage de Noël en un véritable plaisir.
(En vigueur du 18 décembre au 3 janvier, 1971)
Réservez en composant (514) 878-2332
Hotel Bonaventure
HOTELS WESTERN INTERNATIONAL

A grands repas grands crus

Les joyaux de Bourgogne
Mâcon supérieur (430-B)
Pommard (430-F)
Chablis (447-G)
Moulin à vent (430-H)
Importés de France
O.G.M. — Montréal

FAITES UNE NOUVELLE EXPERIENCE EN **STÉRÉOPHONIE**
avec l'ensemble
SIERA

Composé d'un amplificateur-syntonisateur AM-FM # SR 4000 entièrement transistorisé, 40 watts et 2 caisses de son # SE 80. Finition noyer. Fabriqué chez nous au Canada.

DISPONIBLE CHEZ :

H.C. WILSON & SONS LTD.
61, Wellington Nord
TEL. : 562-2627

J. Doyon TV. VENTE-LOCATION-SERVICE 569-5746
1115, rue Conseil
TEL. : 569-5746

46510

C'EST **Noël** POUR TOUTE LA FAMILLE CHEZ
MANUFACTURE FARBSTEIN
CHARGEX

ENSEMBLES FOULARD ET BERET $2.49

ENSEMBLES ROBE-PANTALON *pour Noël*

ROBES pour Noël
EN SPECIAL
$7.75 et $12.75
jusqu'à $35.00

MANTEAUX DE CUIR VERITABLE
Rég. jusqu'à $140.00
PRIX FARBSTEIN
$69.95 $79.75

PANTALONS EN CREPE NOIR A JAMBES EVASEES
Prix spécial $11.75

BLOUSES
EN NYLON GAUFFRE
de teintes variées
Prix Farbstein

A Manches courtes Rég. $12.75	$ 5.75
B Manches longues Rég. $17.75	$ 8.75
C Manches longues avec frange blanche. Rég. $18.75	$11.75
D Manches longues, de style indien et ceinturée. Rég. $19.75	$12.75
E Manches longues, de style indien et ceinturée Rég. $18.75	$ 8.75

GILETS DE SKI
Rég. $10.75
Prix Farbstein $5.75

CADEAUX ELEGANTS
CHANDAILS A COL ROULE
de toilette
Rég. $10.75
Prix Farbstein $6.75

ENSEMBLES 2 PIECES EN TRICOT
Val. $20.75
Prix Farbstein $14.75

PLAN DE MISE DE COTE

CONCOURS "GAGNEZ UNE MOTONEIGE ALOUETTE"

46043

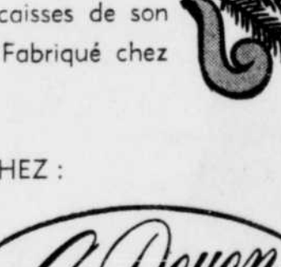
43 SUD, RUE WELLINGTON

7 bien VU partout

DU LUNDI AU VENDREDI

7 AUJOURD'HUI — 7h.30

"Information instantanée", à l'heure du petit déjeuner. Actualité, sport, météo, entrevues, le journal-matin de milliers de téléspectateurs. Cinquante correspondants, quatre cinéastes, trois animateurs : *Jacques Tremblay, Jean-Maurice Bilodeau et Robert Grandmaison.*



MANOLESCO — 8h.45

On ne commence plus sa journée sans consulter son horoscope . . . Le maître de l'astrologie *Jean Manolesco* scrute les astres chaque matin pour les téléspectateurs de Télé 7.

TELE 7 SHERBROOKE

© 42299

Woolco

EN VEDETTE Vornado

LES MEILLEURS ARTICLES MÉNAGERS POUR NOËL

Percolateur de luxe en acier inoxydable

Panier à café visible. Réchaud automatique. Régulateur de saveur qui boue le café à la perfection. Bois veiné/fini chrome.

25.95 chacun

Mélangeur de luxe 'Solid State'

Un cadeau pour quelqu'un de très spécial. Sélecteur à 3 boutons-poussoirs. Récipient de 6 tasses en verre résistant à la chaleur. Couteaux amovibles en acier inoxydable pour un nettoyage facile. Cordon réglable qui s'emmagasine à même. Bois veiné/fini chrome. 16 vitesses ajustables. Non tel qu'illustré.

59.98 chacun

HEURES D'OUVERTURE POUR VOS EMPLETTES DES FÊTES. DE 9 A.M. A 9 P.M. DU 12 AU 23 DÉCEMBRE.

Grille-pain familial automatique 4 tranches

Toujours des rôties parfaites avec ce grille-pain de luxe. Contrôle à thermostat double. Contrôle séparé donnant à la fois des rôties claires et foncées. Modèle chromé avec panneaux de bouts en bois veiné.

29.95 chacun

Grille-pain 2 tranches — modèle mince

Il est compact et se range facilement. Contrôle de chaleur et bouton rotatoire pour des rôties pâles ou foncées. Plateau à miettes sur charnières. Chrome/bois veiné.

19.95 chacun

Grille-pain automatique 2 tranches

Glissez ce grille-pain sous l'arbre de Noël et vous verrez comme elle sera heureuse. Contrôle de chaleur pour rôties claires ou foncées. Plateau à miettes sur charnières. Fini chrome avec panneaux de bouts en bois veiné.

16.95 chacun

Achetez en toute aise.. Dites : "Portez à mon compte"

Venez rencontrer notre démonstratrice jeudi, vendredi soir et samedi après-midi.

Aucun versement comptant . . . Aucun paiement avant '71!

AUCUN VERSEMENT COMPTANT - AUCUN PAIEMENT AVANT '71

2000, boulevard Bourque — Centre d'Achats Rock Forest

WOOLCO CARTE DE CRÉDIT

46129

De nouveaux billets pour la Super-Loto d'hiver dès le 21 décembre

Dès le 21 décembre, les billets de la SUPER-LOTO D'HIVER seront sur le marché. Les fidèles souscripteurs de LOTO-QUEBEC verront alors un changement majeur dans la présentation générale du billet et plus particulièrement dans la gravure : le portrait de Jacques Cartier remplacera l'édifice du Parlement. Même le talon du billet sera gravé à l'effigie de Jacques Cartier.

LOTO-QUEBEC poursuit ainsi sa politique de sécurité maximum en prévenant toute possibilité des faussaires . . .

Un portrait permet de s'assurer plus facilement de l'authenticité de la gravure par la finesse des lignes qui forment la tête en question. De plus, dans le cas des nouveaux billets, la sensation de la gravure au toucher est réellement accentuée.

Les couleurs de papier et d'impression continueront de varier d'une série à l'autre, mais, dorénavant, les listes des prix seront imprimées à l'endos des billets.

Dès janvier, les billets de MINI et d'INTER imiteront les SUPERS et arboreront également le portrait de Jacques Cartier.

La direction de LOTO-QUEBEC rend ainsi hommage à sa clientèle qui lui accorde une confiance absolue et tente, par tous les moyens de la technologie moderne, d'être digne de sa confiance.

A L'OCCASION DES FETES...

PENSEZ-Y BIEN !

De plus en plus, les clients utilisent le grand stationnement situé à l'arrière, avec entrée directe à la

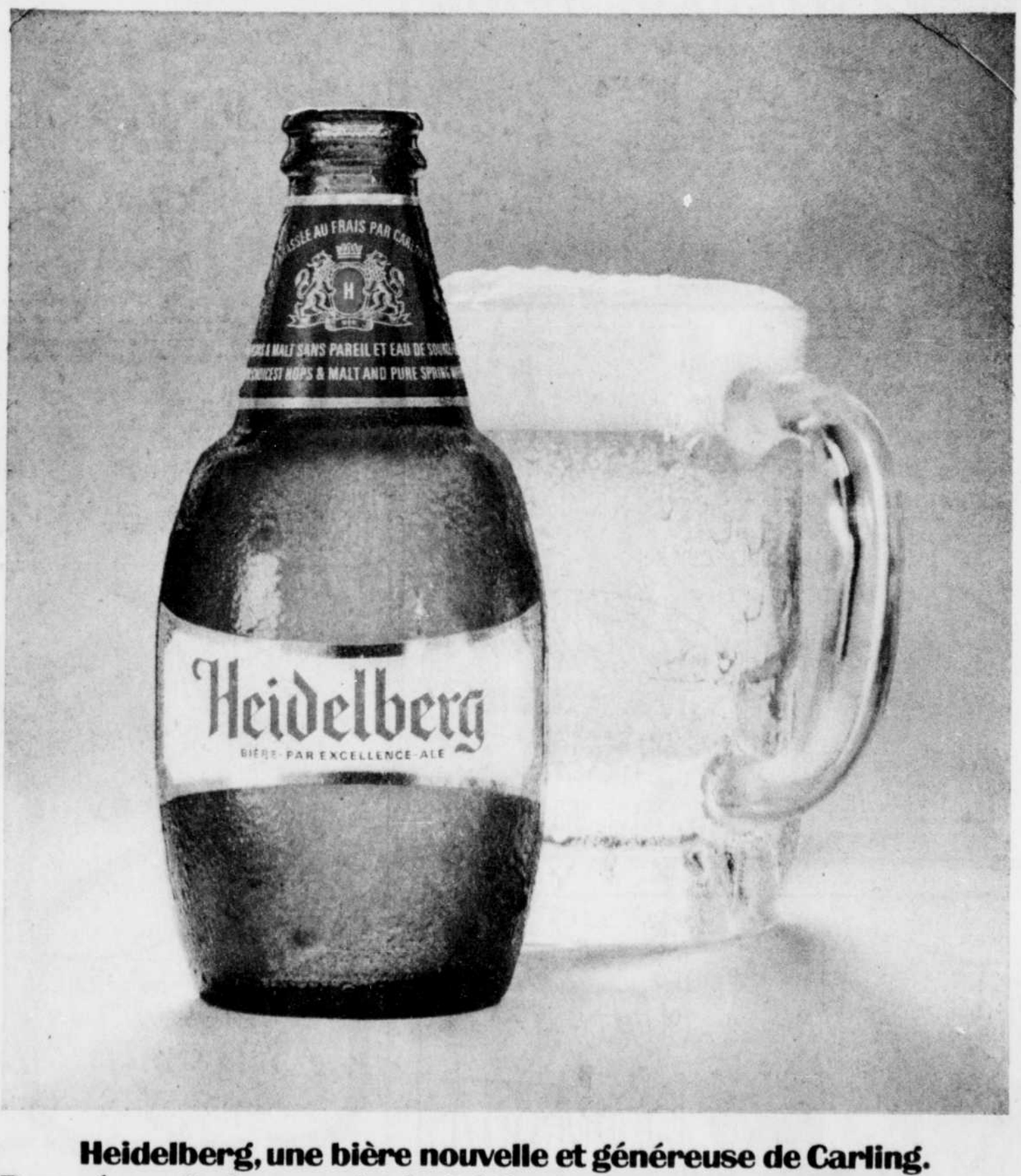
FERRONNERIE BERNIER

820, Belvédère Sud — Tél.: 569-5577

(Voisin de Place Belvédère)

46859

Bienvenue à la Heidelberg



Heidelberg, une bière nouvelle et généreuse de Carling. Brassée au frais avec des ingrédients naturels – houblons et malt sans pareil et eau de source pure – elle est fraîche et naturelle.

Une bière nouvelle, présage d'une satisfaction assurée, la Heidelberg vous plaira. Elle est née du mariage heureux d'ingrédients naturels sélectionnés avec le plus grand soin.

D'abord, de l'eau de source pure, puisée dans le calme pittoresque de la région de Saint-Joseph-des-Cèdres. Ensuite, de l'orge savamment et parfaitement malté. Et, finalement, un mélange équilibré de houblons canadiens et de houblons de la paisible région de Hallertau, en Bavière. Le tout brassé avec l'art consommé du maître-brasseur de Carling, selon une noble tradition vieille de plus de cent trente ans.

Essayez Heidelberg, la nouvelle bière généreuse et naturelle. Vous y reviendrez sûrement parce que son goût est riche, frais et naturel. Heidelberg, une bière pleine de promesses et qui remplit ses promesses dans votre verre.

Heidelberg

la bière nouvelle et généreuse de Carling, dans la nouvelle bouteille tonneau.

Brassée au Québec par Carling

VB468R

CINZANO
APERITIF

Le récipiendaire de quatre trophées dans la ligue nationale, l'année dernière, le défenseur Bobby Orr, des Bruins de Boston a été choisi hier par Sports Illustrated le "Sportif de l'année 1970".
(Téléphoto PA)

Récipiendaire de quatre trophées dans la ligue nationale

Orr proclamé le Sportif de l'année

BOSTON (PA) — Bobby Orr, défenseur-étoile des Bruins de Boston qui a mérité quatre trophées importants en conduisant son club à la conquête de la coupe Stanley, a été choisi hier par Sports Illustrated comme "Sportif de l'Année 1970".

"Merci, merci, merci, c'est un grand honneur" a déclaré Orr, en recevant son trophée, lors d'un banquet du magazine.

"Bobby Orr était un choix évident, a déclaré le propriétaire de la revue sportive, car ce fut le choix le plus facile que nous ayions jamais eu à faire.

"Bob aurait été un choix évident à chaque année, car nous ne pouvons nous rappeler une année quelconque où un athlète a dominé un sport à un tel degré."

Orr a dominé les compteurs de la LNH avec 120 points, étant le premier défenseur à réussir l'exploit.

Ses 33 buts étaient le plus grand total jamais récolté par un défenseur, tandis que son total de 87 aides n'avait jamais été réalisé auparavant.

Orr est le troisième athlète de Boston à remporter un tel honneur, au cours des quatre dernières années. Carl Yastrzemski, des Red Sox de Boston, en 1967, et Bill Russell, des Celtics, l'a imité l'année suivante.

Autres récipiendaires

Les autres anciens récipiendaires du trophée ont été Roger Bannister, premier coureur à réussir le mille en moins de quatre minutes; Arnold Palmer, Stan Musial et Tom Seaver.

Le président de la LNH, Clarence Campbell, le président et le pilote des Bruins, Weston Adams et Tom Johnson, accompagnaient Orr à la réception.

Dans son article de la semaine, Sports Illustrated a qualifié Orr "de meilleur joueur de tous les temps sur patins".

Orr, toujours modeste, a déclaré:

"Quand j'ai quitté mon foyer, mes parents m'ont dit de ne jamais agir en prétentieux et je ne prétenderai pas que je suis un orateur maintenant."

Notant qu'il ne pouvait remercier son épouse pour ses succès, puisqu'il n'est pas marié, il a voulu remercier d'autres personnes, y compris son ancien pilote Harry Sinden, "mais surtout mes parents, car, sans eux, je ne serais rien".

A la suite des bagarres générales

La Ligue Nationale recueille $13,600

MONTREAL (PC) — Le président de la LNH, Clarence Campbell, a imposé un total de $15,850 en amendes, hier, à la suite d'enquêtes sur cinq bagarres où les joueurs ont quitté leur banc cette saison.

Ce total comprend un montant de $13,600 en amendes automatiques, plus $1,000 aux Canadiens de Montréal, amende supplémentaire imposée parce que l'équipe a été impliquée dans trois des cinq bagarres.

"Ce genre de non-sens doit prendre fin et les pénalités seront augmentées, y compris des suspensions si nécessaires, jusqu'à ce qu'on atteigne le but désiré", a précisé Campbell.

La série a commencé à Boston le 8 novembre alors que 14 Bruins et 13 Canadiens ont écopé d'amende de $100 chacun pour avoir quitté leur banc.

Des amendes semblables de $100 chacune ont été imposées à 14 Pingouins de Pittsburgh et 13 Canadiens dans une situation identique à Montréal, le 28 novembre, alors que Claude Larose, des Canadiens, et Al Smith, du Pittsburgh, ont été les premiers joueurs à sauter sur la glace.

Les Bruins ont également été impliqués dans un cas semblable à Chicago le 2 décembre alors que 12 joueurs de chaque club ont quitté leur banc, enrichissant ainsi les coffres du circuit de $2,400.

De plus, le gardien Gerry Cheevers, des Bruins, a écopé d'une amende automatique de $100 pour avoir quitté sa zone et John McKenzie, des Bruins, d'une amende additionnelle de $150, en sautant le premier sur la glace.

Autres bagarres

Le même soir, à Minnesota, les North Stars et les Golden Seals de la Californie ont écopé d'un total de $2,550 en amendes automatiques, lorsque 11 joueurs de chaque club ont quitté leur banc.

Les deux premiers belligérants, Dennis Hextall, des Seals, et Bill Golsworthy, des Stars, ont écopé de punitions de match entraînant une amende de $100 et Danny Grant, des Stars, d'une amende de $100 pour avoir quitté le banc des punitions, plus $50 pour une inconduite.

Ted Harris, des Stars, a écopé d'une amende additionnelle de $150 pour avoir été le premier joueur à sauter sur la glace. De plus, Hextall a écopé d'une autre amende de $100, en plus de sa punition de match.

La dernière bagarre générale est survenue à Toronto le 9 décembre alors que 11 Maple Leafs et 13 Canadiens ont écopé d'un total de $2,400 en amendes.

Les gardiens Philippe Myre, des Canadiens, et Bruce Campbell, du Toronto, ont reçu des amendes automatiques de $100 pour avoir quitté leurs filets, tandis que Guy Lapointe écopait de $100 pour avoir quitté le banc des punitions.

De plus, les six mauvaises conduites à Collins, Tardif et Harper, des Canadiens, et à Ley, Sittler et Harrison, des Leafs, ont contribué $300 aux coffres du circuit.

Egalement, John Ferguson a écopé d'une amende de $100 pour avoir sauté sur la glace le premier; Myre, de $150 additionnels parce qu'il en était à sa 3e infraction comme gardien cette saison; Lapointe de $200 pour avoir molesté le chronométreur des punitions; et $1,000 aux Canadiens pour leur troisième bagarre générale de la saison.

Toutes les amendes seront retenues du salaire des joueurs punis par leur club respectif et seront versées au fonds d'urgence du circuit.

En résumé, voici le total imposé à chaque club:

Montréal, $6,050; Boston, $2,850; Pittsburgh, $1,550; Californie, $1,350; Minnesota, $1,500; Chicago, $1,200; Toronto, $1,350.

Les titres canadiens de boxe, une vraie farce (McGrandle)

EDMONTON (PC) — Les titres dans la boxe canadienne sont une farce, prétend John Scotty McGrandle, ancien boxeur, entraîneur et gérant.

"Nous devrions les oublier et nous lancer en quête des titres mondiaux et de l'Empire", a précisé rier le vétéran de 58 ans, notant que tous les membres de la Fédération canadienne de boxe étaient "des gens de l'Est".

"Il est temps de fonder notre propre commission dans l'Ouest", a ajouté le gérant et entraîneur de Johan Louw, d'Edmonton, premier aspirant au titre moyen canadien.

Louw, ex-boxeur amateur sud-africain et détenteur d'une bourse d'étude à l'Université d'Alberta, a remporté ses 15 matches professionnels, dont 11 par K.O.

McGrandle prétend que Louw n'obtiendra jamais une chance au titre canadien, en dépit de sa fiche impressionnante.

Dave Downey, de Toronto et Halifax, était champion poids moyens lorsque Louw a été classé premier aspirant, mais il a affronté Gary Broughton, de Toronto, pour le titre.

A la suite de la défaite de Downey, on a découvert que son premier contrat contenait une clause de match-revanche, ce qui est illégal.

"En dépit du fait que Louw est classé premier aspirant depuis 1 1-2 an, il n'a eu aucune chance au titre et il semble bien qu'il ne l'aura pas. Nous sommes prêts à nous battre n'importe où et n'importe quand au Canada", a dit McGrandle.

McGrandle, qui évoluait comme boxeur amateur à Vancouver, a déjà entraîné et dirigé son fils Billy au championnat canadien des poids plume et a entraîné Al Ford, d'Edmonton, qui a remporté le titre canadien des poids légers alors qu'il n'avait que 18 ans.

Un jury entend Benz sur la discrimination au football

CLEVELAND (PA)—Un grand jury fédéral, enquêtant sur les accusations de discrimination portées par les joueurs contre la LNF a entendu hier Larry Benz, ancien joueur du Cleveland qui avait tenté en vain de s'aligner avec un autre club à la fin de sa période d'option.

Il a refusé d'entrer dans les détails au sujet de son insuccès à obtenir un autre poste au football.

"Les sports sont de grosses affaires conduits comme des grosses machines, mais les êtres humains ne sont pas des machines."

Benz a révélé aux journalistes que les jurés lui avaient demandé des questions au sujet de discrimination, des droits et des plaintes des joueurs, mais il a refusé de parler de son cas personnel.

Après avoir évolué avec les Browns de 1963 à 1965, Benz a été inscrit sur la liste de repêchage de l'expansion et réclamé par les Falcons d'Atlanta, dont il a quitté le camp après la première journée d'entraînement, même s'il était "physiquement prêt à jouer".

Il a refusé d'élaborer sur les raisons de son départ d'Atlanta, mais il y aurait eu dispute de salaire.

L'avocat de Benz a révélé que son client avait ensuite tenté sans succès de revenir au jeu. Benz a évolué avec deux clubs champions en trois ans à Cleveland, mais n'a jamais joué après avoir quitté Atlanta.

Benz est un des nombreux anciens joueurs des Browns questionnés par le jury au sujet de discrimination.

Le jury est en quête de violations possibles aux lois anti-trust dans la LNF et enquête surtout sur les relations joueurs-propriétaires, afin de déterminer s'il n'y a pas eu d'obstructions illégales au commerce.

Denis Patry le seul absent: Shawinigan à Drummondville

Par Jacques Mathieu

DRUMMONDVILLE — L'ailier droit Denis Patry qui souffre d'une séparation d'une épaule sera le seul absent dans l'uniforme blanc et bleu des Rangers ce soir, alors que les troupiers de l'instructeur Gérard "Bantam" Paquin recevront la visite des Pingouins de Shawinigan à compter de 8h.15.

Deux autres joutes sont cédulées au programme des activités de la Ligue Majeure du Québec pour ce soir. Les Alouettes de St-Jérôme se rendront au Colisée Cardin de Sorel pour y disputer la victoire aux Eperviers de l'endroit tandis que le Royal de Cornwall sera l'hôte du National de Rosemont.

Denis Patry qui n'a pu terminer le match de dimanche soir dernier au Centre Paul Sauvé de Montréal sera absent de l'alignement des Rangers jusqu'à la fin du mois de janvier et le gérant-général de l'équipe, Yvon Cloutier, a souligné qu'il était fortement possible qu'un sérieux essai soit accordé à Gerry Ogleman, des Seigneurs de Boucherville, d'ici quelque temps, si bien entendu ce dernier réintègre les rangs de l'équipe.

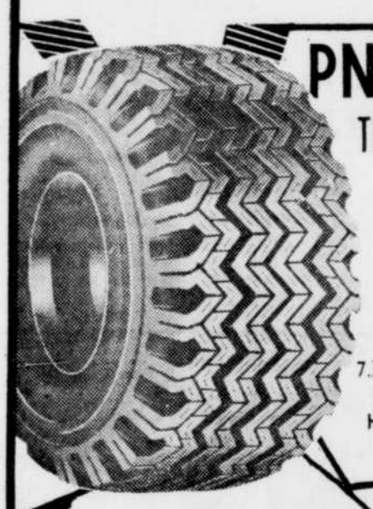
Denis Patry

Les Rangers ont encaissé un cuisant revers de 12-3 contre le National de Rosemont dimanche soir dernier, et l'on peut facilement présager qu'une chance sera accordée au jeune cerbère drummondvillois André Lepage. D'ailleurs, ce dernier a gardé les filets des Rangers au cours de la troisième période de la joute de dimanche soir et malgré la défaite des siens, André s'est très bien acquitté de sa tâche.

Ce sera la quatrième confrontation entre les Rangers et les Pingouins, et les hommes de Bantam Paquin seront en quête d'une première victoire. Ces derniers ont jusqu'à présent encaissé des revers de 6-4, 4-2, et 4-3.

DE LUXE DRIVE YOURSELF ENR.
Affilié à Hertz Rent-a-Car
Location d'autos et de camions de déménagement local et longue distance
C—12940
787, rue Conseil Sherbrooke,
562-4933

Marquis INC.
1051, Galt Est, Sherbrooke
Téléphone (819) 569-9561
DIVISION DES PNEUS
Rechapage — Vulcanisation — Vente et service de pneus.

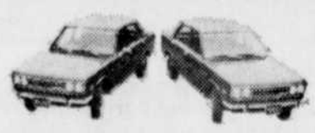


PNEUS RECHAPES
TRANS-QUEBEC par MARQUIS
Entièrement garantis
25% plus larges
7.35 x 14 large HIVER $15.50 (flancs blancs) Montage compris
7.35 x 14 Régulier hiver $13.50 (flancs blancs) Montage compris
Toutes autres grandeurs disponibles à prix équivalents.
CRAMPONS SECO
de 1ère qualité, moyennant léger supplément.
Dépositaire des marques:
TRANS-QUEBEC
UNI ROYAL — FISK
MICHELIN — M.D.G.
Tout achat de pneus neufs ou rechapés donne droit à un coupon de participation au tirage d'une motoneige 1971, d'une valeur de $595.00.
C - 44147

MOTO-SKI

CHENILLE garantie pour 2 ans
(Modèle 1 cyl.)
Aucun comptant requis.
Vente — Service
Réparation.
C - 46644
L. TANGUAY & FILS
419, Papineau - Sherbrooke
567-8474

De fois plus pour deux fois moins ?
Pas tout à fait.
Mais presque.



Parce que la Datsun est deux fois meilleur marché qu'une grosse voiture. Sans pour cela vous en donner deux fois moins. Au contraire. A part la transmission automatique et la radio, tous les perfectionnements et les accessoires de luxe sont inclus dans le prix, entre autres ...moquette, système de ventilation toutes glaces fermées, freins avant à disques, sièges-baquets, pneus à flanc blanc, quatre vitesses synchronisées, intérieur en vinyle.
La Datsun a du coeur. Son moteur de 96 c.v. lui permet d'aller partout où vont les voitures deux fois plus coûteuses. Et même dans beaucoup d'endroits où elles ne passent pas. Elle peut filer jusqu'à 100 m/h et vous donnera même jusqu'à 35 milles au gallon.
45793
Alors, au lieu de mettre quelque $4500. sur une grosse voiture, achetez plutôt une Datsun pour vous et, avec l'autre moitié, achetez une voiture pour votre tendre moitié. Faites coup double, quoi.
PRIX DE DETAIL SUGGERE, PORT D'ENTREE, MONTREAL, VANCOUVER, HALIFAX PLUS TAXES, PLAQUES, TRANSPORT, S'IL Y A LIEU.
DATSUN 1600 A PARTIR DE $2,235.
LA PLUS AVANTAGEUSE DE TOUTES
MILLE (1,000) KING EST INC.
DATSUN
1,000, rue KING EST, SHERBROOKE
567-3101

LA TRIBUNE des sports d'hiver

Un dixième anniversaire pour Ski dans l'est

SHERBROOKE — La région des Cantons de l'Est et outre-frontière du Vermont sont des endroits représentant la conquête du véritable plaisir du ski. Le ski dans l'est, qui célèbre cette année son 10e anniversaire, est un réseau de 100 milles de pentes, plus blanches et plus neigeuses, qui s'offre aux skieurs de toutes catégories.

On adopte une station... et on veut les essayer toutes. Leurs pentes sillonnent les plus beaux paysages montagneux des Cantons de l'Est et du nord-est du Vermont.

Voici d'ailleurs un aperçu de chacun des centres inclus dans la zone de ski dans l'est.

JAY PEAK

Son téléphérique d'un mille et demi et ses sept autres monte-pentes le place au premier rang dans la région. Le téléphérique, en six minutes, monte 61 passagers à la fois au sommet, d'où il y a une descente verticale de ski de 2,000 pieds et un choix de 27 pistes.

Cette année deux tonnes de semences ont été répandues pour l'entretien des pentes et de plus, un service de consigne à dix cents sera inauguré pour les skis et les bâtons comme protection contre le vol; une plus grande facilité d'enneigement artificiel jusqu'à la mi-station; un nouvel embarcadère d'accès au téléphérique pour éviter de passer par le pavillon principal et une extension du 'Northway', pente populaire pour les commençants et les intermédiaires.

Un nouveau télésiège a été installé à 'Green Mountain', au milieu de la saison dernière.

La date fixée pour l'ouverture est le 14 novembre. L'an dernier, la saison s'étendit du 22 novembre au 3 mai.

Les billets de monte-pentes seront aux mêmes prix que l'an dernier, soit $6.50 au milieu de la semaine et $8.00. D'après les directeurs du centre, ce sont sans doute les plus bas prix de tous les grands centres des Etats-Unis.

L'école de ski est la même, dirigée par George Stepanek... une école de grande allure où la télévision joue un rôle.

MONT SUTTON

Quatre télésièges doubles, un arbalète, et cette année un pomalift haut sur la montagne, à la troisième tour du télésiège numéro quatre.

"C'est pour un stade du slalom", dit le gérant Réal Boulanger. "C'est un agencement populaire en Europe, une pente particulière réservée pour l'entraînement du slalom".

Le monte-pentes est de 450 pieds et dessert la superficie entre la piste yupe-yupe et la sous-bois 4.

Les travaux d'entretien traditionnels se sont effectués sur les 18 milles de pentes et de pistes de l'investissement que Boulanger amorça il y a dix ans représente maintenant un revenu annuel de plus de $700,000.

Les taux sont le mêmes que l'an dernier, soit $6.00 par jour. Les billets de semaine ont acquis de la popularité à $20 pour cinq jours sans leçon et $33 comprenant 20 heures d'instructions par les moniteurs de Jean Lessard. Cette année, toutefois, les taux pour les étudiants seront discontinués.

L'an dernier la saison se poursuivit de la dernière fin de semaine de novembre jusqu'à la fin d'avril, avec une chute de neige de 204".

MONT ORFORD

Le mont Orford est desservi par deux télésièges doubles et trois arbalètes, le long monte-pentes du Mont Giroux a été doublé l'an dernier, ce qui a fait diminuer l'attente à la base et a augmenté à 4,000 le nombre de montées à l'heure.

L'entretien des deux montagnes a inclus plusieurs modifications d'envergure et des changements de parcours pour éliminer les endroits difficiles. L'un des pires a nécessité un nouveau tracé pour contourner un amoncellement continu de glace sur la Grande Coulée.

Orford compte également la plus considérable école de ski junior des six centres, inaugurée il y a six ans par le directeur de l'école, Mario Poderieszach. Le programme de cette année a été doublé, des cours s'y donneront le samedi et le dimanche.

MONT ECHO

Souvent éclipsé par les autres centres enchanteurs de la région du SKI DANS L'EST, le Mont Echo s'affirmera cette saison par la réfection des montes-pentes et l'achat d'un nouvel équipement pour l'entretien des pentes.

Le Mont Echo a le télésiège le plus long de l'est, il s'étend à 7,200 pieds avec mi-station à 4,100 pieds et une descente verticale totale de 1,500 pieds. Un second télésiège s'étend sur un parcours de 5,200 pieds.

Deux nouvelles pistes furent tracées durant l'été, qui offriront d'excellentes conditions de ski en clairière avec neige poudreuse, près du sommet.

Marc Chabot reviendra en qualité de directeur de l'école de ski.

Les billets quotidiens de monte-pentes s'élèveront à $5.00 et des taux spéciaux sont offerts aux étudiants et aux juniors.

OWL'S HEAD

L'amélioration du côté d'Owl's Head consiste dans l'agrandissement du chalet à la base, qui a plus que doublé de volume et où se logeront une nouvelle boutique de ski, une garderie et la patrouille de ski. L'addition contiendra également 20 chambres à coucher qui ne seront prêtes que pour la saison 1971-72, alors que seront également mis à point des plans pour un nouveau télésiège.

Bob Richardson, auparavant membre de l'équipe nationale de ski, dirige le programme d'instructions et d'entrainement de l'école de ski. Durant l'été il a surveillé la mise en vigueur du programme d'entretien des 8½ milles de pentes et de pistes à Owl's Head.

"L'expansion a été formidable"

(Anne Heggtveit-Hamilton)

SHERBROOKE — Anne Hamilton se souvient de sa randonnée en traineau tiré par des chiens.

"Cela se passait à la suite des jeux olympiques de Squaw Valley", dit-elle, en 1960, alors qu'elle était Anne Heggtveit et qu'elle venait de remporter la première médaille d'or du ski alpin pour le Canada.

"On m'avait demandé d'inaugurer le Mont Sutton, et du village on nous conduisit en traîneau tiré par des chiens. Les choses se faisaient simplement à cette époque. L'année précédente j'avais pris part aux courses du Mont Orford où il n'y avait même pas un monte-pentes pour atteindre le sommet."

La transformation opérée depuis le début est sensationnelle!"

Dix années ont fait la différence et cet hiver marquera pour le mont Sutton, le mont Orford et quatre autres centres le dixième anniversaire de l'formation du ski dans l'Est une entreprise coopérative à l'Est de Montréal qui a jalonné la voie aux initiatives du même genre sur tout le continent.

Situés dans la région des Cantons de l'Est et outre-frontière au Vermont, les six centres du ski dans l'Est se partagent des billets de monte-pentes interchangeables, des plans de semaines de ski interchangeables et un budget publicitaire. Quelques chiffres comparés démontrent le succès étonnant d'une telle entreprise.

En 1960 les quatre membres fondateurs du ski dans l'Est partagèrent entre eux cinq monte-pentes. Cet hiver, le téléphérique de Jay Peak en tête, la région compte 34 monte-pentes et plus de 100 milles de pistes et de pentes.

En 1960 le budget consacré à la publicité du ski dans l'Est s'élevait à $3,000 et le revenu brut à $200,000. L'an dernier le revenu brut des six centres fut de $3,000,000.

Il y a dix ans les semaines de ski étaient inconnues dans la région. L'hiver dernier, près de 20,000 semaines de ski furent enregistrées.

Alors qu'Anne Heggtveit-Hamilton eut à escalader la piste "Three Creeks" du mont Orford lors du concours de descente pour le championnat junior canadien, maintenant il existe dans ce centre deux télésièges doubles, trois arbalètes, 15 milles de pentes et une école de ski pour les jeunes qui progresse à une telle allure que le moniteur Mario Poderieszach en a des cauchemars.

Alors qu'elle se rendit au pied du mont Sutton en traineau au moment de l'inaugure attachée au ski dans l'Est en qualité d'entraineur de courses à Jay Peak.

Les six centres sont maintenant Jay Peak, Mont Sutton, Mont Orford, Bromont, Owl's Head et Mont Echo.

SKI AVEC AL RAINE
(instructeur en chef de l'équipe nationale)

Le "Hop Stem Christie" est un virage important à pratiquer au commencement de la saison. D'abord le saut aide à soulever les skis et c'est précisément un problème pour la plupart des skieurs intermédiaires. Commencez la descente en travers en écartant le ski en amont dans un mouvement de chasse-neige, et ployez les genoux et les chevilles comme le montre la première vignette.

Intermédiaire: 3

Saut en virage "Christie"

Sautez rapidement et placez le ski en amont dans la ligne de chute en même temps que vous ramenez le ski en aval, parallèle au premier comme dans la vignette No 2.

Poursuivez la courbe en poussant les genoux à l'avant dans le virage. Notez bien que le haut de tout le corps fait face à la ligne de virage.

Première réaction de Betsy Clifford

VAL D'ISERE (AFP)—Victorieuse du slalom spécial du Criterium de la première neige, disputé à Val-d'Isère, épreuve comptant pour la Coupe du monde de ski alpin, la Canadienne Betsy Clifford devait déclarer peu après son arrivée: "Je m'étais bloquée et presque arrêtée au cours de la première manche, mais ma quatrième place me donnait confiance. Elle me prouvait que j'étais en forme. Effectivement, sur le second tracé, tout s'est merveilleusement passé. Je collais à la neige et je suis toujours restée parfaitement en équilibre sur les skis".

RANDONNÉES Sans-SOUCI
AVEC "LE CHARMEUR" DE BOA-SKI
REJEAN LESSARD
SPECIALITE
1½ mille de l'Université — chemin Ste-Catherine
569-4120
ROCK FOREST
46209

RANDONNÉES Sans-SOUCI
AVEC "LE CHARMEUR" DE BOA-SKI
MAGUIRE SPECIALTIES
R.R. 1, route Cookshire
Lennoxville, Qué.
FACILITES DE FINANCEMENT SUR PLACE
AUCUN COMPTANT REQUIS
46178

Mont Elan
EAST ANGUS
OFFRE DE BILLETS DE SAISON
PLAN FAMILIAL
Père, mère et 1 enfant
$100.
Chaque enfant add.: $15
TARIF BILLETS DE SAISON
Adulte: $60. Etudiants $35.; Enfant (moins de 10 ans) $20
TARIF REGULIER
Adulte: $3.50; Etudiant: $2.50; Enfant (moins de 10 ans) $1.00
POUR DEMI-JOURNEE SAMEDI OU DIMANCHE
De 9h. a.m. à 12h. 30 p.m. $2.50
SKI DU SOIR
2 pistes éclairées dont une pour experts.
Adulte: $1.50; enfants $1.00
COURS DE NOEL
Ecole de ski
Claude Adam
Pour informations: 832-3413 ou 569-7794
44669

bon dehors... bon dedans
VEUVE SEVERY
Prenez! Vous aurez le coup de foudre pour Veuve Severy. Vous aimerez son goût vif, sa saveur unique. Entre amis, vive Veuve Severy! C'est de bonne compagnie.
10 oz (No 168-A): $2.35 - 25 oz (No 168-B): $5.45 - 40 oz (No 166-C): $8.30
Distillé au Québec pour la distillerie Veuve H. Severy, Hasselt

MOTO-SKI
LA MOTONEIGE PAR EXCELLENCE

5 DIFFERENTS MODELES:
La MINI-SNO
La CAPRI
La ZEPHIR
La MS-18
La GRAND PRIX
VOYEZ-LES CHEZ
L. TANGUAY & FILS INC.
419 Papineau — Sherbrooke
TÉL.: 567-8474
44687

Begin Sports
Ligne complète d'articles de sport
70, rue Albert — 567-5522 — Sherbrooke
44792

Claude Adam
Sherbrooke
569-7794

Directeur de l'Ecole de Ski Mont Elan
CLAUDE ADAM BIEN CONNU DANS LA REGION
VOUS INVITE A LE RENCONTRER A LA
BOUTIQUE DE SKI EAST ANGUS ENR.
située au
MONT ELAN, EAST ANGUS
Tél.: 832-3413
GRANDE VENTE PRE-SAISON
SKIS SOHLER (métalliques) Rég. $130. Spécial ... $89.95
SKIS GRESVIG (fibre de verre) Rég. $60. ... $44.95
SKIS GRESVIG (bois) Rég. $35. Spécial ... 28.95
SKIS POUR ENFANTS — Prix à partir de ... 5.95
BOTTES DE SKI — Marques HENKEE et TYROL à fini plastique. Rouge, bleu, argent, noir.
Bottes à boucles. Rég. $40. réduites à ... 32.95
Rég. $50. réduites à 39.95; Rég. $70.00 réduites à ... 55.00
CHAUSSURES APRES-SKI — Escompte de 20% à 30%
CHANDAILS 'White Stag' et 'Anba' réduits de 15% à 30%
PANTALONS et ANORAKS 'White Stag'
Rég. $40.00 $35.00 $30.00 $26.00 $20.00
Réduits à $34.95 $28.95 $25.95 $22.95 $16.95
La Boutique de Ski East Angus Enr. est ouverte le vendredi soir de 7 heures à 10 heures, le samedi et le dimanche de 1h. p.m. à 5h. p.m
LE MONT ELAN
vous offre des bilets de saison à prix spécial.
Plan familial économique.
Billets de saison Adulte - $60.—Etudiant - $35.—Enfant de 10 ans et moins $20.
Plan familial Père, mère, 1 enfant - $100.
Chaque enfant additionnel $15.00—Maximum par famille - $140.
Mont Elan
Inscrivez-vous au plus tôt à l'Ecole de Ski Claude Adam, Tél.: 569-7794 ou 832-3413

Magnifique motoneige
'MOTO-JET' 1971
équipée du fabuleux moteur 2-temps c.c.w. économique et d'endurance — paiement mensuel aussi peu que
$19.00 PAR MOIS
(Aucun comptant requis)
LENNOXVILLE CARAVANING
172, rue Queen, Lennoxville
Tél.: 562-1496
(ouvert jusqu'à 9 heures p.m. samedi inclus)
45440

NOUS N'AVONS PAS CHANGE NOUS AVONS AMELIORE!
Procurez-vous une motoneige
skiroule l'aéroneige
Vente
Service
Réparation
OUVERT sur semaine — de 8h. 30 a.m. à 9h. p.m. Dimanche — de 1h. à 5h. p.m.

Custom Marina Reg'd
Boulevard Bourque
Rock Forest
Tél. 864-4884
45224

LA OU LE SERVICE FAIT TOUTE LA DIFFERENCE 569-9464
GINGRAS & FILS LTÉE
VENTE ET SERVICE SHERBROOKE ET ENVIRONS
Réparation de toutes marques de motoneiges. Equipement de Ski-Doo, au complet. Vêtements de Ski-Doo sport. Facilités de financement sur place. Aucun comptant requis. 5 mécaniciens d'expérience à votre service. Allons chercher et livrons gratuitement.
750, King Est, Sherbrooke, angle 10e Avenue Sud.
PRIX A PARTIR DE $595
BOMBARDIER

43160

Partez à la GRANDE AVENTURE avec auto SKI
Les motoneiges Auto-Ski portent une garantie d'un an sur toutes pièces défectueuses à l'usage et de 2 ans sur la chenille.
Voici la nouvelle que vous attendiez... Achetez maintenant... Prenez livraison immédiate... Premier paiement en mars — Assurance-vie, maladie.
Caractéristiques: Cabine à bascule permettant meilleur accès au moteur, et facilitant le plein d'essence. Roues de suspension au polycarbonate, légères et très résistantes, même aux plus hautes performances. Garde-chaine d'aluminium scellé, donnant un meilleur ajustement. Accessoires disponibles: Speedomètre, Tachomètre, Allume-cigare, Renverse, Démarreur électrique, Console. Grille aérodynamique en aluminium, donnant aération nécessaire. Phares Super vision.
LE CENTRE DE "L'AUTO-NEIGE ENR." DEPOSITAIRE "AUTO-SKI"
Jacques Auger, rep. des ventes et service
474, rue Albanel — Tél.: 567-8761
81, rue Couture - Sherbrooke - 562-9300
REPRESENTANTS ATTITRES:
LUCIEN JOLIN — Martinville — 835-5531
ANTOINE LEBLANC — LENNOXVILLE — 562-5164
GERARD TURCOTTE — 72, rue Pierre, East Angus, Qué. — 832-2309
GARAGE ST-CYR — Ascot Corner, Qué. — 562-9136
44686

Ski avec Denis Messier

UNE PREMIERE VICTOIRE... MAIS PAS LA DERNIERE

Betsy Clifford, une jeune fille d'Ottawa que les amateurs de ski de la région ont eu le plaisir de voir à l'oeuvre par le passé dans la course Adam's Memorial, a décroché hier à Val d'Isère sa première grande victoire de la saison dans le ski alpin international et une fois de plus elle fait honneur aux Canadiens. Betsy Clifford, même si elle décrochait une première victoire hier, n'est pas pour autant une nouvelle venue dans le cercle des vainqueurs dans les épreuves internationales.

Betsy Clifford est championne mondiale du slalom géant avec sa victoire à Val Gardena au mois de février '70. Elle avait été d'ailleurs la seule canadienne à nous revenir avec une médaille d'or.

Mlle Clifford, qui le 15 octobre dernier célébrait son 17e anniversaire de naissance, semble vouloir suivre les traces de Nancy Greene-Raine, la grande vedette de l'équipe nationale du Canada en 1968 et 69. Nancy, qui a vu grandir Betsy, a déjà fait allusion dans le passé que la jeune Clifford saurait bien prendre la relève.

La gagnante du 16e Critérium de la Première Neige n'avait que 14 ans lorsqu'elle se qualifia comme membre de notre équipe nationale. Jamais dans le passé, une canadienne à si bas âge parvenait à se retrouver sur l'équipe nationale.

Betsy Clifford a fait un premier pas vers la Coupe du Monde et tout laisse croire que cette première victoire de la présente saison alpine ne sera pas sa dernière. Même si la Coupe du Monde lui échappait à 17 ans, Betsy aura certes l'occasion de se reprendre et de donner au Canada une deuxième Coupe du Monde. On sait que Nancy a réussi l'exploit en une occasion.

ATTENTION SKIEURS... ET AUTONEIGISTES

Le journal La Tribune, le plus grand organe d'information de la région des Cantons de l'Est et de la Rive sud, est heureux une fois de plus d'offrir à ses lecteurs sa page hebdomadaire sur le ski et qui cette année va se compléter avec des activités sur l'auto-neige, un sport qui se développe rapidement et qui compte un nombre de plus en plus grand d'adeptes.

Au cours des trois dernières années, le journal La Tribune offrait aux clubs et centres de ski de toute la région la possibilité de communiquer ses informations à l'aide de cette page. La politique demeure d'ailleurs la même et les intéressés n'ont qu'à communiquer avec le signataire de cette rubrique, de préférence par courrier et ce avant le mercredi midi.

Cette année, face à l'expansion de l'auto-neige, on a cru bon d'y ajouter les activités des clubs d'autos-neige qui seront naturellement intéressés à nous fournir de la documentaton pour le bénéfice de leurs nombreux membres et aussi dans le but de renseigner les motoneigeistes en général.

Tout comme pour le ski, le journal La Tribune sera heureux de communiquer toutes les informations qui lui parviendront sur les activités des clubs, de l'association et aussi des compétitions.

Notes...

Le directeur de l'Ecole de ski d'East Angus, Claude Adam, a fait savoir qu'en marge de son école du 26 au 30 décembre courant et qui va se limiter au ski de compétition il y a encore des postes de libres et les intéressés sont priés de communiquer avec lui à 832-2982. Claude est secondé dans son travail par René Audet et aussi plusieurs autres instructeurs...

Le Mont Elan d'East Angus se présente comme le centre de ski de la famille et fait partie d'ailleurs de l'Alliance Fami-Ski. Les intéressés à devenir membres de l'Alliance Fami-Ski sont priés de communiquer avec Mme Jean-Guy Carpentier qui se fera un plaisir de vous fournir des détails additionnels...

Fami-Ski est une association sans but lucratif visant à promouvoir le ski familial. Grâce à de nombreux avantages obtenus des centres de ski affiliés, parents et enfants peuvent pratiquer un sport sain, sans qu'il en coûte un prix astronomique...

L'hiver québecois: ski, moto-neige et carnavals

SHERBROOKE — Au Québec, l'hiver arrive tôt et dure longtemps; il permet aux Québecois, exubérants de nature, d'extérioriser leur goût des sports et des réjouissances.

Ce n'est pas aux Québecois qu'il faut rappeler qu'il tombe en moyenne, de décembre à avril, 130 pouces de neige au Québec. Les skieurs savent déjà qu'elle atteint 7 pieds d'épaisseur au sommet et 3 pieds à la base des 700 pistes que comprennent les 118 stations de ski du Québec.

Bien que la Mauricie, le Saguenay-Lac Saint-Jean et la Gaspésie comptent leurs propres stations de ski, les plus importantes et les mieux équipées se regroupent en 4 grandes régions : les Laurentides, au nord de Montréal; la Gatineau, au nord de Hull; l'Estrie, au sud-est de Montréal, et les environs de la ville de Québec. Des autoroutes relient 3 de ces régions à Montréal: la Transcanadienne (Montréal-Québec), l'autoroute des Laurentides (Montréal-Sainte-Adèle) et l'autoroute des Cantons de l'Est (Montréal-Sherbrooke); il va sans dire que leur accès est facile et rapide. Voici, par exemple, la distance entre Montréal et certaines stations : Sainte-Adèle, 48 m.; Sainte-Agathe-des-Monts, 60 m.; Mont-Tremblant, 80 m.; Bromont, 44 m.; Sutton, 62 m.; Magog (parc Mont-Orford), 67 m.; Mansonville, 82 m. Le mont Sainte-Marie est situé à 55 m. au nord de Hull. Les stations de la région de Québec sont à proximité de la Vieille Capitale: Lac-Beauport, 12 m.; Stoneham, 20 m.; parc Mont-Sainte-Anne, 26 m.

Les stations de ces régions sont équipées de 293 remontées mécaniques modernes; le parc Mont-Sainte-Anne possède même la seule télécabine dans l'Est du Canada. Aux skieurs infatigables, 63 stations offrent du ski sur leurs pistes illuminées; 17 ont des tremplins et, au besoin, 24 d'entre elles peuvent faire neiger artificiellement. Elles constituent le rendez-vous des familles, des débutants et des experts.

Les grands hôtels des stations de sports d'hiver organisent des dégustations de vins, des promenades en traîneaux, des parties d'après-ski au coin du feu et des séances de cinéma; en plus de l'hospitalité traditionnelle, de l'excellente cuisine et du confort moderne, certains hôtels ont une piscine intérieure, un sauna et des patinoires. Ailleurs, on joue même au curling !

L'hiver suscite toutes sortes d'activités dont les excursions en motoneige, une invention québecoise récente. Cet engin motorisé connait actuellement une popularité que rien ne semble devoir ralentir.

Les carnavals comptent parmi les manifestations les plus sensationnelles de la joie de vivre des Québecois. Le Festival des neiges laurentien, à Sainte-Agathe-des-Monts, attire des milliers de spectateurs et de participants; ses courses de voitures, de motos et de motoneiges sur la surface gelée du lac des Sables y entretiennent à coup sûr l'esprit carnavalesque. Québec retentit des cris joyeux d'une foule délirante devant la splendeur des défilés de chars et de fanfares de son carnaval; le palais de glace et la course des canots à travers les glaces flottantes du Saint-Laurent, entre Québec et Lévis, en sont de spectaculaires attraits.

Un film couleur sur la sécurité en autoneige

SHERBROOKE — Un nouveau film 16mm en couleurs, "Prudence en Autoneige gage de plaisir accru", vient d'être tourné par Bombardier Ltée pour illustrer l'utilisation correcte et sûre des autoneiges. On peut se procurer ce film gratuitement en entrant en contact avec Sterling Movies Canada, —4980 rue Buchan, Montréal 308, Québec, Canada.

Ce nouveau film a été tourné dans toutes les conditions de neige où peuvent évoluer les autoneiges, depuis les terrains plats ou doucement ondulés, jusqu'aux montagnes et aux vallées, depuis la neige en croûte jusqu'à la neige poudreuse et épaisse.

Le film montre et décrit les différentes positions que peuvent adopter les usagers de l'autoneige. Il énumère les diverses pièces qui doivent être vérifiées régulièrement et donne une liste de l'approvisionnement qui doit être emporté lors de longs "safaris". Il donne enfin toute sorte d'autres détails importants sur l'utilisation correcte et sûre de l'autoneige.

Le film illustre avant tout ce qu'on doit et ce qu'on ne doit pas faire, soit la bonne façon de se servir d'une autoneige. Il insiste sur le fait que la plupart des accidents et des problèmes inhérents à l'utilisation de l'autoneige émanent d'un usage imprudent ou même dangereux de ces véhicules.

Ce nouveau film est coordonné à une brochure sur la sécurité qui porte le même nom, "Prudence en autoneige gage de plaisir accru", brochure mise au point il y a trois ans par Bombardier en coopération avec le Conseil national de la Sécurité et le Conseil canadien de la Sécurité.

y a du coeur au ventre!

de Kuyper
le gin au grand coeur

depuis 1695 John de Kuyper & Fils (Canada) Ltée • Blended Gin • Distillé au Québec

Chez nous, vous n'êtes jamais de trop

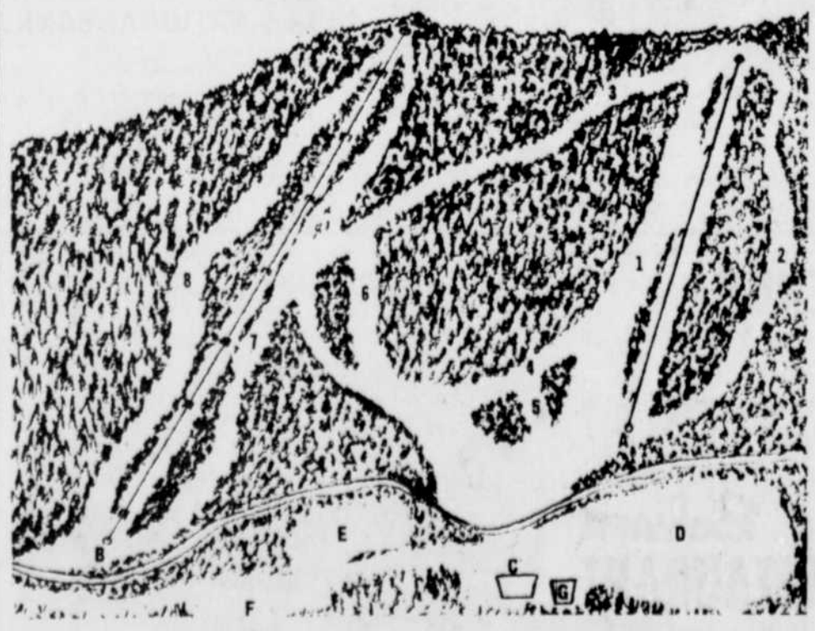
A l'auberge des Gouverneurs, vous ne nous dérangez jamais. Nous sommes toujours là pour vous accueillir à bras ouverts durant la période des fêtes.

Du 18 décembre au 3 janvier inclusivement, une famille occupant la même chambre: $13.50 et plus.

Il y a même de la place pour cette chère belle-maman.

AUBERGE DES GOUVERNEURS
3030, BOUL. LAURIER, QUÉBEC
155 EST, BOUL. RENÉ LEPAGE, RIMOUSKI

Du nouveau à Glen Mountain, Knowlton La station de ski de Glen Mountain à 10 minutes de Knowlton, un centre de ski familial recherché par les amateurs de ski de par la province, compte maintenant un nouveau remonte-pente, d'une capacité de 400 personnes à l'heure. Le nouveau remonte-pente "Poney Lift" de fabrication autrichienne est le plus nouveau du genre qui soit au pays, selon M. E. J. Person, président du centre de Glen.
C'est un nouvel actif à ce centre de ski qui possède déjà télé-siège double, et 2 T-Bars. **



Le Mont Elan d'East Angus vous offre une saison de ski formidable, grâce à ses 8 pistes, son nouvel Arbalète (T-Bar) de 1700 pieds, en plus des commodités suivantes: boutique de ski, chalet, restaurant... le tout fonctionnant parfaitement cette fin de semaine. 44633

GAGNEZ des PRIX en vous amusant...

COMMENT PARTICIPER POUR GAGNER.

Trouvez chaque jour le mot caché dans la grille. A la fin de la semaine vous nous faites parvenir 4 grilles complétées parmi les 6 publiées du lundi au samedi, en adressant votre envoi à MOT PERDU, CASE POSTALE 116, SHERBROOKE, Qué. Les prix sont attribués au sort parmi les bonnes réponses. Le tirage a lieu le jeudi pour la semaine précédente et les noms des gagnants sont publiés le samedi suivant. Les employés de Regent Importing et de La Tribune ne sont pas éligibles à ce concours.

LE TIRAGE AURA LIEU LE 23 DECEMBRE
POUR LES GRILLES PUBLIEES DU 14 AU 19 DECEMBRE

(N.B. N'oubliez pas d'inclure les 4 grilles pour lesquelles vous donnez les réponses.)

PRIX A GAGNER POUR LA SEMAINE DU 14 AU 19 DEC.

— Magnétophone à cassette, Fenco Modèle FCR 107, Valeur de $69.95.
— 1 Valise garde-robes, Dionite. Valeur de $46.95.
— 2 trousses de voyage pour hommes No7756, valeur de $15.95 chacune.

Fait du bruit — 305 — 7 lettres

E	H	C	O	L	C	T	E	N	O	B	M	O	R	T
P	T	E	L	T	R	E	S	R	T	E	A	F	O	R
R	U	A	C	A	S	G	S	O	R	D	I	O	S	E
A	L	E	P	N	R	E	O	C	O	U	T	R	E	M
H	E	L	G	N	A	I	R	T	M	T	R	E	R	O
N	O	L	O	I	V	S	N	P	P	E	E	M	T	L
C	R	I	Q	U	E	T	I	E	E	E	D	U	O	O
H	U	F	R	U	O	B	M	A	T	U	N	N	N	C
E	E	F	E	E	L	O	I	V	T	T	G	N	O	A
F	T	L	U	A	U	A	O	S	E	E	E	R	U	R
N	C	N	S	O	A	Y	E	U	U	T	R	S	O	I
O	E	E	I	R	A	C	V	I	G	U	E	N	I	N
T	R	N	I	G	C	A	E	T	A	L	C	R	I	A
A	I	A	E	U	E	R	L	E	B	F	I	F	R	E
B	D	R	S	E	T	T	E	N	G	A	T	S	A	C

Aisance
aise
aria

Baguette
bâton
biniou
blaser

Castagnettes
chef
clarinette
clé
cloche
cor
criquet

Directeur
duo

Elève
ennui
essor
étude

Fifre
fille
flûte

Harpe

Luth

Maître

Numéro

Ocarina
orgue

Part
presto

Récit
ronde

Siège
succès
suite

Tambour
tenue
ternie
trac
trémolo
trésor
triangle
trombone
trompette

Viole
violon
voyager

CHOISISSEZ BIEN... CHOISISSEZ POLAROID COLORPACK II

Ça c'est de la Photographie.. un cadeau familial pour NOËL

Rég. $69.95

Modèle 320

Facile à utiliser car il est automatique, donc l'exposition est toujours juste. — Commencez immédiatement à jouir du plaisir de la Photographie instantanée.

Spécial $57.95

Films Polaroid : Noir et blanc #107 ... 2.39 Couleurs #108 .. 4.99

REGENT IMPORTING
102 nord, rue Wellington — Sherbrooke
Tél : 569-6516

Une première grande victoire de la saison pour Betsy Clifford à Val d'Isère, France.

Betsy Clifford gagne le slalom du 16e critérium de la Première Neige

Par JACQUES GROBOIS

VAL D'ISERE (AFP) — La jeune Canadienne Betsy Clifford, championne du monde de slalom géant, âgée seulement de 17 ans, de camp Fortune, Qué., une station de ski exploitée par son père, Bob Clifford, a fait une nouvelle démonstration de sa grande classe en remportant avec brio le slalom du 16ème critérium de la Première Neige, comptant pour la Coupe du monde, devant la Française Florence Steurer et l'Autrichienne Wiltrud Drexel.

La blonde et rieuse Betsy, qui avait obtenu sa sélection dans l'équipe du Canada dès l'âge de 14 ans, avait fait une rentrée assez terne dans les épreuves de Bardonecche où elle avait été disqualifiée dans le slalom et ne s'était classée que 20ème en descente. Elle a rapidement fait appel de cet échec en enlevant le second slalom féminin de la saison 1970-71 grâce à une seconde manche absolument éblouissante.

Première manche

Les deux manches disputées par temps froid furent rendues difficiles par la neige glacée qui recouvrait pratiquement tout le parcours. Comme à Bardonecche, la semaine précédente, Steurer gagna la première manche et cette fois avec une marge importante qui permettrait d'envisager sérieusement sa victoire finale.

Elle battit en effet Drexel de 98-100èmes de secondes, la Française Britt Lafforgue de 1.33, Clifford de 1.34, les Américaines Marilyn et Barbara Cochran respectivement de 1.78 et 1.95, la Française Françoise Macchi (malgré son dossard No. 19) étant ex - aequo avec Barbara.

Parmi les favorites, l'Allemande de l'Ouest Rosi Mittermaier, la Française Michèle Jacot, gagnante à Bardonecche, l'Anglaise Gina Hathorn et la Norvégienne Karianne Christiansen avaient été disqualifiées. La performance de Clifford était remarquable en tenant compte du fait qu'elle s'était presque arrêtée dans une porte en se bloquant.

La seconde manche

Comme c'est son habitude, Florence Steurer, une nouvelle fois ne sut pas doser son effort dans la seconde manche. Elle partit trop lentement, trop prudemment pour "assurer" et ne put ensuite trouver le bon rythme. Tout au contraire, Betsy attaqua à fond, effectua un magnifique parcours sans faute et gagna cette manche en battant Britt Lafforgue de 59-100èmes, Barbara Cochran de 1.02, Drexel de 1.16, l'Autrichienne Berni Rauter de 1.21 et Steurer de 1.93, obtenant ainsi une nette victoire finale devant Steurer, dont la dernière victoire dans une grande course internationale remonte à fin février 1969, dans le slalom géant de Squaw Valley.

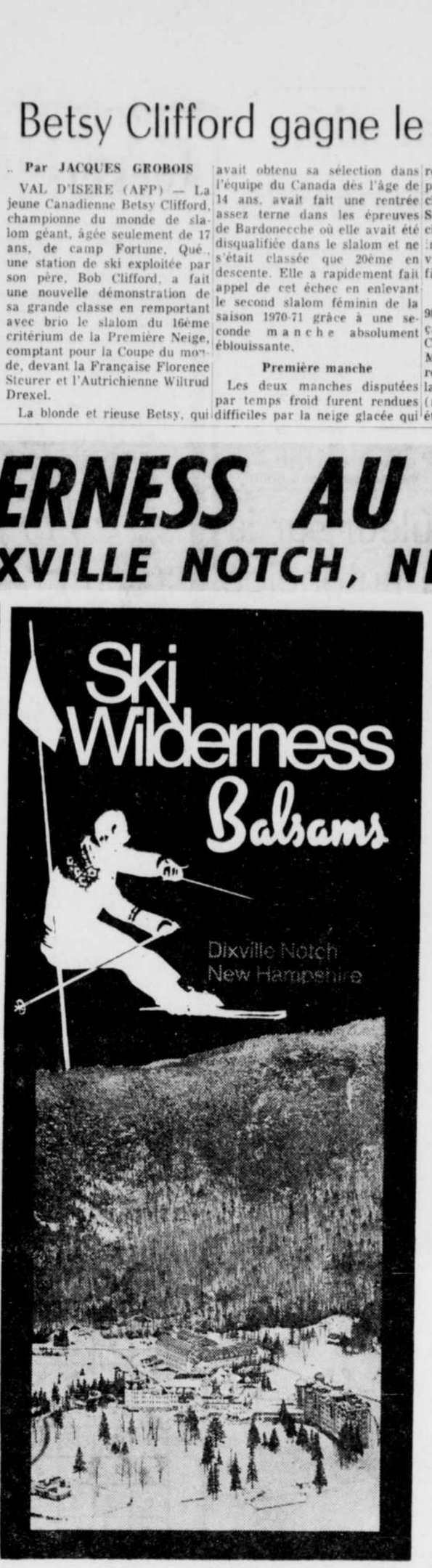
En Coupe du monde, Françoise Macchi, gagnante de la descente de Bardonecche et 7ème du slalom de Val d'Isère dans lequel elle a démontré de grands progrès, a pris la tête avec 29 points devant Steurer 28 points, Clifford 25 points, l'Autrichienne Anne MarieProell (disqualifiée dans ce slalom) 20 points, Drexel 19 points etc....

Il convient également de noter les grands progrès en slalom de Drexel, essentiellement spécialiste de la descente les saisons précédentes.

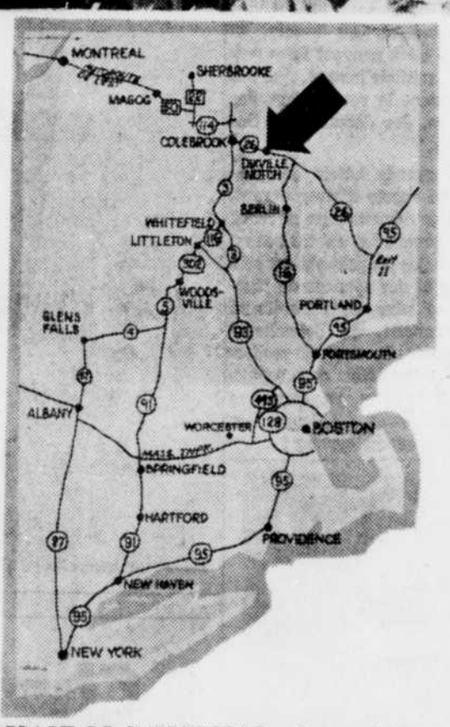
SKI WILDERNESS AU BALSAMS
ROUTE 26 - DIXVILLE NOTCH, NEW HAMPSHIRE

UN SITE IDÉAL - À PEINE 63 MILLES DE SHERBROOKE

En route pour la station de SKI
WILDERNESS
venez déguster de la bonne cuisine de chez nous et des pâtisseries fraîchement faites... arrêtez-vous au...
try our home cooking meals and our daily fresh pastries at the...
LEGION RESTAURANT
Salle à manger— Air conditionné
Licencié au complet
Boisson — Bière — Vin
SUR LES ROUTES 3 et 26
Colebrook — New Hampshire — 237-5766
45534



UN MAGNIFIQUE CHALET DE SKI — Cette structure de 3 étages pourvue de larges glaces qui permettent au soleil d'y pénétrer, est probablement la plus luxueuse du genre dans l'Est . . . complète avec tapis mur-à-mur, d'énormes foyers, des meubles confortables, une cafetéria ultra-moderne et un casse-croûte. Cet endroit est tellement agréable que nous vous suggérons de faire du ski avant d'y pénétrer.



DEPART DE SHERBROOKE: Prenez la route de Coaticook, jusqu'à Norton, Vt, et de là suivez la route 3 U. S. jusqu'à Colebrook. Au coeur de Colebrook tournez à gauche sur la route 26 qui vous conduira jusqu'au Balsams. L'hôtel est situé à 12 milles de Colebrook. Distance approximative: 63 milles.

...en route pour Wilderness Ski! Soyez prêts... faites vos réserves
Trousses de premiers soins
- Prescriptions
- Cosmétiques
- Remèdes brevetés
- Cameras et accessoires.

DICKSON'S Rexall PHARMACY
Colebrook, N. H. — Tél.: 237-4355
45535 BIENVENUE A NOS AMIS CANADIENS !

Visitez le nouveau département de perruques chez
DORA'S SHOP
PRIX A PARTIR DE
$25. jusqu'à $35.
incluant boite et forme en stéréofoam
PERRUQUES DE MARQUES :
PARAGON — KANEKALON — DYNEL
MAIN — 237-5720 — COLEBROOK, N.H.
45537

Bienvenue à Canaan, Vt, aux skieurs en route pour Colebrook et Wilderness Ski Area, N. H.!

HOLMES Gulf STATION
Des produits et un service sur lesquels vous pouvez compter.
CANAAN, (Jct Rtes 114 et 3) Vermont

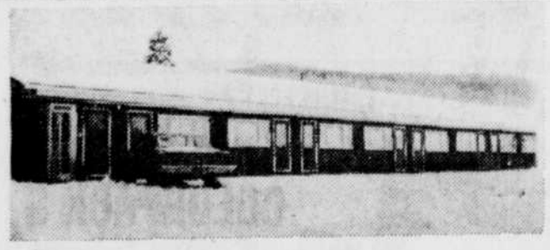
Nos meilleurs souhaits de la saison !

Bienvenue au
NORTON COUNTRY STORE
Pleezing Food Store — Self Service
Réal Couture et Elysée D'Auteuil
Nous parlons français.
Huile - Gazoline - Diesel - Bière et Vin - Cadeaux
NORTON MILLS — 822-9911 — Rte 114
45532 ½ mille passé les lignes Canado-Américaines

Bienvenue aux skieurs Canadiens... à Beecher Falls!

Meilleurs voeux de la Saison à la direction du
BEECHER FALLS CAFE
REPAS COMPLETS — LICENCE COMPLETE
DANSE AVEC ORCHESTRE TOUS LES MERCREDIS VENDREDIS et SAMEDIS AU RIVIERA.
BEECHER FALLS, Vt — Tél.: 266-9972

Meilleur de la saison à tous les touristes et voyageurs Canadiens !
RAY'S STORE INC.
Louis FRECHETTE, prop.
EPICERIE LICENCIEE
MAGASIN DE BOISSONS FORTES DE L'ETAT DU VERMONT
VOUS TROUVEREZ ICI DE TOUT POUR LE VOYAGEUR DU NORD DU VERMONT
Service de Laundry Mat (Buanderie)
CANAAN — TEL.: 266-9971 — VERMONT
(Route 114 près de la jonction de la route 3 du N.H.)
45529



THE REDWOOD MOTEL
"Le plus près du centre de ski Wildnerness"
12 UNITES CHAUFFEES — BAIN — DOUCHE
TV — LITS DOUBLES
RESTAURANT et EPICERIE
à l'arrière du Redwood Motel — M. et Mme Eddy Biron sont vos hôtes (on parle français)
Epicerie licenciée - Bière
Rte 26, Colebrook, N.H. — Tél.: (603) 237-8781

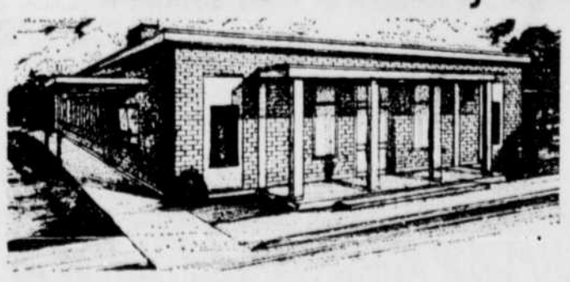
WILDERNESS
- Neige abondante
- Pas d'attente aux montepentes.
- Télésiège
- T-Bar

Balsams
à 5 minutes de l'Hôtel Balsams
Dixville Notch, N.H., à 63 milles de Sherbrooke.
TARIFS DE LA Saison Season RATES
Simple: $85 — Single
Famille (2): $145 — Family of 2 Famille (4): $200 — Family of 4
Famille (3): $180 — Family of 3 Plus que 4: ch $10 each Over 4
Etudiants — Students 14 ans et moins $35. 14 years and under.
15 à 18 ans: $50, 15 to 18 years.
AVIS aux intéressés — Ecrire : à Warren Pearson Wilderness Ski Area ou tél.: 255-3951
(Ouvert vers le 15 décembre 1970)

Beaucoup de plaisir pour les petits

Il y a un programme de ski destiné à amuser les enfants et à les tenir occupés. Quand ils ne font pas de ski, ils peuvent profiter d'une salle de jeux avec surveillante, au chalet de ski.

Vous aimerez votre séjour à Colebrook et la région du Centre de Ski Wilderness du dans le nord du New Hampshire!
Balsams
Colebrook Guaranty Saving Bank



COLEBROOK NATIONAL BANK
COLEBROOK, N. H.
Où les citoyens épargnent pour leur avenir!
Société bancaire au service des hommes d'affaires de la région North Country.
Membre du FDIC

Visitez-nous durant les Fêtes . . .
vous trouverez tous les vêtements et chaussures pour faire de la motoneige à votre magasin associé
scorpion

Western Auto
THE FAMILY STORE AND CATALOG ORDER CENTER
Gilles Bouchard et Victor Roy, props
Jouets — Cadeaux
Vente — Service — Réparations de motoneige de toutes marques
COLEBROOK, N. H.
237-4464 — Rte 3

En route pour "Wilderness Ski Area" arrêtez au
SOLOMON'S STORE
"Où vous trouverez de tout pour tout le monde"
Bernard et Pauline Daley, pros
Vêtements, chaussures, épicerie, bière

OUVERT 7 jours par semaine, de 8h. a.m. à 9h. p.m.
West Stewartstown (Près du pont Canaan, Vt. — West
Stewartstown, N. H. Tél.: 246-8822
Facilités Parking Facilities

BIENVENUE
au meilleur endroit pour manger à COLEBROOK, N. H.
— Beau décor — Service impeccable
Nous invitons tous nos bons amis canadiens à arrêter nous voir lorsque en route pour le centre de ski WILDERNESS du **Balsams**
HOWARD'S RESTAURANT

Repas complet — Repas légers — Nous servons les bières — Opérant aussi le CAFETERIA du chalet de ski Wilderness.
Rue Principale (Route 3 à la jonction de la route 26) COLEBROOK, N. H.
Tél. : 237-4025

Deux buts en 49 secondes pour Esposito dans un gain des Bruins sur les Kings

BOSTON (PA) — Phil Esposito a marqué ses 27e et 28e buts de la saison dans l'intervale de 49 secondes dans la 2e période hier soir et les Bruins de Boston ont supplanté les Kings de Los Angeles 6-4 dans un match de la LNH.

Fred Stanfield, Ed Westfall, Ken Hodge et Derek Sanderson ont complété le total des locaux tandis que Bob Pulford, avec deux buts, Bill Flett de Doug Robinson répliquaient pour les visiteurs.

Stanfield a ouvert le pointage dans le premier engagement, puis Westfall a profité d'un beau jeu de Sanderson pendant une infériorité numérique pour porter l'avance à 2-0 au milieu de la 2e reprise.

Esposito a ajouté ses deux buts dans le même engagement, le deuxième lors d'un jeu de puissance.

Première période
1—Boston Stanfield 9 (McKenzie) 16:14
Punitions: Green B 2:36, Marotte LA 10:51.
Deuxième période
2—Boston, Westfall 9 (Sanderson) 8:46
3—Boston, Esposito 27 (Cashman, Green) 10:37
4—Boston, Esposito 28 (Bucyk, Orr) 11:47
5—Los Angeles, Flett 7 (Joyal) 14:31
6—Los Anugeles, Pulford 9 (Robinson) 15:52
Punitions: Orr B 8:08, Joyal LA 11:34.
Troisième période
7—Boston, Hodge 17 (Orr, Cashman) 11:52
8—Los Angeles, Robinson 4 (Pulford, Curtis) 14:33
9—Los Angeles, Pulford 10 (Berry, Price) 18:03
10—Boston, Sanderson 10 (Bailey, Orr) 19:51
Punitions: Pulford LA inconduite 19:51
Lancers par :

Los Angeles	6	13	18—37
Boston	19	13	6—40

Gardiens: Norris, Los Angeles; Cheevers, Boston.
A — 14,994.

Giacomin: nouveau masque et quatrième blanchissage

NEW YORK (PA) — Ed Giacomin, portant un nouveau masque, a enregistré le deuxième blanchissage d'affilée des Rangers de New York, qui ont blanchi les Sabres de Buffalo 4-0 hier soir dans la LNH.

Ted Irvine, Pete Stemkowski, Walt Tkackzuk et Jean Ratelle ont marqué les buts des locaux devant 17,250 amateurs.

Les Rangers en étaient à leur 15e match local sans revers cette saison.

Giacomin, qui porte un masque pour la première fois cette saison, a eu peu de difficultés à enregistrer son 4e blanchissage de la saison, car il n'a effectué que 20 arrêts tandis que les Rangers comptaient à trois reprises dans le troisième engagement.

Irvine a ouvert le pointage dans la première période, puis Stemkowski, Tkaczuk et Ratelle ont marqué dans la dernière reprise.

Giacomin a adopté un nouveau masque, lui donnant plus de protection sur les côtés du visage, et son zéro était le 6e des Rangers cette saison, ce qui leur permet de dominer le circuit à la défensive.

Première période
Aucun but.
Punitions: Stemkowski NY 4:28, Duff Buf 9:04, Pratt Buf 10:20, 18:26, Fairbairn NY, Park NY 18:26.
Deuxième période
1—New York, Irvine 8 (Stemkowski, Nevin) 10:46
Punitions: Watson Buf 2:43, Pratt Buf 9:21, Seiling NY 13:27.
Troisième période
2—New York, Stemkowski 5 (Irvine, Nevin) 6:30
3—New York, Tkaczuk 7 (Fairbairn, Balon) 13:26
4—New York, Ratelle 15 (Gilbert) 15:27
Aucune punition.
Lancers par :

Buffalo	7	6	7—20
New York	6	17	14—37

Gardiens: Daley, Buffalo; Giacomin, New York.
Assistance: 17,250.

Toronto bat Pittsburgh pour un quatrième gain de suite

PITTSBURGH (PA) — Bill MacMillan a compté deux buts en conduisant les Maple Leafs de Toronto à un gain de 4-2 sur les Pingouins de Pittsburgh dans la LNH hier soir, lors de la quatrième victoire successive des Leafs.

Jim Dorey et Ron Ellis ont complété le total des vainqueurs tandis que Andy Batrgate et Bob Blackburn répliquaient pour les locaux.

LE SOMMAIRE
Première période
1—Toronto, Dorey 1 (Baun, Armstrong) 18:01
Punition: Lelyk T 5:42.
Deuxième période
2—Pittsburgh, Bathgate 5 (Hextall) 6:03
3—Toronto, MacMillan 9 13:10
Punitions: Monahan S 4:09, Kessell Pgh 10:49, Dorey T 18:31
Troisième période
4—Pittsburgh, Blackburn 2 (Harbaruk, Boyer) 2:37
5—Toronto, Ellis 9 (Henderson) 8:48
6—Toronto, MacMillan 10 (Keon, Pelyk) 14:35
Punition: Ellis T 18:33.
Lancers par :

Pittsburgh	10	8	21—39
Toronto	6	14	7—27

Gardiens: Plante, Toronto; Kinkley, Pittsburgh.
A: 7,222

Claude Larose permet aux Canadiens de faire match nul avec les North Stars

MINNEAPOLIS (PA)—Claude Larose a compté à l'aide d'un long lancer frappé dans la 3è période hier soir en permettant aux Canadiens de Montréal d'annuler 1-1 avec les North Stars de Minnesota dans un match de la LNH.

Bill Goldsworthy a réussi le but des locaux.

Le match nul a permis aux Stars d'occuper seuls le 3è rang dans la division Ouest, un point en avant du Philadelphie, tandis que Montréal demeurait en 3è place dans la division Est.

Vachon a connu des moments inquiétants à six minutes de la fin du match, lors d'un jeu de puissance des locaux.

Les Canadiens, qui ont affiché une marge de 37-29 dans les lancers, ont frappé des poteaux des buts au moins à quatre reprises tandis que deux défenseurs locaux les privaient de buts certains en se plaçant devant des filets déserts.

Goldsworthy avait donné l'avantage aux locaux dès la 3è minute de jeu en déjouant Rogatien Vachon avec l'aide de J.-P. Parise et Danny O'Shea.

Première période
1—Minnesota, Goldsworthy 4 (Parise, O'Shea) 8:11
Punitions: Goldsworthy Min 10:46, Harris Min, Rousseau Min 13:08, Collins M 18:15.
Deuxième période
Aucun but
Punitions: Grant Min 2:16, Ferguson M 7:24, Mahovlich M 10:37, Reid Min 18:35.
Troisième période
2—Montréal, Larose 7 (Tremblay, Lapointe) 10:25
Punitions: Tardif M 2:33, Richard M 3:09, Barrett Min, Ferguson M, majeures 11:40.
Lancers:

Montréal	14	12	11—37
Minnesota	12	7	10—29

Gardiens: Vachon, Montréal; Worsley, Minnesota.
A: 13,360.

Mikita y va de quatre buts

CHICAGO (PA) — Stan Mikita y est allé de quatre buts, hier soir, en conduisant les Black Hawks de Chicago à un gain de 8-3 aux dépens des Blues de St-Louis, dans un match de la LNH.

Première période
1—St-Louis, Lorentz 7 (Berenson, Sutherland 3:27
2—Chicago Mikita 6 (D. Hull, R. Hull) 8:09
3—St-Louis, St-Marseille 6
4—St-Louis, Lorentz 8 (Marseille) 19:58
Punitions: Magnuson C 2:02, Roberts (Lorentz) 16:55
SL 6:44, Lorentz SL 8:57, Korac C 19:04.
Deuxième période
5—Chicago, Mikita 7 (Magnuson) 12:23
6—Chicago, Martin 12 (Magnuson, Koroll) 3:03
7—Chicago, Mikita 8 (D. Hull, Stapleton) 12:17
8—Chicago, D. Hull 14 (Mikita, Koroll) 12:48
9—Chicago, Mikita 9 (Koroll White 19:14
Punitions: Roberts SL 11:37, Koroll 15:01.
Troisième période
10—Chicago, Campbell 12 (Koroll, Maki 18:09
11—Chicago, R. Hull 15 (Maki, Magnuson) 18:47
Punition: Koroll C 10:38.
Lancers par:

St-Louis	15	5	8—28
Chicago	17	8	17—42

Buts: Chicago, Esposito; St-Louis, Wakely.
Assistance: 16,66.

Wings 2 Seals 4

Première période
1—Californie, Ehman 4 (Muloin, E. Hicke) 14:16
2—Californie, Ingarfield 3 (E. Hicke) 18:43
Punition, Bergman 5:03.
Deuxième période
3—Detroit, Unger 7, 16:49
Punitions: Stackhouse Cal 10:13, Hart D 13:45
Troisième période
4—Californie, Vadnais 7 (Croteau) 1:05
5—Detroit, Webster 12 (Bergman, Lajeunesse) 16:15
6—Californie, Roberts 1 (E. Hicke) 19:47
Punitions: Rolfe D 4:55 Harris D, mineure et majeure, Featherstone Cal, majeure, 5:33, Bergman D 12:21, Stackhouse Cal 14:47.
Lancers

Detroit	5	10	5—20
Californie	7	6	18—31

Gardiens: McLeod, Detroit, Smith, Californie.
A. 3,291.

Gain du St. Pat's: trois buts et trois passes pour Carrier

SHERBROOKE, (PT) — Gérald Carrier a joué une colossale partie hier soir en complétant un tour du chapeau et en participant à trois autres buts du St-Pat's pour conduire les siens à une victoire de 10 à 2 sur le Nap Côté Sports du nouvel instructeur René Pépin.

Cette importante victoire des hommes de Michel Houle leur a permis de passer au premier rang de la ligue Junior "B" de Sherbrooke sur un pied d'égalité avec les Castors Jr "B" qui ont cependant disputé une partie de moins que le St-Pat's.

Après avoir cédé trois buts à l'adversaire au premier vingt, les protégés de René Pépin ont joué de l'excellent hockey en période màdiane pour réduire la marge à seulement un but. Le St-Pat's a profité de la fatigue et des erreurs du Nap Côté pour enfiler sept buts sans réplique dans le dernier vingt.

En plus de Carrier, Jean-Guy Fontaine a également connu une bonne soirée avec deux buts et quatre mentions d'assistance.

Le meilleur compteur de la ligue, Pierre Roberge, a compté deux buts et participé à deux autres pendant que Gilles Salois avec deux buts et Michel Caron avec un, ont complété le total des vainqueurs.

Jacques Lachance et Robert Fouquette ont enfilé les deux buts du Nap Côté.

L'officiel de la rencontre, Yvon Vaillancourt a décerné un total de 12 punitions mineures dont sept au St-Pat's.

Une autre partie des plus importantes est prévue pour ce soir alors que le Val Estrie et les Castors en viendront aux prises pour l'obtention du premier rang.

SKF
Coussinets à billes ou à rouleaux
VENDUS PAR
GENERAL BEARING SERVICE LTEE
137 sud, rue Wellington, Sherbrooke, P.Q. 569-3238
406 St-Jean, Drummondville, P.Q. 472-3557
1020-1

FIAT 850 SPORT COUPÉ

Pneus à carcasse radiale. Freins à disques avant. Vitesses à quatre rapports et marche arrière. Vitesse maximale: 84 mph. Tachomètre. Phares à brume. Volant sport. Radio. Rég.. $2,395.00
SPECIAL POUR NOEL
$2150
1er paiment : 1er avril 1971
Pour un essai, appelez Richard Fredette — tél.: 846-4252 ou Lloyd Little — tél.: 562-1747
FREDETTE AUTO
Chemin Bromptonville 846-4511
46427

Hockey

LIGUE NATIONALE
Hier
Montréal 1, Minnesota 1
Toronto 4, Pittsburgh 2
Buffalo 0, New York 4
Los Angeles 4, Boston 6
St-Louis 3, Chicago 8
Ce soir
Los Angeles à Buffalo
LIGUE AMERICAINE
Hier
Montréal 2, Rochester 5
Ce soir
Providence à Québec
LIGUE JUNIOR "A" DU QUEBEC
Ce soir
Rosemont à Cornwall
Shawinigan à Drummondville
St-Jérôme à Sorel
LIGUE JUNIOR "B" DE SHERBROOKE
Hier
St. Pat's 10, Nap Côté 2
Ce soir
Val Estrie vs Castors
LIGUE JUNIOR "C" DES CANTONS DE L'EST
Ce soir
Cowansville à Waterloo
LIGUE BONNE ENTENTE
Hier
Cyr Auto 4, Lowney's 7
Conseil Shell 1, 4-Saisons 4
LIGUE NATIONALE
Division Est

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Boston	20	5	5	133	77	45
New York	19	6	5	90	58	43
Montréal	14	10	5	100	74	33
Vancouver	12	16	3	92	109	29
Detroit	10	15	4	86	102	24
Toronto	11	18	1	89	97	23
Buffalo	5	18	5	50	106	15

Division Ouest

Chicago	20	5	5	117	61	45
St-Louis	15	7	8	76	68	38
Minnesota	12	13	5	63	75	29
Philadelphie	12	13	4	73	72	28
Pittsburgh	7	14	10	80	86	24
Los Angeles	7	15	4	72	101	20
Californie	8	19	2	64	99	18

Mercredi
Chicago 8, St-Louis 3
Boston 6, Los Angeles 4
New York 4, Buffalo 0
Toronto 4, Pittsburgh 2
Montreal 1, Minnesota 1
Californie 4 Detroit 2
LIGUE AMERICAINE
Division Est

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Providence	11	9	4	88	90	26	
Québec	11	12	4	90	94	26	
Springfield	11	15	1	93	104	23	
Montréal	8	17	5	88	110	21	

Division Ouest

Baltimore	15	7	2	87	68	32	
Cleveland	12	9	4	91	74	28	
Rochester	11	9	3	72	74	25	
Hershey	10	12	3	78	78	25	

LIGUE JUNIOR "A" DU QUEBEC

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Québec	27	25	2	0	196	75	50
Trois-Rivières	29	19	9	1	146	113	39
Shawinigan	26	16	10	0	117	114	32
St-Jérôme	27	12	14	1	111	121	25
Sherbrooke	28	12	15	1	110	135	25
Rosemont	28	12	16	0	129	133	24
Drummondville	26	10	13	3	110	121	23
Verdun	28	11	17	0	106	141	22
Sorel	27	11	16	0	93	107	22
Cornwall	24	3	21	0	81	151	6

CONFERENCE OTTAWA-ST-LAURENT

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Loyola	8	6	1	1	51	13	13
Trois-Rivières	6	5	1	0	48	27	10
Sherbrooke	6	4	1	1	35	22	9
Bishop	6	3	1	2	22	22	8
SGWU	5	1	4	0	23	28	2
Kingston	5	0	5	0	9	26	0
MacDonald	6	0	6	0	5	55	0

LIGUE AMITIE LABATT

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Tuque Rouge	14	10	3	1	44	26	21
Fern Gagné	14	9	5	0	55	52	18
Sherwood	14	6	6	2	58	40	14
Paul Vallée	13	4	9	0	38	55	8
Domil	13	3	9	1	44	66	7

LIGUE COMMERCIALE DE L'ESTRIE

Windsor	8	6	2	0	47	30	12
Cookshire	8	4	3	1	39	34	9
Ascot	8	3	4	1	33	44	7
Coaticook	8	1	5	2	24	45	4

LIGUE BONNE ENTENTE

Lowney's	11	7	3	1	47	26	15
4-Saisons	9	5	1	3	41	20	13
Conseil Shell	11	4	5	2	29	43	10
S. Surplus	10	3	5	2	32	40	8
Archers	10	3	5	2	24	44	8
Cyr Auto	9	2	5	2	37	40	6

LIGUE JUNIOR "B" DE SHERBROOKE

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
St. Pat's	8	5	3	0	48	32	10
Castors	7	5	2	0	38	26	10
Val Estrie	7	4	3	0	27	31	8
Nap Côté	8	1	7	0	23	57	2

LIGUE JUNIOR "B" DES CANTONS DE L'EST

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Thetford	16	13	1	2	86	34	28
Granby	16	11	4	2	78	46	24
Mégantic	17	11	4	2	70	42	24
Magog	17	5	8	4	79	67	14
Asbestos	17	5	10	2	52	82	12
Waterloo	16	3	11	3	55	84	9
Cowansville	17	1	11	5	39	102	7

LIGUE JUNIOR "C" DES CANTONS DE L'EST

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Seminaire	5	4	0	1	20	7	9
Coaticook	6	2	3	1	20	20	5
Brompton	5	1	2	2	12	18	4
Windsor	4	1	3	0	11	18	2

LIGUE DEPRESSION

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Jets	8	5	2	1	45	35	11
Comets	8	4	4	0	47	53	8
Dynamos	8	3	3	2	41	32	8
Turbos	8	2	5	1	35	48	5

DALE FARRELL MENE LE BAL DANS LA LIGUE COMMERCIALE LORRAINE

SHERBROOKE — Dale Farrell a été l'étoile individuelle de la Ligue Commerciale Lorraine Ten Pin pour une deuxième semaine d'affilée avec un triple de 631 et un simple de 248 lui valant le trophée Shenley. Farrell a réussi des parties de 174, 209 et 248 et se classe maintenant derrière Jean-S. Lapointe pour le plus haut simple de l'année, soit 234.

Trans Kebec Advertising a été la meilleure équipe du dernier programme avec un triple d'équipe de 2,113 quilles, pour prendre les devants dans ce département par une marge de trois quilles sur Fredette Ski-Doo.

Quatre quilleurs de ce circuit y sont allés de triples en haut de 600 quilles. Ce sont Raymond Carrier avec 625, Michel Gosselin 607, Jean Rossano 605 et Henri Dufaut 600.

Dale Farrell continue sa poussée vers le premier rang dans les moyennes et totalise 180.17 contre 185.24 pour Michel Gosselin. Le premier est membre de l'équipe Castonguay Auto et le second du Déziel-Dubois.

L'équipe Fredette a fait match nul 2-2 et occupe le premier rang avec 37 points contre 33 pour le Restaurant le Châteauguay. Hôtel Motel Sherbrooke et Pour Vous Messieurs sont sur un pied d'égalité avec 32 points. Les autres sont Trans-Kebec Advertising 30, Québec Propane 28½, Roy Supertest 28, L. P. Pinard Bois de Pulpe 28, Domaine de l'Estrie 25½, Meubles Rock Forest 23½, Déziel & Dubois Elect. 23, Castonguay Automobile 22½, Val Estrie Automobile 22, Ferronnerie Idéal 20, Crankshaft Grinding & Diesel Service 18 et East Service Inc. 11.

Victoires pour 4-Saisons et Rockets: ligue Bonne Entente

SHERBROOKE, (JGP) — Les Rockets de Lowney's ont conservé l'exclusivité du premier rang de la ligue Bonne Entente Molson, en l'emportant 7-4 sur le Cyr Auto, pendant que le 4-Saisons se maintenait en seconde position, deux points derrière les meneurs, en battant le Conseil Shell 4-1, au Palais des Sports de Sherbrooke.

Le prochain programme double aura lieu dimanche, à compter de 10 heures a.m., alors que le 4-Saisons sera opposé au Sherbrooke Surplus, tandis que le Cyr Auto fera face aux Archers à 1h.30.

Première joute monotone

Le premier match, soit celui opposant Rockets aux Cyr Auto, a été des plus monotones et fut marqué de 12 punitions mineures, six de chaque côté. Le Cyr Auto ne comptait que huit joueurs en uniforme, soit un de plus que le règlement du minimum.

La première période s'est terminée au compte de 1-1 et le second engagement 5-4 en faveur du Lowney's dont les meilleurs à l'offensive furent Bruce Neil et Marcel Blais, avec deux filets et autant de passes chacun. François Fredette a lui aussi compté deux buts, Jim Hanson complétant le score, en plus de récolter deux mentions d'aide, tout comme Jacques Côté.

Pour les perdants, le meilleur fut le joueur-pilote Guy Desruisseaux, tandis que Luc Charland et Richard Comtois complétaient le pointage, Charland se méritant aussi une passe.

La seconde partie, mettant aux prises Conseil Shell et 4-Saisons, a été tout l'opposé de la première. Le jeu a été très rapide et ce fut certes l'un des meilleurs matches de la saison.

La première période s'est terminée sans qu'aucun des deux camps ne puisse s'inscrire au pointage. Le 4-Saisons devait prendre les devants 2-1 dans le second engagement. Yvon Forand évitant le blanchissage aux siens, aidé de Gaston Dumas et André Choquette, à 3:51 minutes.

Jean-Pierre Rancourt fut le meilleur offensivement pour les vainqueurs avec une paire de buts et une passe, Claude Chabot et Denis Bourgeault complétant le score, Chabot obtenant aussi une mention d'aide.

Le match fut dénué de rudesse, alors que seulement six pénalités mineures, quatre au Conseil Shell, furent décernées.

Retrait officiel des Eperviers Junior "C"

SHERBROOKE, (JGP) — Après avoir entendu les explications fournies par le représentant des Eperviers d'Ascot-Lennoxville, l'assemblée de la ligue Junior "C" des Cantons de l'Est a accepté le retrait de cette équipe des cadres du circuit.

Le délégué des Eperviers, Gilles Baillargeon, qui en était l'instructeur, a réitéré les raisons qu'avait formulées dimanche le président du club, Gérard Pelletier, soit que le retrait était motivé par le manque de finances et de collaboration de la part des autorités municipales de certaines villes concernées.

Du même coup, l'assemblée a dû bâtir un nouveau calendrier qui sera de 15 joutes au lieu de 16 et réajuster le classement qui se lit comme suit: Séminaire, neuf points, Coaticook cinq, Brompton quatre et Windsor deux.

Coaticook est le plus frappé avec une perte de cinq points, contre quatre pour Windsor et le Séminaire et seulement un pour Brompton qui passe devant les Athlétiques au classement.

Le représentant d'Ascot-Lennoxville a félicité les dirigeants des équipes et de la ligue et souhaité bonne chance à tous et chacun pour le reste de la saison et les éliminatoires.

Sur ce, le président Paul Molloy a ajouté qu'il ne faudrait pas qu'il se fasse dans l'esprit des gens, l'idée que c'est à cause de la direction du circuit que les Eperviers se retirent.

ICE CAPADES
THE SHOW FOR ALL SEASONS
UN CADEAU APPRECIE
POUR LES FETES !
Les CHEVALIERS DE COLOMB Conseil 530, Sherbrooke
vous invitent à la GRANDE PREMIERE des ICE CAPADES
LE 24 MARS
PALAIS DES SPORTS SHERBROOKE
Billets : $2.50 $3.50 et $4.50
en vente aux endroits suivants:
Pharmacie J.-Paul Savard
95 ouest, rue King, Sherbrooke
Fleuriste St-Cyr
2258 ouest, rue King, Sherbrooke
Pharmacie du Cartier
661 est, rue King, Sherbrooke
Tabagie Morad
Place Belvédère, Sherbrooke
COMMANDES POSTALES
moyennant chèque certifié ou mandat-poste faits à l'ordre des Chevaliers de Colomb, C. P. 354, Sherbrooke.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
Nombre billets à $
46705

EXPOSITION DE MOTONEIGE
trans-ski
du 14 au 19 décembre
au Centre d'Achats Woolco Boul. Bourque
par Fernand Lambert
Chemin Ste-Catherine — Rock Forest
TEL.: 864-4532
46772

pour moins d'argent
Plus de milles aux magasins
Firestone
Réductions de prix RADICALES!
Champion pour les PONTIAC $15.83 7.75 x 14/7.75 x 15, 8.25 x 14/8.25 x 15 Peuvent remplacer les F78-14/F78-15 G78-14/G78-15 FLANCS NOIRS
AUBAINES FORMIDABLES !
Tractionaire pour les FALCON, CHEVY II, VALIANT $13.89 6.50 x 13 FLANCS NOIRS
LES PNEUS
JAMAIS AUPARAVANT TANT D'AUBAINES À DE TELS PRIX
Champion pour les FALCON CHEVY II, VALIANT $13.99 6.50 x 13 FLANCS NOIRS
Des douzaines d'autres aubaines! La place nous manque pour les annoncer
RECHAPÉS 'Town & Country' pour FORD, CHEV., PLYMOUTH $21.99 7.75 x 14/7.75 x 15 Peuvent remplacer les F78-14/F78-15 FLANCS NOIRS
AUBAINES FORMIDABLES pour voitures de toutes marques.
Tractionaire pour FORD, CHEV., PLYMOUTH $19.43 7.75 x 14/7.75 x 15 Peuvent remplacer les F78-14/F78-15 FLANCS NOIRS
"Vous roulez ... ou le remorquage est payé!"
"Town & Country" pour FORD, CHEV., PLYMOUTH, PONTIAC $23.62 8.25 x 14/8.25 x 15 Peuvent remplacer les G78-14/G78-15 FLANCS NOIRS
DOIVENT PARTIR
RIEN À PAYER COMPTANT ACHETEZ À CREDIT
Venez sans tarder profiter des meilleures aubaines
PNEUS "Town & Country" Maintenant, à compter de $17.60 6.50 x 13 FLANCS NOIRS
Vous roulez, c'est garanti!
Nous sommes prêts à vous offrir des aubaines!
NOUS DEVONS LIQUIDER NOS PNEUS RESTANTS
2300 OUEST, RUE KING
TEL.: 569-5136 — SHERBROOKE
Ouvrez un compte crédit Firestone ou achetez avec votre carte CHARGEX
46134

Prix coupés à Plein!

Tout bien compté, c'est bien meilleur marché chez DOMINION

Prix coupés à Plein tous les jours!

GHERKINS Sucrés ou Oignons-Oriental	Pot 12 on.	45c
OLIVES QUEEN Oriental — Ordinaires ou Farcies	Pot 12 on.	45c
OLIVES FARCIES Oriental — Manzanilla	Pot 12 on.	45c
KETCHUP AUX TOMATES, Domino	Bout. 15 on.	27c
MOUTARDE Préparée-Condor	Pot 16 on.	28c
MAYONNAISE Hellmann's-6c de rabais	Pot 24 on.	67c
SAUCE à Salades Russe-Kraft	Bouteille 8 on.	39c
SAUCE à Salades Française-Miracle	Bouteille 8 on.	29c

Prix coupés à Plein tous les jours!

SALADE au Macaroni Gattuso	Boite 14 on.	38c
MACARONI Lancia Assorti	Paquet cello 2 lb	41c
SPAGHETTI Catelli-Sauce Tomate	Boite 28 on.	31c
BOULETTES de Viande Dans Sauce-Cordon Bleu	Boite 8 on.	31c
CORNICHONS Sucrés Aylmer-Tranchés	Pot 15 on.	37c
BETTERAVES Marinées Tranchées — Canadiana	Pot 24 on.	33c
CORNICHONS Dill Ordinaires — McLaren	Pot 24 on.	44c
CATSUP aux Fruits — Canadiana	Pot 16 on.	55c

Prix coupés à Plein tous les jours!

CHOW CHOW Vert — Habitant	Pot 16 on.	41c
OLIVES QUEEN Gattuso	Pot 40 on.	1.49
OLIVES La Reina Manzanilla — Non Placées	Pot 15 on.	75c
DINER LIPTON Casserole	Paquet 6½ on.	53c
JAMBON Picnic Plumrose	boite 1½ lb	1.19
VIANDE en Pâte Paris Paté	Boite 6 on.	35c
RAGOUT aux Boeuf Clark — Irlandais — poulet — Dinxe	Boite 14 on.	37c
FEVES au Lard Libby — Brun Foncé	Boite 28 on.	39c

Prix coupés à Plein tous les jours!

JUS de Pommes Scotian Gold — De Choix	Boite 19 on.	20c
RUBAN d'Emballage En Rouleau	Paquet de 6	81c
JOUETS en Peluche Doux — De Couleurs	ch.	2.98
POUPEES Miniatures Joliment Vêtues	avec bouteille	99c
AUTOS de Course A Piles — Motorific	Chacune,	1.49
SACS à rebuts Glad — De Union Carbide	paquet de 10	65c
SACS à rebuts Glad — De Union Carbide	paquet de 20	1.27
TISSUS faciaux Scotties — Blanc ou Pastel	paquet de 200	37c
DENTIFRICE Pepsodent	Format Géant	65c
RIGHT GUARD Désodorisant — 10c de rabais	Format de 6 on.	00c
LAMES de Rasoir Gillette Plus — 7c de rabais	paquet de 5	77c

SUPER-AUBAINE

PAPIER D'ALUMINIUM

Alcan (18" x 25' 69c)

Rouleau 12" x 25' **35c**

SUPER-AUBAINE

PAPIER de TOILETTE

Boutique

Paquet 2 rouleaux **29c**

SUPER-AUBAINE

MARINADES Tranchées

Tranchées — Coronation

Pot 12 onces **19c**

Plus la SUPER-AUBAINE

La super-aubaine Dominion est une économie très spéciale, d'une durée limitée. Nous pouvons vous l'offrir si les conditions du marché le permettent ou si un manufacturier nous fait une offre particulièrement intéressante. Vous bénéficiez de cette super-aubaine jusqu'à épuisement du stock!

SUPER-AUBAINE

MELANGES à GATEAUX

Robin Hood

Paquet 18 onces **34c**

SUPER-AUBAINE

CROUSTILLES

Humpty Dumpty

Contenant 18 onces **93c**

SUPER-AUBAINE

PATATES FRITES

Congelées — Hilltop Canada de choix

Paquet 2 livres **29c**

SUPER-AUBAINE

PEPSI-COLA

Plus Dépôt

Bouteille 30 onces **16c**

Prix coupés à Plein sur les VIANDES DE QUALITÉ DOMINION

DINDES Canada Catégorie "A" — Jeunes, Tendres, Cryovac	DeLuxe Golden Bird	20 lb et Plus lb	43c
JEUNES DINDONS Cryovac — Canada Catégorie "A" — Tendres		20 lb et Plus lb	38c
JAMBON dans la fesse Marque Populaires - Cuit - Entier ou Moitié		lb	59c
SAUCISSES à Déjeuner — Maple Leaf		lb	59c
PORC HACHE Frais Haché — Pour Tourtières !		lb	59c
TOURTIERES La Belle Fermière — Taillefer — Bilopage		ch.	79c
ROTI DE COTES Nature — Canada de choix		lb	1.19
SAUCISSES Fumées Dominion — Savoureuses		Paquet lb	55c
ROTI de Palette Boeuf Marque Rouge		lb	59c
SALADE de Choux Marque Taillefer		Pot 16 on.	43c
HAMBURG Frais Haché chaque heure!		lb	59c
"SMOKED MEAT" Hygrade ou Coorsh		Format 2 onces	4/89c
BACON "MAPLE LEAF" Sans Couenne	Sans couenne,	pqt 1 lb	67c
SALADE de Patates		contenant 24 on.	47c
BACON Jubilee ans Couenne		Paquet 1 livre	59c
CRETONS Bilopage		contenant 12 on.	82c

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités !
S.V.P. — Pas de détaillants.

Prix coupés à Plein sur les fruits et légumes!

POMMES de terre 10 Du Nouveau Brunswick — Canada No. 1	lb	33c
BANANES Mûres Importées — Les Favorites!	lb	9c
NAVETS FRAIS Du Québec — Canada No. 1 — Tendres	lb	06c
ECHALOTES Fraîches De Californie — Canada No. 1 — Douces	ch.	10c
RADIS en paquet De La Californie Canada No. 1	6 on.	10c
EPINARDS frais Importés — Croustillants — Canada No. 1	sac 10 on.	33c

SUPER-AUBAINE

COCKTAIL DE CANNEBERGES

Ocean Spray (40 onces 75c)

Bouteille 24 onces **43c**

SUPER-AUBAINE

CAFE INSTANTANE

Chase & Sanborn

(Pot 7 onces 1.04)

Pot 10 onces **1.49**

SUPER-AUBAINE

CAFE MOULU

Chase & Sanborn

Sac 1 livre **95c**

SUPER-AUBAINE

BISCUITS CHOCOLAT

Delight — Dominion

Paquet 1 livre **49c**

SUPER-AUBAINE

PAIN à HAMBURG

Richmello

Paquet de 8 **29c**

SUPER-AUBAINE

BEURRE "WEEDON"

1ère qualité

59c

Semaine du 21 au 26 déc.

Lundi, 21 déc. 9 h. à 5 h. 30

Mardi, 22 déc. 9 h. à 5 h. 30

Mercredi, 23 déc. 9 h. à 9 h. 30

Jeudi, 24 déc. 9 h. à 6 h.

Vendredi, 25 déc fermé

Samedi, 26 déc. 1 h. à 5 h. 00

annonces classées — 569-9501

ARTICLES DIVERS

BOISVERT & FILS — Valises, bourses, cadeaux, maroquineries, parapluies, importations, articles d'équitation. — 5, King Ouest.—562-0938. 41459—M-24 déc.

CHOIX D'ACCESSOIRES et outils électriques, articles de sport, peinture. — Gaston Bolduc, ferronnerie, 396, Assomption — 569-6226. 41461—M-24 déc.

SKIS — PATINS — MOTONEIGES Equipement complet, costumes hockey. Bicyclettes. — H. Munkittrick, 1020, Wellington Sud — 569-0529. 41464—M-24 déc.

SHERBROOKE PET SHOP — 143, Frontenac. — Chiens, chats, singes, serins, perruches, poissons tropicaux, accessoires, etc. — 569-6618. 41465—M-24 déc.

TH-TH ENR. — Pour chacun, objets agréables aux moments opportuns. 1191, Galt Ouest. — 562-4309 41467—M 24 déc.

BIJOUTERIE

E. MOREL INC., 339, Alexandre. —Bijoutier—Montres — Bagues diamants, bijou, verre taillé, rasoirs, etc. — 567-5474. 41468—M 24 d.

BIJOUTERIE GUERTIN — Roger Girard—Diamants, montres, Bagues, verre taillé, boutons manchettes. — 302, King Ouest — 562-6852. 41469—M-24 déc.

BIJOUTERIE DE L'EST—Bijoux en or, 10-14-18 carats. Cadeaux. — 549, King Est. — 567-4486. 41471—M-24 déc.

BIJOUTERIE BOLDUC — Choix bagues, montres, diamants, bijoux de première qualité. — 15, rue Windsor. Tél.: 567-6296. 41559—M 24 déc.

ARTISANAT

BOUTIK HANDCRAFT, ANTIQUES, Belvedère, Lennoxville — 569-2627. Décoration Noël — Jouets — Tricots — Céramiques — Bijoux — Tissage — Accessoires — Emaux. 41851—M 24 déc.

L'ARTISANAT, 1221, King Ouest — 562-8661. — Napperons tissés à la main, coussins de fantaisie, poupées, cravates. 41466—M-24 déc.

MEUBLES

UN TAPIS DECORATIF de chez Pa Guil rehaussera la beauté de votre foyer. Prix alléchant. — 569-7459. 41462—M- 24 déc.

POUR DU BEAU — Tables, lampes, peintures, bibelots.—La Galerie du Meuble Lanctôt, 280, Marquette. 562-3853. 41472—M-24 déc.

BOURGET STEREO CABINETS INC. — Pièces détachées, tables tournantes, amplificateurs, hautparleurs. — 18, King Est. — 569-4242. 41473—M 24 déc.

AUBAINE ! DUPUIS & FILS ENR., 204, Alexandre — Spécialité: Meubles rembourrés — Lampes T. V. Cadres muraux — Radios, etc. 42029—M 24 déc.

VETEMENTS, CHAUSSURES

NOUVEAUTES TOUTES LES SEMAINES — Pour Noël, robes, costumes, vêtements sport, etc. — Boutique Rosanne, 650, Patricia. — 41460—M-24 déc.

LE ROI DES HABITS — Habits Vicuna, Astral, Worsted, Chemises, cravates, bas. 139, Wellington Sud. 567-7572. 41463—M-24 déc.

Mme J. N. RHEAULT — Chapeaux foulards, gants, collets, sous-vêtements "Watson", bas. — 48, Peel. 562-0789. 41485—M-24 déc.

LA BOUTIQUE ENFANTINE—Lingerie d'enfants, naissance - 14 ans. Endroit idéal pour cadeaux. — 2335, King Ouest — 567-9242. 41484—M 24 déc.

MILORD

2 Propriétés à revenus à Vendre

QUARTIER NORD — 8 logements 4½ pièces. Construction récente briques. Hypothèque 8%. Excellent rendement de 12% sur montant investi. Propriétaire à l'extérieur de Sherbrooke. Aubaine pour acheteur sérieux désirant investir $15,000 ou plus. Pour informations fixez votre rendez-vous avec nous en téléphonant 569-5151, Pierre Légaré, courtier. 42784—18 d.

QUARTIER NORD, près King — 8 logements 5 pièces. Construction neuve. Bons revenus. Sans intermédiaire. — 562-9955 après 6 h p.m. 41406—M-23 d.

PROPRIETE 5 logements, 4 pièces, briques. Bons revenus. Comptant minime. Solde facile. Considérerais échange. — Gaston Bégin, courtier, 31, Wood, 569-3729. 42861—18 d.

RUE PORTLAND — Duplex de style antique, 8 pièces avec foyer. Planchers bois franc et cadrage. Garage pour 3 autos. Logement loué à $160, par mois. Sans intermédiaire. — 562-9955 après 6 h. p.m. 41360—M-23 d.

2 Propriétés à revenus à Vendre

EST: 6 logements, 4 pièces, non chauffés. Plâtre. Planchers bois franc. Revenus nets $3,185. Prix $26,000. Comptant $5,000. Balance, bonnes conditions — Association Coopérative d'Etablissement de l'Estrie, courtiers, Paul Bricault, agent, 562-8617. 42888—22 d.

OCCASION propice pour petit investisseur intéressé à économiser par placement sur bâtisse. Nous offrons un 4 logements 5 pièces. Construction briques. Comptant exigé $4,000. Balance hypothèque à 7½%. Pour rendez-vous téléphonez 569-5151, Pierre Légaré, courtier. 42783—18 d.

RICHMOND — Propriété comprenant deux magasins, trois logements, 4 garages, située rue Principale, centre commercial. Bons revenus, prix raisonnable. Signalez: 826-3466. 42977—23 d.

4 Cottages — Bungalows (achat - vente - échange)

QUARTIER NORD RUE BOURGOGNE
- Maison 6 et 8 pièces et garages
- Grands lots boisés.

ROSAIRE FOURNIER LTEE
Constructeur d'habitations
Tél.: 569-0858
41787—M 28 déc

QUARTIER EST
Duplex genre bungalow, 6 et 4 pièces, fini plâtre. Située rue Rivier via Conseil. Taux d'intérêt le plus bas actuellement. S'adresser:
ALFRED DEMERS ENT.
195, 14e Avenue Sud— Sherbrooke
41312—M 22 déc.

BUNGALOW NEUF, 8 pièces, 3 chambres à coucher. Près Université, CEGEP, écoles. Grand terrain paysagé. — 2980, Gervais — 563-0692 — 562-7969. 42952—18 d.

DEVELOPPEMENT DUBREUIL, 150, Linburg — Bungalow 28 x 41 plus logement fini stucco neuf. Libre. Tapis, eau chaude. Bas loué. $140. mensuel. $27,000. Acompte $5,000. — J. M. Cambron, courtier, 891, 12e Avenue Nord — 562-1044. 42906—18 d.

139, 3e AVENUE — Bungalow 6 pièces, plus logement 2 pièces, meublé, briques, air chaud, plâtre. Garage. Prix $18,000. Comptant $5,000. — J. M. Cambron, courtier, 562-1044 42905—18 d.

MONTJOIE — NORD — Bungalow un an, $900 comptant. $154. par mois, taxes incluses. — Morin, Dunn, Marcoux Ltée, courtiers, 569-9926; soir: Hercule Marcoux, courtier, 569-5941. 42756—18 d.

SUPERBE SPLIT LEVEL — Rue Bryant 9 pièces, 2 s. de b. complètes, (plus une toilette), 4 chambres à coucher, 4 zones chauffage, garage chauffé, courtier s'abstenir, balance de paiements: $27,000. Comptant à discuter. Dr Lechêne, 563-5555 ext. 464. Soirs, samedi et dimanche: 563-0292. 40648—M-30 d.

MAISON BRIQUES avec fenêtres aluminium. 7 pièces, à vendre. S'adresser: 1311, Champlain, Sherbrooke. 41563—M-31 d.

DEAUVILLE — Maison très confortable 5 pièces, chauffage air chaud, puits artésien. Libre. Prix $8,500. Comptant $300. Balance facile. — S'adresser: C. Charest, courtier, 79, Belvédère Sud, 569-4472. 42808—17 d.

AUBAINE! Maison moderne, 6 chambres à coucher, 2 foyers, etc. Située sur grand lot. Très attrayant pour famille nombreuse. Prix demandé défiant toute compétition. Pour rendez-vous téléphonez 569-5151, Pierre Légaré, courtier. 42781—18 d.

4 Cottages — Bungalows (achat-vente-échange)

COMMANDEZ MAINTENANT UNE MAISON "SECTIONNELLE"
"Désourdy"
installée sur votre solage en une journée
acceptée par S.C.H.L.
HERCULE MARCOUX
COURTIER
TEL.: 569-5941
41938—31 déc.

QUARTIER UNIVERSITAIRE
Près CEGEP et école Primaire
Situées rue Lemoyne et Descôteaux.
Prix : $15,700 et plus
R. DESROSIERS, Const.
1574, Duplessis — 567-8535
41643—M 26 déc.

QUARTIER NORD
Résidences neuves à vendre, à partir de $18,500. et plus.
Situées rues O'Neil et Chambly
LEANDRE MERCIER LTEE
TEL.: 562-7856
42725—M 12 janv

JOLIES RESIDENCES
Quartier Nord, et Quartier Est. Prêts S.C.H.L. au plus bas taux qui soit. Bonnes conditions. Paiements faciles* Maisons de choix et de grande qualité.
GEORGES RIENDEAU
1272, Larocque
TEL.: 562-0865
41377/M. 23 déc.

DUPLEX jumelé luxueux. Quartier Nord — 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, etc. Comptant exigé: $4,500. Recommandé pour personne disposée à payer un loyer mensuel équivalent à $250., tout en économisant. Pour rendez-vous téléphonez 569-5151, Pierre Légaré, courtier. 42782—18 d.

4 Cottages — Bungalows (achat - vente - échange)

RESIDENCE de luxe, 8 pièces, foyer avec garage chauffé. Centre du quartier Nord. Chauffage eau chaude. $4,000. en bas de l'évaluation scientifique. S'adresser: Hercule Marcoux, courtier, 569-5941. 41856—M-28 déc.

PRES C.H.U. choix de trois maisons. Hypothèque de 7% à 8%. Comptant à discuter. — Morin, Dunn, Marcoux Ltée, courtiers, 569-9926; soir: Hercule Marcoux, courtier, 569-5941. 42759—18 d.

QUARTIERS NORD ET OUEST — Bungalows neufs, 5½ pièces. Comptant minime. Bonne valeur de revente en cas de transfert. — Morin, Dunn, Marcoux Ltée, courtiers, 569-9926. 42757—18 d.

BUNGALOW 5 pièces, Deauville. Chauffage central. Construction 5 ans. Libre premier janvier 1971. Vente rapide. Faites une offre. — 864-4860 ou 569-5961, Jacques Roy. 42773—21 d.

A VENDRE $28,000 ou à louer $250. mensuellement luxueux bungalow, Bromptonville côté de Beauvoir. — Morin, Dunn, Marcoux Ltée, courtiers, 569-9926. 42758—19 d.

PRES UNIVERSITE — Rue Godbout — Bungalow neuf, 5½ pièces. Chauffage eau chaude. Possibilité faire chambres au sous-sol. S'adresser: Hercule Marcoux, rentier, 569-5941. 42752—M-13 j.

PRES UNIVERSITE — Bungalow briques, 9 pièces, 5 chambres. 2 salles bain. Salle familiale. Foyer. Prix spécial. Conditions à discuter. — Gaston Bégin, courtier, 31 Wood, 569-3729. 42862—18 d.

8 Chalets (achat-vente)

PRES KATEVALE (Petit Lac Magog) — Chalet genre suisse avec terrain 50 x 125. Autre terrain sur le bord du lac 50 x 200. Tél.: 372-6115, Granby. 42794—29 d.

10 Terrains

TERRAIN 120 x 120 boisé, rue de La Bruyère, pouvant construire 3 étages habités. Prix $4,000. Aussi 7 logements neufs et un 3 logements. Quartier Est. Tél.: 567-8790. 42656—17 d.

12 Entrepôts à Vendre

ENTREPOT 7,000 pieds carrés, partie chauffée avec siding "C.P.R.", plus grand bureau. — Morin, Dunn, Marcoux Ltée, courtiers, 569-9926; soir: Hercule Marcoux, courtier, 569-5941. 42760—M-13 j

14 Commerces à Vendre

SPECIALITE
HOTELS et COMMERCES
G. O. LEMIEUX
courtier
Achat — Vente — Echange
650, Boisjoli — Sherbrooke
569-5318 569-5851
42000—M 31 déc

RESTAURANT - EPICERIE très bien situé. Bon chiffre d'affaires. Comptant : $4,000. Balance à discuter. — Léo-Paul Brodeur, courtier, 567-4129, Conrad Hamel, agent, 843-5206. 42992

20 Hypothèques

MORIN DUNN MARCOUX LTEE
COURTIERS
PREMIERES HYPOTHEQUES DANS SHERBROOKE SEULEMENT.
Deuxièmes hypothèques dans toute la région
2630, King Ouest, Sherbrooke
Tél. : 569-9926
41784—M 28 déc.

21 Argent à prêter

ARGENT A PRETER
- 1ère et e hypothèques de $1,500. à $100,000 obtenu rapidement.
- Consolidez toutes vos dettes en un seul petit paiement facile.
- Toutes demandes venant de la campagne auront une attention spéciale.

BADEAU et FILS, courtier, permis 6761
780, King Ouest — 266, Murray (soir) Sherbrooke.
Tél.: 569-7375 — 569-3181 — 563-5604 — Bureau Drummondville 477-2890
Bureau Victoriaville 752-7772. 42570—M 9 janv.

23 Argent demandé

DEMANDE A EMPRUNTER $4,000. en première hypothèque. Valeur $25,000. Situé non loin Lennoxville. Tél.: 569-7375 — 569-3181 — 563-5604. 42830—17 d.

25 Occasions d'affaires

MAISON CAMPAGNE, près CH.U., entièrement rénovée, plus bâtiments de ferme en bon état. — Après 6 heures: 878-3857. 42892—18 d.

30 Appartements à louer

QUARTIER NORD : APPARTEMENTS LUXUEUX
3½ Pièces MEUBLES — 5½ 6½ pièces SEMI MEUBLES
BUANDERIE ● INCINERATEUR ● ASCENSEUR ● CABLE T. V. TERRASSE SUR LE TOIT ● GARAGE CHAUFFE ● EPICERIE D'ACCOMMODATION ● SURINTENDANT SUR LES LIEUX ● 2600 RUE PORTLAND.
MORIN DUNN MARCOUX LTEE courtiers
TEL. : 569-9926
soir: 563-7353
41307—M 22 déc.

TROIS grandes pièces meublées, tapis, chauffées, eau chaude. Fini pin noueux. Très modernes Personnes sobres, tranquilles — 396, Wood, 569-4713 42811—17 d.

1½-PIECE meublé, chauffé. Disponible immédiatement. 1200, Larocque, 567-1652 — 569-9841. 42802—21 d.

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, meublé. $25. semaine. Libre. 567-7347, 342, Brooks. 42900—18 d.

WATERVILLE: 3-pièces chauffé, eau chaude. Entrée laveuse-sécheuse. Tapis mur à mur, chambre, salon. Prise pour auto. Meubié si désiré. Tél.: 864-4164. 42523—22 d.

COOKSHIRE — 2½-pièces meublé, chauffé, $65. par mois. Libre 20 décembre. Tél.: 875-3815. 42796—21 d.

APPARTEMENT chauffé, meublé, grande pièce et cuisine S'adresser: 155, Wellington Nord. — 567-0009 — 567-4034. 42874—17 d.

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, transvision fournie, entrée et stationnement privés. Après 5,30: 569-8518. 42658—17 d.

QUARTIER OUEST — Appartements neufs 3 - 4 - 5 pièces, meublés ou pas. — Chauffés, tapis, sauna, piscine chauffée, etc. — 563-2263 — 562-8906. 42779—M-13 j.

30 Appartements à louer

DOMAINE RUSTIQUE — Les plus beaux logements et les mieux situés pour communiquer dans toutes les parties de la ville. Neufs, tout confort, modernes, tapis mur à mur. Balcons et stationnement privés. Piscine, etc. 5½-pièces meublé ou non. — 569-9095 — 567-4441. 42582—M-9 j.

1½-PIECE meublé, moderne, chauffé, éclairé, 220, Voisin Hôpital St-Vincent, 366, King Est. — 563-0394. 42849—21 j.

APPARTEMENT MEUBLE, 3 pièces, chauffé. — 398, 8e Avenue Sud. Tél.: 567-3347. 42631—17 d.

CHATELAINE

APPARTEMENTS ultra-modernes, 3, 4, 5, 6 pièces, insonorisés, 2 salles de bain, réfrigérateur automatique, four mural, laveuse, sécheuse, thermostat individuel, eau chaude, incinérateur, piscines, concierge, bail trimestriel. Tél.: 569-6434. 42482—M-9 j.

1½-PIECES meublé, chauffé, eau chaude, réfrigérateur, poêle électrique, douche. — Buanderie, puits artésien. Nous payons électricité, câble t.v. A la semaine. — Appartements Orléans, 915, King George. 42809—19 d.

CENTRE VILLE — 2½-pièces meublé, chauffé, éclairé, tapis. Libre premier janvier. — 569-5362. 42933—17 d.

APPARTEMENT 4 pièces, meublé, près hôpitaux. $95. par mois. Libre premier janvier. Tél.: 562-8541. 42957—23 d.

CENTRE VILLE — 2½-pièces meublé, chauffé, eau chaude, électricité fournie. Libre 1er janvier. Tél.: 562-9412. 42982—21 d.

QUARTIER CENTRE — Appartement meublé, pour une personne, avec cuisinette. Stationnement. — 209, Aberdeen, 562-7352. 42964—19 d.

CENTRE VILLE

LUXUEUX appartement 2½ pièces, meublé, fenêtres panoramiques. Transvision gratuite. Concierge. Buanderie. Libre premier janvier. — 562-2340. 42969—23 d.

30 Appartements à louer

DOMAINE DE LA MONTAGNE

4½ — 5½ pièces.
Piscine chauffée, barboteuse, parc.
Site exclusif.
1015, De La Montagne, suite 4
Pour réservations :
TEL. : 567-3995
41313—M 22 déc.

QUARTIER OUEST — 1990, Chagnon. 1½-PIECE meublé, chauffé. Aussi luxueux 4½-pièces neuf, entrée laveuse-sécheuse, tapis mur à mur, balcon individuel. Prêts 1er janvier. 562-9966 — 567-4679. 42801—M-31 d.

LE BOISCHATEL

165, LOMAS — 1½ - 2½ pièces meublés, tapis mur à mur, câble, balcon privé, piscine intérieure, sauna, stationnement et prise. Renseignements sur les lieux. App. 4. 42902—30 d.

A SOUS-LOUER — 5-pièces meublé, $135. par mois. Libre 1er janvier. Téléphonez jour: 569-7431, ext. 639; soir: 567-2878. 42793—19 d.

3-PIECES meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, laveuse-sécheuse gratuites. $30. par semaine. S'adresser: 380, 13e Avenue Nord. 567-2462. 42835—17 d.

122, RUE CARILLON

ENTRE CENTRE D'ACHATS ET DOMIL
2½-pièces meublé, chauffé, transvision fournie. Edifice neuf. S'adresser: app. 1, après 4 h. p.m. 42965—23 d.

CENTRE VILLE — 2½-pièces meublé, chauffé. Libre premier janvier. S'adresser: 148, Sanborn, ou 150 après 5.30 h. 42639—17 d.

APPARTEMENTS BALL — 2½ - 3-pièces meublés, chauffés, eau chaude, lavoir, tapis, centre, 150, Laurier. 42932—19 d.

APPARTEMENT 1½ pièce, meublé, chauffé, eau chaude. Entrée privée. Situé 389, 8e Avenue Sud. — 567-1357. 42948

31 Logements à louer

DEMENAGEMENT LOCAL ET LONGUE DISTANCE
ENTREPOT SUR POUR MEUBLES ET AUTRES EMBALLAGES ULTRA MODERNE SUR PLACE.
RAOUL MARTINEAU INC.
TEL.: 569-9921 — Agent United Van Lines
41998—M 31 déc.

QUARTIER NORD

PRES CENTRE D'ACHATS King Logements neufs, 5 pièces, modernes, entrée laveuse-sécheuse, balcon, stationnement avec prise. Prêts immédiatement.
TEL. : 562-9955
42693—M 3 janv.

DAVE'S TRANSPORT INC.

DEMENAGEMENT A TRAVERS LE MONDE
EMBALLAGE — ENTREPOSAGE
Allied Van Lines
562-8062
401894—M 29 déc

175, RUE WILSON

Logements 3 pièces, neufs, poêle, réfrigérateur, tapis, aspirateur, buanderie. Libre 1er décembre ou 1er janvier.
569-6746
42337—M 5 janv

4-PIECES non chauffé, meublé, à prix modique, y compris poêle, $55. Soir: 567-1015; jour: 563-5555, demandez M. Lepage. 42816

LOGEMENTS NEUFS à louer. Situés 1621, Boulevard Alexandre. Tél.: 567-3116 ou 562-2489. 42956—23 d.

LOGEMENT 5 pièces, $80. par mois. Libre. Autre 2½-pièces avec fournaise automatique, $60. par mois. Grande cour. Libre. Enfants acceptés. — 995, Courcelette, entre 10 h. a.m. et 5 h. p.m. 42941—19 d

QUARTIER OUEST — 4-pièces neuf, moderne, tapis mur à mur, aspirateur mural, libre pour janvier ou février. Pas taxe locataire. — 1945, Chagnon. Tél.: 569-4977. 41295—M-21 d.

DEMENAGEMENTS locaux et longue distance. — Veilleux Transport, tél.: 569-3393. — Entreposage — Assurance. Estimé gratuit. 41837—M-28 d.

SPLENDIDES 3 - 4 et 5-pièces, maison neuve, balcon, tapis, aspirateur, insonorisé, sans taxe locataire. Prêts 1er décembre. Situés 1940, Chagnon. Tél.: 569-7802. 41388—M-23 d.

QUARTIER EST: Logements neufs, 4 pièces, chauffés, insonorisés. $115 par mois. S'adresser: Alfred Demers, 195, 14e Sud. — 567-4741. 41359—M-23 déc.

QUARTIER NORD — Grand 3½-pièces chauffé, eau chaude, entrée individuelle. Libre immédiatement. $120. — Tél.: 567-6282. 42634—17 d.

Grand 5-pièces chauffé, eau chaude à l'année, 2e, $105. par mois. Libre 1er janvier. Situé 725, Rondeau. Tél.: 569-8177. 42834—17 d.

LOGEMENTS 3-4 et 5 pièces. Rénovés, chauffés. Libres immédiatement. S'adresser: 300, Boulevard JacquesCartier Nord — 569-5875. 42798—18 d.

LOGEMENT moderne 5 pièces, chauffé, eau chaude, entrée laveuse-sécheuse. Libre immédiatement. $105. — S'adresser: 211, St-Lambert, Bromptonville, 846-2440. 42866—21 d.

OUEST — LOGEMENT 5 pièces, chauffé, à louer immédiatement ou premier janvier. Entrée laveuse-sécheuse. Signalez: 562-8700. 42864—17 d.

PRES UNIVERSITE

2545, GALT OUEST — 3-pièces neuf, meublé, ultra moderne: $120. — Aussi 5-pièces neuf, chauffé, ultra moderne: $125. — 569-1211. 42803—21 d.

LOGEMENT 5 pièces, non chauffé, très propre. Possession immédiate. S'adresser: 442, Laurier, app. 2, 569-5023. 42810—19 d.

DEVELOPPEMENT RICHARD

3 - 4-PIECES. Décembre, janvier. Neufs, insonorisés, tapis, balcon, aspirateur, buanderie, stationnement avec prise. — 569-2316. 41449—M-23 déc.

69, CATHEDRALE — Grand 4 pièces, $45. par mois. Libre 1er janvier. Bon stationnement. — 567-5963. 42907—18 d.

QUARTIER EST — Logement 4 pièces, pour informations tél: 569-8567. 42914—18 d.

LOGEMENT 3 pièces non chauffé, non meublé. Pour renseignements signalez : 563-8257. 42921—18 d.

WINDSOR — Logement 5 pièces, libre 1er janvier 1971. Situé rue Dumoulin. — Tél.: 845-3040. 42925—18 d.

ART. CRAWFORD

TRANSPORT INC.
ENTREPOSAGE — DEMENAGEMENT
EMBALLAGE
Agent Nord-à American Van Line
TEL. : 569-5105
41642—M 28 déc.

GEO. O. DUBOIS INC.

DEMENAGEMENT
ENTREPOT CHAUFFE
EMBALLAGE A DOMICILE
Agent : ATLAS VAN LINES
TEL. : 569-5555
41314—M 22 déc.

ROY TRANS. ENR.

DEMENAGEMENT
EMBALLAGE — ENTREPOSAGE
Votre agent Atlas Van Lines
567-6733
41997—M 31 déc.

BLAIS EXPRESS INC.

DEMENAGEMENTS locaux et longue distance.
ENTREPOSAGE locaux chauffés dans nos propres entrepôts.
EMBALLAGE Service d'emballage de confiance.
Agent exclusif
MAYFLOWER VAN LINES
TEL. : 569-3819
41315—M 22 déc

LOGEMENT 5½ pièces, chauffé, tapis salon, aspirateur mural, eau chaude. Tél.: 563-8598. — 935, Papineau, app. 3. 42927—18 d.

QUARTIER NORD, rue Mésy — Logement 4 pièces, chauffé. S'adresser: Hercule Marcoux, 569-5941. 42120—23 d.

QUARTIER NORD — 5½-pièces, tapis mur à mur. Tél.: 562-3223 — 567-3370 — 889-2966. 42657—17 d.

32 Locaux à louer et demandés

1543, DENAULT — Local commercial 1,750 pieds carrés, stationnement 3,250 pieds — Idéal pour tous genres de commerces. Libre immédiatement. Tél.: jour 567-1114; soir: 569-0556. 42945—19 d.

ALARMES contre le vol approuvées "ULC" Service local, jour et nuit. — ALARME TELEVOX, 569-5666. 41296—M-21 d.

809, LAROCQUE — Local commercial pour magasin ou bureau avec grand stationnement. — Hercule Marcoux, courtier, 569-5941. 42751—13 j.

34 Logements chauffés à louer

QUARTIER OUEST — 5-pièces chauffé, eau chaude. Très propre. Libre. Adultes de préférence. — 562-0726. 42947—19 d.

QUARTIER OUEST — 1929, Chagnon, 4-pièces chauffé, aspirateur mural, pas taxe locataire. Prêt immédiatement. — 567-9410. 42971—31 d.

QUARTIER NORD — Logement 5 pièces, moderne, chauffé, eau chaude. Libre immédiatement. — 660, Victoria, 562-4398. 42840

LOGEMENT 5½ pièces, chauffé, eau chaude fournie. — 1350, Prospect, app. 3. 569-2209 soir. 42660—19 d.

QUARTIER EST — 4½-pièces chauffé, tapis, vacuum. Libre 1er février. — 569-6544. 567-2013. 42929—22 d.

Vous etes GAGNANT
M. Armand Descôteaux, 142, rue St-François, East Angus, vous gagnez
1 MICROSILLON LONDON
Valeur de $4.95
don de
CJRS
Vous obtiendrez votre microsillon sur présentation de cette annonce à CJRS, après vous être dûment identifié.

RUBRIQUES

A
Accessoires d'autos-camions 180
A vendre ou à louer (acc. fermes et jardins) 71
Activités sociales 60
A échanger et à vendre 92
Agents-vendeurs 93
Animaux à vendre 70
Antiquités à vendre 82
Appartements à louer 30
Argent à prêter 21
Argent demandé 23
Articles de camping à vendre 78
Articles de ménage à vendre 74
Articles de sport à vendre 79
Associés demandés 27
Assurance 139
Autos-camions à louer 181
Autos-camions demandés 184
Autos à vendre 185
Autobus à vendre à louer 182
Avions 173

B
Bateaux-moteurs-Yachts 174
Bicyclettes à vendre 80
Bungalows — cottages à louer 37
Bureaux à louer 53

C
Camions à vendre 183
Camionnage — transport — déménagement 157
Cartes professionnelles 160
Chalet (achat-vente) 8
Chalet à louer 46
Chalets demandés (à louer) 47
Chambres à louer 40
Chambres demandées 41
Chambre et pension 42
Chapeaux-couturières 148
Chasse et pêche 62
Coiffeuse 109
Collection 24
Commerces à louer 15
Commerces à vendre 14
Commerces demandés 18
Cottages-bungalows (achat-vente-échange) 4
Couples demandés 108
Cours de perfectionnement 138
Cours privés 135
Culture physique 136

D
Demande à acheter 91
Demande à louer 57
Divers 94
Divers à louer 56
Divers à vendre 90

E
Ecole de conduite 132
Ecole de métier 130
Education-Instruction 133
Effets bureaux-magasins-restaurants 88
Electricien 143
Emplois demandés (hommes) 102
Emplois demandés (femmes ou filles) 106
Entrepôt à louer 51
Entrepôt à vendre 12
Entreposage 38
Entrepreneurs 141
Entretien-réparations diverses 146
Equipement à neige 170

F
Femmes-filles demandées 105
Fermes 11

G
Garage à louer 52
Garçons demandés 110
Garderies 152

H
Hommes demandés 100
Hommes-femmes demandés 104
Hôpitaux privés 153
Hôtels-Villégiatures (achat-vente-échange) 48
Hypothèque 20

I
Immeubles (achat-vente-échange) 7
Imprimerie 136
Infirmières 151
Instituteurs demandés 137
Institutrices demandées 138
Instruments de musique 93

L
Locaux à louer et demandés 32
Logements-Appartements à partager 36
Logements-Appartements demandés 33
Logements à louer 31
Logements chauffés à louer 34
Logements meublés à louer 35

M
Machines à coudre 76
Machineries à vendre ou à louer 86
Magasins à louer 54
Maisons de campagne 45
Maisons de repos 44
Maisons mobiles 6
Manufactures 13
Matériaux de construction 87
Menuiserie-Ebénisterie 142
Monnaies-timbres (collection) 81
Motels à vendre 17
Motocyclettes
Scooters 175
Motoneiges 171

N
Non responsabilité 68
Nouvelletes 64

O
Occasion d'affaires 25
Occasions d'affaires demandées 26
Opportunité de carrières 28

P
Peinture débosselage 147
Pension de campagne 43
Perdu 66
Perruques et postiches 149
Photo-Ciné 83
Personnel 65
Places commerciales 50
Planchers 146
Plomberie chauffage 144
Pneus 179
Professeurs 101
Propriétés à louer 38
Propriétés à revenus à vendre 2
Propriétés à vendre 1
Propriétés de campagne 5
Propriétés commerciales industrielles (achat-vente) 9
Propriétés demandées 3

R
Radios-téléviseurs (à vendre à louer) 72
Réfrigérateurs à vendre 75
Règlements de dettes 67
Rembourrage 155
Remorques 176
Réparations d'autos camions 178
Roulottes 177

S
Salles Studios-Ateliers à louer 55
Services divers 134
Services domestiques 107
Stéréos à vendre à louer 73
Studios de danse 131
Suggestions de cadeaux 85

T
Tableaux-peintures 84
Tapis, toiles et prélarts, terrazo, céramique 145
Tenues de livres - rapports d'impôts 158
Terrains 10
Terrains de camping 49
Terre à jardinage, pelouse 89
Tracteurs 172
Traitements de beauté 150
Trouvé 69

V
Vente de charité 63
Vêtements à vendre 77
Votre chez soi 95
Voyages-transport 61

TARIFS et REGLEMENTS

Minimum 1.15
Plus de 15 mots, le mot additionnel ..... .07
10% d'escompte pour 4 insertions consécutives.
Un mois, 15 mots $23.00
Surcharge de .35 après 10 jours.

● ANNONCES-PLACARDS: "CLASSIFIED DISPLAY"
Facturées à la ligne agate; il y a 14 lignes au pouce.
Taux de contrat sur demande
1 insertion ..... 30c la ligne agate
Lorsque l'annonce est encadrée il faut ajouter ..... 2c. la ligne agate

● ANNONCES "CLASSIFIED DISPLAY" A FREQUENCE MULTIPLE (Sans changement de texte)

Jours consécutifs		Jours non consécutifs	
5 jours	15c.	5 fois	18c.
12 jours	14c.	13 fois	16c.

Ces annonces doivent être publiées dans une période de 30 jours.

● ANNONCES CLASSEES AU MOIS
(15 mots) ..... $23.00 (30 mots) $38.00
25 mots ..... $33.00 (35 mots) $43.00

● HEURES-LIMITES :
Tout texte d'annonce classée doit être donné avant 4 heures pour la publication du lendemain. Pour publication le samedi, le texte doit être donné avant 2 heures p.m. le vendredi; (SAUF POUR LE GENRE PLACARD, "CLASSIFIED DISPLAY", qui doit être rendu au bureau avant 1 HEURE p.m. la veille).

● CORRECTIONS :
Les erreurs sont promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde édition. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni aucune nouvelle insertion gratuite. Nous ne pouvons garantir la publication à une date spécifiée. Les éditeurs se réservent le droit de rejeter ou d'accepter toute annonce, et de la classer sous la rubrique qu'ils jugent appropriée. Notre responsabilité pour une annonce ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

● LOYER D'UN CASIER :
NOTE: Les timbres pour envoi des réponses à l'annonceur sont toujours à la charge de ce dernier. Nous faisons en sorte que la correspondance adressée à l'annonceur par case postale (annonces classées ou grandes annonces) soit envoyée dans le plus bref délai possible. Cependant, nous ne pouvons être tenus responsables de tout dommage, perte, délai dans l'envoi de ce courrier, même causé par négligence ou omission.

● HEURES DE BUREAU : Lundi au vendredi: 8h. 30 a.m. à 5h.00 p.m.

REVOLUTION CHATTAN ILLIMITEE

Les maisons CHATTAN sont le fruit d'un heureux mariage des méthodes de prémontage à l'usine et d'assemblage sur le chantier. — Les résultats dépassent toutes nos prévisions. La vogue QUALITE ET MEILLEUR PRIX CHATTAN fait tous les jours des heureux propriétaires.
TERRAINS EN NOMBRE ILLIMITES à Sherbrooke et en banlieue.
Adressez-vous à : J. D. BRETON CONSTRUCTION INC.
TEL: 843-4118.
42174—M 4 janv.

CADEAUX

A NOEL, donnez à votre famille le plus beau cadeau qui soit, une jolie maison dans un endroit enchanteur, où vous aurez paix et tranquillité pour le prix de votre loyer actuel.
GEORGES RIENDEAU
1272, LAROCQUE — TEL.: 562-0865
Conditions faciles, rabais provincial.
Prix défiant toute compétition.

une MAISON FB aux Jardins-Fleuris
C'est la garantie totale, l'abri où votre famille s'épanouira dans la joie et le confort.
Depuis 10 ans: au-delà de 300 propriétaires satisfaits.
Les Entreprises Fernand Boissé Inc.
ça veut dire ECONOMIE — SATISFACTION — SECURITE
12e Avenue Nord (vers le C.H.U.) TEL : 567-9281
42528—8 janv

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES

PATRON No 515 — Fait au crochet, ce petit chat n'est-il pas adorable? Regardez avec quelle affection la fillette le tient dans ses bras. Pour obtenir les instructions avec texte anglais et lexique français, envoyez vos nom et adresse, le numéro du patron ainsi que 50c exactement (pas de timbres) au Service des Patrons, La Tribune, 221 Dufferin, Sherbrooke. Les personnes désireuses de recevoir ce patron par courrier première classe, avant le délai de deux à trois semaines qui doit être alloué, devront ajouter à leur envoi une somme additionnelle de 15c. Ces patrons ne sont pas disponibles à nos bureaux.

Vous etes GAGNANT
M. Roland Leblanc, 42 sud, 10e Avenue, Sherbrooke, vous gagnez
1 paire de Bas-Culotte et 1 culotte super-extensible "MONDOR"
Vous les recevrez sur présentation de cette annonce d'ici 10 jours, au bureau des Annonces Classées de La Tribune, après vous être dûment identifiée.

TARZAN

MOCO

MOCO

34 Logements chauffés à louer

CENTRE VILLE — 2 grandes pièces chauffées, poêle électrique fourni. Eau chaude à l'année. $60. par mois. — 562-0556. 42954—19 d.

LOGEMENTS NEUFS 4 pièces, chauffés, eau chaude, entrée laveuse-sécheuse, tapis. Libres immédiatement. Très belle vue sur King Ouest. Situés 115, des Erables. — 864-9368. 42958—19 d.

4 GRANDES pièces chauffées, eau chaude, entrée 220, 1550. St-Louis. Libres premier janvier. — 837-2548. 42962—19 d.

4½-PIECES chauffé, pas taxe locataire. Libre immédiatement. — 1665, Ledoux. 567-5942 — Après 3 h.: 567-6049. 42934—M-15 jan.

PRES UNIVERSITE — Logement 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie. $77. par mois. Tél.: 567-8033. 42931—18 d.

5-PIECES chauffé, eau chaude, tapis salon et chambres, aspirateur mural. Libre immédiatement. 15 jours gratuits. 1111, St-Laurent. 562-5730. 42895—22 d.

QUARTIER NORD — Duplex 5½ pièces, chauffé, eau chaude fournie, tapis salon. Libre 1er janvier ou février. Tél.: 569-3157, 569-8192. 42908—18 d.

2-PIECES meublé, chauffé, voisin Hôpital St-Vincent. Autobus pour CHU, 366, King Est. — 563-0394. 42893—22 d.

RUE MORRIS — 4-pièces chauffé. Stationnement. Pour adultes. Après 5 heures, tél.: 569-7551. 42875—17 d.

37 Bungalows/Cottages à louer

MAISON 4 pièces, moderne, meublée. Libre 20 décembre. — 864-4904. 42433

QUARTIER EST — Bungalow 5 grandes pièces, sous-sol. Possession immédiate. — $130. par mois. — 562-2259. 42863

MAISON ATTENANTE à louer dans Cookshire, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, tapis partout, chauffé. $130. par mois. Libre 1er janvier. Tél.: 875-3883. 42926—19 d.

40 Chambres à louer

QUARTIER EST — Chambre à louer. Usage de cuisine. Literie fournie. Près autobus. Place pour stationnement. Tél.: 562-2465. 42920—22 d.

PRES BOULEVARD UNIVERSITAIRE — Chambre pour fille, tapis, téléphone, cuisine, entrée privée. S'adresser: 2145, Forest. 567-7736. 42961—23 d.

QUARTIER NORD — Près hôpital anglais. Chambre propre, avec lavabo. Tél.: 567-4683. 42995—19 d.

POUR ETUDIANTS ou ETUDIANTES, près Université, rue Duplessis. Tél.: 567-3546. 42966—31 d.

CHAMBRE pour homme, entrée, salle de bain privées. Déjeuner si désiré. — 411, 13e Avenue Sud. 42959—M-16 j.

QUARTIER EST — Chambre à louer. — Pour renseignements tél.: 569-6778. 42922—18 d.

CHAMBRES près CEGEP Jolliet avec cuisine, poêle, réfrigérateur. Literie fournie, lavée, étudiants ou travailleurs. — 567-5823. 42891—19 d.

CENTRE — 3-pièces meublé, électricité et gaz payés. Aussi grande chambre seule, eau chaude, tout fournie. Libre. — 221, Bank, app. 8. Tél.: 569-4349 — 567-0546. 42916—17 d.

CENTRE VILLE — Pour homme ou femme tranquille, chambre propre avec cuisinette, literie fournie, lavée. — 33, Gillespie. 42729—23 d.

QUARTIER OUEST — Chambres avec cuisinette et salle de bain. Entrée privée. Rue St-Luc, près Université. Disponible 16 décembre. — 567-1988. 42785—19 d.

PRES UNIVERSITE — Chambre simple, $9. par semaine, entrée privée. S'adresser: 1566, St-Esprit. Tél.: 569-4728. 42847—19 d.

42 Chambres et pension

PRENDRAIS filles en pension. Ouest près CEGEP. Pour renseignements signalez: 567-0394. 42960

CHAMBRES ET PENSIONS pour personnes âgées. S'adresser: 569-0418. 42790—19 d.

46 Chalets à louer

TROIS CHALETS pour l'hiver, 5 - 6 et 7 pièces, avec foyer. Tél.: 843-2944. 42968—22 d.

MAISON 6 PIECES avec foyer. Chauffage à l'huile. Située Plage Southière, Magog. Libre immédiatement. — Hercule Marcoux, courtier, 569-5941. 42755—26 d.

51 Entrepôts à louer

ENTREPOT A LOUER
28 x 50, ⅔ chauffé. Bureaux
Terrain 20,000 pieds carrés.
S'adresser 1041, St-Denis.
567-0063
42817—21 déc.

52 Garages à louer

GARAGE à louer pour entreposage d'hiver: $50. — Du Rosaire et Galt Ouest. 569-8363. 42624—17 d.

53 Bureaux à louer

EDIFICE NEUF — A l'épreuve du feu. Stationnement gratuit à l'année; air climatisé, électricité fournie. S'adresser à la Caisse Populaire de Sherbrooke-Est, 2, Bowen Sud, tél.: 567-4000. 41999—M 31 déc.

LETTRAGE EN FEUILLES D'OR — Bureaux, appartements, vitrines, etc. — Maurice Rousseau — JOUR ou SOIR: 562-4244. 41920—M-30 d.

54 Magasins à louer

RUE PRINCIPALE GRANBY — Magasin avec grand stationnement, très bonnes conditions. Appelez André Dupré, Montréal 514-667-1830. 42970—26 d.

56 Divers à louer

T.V. COULEURS, noir et blanc. Semaine, mois. — G. DOYON, 1115, Conseil, Sherbrooke. Tél.: 569-5746. 42724—M-13 j.

TELEVISEURS NEUFS à louer. Noir et blanc, couleurs. A la semaine, au mois ou à l'année. — VIDEOTECH INC., 910, rue King Ouest, Sherbrooke. Tél.: 569-9963. 41943—M-31 d.

57 Demande à louer

DEMANDE A LOUER ferme nue avec maison et grange. Tél.: 876-7415. 42851—17 d.

60 Activités sociales

"SLEIGH RIDES", groupes de 20 ou moins. Jouissez d'une promenade à la campagne en traîneau tiré par chevaux. 563-1820. 42846—24 d.

Vous etes GAGNANT
M. Florent Charland, 243, rue Lafrance, Asbestos, vous gagnez
1 MICROSILLON LONDON
valeur de $4.95
don de
CJRS
Vous obtiendrez votre microsillon sur présentation de cette annonce à CJRS, après vous être dûment identifié.

64 Nouvellettes

BRASSIERES sur mesures, location costumes Père Noël. — CHEZ JACQUELINE, 178, Wellington Nord, app. 104, 562-9197. 41365—M-23 d.

66 Perdu

BOURSE perdue quartier Est. Brun pâle avec papiers importants. Si retrouvée récompense promise. Tél.: 567-9313. 42993—19 d.

JEUNE CHIEN "Boxer", perdu 18 novembre, quartier Nord. Forte récompense à celui qui le retrouvera. — 567-9227. 42949—18 d.

70 Animaux à vendre

POULICHE Chestnut Part Morgan, prête à sevrer pour votre cadeau des fêtes. Tél.: 562-2817 — 567-7674. 42984—23 d.

CHAT SIAMOIS 5 mois, à vendre. Téléphonez 562-3143. 42944—19 d.

CHIEN Berger Allemand, 1½ an, à vendre. S'adresser: Philibert Vermette, 864-4495. 42997—19 d.

DEUX CHEVAUX pesant environ 2,000 livres chacun, 6 et 7 ans, avec attelages. Tél.: 877-2028. 42975—19 d.

6 VACHES à lait, 2 mettant bas janvier, 5 veaux "Holstein" 6 mois. — 3 taures pour congélateur. — Magog 843-2437. 42936—17 d.

ST-BERNARD enregistrés (8) âgés de 6 semaines, bon prix. Bonne qualité. Laurier Campbell, Ste-Sabine, Miss. — Tél.: 296-4604. 42254—19 d.

VACHES LAITIERES
de l'Ontario, vêlants en tout temps. Echange accepté
JULIEN ROY
R. R. 2 — Bromptonville
846-2141
42459—M 9 janv

72 Radios-téléviseurs (à vendre, à louer)

TELEVISEUR General Electric 20": $60. Crosley: $40., à vendre. En bon état. Renseignements: 562-4463. 42913—18 d.

73 Stéréos à vendre, à louer

STEREO "FLEETWOOD" HI-FI, A.M.-F.M. — Stéréo 49" longueur, 3 ans d'usure: $175. — S'adresser: 1070, Genest. 569-4974. 42946—19 d.

76 Machines à coudre

SPECIAL CETTE SEMAINE
DIX CABINETS pour toutes marques de machines à coudre. Prix rég. $49.95. En spécial $33.95. Aussi autres modèles. Coupe spéciale pour Bernina, bras libre. S'adresser J. E. Gaudet, machines à coudre, 118, rue Peel. Tél.: 562-8648. 42915—19 d.

SPECIAL AVANT INVENTAIRE — Cabinets de machine à coudre gratuits avec l'achat d'une machine à coudre Oméga ou "Brother", plus généreuse allocation d'échange. Service de la Machine à Coudre Enr., 567-6116. 42897—17 d.

77 Vêtements à vendre

VENDONS ET LOUONS robes de mariées, voiles, diadèmes. S'adresser: 28, Wellington Sud. Tél.: 562-8695. 42987—M-16 j.

MANTEAU rat musqué, 18 ans, un an d'usure, valeur $250. Prix raisonnable. Tél.: 567-1337. 42878—18 d.

86 Machinerie à vendre ou à louer

"LOADER THOMAS" 2 points, petite machine construite pour ouvrages multiples. Idéale pour la neige. Seulement 100 heures d'ouvrage. Laisserais à moitié prix. S'adresser: M. Lupien, 819-472-6295; soir: 819-478-5266. 42841—19 d.

87 Matériaux de construction

TOUT POUR LA CONSTRUCTION plomberie, chauffage, bois, gyproc, laine, portes. Finition "Formica", 10000 feuilles. Peintures "National". Maison de confiance, synonyme de qualité et de meilleur prix.
GABRIEL DUBREUIL INC.
1151, King Est—Tél.: 562-3891
42886—M 16 janv. (A)

90 Divers à vendre

UN SCHICK NOEL POUR ELLE

UN SECHOIR A CHEVEUX "LADY SCHICK"
modèle coiffeuse, No. 315
SPECIAL NOEL $28.95
"Ouvre-boîte et aiguise-couteaux électrique "Sunbeam".
SPECIAL NOEL $12.60
"Mixette Révolutionnaire "Rival" transformable
SPECIAL NOEL $20.00
Un cadeau pas cher
C'est un cadeau acheté chez
Gilles Boisvert
Meubles et Accessoires électriques
303, KING OUEST
SHERBROOKE
Tél.: 563-4743 42813-24 déc. (A)

BICYCLES SPORT
242 ALEXANDRE
EQUIPEMENTS DE SKIS
LES MEILEURS PRIX EN VILLE
40943/M. 17 déc.

TAILLEUR
Pour messieurs, habits faits sur mesures, réparations générales.
F. COLLETTE
562-4334 — 84, KING OUEST
41942—M 31 déc.

ACCESSOIRES DE BEBE — Poussepousse, balance, ventilateur, bouilloire électrique, cadre, postiche, perruque, toile de 52" — Tél.: 567-7642. 42919—17 d.

MEUBLES USAGES ET NEUFS, achats, ventes, échanges. — Termes faciles si désiré. — Raoul Fortier Inc., 1026, Wellington Sud, Sherbrooke. Tél.: 567-3581. 41941-v-M-31 d.

AS-TU GARDÉ TON
$2.00 ?
IL VAUT MAINTENANT
$250.00
LE NUMERO EST
O/U | 4 | 3 | 4 | 8 | | |
Deux autres chiffres à venir, demain

90 Divers à vendre

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Tuile blanche à plafonds 12" x 12" 10c. chacune. Panneaux ¾" pour plancher $4.25 la feuille. Pré-fini à partir de $2.50 la feuille. Stéréafoam $1.00 la feuille. Planche $65. du mille au paquet.
Nombreux aures spéciaux. Quantité limitée.
AUDET & FILS ENR.
ST-ELIE — TEL.: 562-1980
42816—M 31 déc

ARGENT COMPTANT
TRANSFORMEZ EN ARGENT COMPTANT LES ARTICLES DONT VOUS N'AVEZ PLUS BESOIN
COMPOSEZ
569-9501
C'EST PAYANT DE VENDRE PAR L'ENTREMISE DES ANNONCES CLASSEES DE LA TRIBUNE
(A)
42815—17 déc (A)

CENTRE MACHINE A COUDRE — 100 10e Avenue Nord — "Omega", zigzag, boutonnière, moitié prix: $59.95 — Cabinet "Reine Anne": $24.95 — Une "Bernina" démonstrateur: $100 de réduction. — "Nordic" usagée avec cabinet: $20. — Réparations "Singer", "Pfaff", "Elna", "Necchi", "Nordic", etc. — 569-4432. 41126—M-19 d.

ARBRES DE NOEL à vendre au 68, Calixa Lavallée, Magog. Tél.: 843-2762. 42884—17 d.

A VENDRE — Traîneau pour motoneige modèle Esquimau. Prix $60. Tél.: 567-4127. 42912—19 d.

FOURNAISE à bois — Fournaise à l'huile. — Mobilier salon, $20. et plus. S'adresser BOUTIQUE DES BAS PRIX, 323, rue Laurier. Tél.: 563-8013. 42903—18 d.

ARBRES DE NOEL, couronnes, plantes dans pot, chrysanthèmes. — Watson's, chemin Prospect. — 562-1088. 42930—18 d.

SPECIAL — Prélart sans cirage, "Cushioned Floor". Rég. $3.69. Vente: $2.49. — Aussi partir 59c — 9' et 12' largeur, en vente — Foyer du Prélart, 19, King Est. 562-8055. 42099—19 d.

TELEVISEURS couleurs et noir et blanc. Laveuses-sécheuses automatiques. Poêles, réfrigérateurs "Beatty" ainsi que "Simplicity". Nous avons quelques machines automatiques reconditionnées. Nous faisons aussi réparations de toutes marques de machines automatiques et sécheuses et laveuses essoreuses. Nous avons aussi toutes les pièces pour laveuses automatiques. Ant. Patient, 324, 13e Sud. 42896—18 d.

ACCORDEON 2 rangées boutons: $25. Bureau secrétaire "desk" Chaise de bureau. Brocheuses. — 569-7754. 42665—17 d.

PLUSIEURS TELEVISEURS usages, différentes marques. (Prix spécial). Accepte échange. Aussi réparations. 217, Pernet, Sherbrooke, 569-3078. 42308—M-4 j.

YVETTE DRY CLEANING
1651 est, rue Galt. Ouvrage garanti: pantalons et jupes unis .75. Robes, habits, costumes $1.35. Nous ramassons et livrons.
TEL.: 562-8647
41727—M 31 déc.

FIANÇAILLES BRISEES
AMEUBLEMENT neuf trois pièces, complet avec poêle, réfrigérateur, laveuse. Valeur réelle $1,095., à sacrifier pour seulement $699. Aucun comptant requis, car c'était donné au premier achat. — Termes aussi peu que $5. par semaine. Entreposage gratuit jusqu'à livraison. Signalez: 864-4252. Rés.: 567-3807, M. Tousignant. 41940—M-31 déc.

PNEUS D'HIVER usagés: $4.50. — Rechapés d'hiver: $9.95. Ouvert 8 h. a.m à 9 h p.m. — St-Elie Tire, rang 6 nord, St-Elie. Tél.: 569-4044. 41040—M-78 d.

ARBRES DE NOEL, prns écossais, belle qualité. Vente — Installation — Livraison gratuite. — Tél.: 562-4152. 42272—21 d.

L/V TREE FARM — Pins écossais coupés — Sapins de Noël Baumier (Balsam) Livraison gratuite à domicile dans Sherbrooke et Lennoxville. — 567-2100 — 846-2044. 42200—17 d.

GRANDE VENTE de robes, tuniques et pantalons, ensemble midi Fortrel et laine. Excellents prix. Excellentes marques. Avec rendez-vous seulement: Chez Marie-Paule Martel, 567-9591. 41518—M-24 d.

ROBE DE MARIEE, blanche, longue, automne-hiver, 1970-1971. Taille 9-10. Très bon prix. — 563-2070. 42839—18 d.

BALAYEUSE "Filter Queen" à vendre. Cause: aspirateur mural. Tél.: 563-5068. — Laisser message. On vous rappelera. 42986—18 d.

JOUETS D'ENFANTS: camion à feu, piste de course au complet, manteau de drap avec collet en renard gris. Autres jouets. Tél.: 563-8028. 42976

REMORQUE DOUBLE neuve, pour motoneige à vendre. S'adresser: 204, 7e Avenue Sud. — 567-6295. 42608—19 d.

ENSEMBLE LAVEUSE — SECHEUSE, poêle électrique "Bélanger", 30". Réfrigérateur, laveuse ordinaire. — 567-3793. 42989—19 d.

A VENDRE — Grand garage au coin de rues. Grand terrain 132 x 132. — Arthur Péloquin, St-Germain, comté Drummond, Qué. Tél.: 395-4173.

"BOMBARDIER" 1964 — 10 forces, en bon état. — Auto DKW 1960, mécanique et carrosserie en bon état. Tél.: 567-3828. 42996—19 d.

BALANCE DE MARCHANDISES — Au prix coûtant: tuiles, prélarts, tapis, carpettes, colle, fixtures, étagères de magasin, bureaux d'affaires, photocotie, etc. — S'adresser: 972, King Ouest. 43000—19 d.

EQUIPEMENT ski professionnel, presque neuf. Valeur $300. pour $150. — 562-8225. 43001—22 d.

RICHMOND — Mobiliers à vendre, chambre à coucher, salon et cuisine, lit simple, laveuse-sécheuse (Simplicity), tentures. Excellent état. Tél.: 826-2154. 42983—18 d.

MAGASIN D'AUBAINE! Meubles usagés. Achat — vente — échange. S'adresser: Boutique des Bas prix, 323, Laurier, Sherbrooke. — 563-8013. 42942—M-18 j.

POELE électrique, 2 ronds, éléments 110 volts — Lit continental 39" — Table cuisine, 4 chaises. — Camion Ford Econoline 1965. Tél.: 562-3571. 42943

SPECIAL — TELEVISEURS 21", 23", bon état. — Radios, 6 à 15 transistors. Tourne-disques, différents modèles, portatifs — Lits superposés — 2 "hide-a-bed", Laveuse - sécheuse automatiques. — Achetons, vendons, échangeons. — Boutique d'Occasion, 1045, Wellington Sud. 567-7781. 42963—21 d.

ACHETONS — VENDONS — ECHANGEONS meubles usagés, antiquités. — Aussi meubles divers, neufs. — 36, St-François Nord — 567-2228. 41227—M-19 d.

POELE électrique "Bélanger 30". Prix: $90. — 846-3882. 42775—18 d.

REPARATIONS moteurs, aspirateurs. Machines pour shampooing tapis à louer. — Savard Modern Vacuum, 352, Galt Ouest, 563-8212. 42806—17 d.

"MISE DE COTE" pour meubles qui n'ont pas été réclamés: 3 pièces complètes. Prix $229., comprenant mobiliers chambre à coucher, salon, cuisine, aussi ensemble 3 pièces: $199. Termes aussi peu que $2. par semaine. — S'adresser: Paul Boudreau, Tél.: 569-3080 — 864-4251. 41928—M-31 déc.

REPRISE DE FINANCE — 3 pièces comprenant mobilier salon, tables et lampes, mobilier cuisine brun, cinq morceaux, grand bureau fini noyer, matelas, sommier-boîte: $159. — $15. par mois. S'adresser: Meubles Pelletier, Boul. Bourque, — 864-4891. 41860—M-28 déc.

POELES au bois, réfrigérateurs, lessiveuses-sécheuses, lits d'hôpitaux, mobiliers salon, chambre, cuisine, bassinettes, annexes. — 567-7190. 41927—M-37 déc.

91 Demande à acheter

ON DEMANDE à acheter meubles usagés. Payons comptant. Signalez: 567-3581. 41937—M-31 déc.

ROBE DE MARIEE, blanche, longue, grandeur 20 ans. Tél.: 864-4552. 42721—19 d.

TAURES "Holstein" 1 an. S'adresser: Alix Marchesseault, Ste-Edwidge, 849-3481. 42865

BESOIN D'ARGENT? Achetons, vendons meubles usagés, etc. Prêtons sur articles. — BOUTIQUE D'OCCASION, 1045, Wellington Sud, 567-7781. 42002—M-31 déc.

AURAIS acheteurs pour bungalows 5 ou 6 pièces, Est ou Ouest. — Hercule Marcoux, courtier, 569-5941. 41858—4 j.

SERAIS ACHETEUR de premières et deuxièmes hypothèques. Tél.: 562-9502. 42855—19 d.

92 A échanger, à vendre

CHALET cinq pièces, magnifique site pour motoneige à échanger pour maison à logements. Sans intermédiaire. — 562-9935, après 6 h. p.m. 41404—M-23 d.

A ECHANGER — Propriété à revenus, briques, contre commerce ou motel. Qu'avez-vous à offrir? — Gaston Bégin, courtier, 31, Wood. 569-3729. 42797—18 d.

100 Hommes demandés

HOMME de service demandé, bonne connaissance mécanique, au moins 2 ans d'expérience. S'adresser: 905, Belvédère Sud. 42002—19 d.

ANALYSTE DES TACHES

Le Service du Personnel a un poste vacant d'Analyste des Tâches qui travaillerait sous les ordres du Chef de la Compensation.

FONCTIONS :
Par la mise au point et la mise en application de systèmes et méthodes, évaluer les postes, définir les échelons de salaire, faire des enquêtes et des recommandations.

COMPETENCES REQUISES :
— baccalauréat ou l'équivalent
— trois années d'expérience dans un domaine semblable
— aptitudes administratives
— bilingue (français - anglais)

SALAIRE :
$8,550 — $10,430.

Envoyez vos demandes par écrit à :
James J. O'Brien
Chef de l'Engagement
Service du Personnel
110, rue Wilbrod
Ottawa 2, Ontario.
42887—18 d

GERANT DEMANDE

Compagnie en pleine expansion est à reformer ses cadres et recherche un GERANT entre 18 et 25 ans.

Le candidat devra être sérieux, dynamique et très débrouillard. Si vous croyez être la personne que nous recherchons, composez

SHERBROOKE — 563-4091 — DRUMMONDILLE 472-3372
VICTORIAVILLE — 758-3172
pour rendez-vous
42889—22 déc

MECANICIEN EXPERIMENTE dans moteur tondeuse et autres. Salaire d'environ $100. par semaine suivant expérience. Tél.: 819-477-2425 — Drummond Chain Saw, Drummondville. 41724—M-26 déc.

102 Emplois demandés (hommes)

ETUDIANT 18 ans, parfaitement bilingue, demande emploi sur fin de semaine, demandez Richard après 5.00 p.m. Tél.: 562-6622. 42753—18 d.

105 Femmes-filles demandées

PASSEZ UNE BONNE ET HEUREUSE ANNEE, avec "AVON"
Vous pouvez choisir vos heures de travail, servir des clientes de votre voisinage et vous faire un bon revenu comme représentante "AVON"
Tél. sans tarder à: 562-1156
42852—19 déc.

75 PERFORATRICES - VERIFICATRICES I.B.M. diplômées demandées pour Québec. Ecrire C.P. 1742, Bureau Central, Québec. 42998—21 d.

Vous etes GAGNANT
Mme Carole Lafleur, 300 rue Montréal, Sherbrooke, vous gagnez
BON D'ACHAT DE $2.00
à la pharmacie escompte
Jean-Paul SAVARD
d'achat de $2.00.
93 ouest, rue King,
Tél.: 569-3675, Sherbrooke
Veuillez présenter cette annonce d'ici 10 jours et vous identifier à la pharmacie pour vous mériter votre bon

141 Entrepreneurs

ENTREPRENEUR EN FORAGE
et Dynamitage de tous genres. Dynamiteur licencié et spécialiste contre la vibration. "Air Track" et compresseur 600 po. cu. compresseur 170 po. cu. "Jack Hammer" "Paving Braker" — "Jack Lag", etc.
GRANBY BLASTING LTD.
Boul. Bourque, Rock Forest
567-5575
42703—17 déc.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES

152 Garderies

PRENDRAIS ENFANTS à la semaine en pension chez moi. Tél.: 562-6924. 42766

JEUNE DAME garderait enfant à la journée. Rue Arsenault. Tél.: 569-3763. 42981

GARDERAIS ENFANTS le jour du lundi au vendredi. Rue Chagnon. Tél.: 563-6087. 42842—17 d.

154 Services divers

REPARATIONS d'appareils électriques à domicile. Poêles, réfrigérateurs, laveuses-sécheuses, laveuses vaisselle. — 562-9437. 42901—19 d.

171 Motoneiges

SNOW CRUISER 1969, modèle 2000, élec. et renverse 16 forces	$625.
SNO PRINCE 1970, 24 forces, 18" de chenille	$595.
SNO PRINCE 1970, 22 forces, 2 cyl. élec.	$625.
SNOW CRUISER 1970, 20 forces, électrique	$650.
SNO PRINCE 1969, 18 forces	$425.
SNO PRINCE 1969, 15 forces	$350.

Toutes ces motoneiges sont reconditionnées.
Traîneaux sur ressorts, neufs. SPECIAL $45.
Equipement complet à prix spécial.
THIBAULT MARINE INC.
Ouvert tous les soirs.
10, rue Versailles — Sherbrooke — Tél.: 569-1155
41486—M 24 déc

MOTONEIGES "Moto-Jet" 1971, 19, 25 et 30 forces. A prix du manufacturier. — 562-4913 après 5 h. p.m. 42880—22 d.

ASSURANCE MOTONEIGE — Service rapide. Aussi auto — feu — vie. Signalez rés.: 567-8530. Bureau: 567-4883. Roch Gagnon. 42728—18 d.

SKI-DOO "Nordic" 1969, 24 forces, sorti un hiver. Valeur $1,175., laisserais pour $575. — 562-8692. 42832—19 d.

SKI-DOO BOMBARDIER, excellent état, 18 forces électriques, 1970. Vendrais avec rabais $270. sur prix l'an dernier. — 357, St-Michel, app. 7. 42856—17 d.

SKI-DOO BOMBARDIER 12.3 forces, 1969. Très bon état. Tél.: 567-8359. 42953

A QUI LA CHANCE? J'ai reçu un modèle de compétition de la compagnie "Ski-roule Ltée", dans un modèle le plus populaire 340, on l'appelle le "Ferrari" des Skiroules. Prix raisonnable pour celui qui désire un modèle supérieur pour compétition. Communiquez avec Julien Poulot 658-3788. 42940—19 d.

SKI-DOO 1970, peu de millage. Excellent état. Tél. lac Orford 297-3441 après 6 heures. 42853

MOTONEIGE "YAMAHA", modèle 1969, comme neuve. Un carburateur, 24 forces. Tél.: 846-2896. 42860

172 Tracteurs

TRACTEUR "FERGUSON" avec gratte à neige et chaînes Bon état. Tél.: 563-4301. 42890—19 d.

185 Autos à vendre

DODGE CHARGER 1969, RT-SE. Tout équipée. Vendre ou échanger. Prix à discuter. — 567-0997 après 5 heures. 42844—19 d.

BUICK 1964 — automatique, hard top, tout équipée. Cause: départ — 357-8463, Arthabaska. 42979—18 d.

GALAXIE 500, 1963, 2 portes, hard top, V-8, automatique, servo-freins et direction. Peinture neuve. — 569-0884. 42985—19 d.

TOYOTA SPRINTER 1970 — 7,000 milles. Prête pour l'hiver. Tél.: 846-2768. 42988—19 d.

COMET 1965, moteur 289 p.c., automatique, propre, très bon état. — CHEVROLET 1961, manuelle, bonne mécanique. — CORVAIR 1964, automatique, 36,000 milles, moteur de 5,000 milles. — 567-8789, 50, 9e Avenue Sud. 42967

PLUSIEURS bonnes autos usagées. — Jeep de l'armée — Camion de l'armée — Parties d'autos de toutes sortes. Prenons échange. S'adresser: Luc Routhier, R.R. 4, Sherbrooke. Tél.: 562-6217. 42991—19 d.

Vous etes GAGNANT
L'automobiliste dont l'auto porte la plaque d'immatriculation du Québec
2Z — 9342
gagne $2. d'essence
Vous devez vous présenter d'ici 5 jours au poste
CALEX
STATION DE SERVICE DUMAS
25 nord, rue des Grandes Fourches, Sherbrooke

100 Hommes demandés

GARDIEN
On demande homme pour travail de gardien en uniforme. Envoyez: photo récente, âge, grandeur pesanteur No. permis d'agent, adresse et No. téléphone à:
AGENCE
DE SECURITE LAMONT INC.,
C. P. 1531, SHERBROOKE,
TEL.: 569-5464
42950—19 déc.

103 Agents-vendeurs

GOOD MAN OVER 40 for short strips surrounding Sherbrooke. Contact customers. We train. Must be bilingual. Air mail S. H. Dickerson, Pres., Southwestern Petroleum Corp., Ft. Worth, Tex. 42700—18 d.

$12,000. PLUS MEN CAR AS BONUS for man over 40 in Sherbrooke area. Take short auto trips to contact customers. Air mail B. E. Read, Pres., American Lubricants Co, Box 696, Dayton, Ohio, 45401. 42701—18 d.

104 Hommes—Femmes demandés

ORCHESTRE DEMANDE pour le 2 janvier en ville. Tél.: 563-6412. 42990—19 d.

105 Femmes—filles demandées

RECEPTIONNISTE
Bilingue, demandée pour bureau. Connaissance de la dactylo nécessaire. Ecrire:
CASE 5, LA TRIBUNE
att. M. CLAVET
42951—28 déc.

FEMME, 40 ans ou plus, parlant anglais, pour ouvrage de maison. Deux adultes. Devra coucher sur place. — A. Lee Pomeroy, Compton. Tél.: 835-5407. 42867—19 d.

DEUX dames avec autos pour travail permanent. Revenu $50. à $75. par semaine. Après-midi ou soirs. Pour entrevue: 562-2740. 42999

107 Service domestique

BONNE DEMANDEE. Ouvrage général de maison, 2 enfants. — Après 5 heures: 563-0540. 42955—18 d.

BONNE demandée pouvant demeurer sur les lieux. Téléphonez 562-0205. 42848—17 d.

109 Coiffeuse

COIFFEUSE DEMANDEE avec expérience. S'adresser en écrivant Case 6, La Tribune. 42923—18 d.

DAME d'âge moyen pour garder jeune bébé à la maison, 5 jours. Conditions de travail très avantageuses. Tél.: 563-1714. 42795—18 d.

133 Education - instruction

COURS DE STENOTYPIE
COURS DE SECRETARIAT
COMMERCIAL ET JURIDIQUE
PROFESSIONNEL ET OFFICIEL
CONVERSATION ANGLAISE
en laboratoire et par correspondance
COURS DU JOUR ET DU SOIR
INSTITUT DE QUEBEC INC.
affilié à l'Institut International de Sténotype
60, Gordon — 567-8181
40967/M. 17 d.

Utilisez les annonces classées

L'HOPITAL ST-VINCENT DE PAUL DE SHERBROOKE

Requiert les services de 2 Diététistes: Une responsable en diététothérapie, une diététiste en diététothérapie.

EXIGENCES : Etre membre de la Corporation des Diététistes du Québec. De préférence la responsable devra posséder, au moins un an d'expérience.

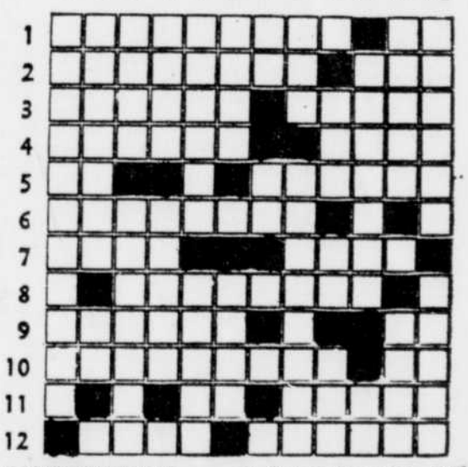
TRAITEMENTS : selon l'échelle acceptée par l'Association des Diététistes du Québec.

Toute demande sera traitée confidentiellement.
Faire parvenir Curriculum Vitae au :
Directeur du Personnel
HOPITAL ST-VINCENT DE PAUL
300, KING EST, SHERBROOKE, QUE.
42939—19 d.

SOLUTION DU MOT-PERDU
FANFARE

Les mots croisés

— 439 —



HORIZONTALEMENT
1—Bibliographe canadien-français né à Québec, mort en 1866 — Adverbe
2—Qui n'a pas besoin d'être démontrée — Rayon
3—Reportes à plus tard — Développe les muscles
4—Auge carrée, étroite vers le bas — Entendre
5—Termine la nuit — Flattée bassement
6—Accessoires de vêtements féminins
7—Me rendrai — Bague de mariage
8—Véritablement
9—Habile — Possessif
10—Toutefois — Coutumes
11—Obtenu — D'un auxiliaire
12—Enlever — Met fin au mouvement

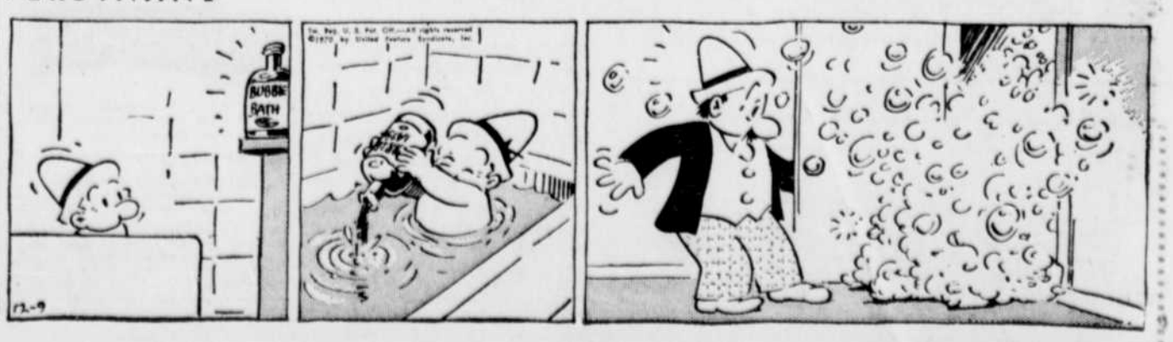
VERTICALEMENT
1—Qui améliore les cultures
2—Prévenir — Particule nobiliaire
3—En fin de vers — Déprimant
4—Permet de ne pas se répéter — Sein
5—Ce qu'il ne faut pas dire — Avoir un penchant pour
6—Poignée — Également
7—Note — Possède
8—Article — Premier repas
9—Parasite d'un cuir — Indéfini — Certain
10—Vont en voiture — Personnel
11—Attaque un palais — Reste bouche close
12—Différentes pièces d'une maison — Piège à poisson

Solution d'hier 438

Horizontalement : —
1—BELLECHASSE
2—AMOUREUSE — PO
3—RAS — ETROIT
4—BRAS — TREVE
5—AGNEAU — RIDES
6—REGINA — ITEM
7—IRENE — SEMER
8—EMPAQUETE
9—PUR — TI
10—ENCRE — PE — NET
11—SIRE — PASTEUR
12—DE — FUT — ERE

Verticalement : —
1—BARBARISMES
2—EMARGERA — NID
3—LOSANGE — ACRE
4—LU — SEINE — RE
5—ERE — ANEMIE
6—CE — TUA — PU
7—HUER — APPAT
8—ASTERISQUES
9—SERVITEUR
10—OEDEME — NEE
11—EPI — EMETTEUR
12—OTES — REITRE

FERDINAND



POUR VOS CADEAUX DE NOËL
NE CHERCHEZ PLUS CES MAGASINS ONT CE QU'IL VOUS FAUT

SUGGESTION de cadeaux pour les fetes. Nous avons un tres beau choix de coffres en cèdre et fauteuils assortis, tabourets, lampes, stereo console, a partir de $179.00.
Grand choix de mobilier de salon.
V. A. BEAULIEU & FRERE LTEE
241, KING OUEST—569-6309—SHERBROOKE
41965—M 24 dec.

SPECIALITE — VENTE ET POSAGE DE TAPIS
Voste choix de tapis, de plusieurs qualites.
Prix défiant toute compétition.
Mr TAPIS enr.
Boul. Bourque
562-7152
41963—M 24 déc.

UN cadeau pratique: Balayeuses, polisseuses neuves et usagees.
Dépositaire "Airway" "Sanitisor"
VENTE — REPARATION
VACUUM CENTER
(ROGER PELLETIER, PROP.)
817, King Ouest—Sherbrooke—Tél.: 569-4808
41964—M 24 déc.

STUDIO D'ORGUES HAMMOND
Jean Julien, Gerant
31 sud, rue Wellington, Sherbrooke
Tél.: 562-3869
41937—M 24 déc.

HOUSSES D'HIVER — TOITS DECAPOTABLES — COUVRE-SIEGES D'AUTO — REMBOURRAGE DE SIEGES D'AUTO.
SHERBROOKE SEAT COVERS CENTER INC.
1613, King Ouest—Sherbrooke—Tél.: 569-1541

MONTRES — Diamants — Bijoux. Service vaisselle
Caméras 16 m.m. — 8 m.m. — 35 m.m. Projecteurs. Réparations montres- horloges.
BIJOUTERIE HART'S
36, Wellington Sud — Sherbrooke — Tél.: 569-1484
136, Queen, Lennoxville — Tél.: 562-1355
41958—M 24 déc.

ROCK A. GUERTIN TAPIS
INCROYABLE mais vrai. Vaste choix delapis et tuiles.
VOIR C'EST CROIRE
Des Prix — Des Prix — Des Prix. Les Fêtes sont à votre portée. C'est le temps de couvrir vos planchers.
Pour rendez-vous 567-7848
Boul. Bourque — Rock Forest
sous-sol Nap. Côté Sport — Camping

Chez Yvette ENR.
Vous trouverez bas - foulards - mouchoirs - pantoufles — corsetterie et laine au
16, WELLINGTON NORD — TEL.: 562-0385
41939—M 24 déc.

CHOIX complet de chaussures pour hommes dames et enfants, à des prix incomparables Souliers correction.
Louis-Philippe Bégin Inc. a.s.p.
Spécialiste en ajustement.
32 NORD, 10e AVENUE—SHERBROOKE
TEL.: 567-7581
41960—M 24 déc.

CENTRE DE COUTURE
BERNINA "BOUFFARD"
Ne manquez pas nos spéciaux. Le cadeau qui sera apprécié tous les jours de l'année, une machine à coudre "BERNINA"
283, OLIVIER — SHERBROOKE — TEL.: 569-9268
VENTE — SERVICE — REPARATION DE TOUTES MARQUES
41961—M 24 déc.

Tableaux — Bijoux faits à la main — Tricots — Cartes de souhaits artistiques et plusieurs autres créations exclusives.
L'Atelier de la Cascade
Blanche Dubrule
167, rue Frontenac—Sherbrooke—Tél.: 567-0008
41968—M 24 déc.

VASTE CHOIX DE CADEAUX DE NOEL
EN spécial publiciaire à tous nos clients:
SECHOIR A CHEVEUX "Lady Shick" Reg. $45, SPECIAL $28.95.
GILLES BOISVERT
Où le service est impeccable — Satisfaction garantie
Meubles et accessoires électriques
303, King Ouest — 563-4743 (voisin bureau de poste)
41962—M 24 déc.

UN cadeau apprécié de toute la famille; couvre-plancher, tapis, tuiles, au plus bas prix en ville.
Sherbrooke Paint & Floor Co. Ltd.
111, RUE DEPOT — 569-1655—SHERBROOKE
41966—M 24 déc.

"SNO PRINCE et "SNOW CRUISER"
REMORQUES doubles ... ... Spécial $165.00
TRAINEAUX sur ressorts ... ... Spécial $ 45.00
Equipement complet, tels que costumes, bottes, casques, etc...
THIBAULT MARINE INC.
10, Versailles — Sherbrooke — 569-1155
Ouvert tous les soirs.
41967—M 24 déc.

EXCELLENTS BUREAUX A LOUER
Edifice Central — 31 ouest, rue King, Sherbrooke.
Jusqu'à 5,000 pieds
Au centre des affaires à Sherbrooke. Services d'ascenseur automatique, air climatisé, etc. Espaces de choix.
S'adresser au
Bureau du Sénateur Paul Desruisseaux.
Edifice Central, 31 ouest, rue King—suite 210—Tél.: 563-4412
Après les heures de bureau, téléphonez 563-3177 ou 562-0281.
4029

Labrecque . . .

(Suite de la page 14)

fait pour illustrer les chansons de Jacques Labrecque.

Ces diapositives, présentées simultanément sur deux écrans, créent au surplus une forte ambiance. C'est autour d'elles, en fait, que se construit le spectacle. Ainsi, arrivé le moment où Jacques Labrecque aborde le sujet de l'amour dans le folklore, voit-on des images qui illustrent l'univers des hippies et des festivals "pop", tout ceci pour nous convaincre que cette beauté retrouvée dans l'amour existait aussi au temps de nos ancêtres, et que les granges étaient autrefois ce que sont les discothèques d'aujourd'hui.

Un autre élément intéressant de cette soirée, c'est la grande santé "pétante" de l'artiste qui est sur la scène. Jacques Labrecque voue un amour qui atteint le culte pour le folklore, et cela se voit et se sent d'une façon admirable.

En somme, Jacques Labrecque parvient sans difficulté à nous faire aimer le folklore encore davantage, ce qui n'est pas peu dire !

AVIS

Conformément aux dispositions de l'Article 1571D du code civil, est par les présentes donné qu'une cession transporte et le transfert de toutes créances de livre et autres créances recevables, présentes et futures, de Les Entreprises Lionel Inc. dont la principale place d'affaires dans la Province de Québec, est à Princeville, dans le district judiciaire d'Arthabaska, à la Banque Mercantile du Canada, à titre de garantie faits et exécutés le 14 août 1969 ont été enregistrées au Bureau de la division d'enregistrement d'Arthabaska, P. Q., le 22 août 1969, sous le numéro 159956, daté à Montréal le 11 décembre 1970.

LA BANQUE MERCANTILE du CANADA
15, 17 déc. — 46789

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ST-FRANCOIS
No.: 23014
COUR PROVINCIALE
Adrien Sevigny demandeur
—vs—
Hubert Labrie, défendeur

AVIS PUBLIC

Seront vendus le 28 décembre 1970, à 1 heure de l'après-midi au domicile du défendeur, 392, 13e Avenue Sud à Sherbrooke, Qué., les effets saisis en cette cause: automobile Chrysler Newport 1970, licence 3J-9533 Québec '70', série no CE 23 LOC 15734; mobilier de salon, 3 morceaux; table et lampe de salon; TV cabinet Admiral 21". Condition: comptant.

J. E. Belisle, H.C.S.
Tél.: 562-0392

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF ST-FRANCIS
NO. 23014
PROVINCIAL COURT
Adrien Sévigny, plaintiff
—vs—
Hubert Labrie, defendant

PUBLIC NOTICE

Will be sold on December the 28th 1970, at 1 o'clock in the afternoon, at the domicile of the defendant, 392, 13th Avenue South, Sherbrooke, P. Q. the goods seized in this case: 1970 Newport chrysler automobile, 1970 Quebec licence 3J-9533, serial no. CE 23 LOC 15734; 3 piece living room set; living room table and lamp; 21" Admiral cabinet T. V. Terms cash.

J. E. Belisle, B.S.C.
17 déc. — 46985

Décès

DIRECTEURS DE FUNERAILLES SHERBROOKE
243, Queen N. 569 9121
160, rue Bell, 569 9121
716, rue Short 569 9121
1166, Belvedere S., 562 4141
39628
ROBERT et MARC BRIEN
MAGOG 280, St Patrice 843 3700
COATICOOK 222, rue Child, 849 3/32
BROMPTONVILLE Rue de l'Eglise, 569 9121
Siege social : 297, King Ouest—Sherbrooke 569 9121
La Cie de Frais Funéraires des Cantons de l'Est

LA CIE DE FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST
Robert et Marc Brien, propriétaires
L. Ménard, gérant — Tél.: 843-3700
Succursale Magog

BRETON — Les funérailles de Mme Emile Breton, née Mary Fillion, demeurant 427, rue Desranleau, Omerville, décédée à l'âge de 69 ans, auront lieu samedi 19 décembre 1970. Le convoi funèbre quittera le salon Brien, 280, St-Patrice Ouest, à 10.45, pour se rendre à l'église St-Jude d'Omerville, où le service sera chanté à 11.00 heures. Inhumation au cimetière St-Patrice de Magog. Salon fermé de 5 à 7.
42994—18 d.

LEO-PAUL LEDOUX
succursale Magog, tél.: 843-4473

DUPUIS — Les funérailles de M. Laureat Dupuis, époux de feu Imelda St-Laurent, demeurant autrefois rue Stanley, décédé à l'âge de 71 ans, auront lieu vendredi, le 18 décembre. Le convoi funèbre quittera le salon funéraire Léo-Paul Ledoux 150, rue Sherbrooke, à 2h.15 pour se rendre à l'église Ste-Marguerite-Marie, où le service sera chanté à 2h.30. Inhumation au cimetière St-Patrice. Salon fermé de 5h. à 7h.—18 d

LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST
Robert et Marc Brien, propriétaires
297, King ouest, Sherbrooke, tél.: 569-9121
succ. Weedon, P. Bourgel, rep.

FONTAINE — Les funérailles de Mme Louis Fontaine, née Aurélie Gaudreau, demeurant à Weedon, décédée à l'âge de 76 ans. Les funérailles auront lieu vendredi, le 18 décembre. Le convoi funèbre quittera le salon funéraire Brien de Weedon à 2h. 45 pour se rendre à l'église St-Janvier de Weedon où le service sera chanté à 3h. Inhumation au cimetière du même endroit. 18 d.

DURANLEAU ET JALBERT (1961) Ltée
353 King Est — Tél.: 562-5555
Robert et Marc Brien, prop.
Jean-Marie Morin, gérant

GIGUERE — Les funérailles de Mme Vve Albert Giguère, née Olympe Marceau, demeurant au 693 Goupil, décédée à l'âge de 87 ans, auront lieu samedi le 19 décembre 1970. Le convoi funèbre quittera Les Salons Brien 353 King est à 2h. 15 pour se rendre à l'église N.D. de L'Assomption où le service sera chanté à 2h. 30. Inhumation au cimetière St-Michel. Salons fermés de 3h. à 7h. 18 d.

RESIDENCE FUNERAIRE
R. L. BISHOP & FILS
300 nord, Boulevard Queen
Sherbrooke, Qué.

GUILLOTTE — M. Arthur Michel Guillotte est décédé à l'hôpital St-Vincent de Paul le 16 décembre 1970 à l'âge de 67 ans. Il était l'époux de Cliophée Poulin. Père de Madeleine (Mme Richard Thibault) et grand-père de 4 petits-enfants. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire R. L. Bishop & Fils, 300 nord, boulevard Queen, Sherbrooke. Le service sera chanté en la cathédrale St-Michel samedi 19 décembre à 10 h. a.m. Inhumation au cimetière St-Michel.
43003—18 d.

LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST
Robert et Marc Brien, prop.
716 rue Short — Tél.: 569-9121

SEVIGNY — Les funérailles de Mme Xavier Sévigny née Marie Lagacée, épouse en première noce de Frank Lachance, demeurant à l'hôpital d'Youville, décédée à l'âge de 83 ans, auront lieu samedi le 19 décembre 1970. Le convoi funèbre quittera les Salons funéraires Robert et Marc Brien, 716 rue Short, à 9h. 45 pour se rendre à l'église Immaculée Conception où le service sera chanté à 10h. Inhumation au cimetière St-Michel. 18 d

VOUS ETES GAGNANT!
Consultez nos pages d'Annonces Classées chaque jour !

MADAME Cléophas Parent, M. Mme Jean-Guy Parent, M. Bernard Parent M. Mme Robert Heit (Cécile), M. Mme Lester Parent, Soeur Monique, Ghislaine et Nicole remercient bien sincèrement tous ceux qui soit par des offrandes de messes, bouquets spirituels, cartes de sympathie, fleurs, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles ou de toute autre manière leur ont témoigné de la sympathie lors du decès de

MONSIEUR
CLEOPHAS PARENT

et les prient d'accepter ce témoignage de leur gratitude.
42978

REMERCIEMENTS

Mme Thomas Madore et ses enfants remercient bien sincèrement toutes les personnes qui par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, cartes de sympathie, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

MONSIEUR
THOMAS MADORE
de St-Malo

et les prient d'accepter ce témoignage de leur gratitude.
42980

L'horoscope

Vendredi, le 18 décembre 1970.

21 mars au 19 avril (Le Bélier) Il faudra, aujourd'hui, éviter de donner suite à des cancans qui vous visent indirectement. Il faudra éviter le flirt et l'aventure.

20 avril au 20 mai (Le Taureau) Donnez signe de vie à des personnes qui sont vexées par votre indifférence. Cultivez votre popularité en vous montrant moins refermé et plus enthousiasme.

21 mai au 21 juin (Les Gémeaux) Aujourd'hui, vous pouvez être enclin à l'inquiétude, mais vos craintes sont mal fondées. Soyez prêt à collaborer, mais ne sacrifiez pas votre personnalité.

22 juin au 21 juillet (Le Cancer) Votre sens de l'opportunité vous permet d'agir au moment même où vos chances de réussite sont des meilleures. Distrayez-vous de vos ennuis.

22 juillet au 21 août (Le Lion) Vous aurez à assumer des responsabilités qui peuvent vous déconcerter. Vous ferez probablement un arrangement d'argent qui vous aidera à boucler votre budget.

22 août au 22 septembre (La Vierge) Des influences planétaires vous aidant à resserrer des liens d'amitié avec des personnes dont vous appréciez le bon goût et le charme.

23 septembre au 21 octobre (La Balance) Ne faites pas de dépenses exagérées, même si vous croyez en avoir les moyens. Vous pourriez avoir des goûts plus modestes.

22 octobre au 21 novembre (Le Scorpion) Les influences planétaires favorisent la réalisation de vos projets sentimentaux. Vous pouvez renouer des liens d'amitié que des exigences de la vie vous avaient fait rompre.

22 novembre au 21 décembre (Le Sagittaire) Des amis pensent à solliciter votre appui moral ou votre aide financière. Ne manquez pas les rendez-vous proposés. Soyez ponctuel.

22 décembre au 20 janvier (Le Capricorne) Un changement se manifeste en votre faveur. Il est possible que vous n'en reliriez pas tous les résultats que vous en attendez sur le moment, mais ils viendront par la suite.

21 janvier au 19 février (Le Verseau) Les activités nouvelles comme celles qui vous sont familières, les travaux difficiles, les questions sociales sont sous de bons aspects.

20 février au 20 mars (Les Poissons) La journée s'avère plus active que les précédentes. Profitez raisonnablement de chaque heure sans vous surmener. Vous semblez avoir besoin de détente.

Si c'est aujourd'hui votre anniversaire

Vous êtes sensible, généreux, actif et entreprenant. Votre nature tendre et impulsive vous porte à agir sans réflexion. Vous faites grand cas de l'opinion des autres et vous craignez la critique. On pourrait vous reprocher une certaine vanité et une tendance à la susceptibilité. Dans le domaine sentimental, il est possible que vous ayez déjà trouvé la personne de votre choix.

Mme Vve L. Fontaine

SHERBROOKE — Mme Vve Louis Fontaine, née Aurélie Gaudreau demeurant à Weedon, est décédée à l'âge de 76 ans.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Rosario Fontaine, M. et Mme Roger Fontaine, M. et Mme Henri Paul Fontaine (Gracia), M. et Mme Edgar Fontaine, M. et Mme Jean Gendron (Florence), M. et Mme Denis Crête (Rose Berthe), M. et Mme René Gosselin (Georgette), M. et Mme Georges Gendron (Jeannine), M. et Mme Denis Marceau (Madeleine), M. et Mme Robert Roy (Rachelle), M. et Mme Raoul Trépanier (Solange), Monique et Adrien.

Ses frère et soeur, M. Joseph Gaudreau, Mme Alfred Prince de la Saskatchewan, ses 48 petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs.

Auto emboutie par un camion sur la Transcanadienne: deux morts

VICTORIAVILLE, (ML) — Deux personnes ont été tuées lorsque la voiture dans laquelle elles se trouvaient a été emboutie par un camion au Relais Daveluyville, sur la route Transcanadienne, hier matin.

Les victimes, qui prenaient place dans la même voiture, sont M. Marcel Bergeron, 26 ans, du 781, rue Osborne, à Verdun, et sa soeur, Mme Jean-Jacques Picard, du 4358, rue Bery, à Montréal. Le camion était conduit par M. Paul Gilbert, de Ste-Rose de Laval.

Les victimes ont été conduites à la morgue Marcoux et Fils de Victoriaville où le procureur de la couronne, le Dr Arthur Thibeault, a procédé à l'ouverture de l'enquête, hier soir. Ce sont les agents André Laplante et André Repentigny qui ont préparé le rapport de cette tragédie.

Le choléra continue

GENEVE (AFP) — Les experts du "Comité de la surveillance internationale de la maladie" de l'Organisation mondiale de la santé n'écartent pas la possibilité que le choléra continue à se propager et réapparaisse dans des régions du monde d'où il avait disparu depuis longtemps, annonce-t-on à l'OMS.

Israël se décidera

LONDRES (AFP) — Le gouvernement israélien se décidera prochainement sur la reprise ou non des négociations de paix avec l'Egypte, a déclaré en substance M. Abba Eban, au cours d'une interview à la télévision britannique, mercredi soir.

Le ministre israélien des Affaires étrangères, qui séjourne actuellement à Londres, a affirmé que "dans les jours ou les semaines qui viennent, le gouvernement israélien aura à peser la situation et à décider si les désavantages d'une reprise des négociations l'emportent sur les avantages".

L'URSS est inquiète

MOSCOU (AFP) — Les plus hauts dirigeants soviétiques se seraient réunis pour examiner attentivement le dossier des émeutes de Gdansk et l'instauration d'un climat revendicatif dans certaines régions de Pologne, selon des rumeurs non confirmées circulant à Moscou.

L'intérêt que le Kremlin porte certainement à cette affaire ne surprend pas les observateurs de la capitale soviétique.

Incertitudes

PARIS (AFP) — Evoquées à l'occasion du 10ème anniversaire de l'OCDE, les incertitudes qui pèsent sur l'avenir des économies et des monnaies occidentales risquent d'être aggravées après le changement de ministre des Finances aux Etats-Unis et le double échec des négociations de Bruxelles, estiment les observateurs européens.

Trois condamnations

BUENOS AIRES (AFP) — Trois des cinq personnes accusées de complicité dans l'enlèvement et l'assassinat de l'ex-président Pedro Aramburu ont été condamnées, mercredi, à des peines allant de 18 à 2 années de prison.

Carlos Maguib a été condamné à 18 ans de prison; Ignacio Velez, à 2 ans et 8 mois, et le prêtre catholique Alberto Carbone à 2 ans. Nora Nelida Arrostito de Maguib et Ana Maria Pornoy de Silveyra ont été acquittées par le tribunal.

Une bonne année

PARIS (AFP) — L'année 1970 est une année bénéfique pour le vin, grâce a un été particulièrement beau. Qu'il s'agisse du Beaujolais, du Cotes-du-Rhône ou du Bordeaux, les producteurs sont unanimes à le dire.

"La récolte est fabuleuse", a déclaré mercredi M. Henri Martin, président du Comité interprofessinnel des vins de Bordeaux.

$1 million pour l'assurance maladie

QUEBEC (PC) — Un montant de $1 million prévu dans le budget supplémentaire de dépenses dont a été saisi, mercredi l'Assemblée nationale, couvre les contributions au régime d'assurance-maladie du Québec par le gouvernement en sa qualité d'employeur pour la période du 1er novembre au 31 mars 1971.

Ce budget supplémentaire, le 1er à être soumis à l'Assemblée nationale durant le présent exercice financier, représente au total des dépenses de $1,143,000.

Le Conseil régional de développement des Cantons de l'Est: effort intégré

SHERBROOKE. — Les représentants des principaux organismes consultatifs sectoriels de la région des Cantons de l'Est ont accepté de former ensemble un organisme volontaire connû sous le nom de Conseil Régional de Développement des Cantons de l'Est.

Ces représentants se sont entendus dans le but de se réunir régulièrement afin de mieux coordonner son action et de subordonner aux exigences du développement global intégré de notre région les avis, les projets et les actions qui leur sont propres en tant qu'organismes membres, dans la poursuite des objectifs communs.

Le Conseil régional de Développement des Cantons de l'Est est un organisme volontaire visant à amener la population de la région à fournir un effort intégré en vue de résoudre les problèmes de notre région en établissant des politiques, des plans, des programmes et des projets communs et régionaux.

Les buts du CRD sont: de faire office de table ronde pour l'identification, la discussion et l'étude des problèmes économiques et sociaux de la région; de servir de véhicule pour la collecte et l'échange d'informations d'intérêt régional; de fournir un mécanisme institutionnel permanent pour assurer la communication et la coordination entre ses membres; de mettre de l'avant, développer et réviser des politiques, des plans, des programmes et des projets, en vue de favoriser le développement global et harmonieux de la région; de faciliter des actions concertées entre ses membres sur des projets spécifiques; d'être le porte-parole de la région auprès de l'Office de Planification et de Développement du Québec; de maintenir la liaison entre ses membres et les autres bureaux, offices, ministères ou autres insistances gouvernementales et finalement, de fournir les avis de la population régionale concernant les actions gouvernementales entreprises ou envisagées dans les Cantons de l'Est.

LA TRIBUNE internationale

My Lai: des cadavres de femmes nues dans un hameau

FORT BENNING Georgie (AFP) — Un témoin a affirmé hier au procès en cour martiale du lieutenant William Calley, à Fort Benning, Georgie, qu'il avait vu les cadavres de dix femmes vietnamiennes nues dans un hameau, au nord de My Lai-4. Le lieutenant Calley est accusé du meurtre d'une centaine de civils sud-vietnamiens, le 16 mars 1968 à My Lai-4.

Leonard Gonzalez, s'exprima avec un accent espagnol très prononcé a précisé que ces femmes avaient été tuées au lance-grenade M-79. Il a également affirmé avoir vu 25 autres cadavres de Vietnamiens tués par balles.

Ce témoin était si nerveux que le juge dut l'inviter à plusieurs reprises à se décontracter et que les avocats de la défense demandèrent pour lui un calmant.

Après lui, Isaiah Cowan, l'ancien sergent du peloton commandé par le lieutenant Calley est venu déclarer qu'il n'avait pas vu l'accusé tirer sur des civils, mais il a précisé qu'il ne l'avait pratiquement pas vu ce jour-là. En réponse aux questions du procureur, il a reconnu qu'il éprouvait un sentiment de loyauté à l'égard de son lieutenant et qu'il n'aimerait pas le voir reconnu coupable.

Avec une devise comme la nôtre, "Nous avons toujours notre homme", le recrutement n'est plus un problème.

PROPRIETAIRES,
ne perdez pas d'argent !
Si vous avez un logement, une maison ou une chambre inoccupée, louez rapidement avec une annonce classée "productive".

Voici ce qu'il vous en coûte quand vous n'avez pas de locataire:

Loyer mensuel	perte quotidienne	Loyer mensuel	perte quotidienne
$ 60.00	$2.00	$120.00	$4.00
65.00	2.16	130.00	4.32
70.00	2.33	140.00	4.66
75.00	2.50	150.00	5.00
80.00	2.66	160.00	5.32
8500	2.83	170.00	5.66
90.00	3.00	180.00	6.00
95.00	3.16	190.00	6.32
100.00	3.33	200.00	6.66
110.00	3.66	250.00	8.33

TELEPHONEZ A 569-9501
et placez votre annonce maintenant, l'argent de votre loyer vous reviendra.
Une annonce de 15 mots pour 6 jours consécutifs vous coûte seulement ..... $1.04 par jour
LES ANNONCES CLASSEES
LA TRIBUNE
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD
(A)

Le problème de la langue de travail à Ste-Thérèse pas encore résolu ?

Accord de principe à la GM du Canada

Par ARNIE HAKALA

TORONTO (PC) — Un accord de principe est intervenu entre la société General Motors of Canada Ltd et ses 23,500 travailleurs, membres des Travailleurs unis de l'automobile, en grève depuis 93 jours.

C'est M. Dennis McDermott, vice-président des TUA et directeur de la division canadienne, qui a annoncé la nouvelle, sans donner de plus amples détails.

M. McDermott a déclaré que la ratification de l'accord sera soumise au vote des membres, jeudi, dans sept usines de la GM réparties dans six villes canadiennes.

Les détails de la nouvelle convention ne seront rendus publics qu'après le vote, comme ce fut le cas, le mois dernier, de l'accord intervenu entre la GM et ses 400,000 travailleurs des Etats-Unis.

L'annonce a été faite à l'issue d'une réunion commencée à 12.30 p.m. HNE, entre les deux parties. Le conseil du syndicat s'était réuni auparavant, après une séance qui a duré toute la nuit avec les représentants de la partie patronale.

Langue de travail?

On ignore encore si le conflit linguistique concernant l'usine de Ste-Thérèse a été résolu. Le syndicat avait demandé l'expansion du français dans les communications de la société et la multiplication du nombre des dirigeants francophones de l'usine.

Peu avant l'annonce de l'accord, un porte-parole du syndicat avait déclaré que la question linguistique n'avait pas été réglée.

Précédemment, il y avait eu consultation des négociateurs des TUA. Il était impossible de connaître la réaction syndicale à la dernière offre salariale faite par GM ni de savoir en quoi consistait cette offre.

On indiquait, bien que le fait n'ait pas pu être confirmé, que la demande syndicale d'un usage plus répandu du français aux usines de Sainte-Thérèse, au Québec, avait pu offrir un dernier empêchement au règlement.

Même si 80 pour cent des 2,700 employés de l'usine GM de Sainte - Thérèse, qu'ils soient membres du syndicat ou fassent partie des cadres, sont de langue française, l'administration de l'usine est surtout constituée d'employés anglophones et la majorité des avis de la compagnie sont transmis en anglais.

Comme on lui demandait si ce problème de langue avait été réglé, M. Jerry Hartford, porte-parole du syndicat, a répondu: "Nous n'avons pas encore résolu le problème de langue se présentant au Québec."

VOUS ETES GAGNANT!
Consultez nos pages d'Annonces Classées chaque jour !

Patricia attend Noël avec impatience, comme tous les enfants, mais sa maman n'a pas toujours le sourire comme sur cette photo, car elle craint que sa petite fille de 7 ans ne puisse vivre longtemps, à la suite de l'absorption d'un médicament contre la toux qui provoque une maladie du sang souvent fatale.

(Téléphoto PC)

Une petite fille risque de mourir après avoir absorbé un médicament contre la toux

TORONTO (PC)—Les parents de la petite Patricia Reid ne savaient pas que le médicament prescrit pour leur fille unique pourrait provoquer une grave maladie du sang. Et leur enfant risque maintenant de mourir.

L'été dernier, alors que la famille était en vacances dans un centre de villégiature de l'Ontario, Patricia avait contracté une toux. Le médecin de l'endroit lui avait prescrit du chloramphenicol, un médicament antibiotique, sans prévenir ses parents des dangers éventuels de ce produit.

Par la suite, la famille étant revenue des vacances, Mme Reid apprit par hasard que l'usage du chloramphenicol pouvait engendrer une maladie grave. Elle consulta le médecin de famille, qui fit subir des tests de sang à Patricia.

Les tests révélaient des anomalies des cellules sanguines. Ces anomalies pourraient indiquer que l'enfant souffre d'oxyure vermiculaire, maladie fort répandue chez les enfants de son âge, à l'école élémentaire.

Anémie aplasique

Il faudrait d'abord administrer à Patricia des médicaments contre ces vers, et lui faire subir ensuite des tests pour déterminer si elle est atteinte d'anémie aplasique, une maladie rare et généralement mortelle provoquée dans certains cas par l'absorption du chloramphenicol.

Chez les personnes atteintes d'anémie aplasique, la moelle des os cesse de produire des cellules sanguines. Cette maladie est mortelle dans environ 75 pour cent des cas.

Lancé sur le marché en 1949, le chloramphenicol devait faire l'objet trois ans plus tard de mises en garde de la part de plusieurs spécialistes.

La Direction fédérale des aliments et des drogues exige que les manufacturiers de ce "médicament-miracle" affichent sur leur produit une mise en garde à propos de ses dangers éventuels.

Deux jolies poupées trop dangereuses

TORONTO (PC) — Le ministère fédéral de la Consommation et des Corporations a ordonné que soient éliminées des étagères des magasins deux jolies poupées d'origine japonaise, dont la tête est reliée au corps par des broches à la pointe par trop effilée.

Cette saisie a été effectuée selon les règles régissant la vente de produits dangereux, secteur des jouets.

M. Bjorn Petersson, chargé de la surveillance des jouets dangereux en Ontario, a précisé mardi que des inspecteurs fédéraux visitaient les magasins pour ordonner la mise au rancart des poupées Moody Doll et Kutie Karakter.

Il a expliqué que le danger de ces poupées existait avec les fils de fer aiguisés entrant dans la fabrication des mignonnes et pouvant facilement jaillir hors du corps.

M. Petersson a souligné que c'était la première mesure du genre prise depuis la mise en vigueur de la loi, le premier novembre dernier.

Au Québec

Par ailleurs, au Québec, le problème n'a pas été soulevé puisqu'il serait possible que ces poupées ne soient pas sur le marché.

Au cours d'une conversation téléphonique, des inspecteurs fédéraux des bureaux de Sherbrooke et Montréal du ministère de la Consommation ont affirmé n'avoir reçu aucune directive concernant ces poupées.

D'autre part, Mlle Nancy Downing, conseiller à la consommation pour la province de Québec, a expliqué que les poupées font actuellement l'objet d'expertises au ministère et que la preuve de leur danger n'a pas encore été établie de façon certaine.

Loterie interdite au Vaisseau d'Or

Choquette est intervenu à la demande du chef de la police de Montréal

QUEBEC (PC) — Le ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, a informé l'Assemblée nationale, mercredi, que c'est à la demande expresse du chef de la police de Montréal, M. Marcel Saint-Aubin, qu'il est intervenu pour interdire la tenue d'une loterie, lundi soir, au restaurant le Vaisseau d'Or, à Montréal.

M. Choquette répondait à des questions de M. Gabriel Loubier (UN-Bellechasse) qui a soutenu que dans cette affaire le ministre de la Justice avait "obéi à des sentiments de politicaillerie".

Indigné, le ministre de la Justice a réclamé que le député de Bellechasse retire ses paroles. A l'invitation du président de l'Assemblée nationale de retirer ce qu'il a appelé une "affirmation accusatrice" dirigée contre le ministre de la Justice, M. Loubier a dit que, de fait, il retirait ses paroles, mais il a repris les mêmes propos, les explicitant, plus tard, en dehors de la Chambre devant les journalistes.

M. Choquette a expliqué que la tenue d'une loterie au Vaisseau d'Or, qui est propriété du maire Jean Drapeau, de Montréal, était illégale en vertu d'un décret ministériel qui interdit la tenue de toute loterie dans un établissement licencié.

La Palestre

La loterie en cause avait été organisée par la Palestre Nationale, organisme privé qui s'occupe de sports et de loisirs à Montréal.

A la question de savoir pourquoi l'annulation du permis de tenir la loterie au Vaisseau d'Or était intervenue "à la dernière minute", M. Choquette a répondu que le directeur de la police de Montréal, M. Marcel Saint-Aubin, n'avait porté la chose à son attention que dans la journée de lundi 14 décembre.

M. Choquette a affirmé encore, emphatiquement, que dans le domaine des jeux de hasard comme dans tous les autres qui relèvent de la compétence de son ministère, il fera tout ce qui est requis pour "faire respecter la loi", que cela aille à l'encontre même de hauts personnages.

Au sujet de cette loterie de la Palestre Nationale, M. Choquette a précisé qu'il avait invité ses organisateurs à la tenir à un autre moment dans l'établissement même de la Palestre Nationale qui n'est pas licencié par la Régie des alcools.

Eviter l'expulsion

Aux journalistes, en dehors de la Chambre, M. Loubier a affirmé qu'il avait retiré en Chambre son affirmation de "politicaillerie" dirigée contre le ministre de la Justice "pour éviter de se faire mettre dehors".

Un bébé et son ravisseur rapidement retrouvés grâce à un chauffeur de taxi

MONTREAL (PC) — Un ravisseur d'enfant et sa petite victime ont été rapidement retrouvés à Montréal, grâce à la perspicacité et à la diligence d'un chauffeur de taxi.

La police municipale devait en effet recevoir un appel provenant d'un chauffeur de taxi, expliquant qu'il avait pris en charge un couple extrêmement nerveux portant un enfant en bas âge, et qu'il les avait conduits à une adresse de l'Est de Montréal.

Les policiers se sont précipités sur les lieux pour y découvrir les ravisseurs et l'enfant enlevé. Agé de 11 mois, le bébé est le fils d'un comptable de Caisse populaire, M. Jacques Tellier, et les kidnappers l'avaient emmené au 800, avenue d'Orléans.

Mme Tellier a expliqué aux policiers qu'un homme, se faisant passer pour un inspecteur, avait sonné à la porte et, celle-ci une fois ouverte, avait tenté de l'endormir en lui appliquant un tampon de chloroforme sur le nez.

Mais la jeune femme s'est débattue et a pris la fuite, tandis que "l'inspecteur" enlevait le bébé et partait en taxi. Fort heureusement, le chauffeur a eu des doutes et a lui aussi appelé la police.

AVIS
SUPER VENTE DE
PERRUQUES
À PRIX DE FAILLITE
PERRUQUES 100% INDEFRISABLES 9.99
PRIX REG. 39.95 POUR SEULEMENT
TÊTE STYROFOAM AVEC VISAGE .29
BROSSE À PERRUQUES .99
SUPPORT À SUCTION .95
SALLE 22 — HÔTEL SHERBROOKE
9, RUE DÉPÔT
SUIVEZ LES INDICATIONS
46903

CARRIÈRES PROFESSIONS
ET OFFRES D'EMPLOIS

EXPANSION
Nous sommes une compagnie canadienne bien reconnue qui dessert au-delà de 100,000 clients. Nous désirons augmenter nos activités dans les Cantons de l'Est. Nous sommes à la recherche de candidats qui ont fait leur preuve et qui veulent se bâtir un avenir assuré.
NOUS OFFRONS :
1. Un revenu au-dessus de la moyenne
2. Une progression illimitée au sein de notre entreprise
3. Un avenir assuré
Si vous êtes progressif et que vous avez confiance en vous-même et dans vos capacités, faites-nous parvenir votre résumé au soin de M. Hugh S. Rose, Prêt et Revenu Ltée, Suite 415, 31 ouest rue King, Sherbrooke, ou téléphonez à 569-2974.
46795

IBM CANADA LTÉE
DEMANDE SECRETAIRE BILINGUE
possédant sténo et un minimum de 50 mots à la minute sur dactylo.
Très bon salaire — selon qualifications.
S'adresser à M. Mike Arsenault
563-2011
46977

CROISSANT sans cesse....
IRON ORE COMPANY OF CANADA
DEMANDE
SUPERVISEUR AUX RELATIONS INDUSTRIELLES :
Ses fonctions seront de participer à la préparation et la négociation de contrats de travail, interprétation des conventions collectives, préparation des causes soumises à l'arbitrage, griefs, etc . . .
Un diplôme universitaire en relations industrielles est requis; de plus, il devra posséder une expérience en négociations et une bonne connaissance des langues française et anglaise.
Notre Compagnie est le plus gros producteur de minerai de fer au Canada et est à agrandir ses installations afin d'augmenter sa production annuelle à 30 millions de tonnes de minerai de fer.
Nos centres industriels sont situés à Schefferville, P.Q., Labrador City, Terre-Neuve et Sept-Iles, premier en tonnage de tous les ports de mer au Canada.
Les candidats intéressés sont invités à faire parvenir, confidentiellement, leur Curriculum Vitae à:
IRON ORE COMPANY OF CANADA
Bureau de l'Embauchage,
760, boulevard Laure,
Edifice Arcade, Suite 22,
SEPT-ILES, Québec,
Dossier No. : 310.
46973